

Tolkien Fannish and Scholarly Activities and Publications

The 1993 edition of Tolkien Fannish and Scholarly Activities and Publications is produced by Gary Hunnewell (Hildifons Took), 2030 San Pedro, Arnold, MO 63010 USA (Phone (314) 464 3856; Internet sgh1@cec.wustl.edu). It is meant as a tool for research and an opportunity for Tolkien fans and scholars around the world to communicate and share common interests. Copyright © April 1995. This document may be reproduced in whole or in part *but this reproduction must not be sold*. A diskette of this in Microsoft WRITE or Microsoft Word 6.0 is available.

Contents

Dedication	1	France	18	Sweden	52
Introduction	1	Germany	20	Switzerland	65
Australia	3	Hungary	22	Turkey	67
Austria	4	Italy	22	Ukraine	67
Belgium	4	Japan	23	United Arab Emirates	68
Byelorussia	7	The Netherlands	24	United Kingdom	68
Czech and Slovak Republics	7	Norway	28	United States	83
Denmark	9	Poland	31		
Finland	11	Russia	43		
		Spain	50		
Addenda for publications not listed for 1992	102				
List of names with e-mail addresses and their organization affiliation	108				
List of publications	109				

Dedication

This issue is dedicated to the memory of David Alter and Geoffroy Henri du Soulier.

Introduction

"...the first ninety percent of any given job takes you ninety percent of [the] time. The last ten - another ninety."

--- Paulina Braiter, Little Gwaihir 62 (January 1995)

Welcome to the second edition of the Tolkien Fannish and Scholarly Activities and Publications. It was no easy task to bring this to you. Its lateness can only be attributed to the fact that I felt it rather necessary to annotate (and read) all of the fanzines, newsletters and journals that I received. This makes it more practical a tool for use, but due to its bulk the reader must either mark up a copy for later reference or use various search mechanisms found on computers. There is too much information for those without photographic memories to remember (for example) just where that article on the dwarvish kingdoms was. However, problems can still arise regarding the annotations, notably the fact that they are very subjective: there is no panel of experts coming to a conclusion as to the correct wording of the synopsis. I have tried to be accurate and concise.

The greatest problems of annotating comes when a group revolves around its members who take on Tolkien names. Perhaps the most famous of these groups are the Forodrim and their publication, Medlemsbladet, but many of the Russian fanzines reveal a great amount of fannishness which is not easy to translate (I have been told) nor annotate.

A key should be provided now for the fanzine entries, mainly relating to the Russian and Czech entries. I have clearly identified fanzines which I have never seen, all others I have in my collection. If no contents are listed one can assume that I was not able to find someone to decipher the language and alphabet or (less likely) there is nothing Tolkien oriented in the issue. At times you will find the content items in brackets and quotes. This denotes that the item's title has been translated into English. At other times you will find the annotation in quotes. This is a translation of the item's title into English.

The entry format and criteria is (mostly) unchanged from the last edition so I will not repeat it here. As always, I am open to any new ideas which you might have. The addresses are current up to December 1994. All references to dollars are to be considered U.S. currency, unless otherwise noted.

Edouard Kloczko has kindly provided the title and cover outline. Zoltan Farkas has sent along the Hungarian Tolkien Society's logo as well which graces this year's cover. The illustration is by Janos Petro. Edouard also has suggested that a fanzine index be included in the issue, so I have provided one. I think that it is a testament to the popularity of Tolkien's works that in 1993 there were over 100 differently titled publications devoted to Tolkien in over a dozen different languages. There doesn't seem to be any slowdown, especially in the C.I.S. and surrounding countries.

Please excuse the rather crude maps in this issue. It is a concept which I am glad to see come about, however due the inexperience of the author with the available software, some of it seems overly crowded and misrepresentative. Some of this has to do with the scale of the country involved. It is easier, say, to accurately show the placement of cities in Poland than it is the United States. A single number can cover tens of miles or hundreds of miles. The idea, therefore, is to assume that these are approximate placements. I apologize to the peoples of the Czech Republic and Slovak Republic--I understand your countries are separated but the outdated software does not. Also, I realize that Ireland is not a part of the United Kingdom but I have had little luck convincing the computer of this fact. I have had to make a choice with the Polish entries: whether to use a different font and include the additional letters that are used Polish or to keep things consistent and ignore the problem altogether. Those of you who have a diskette copy of this will find that a single typeface is used, while the printed copy has been altered to include a different font with the additional characters. I have no right to distribute the fonts on diskette, so have avoided doing so. The choice was made clear to use a different font when I received a response from Agnieszka Sylwanowicz to my enquiry about this subject. "Whenever I read (or rather see) something Scandinavian (with crossed letters and those °s over them) in an otherwise English, or Polish, text, I'm always impressed by the editor's care and their respect for the foreign language and its users as expressed by their going to this much trouble in reproducing the specific alphabet." Not ever wanting you to think that I do not care, Agnieszka, here you are...only four hours of work!

As always, this publication would not be possible without the significant help of many fans that have taken their time to contribute: Mikael Ahlström, Michal Bardel, Sally Bijl, Jan van Boom, Peter Buchs, Vanessa Cole, Ian Collier, Marcel Coppers, Eppu Ervasti, Zoltan Farkas, José Manuel Ferrandez, Jason Finch, Sylvain Fontannaud, John Houghton, Edouard Kloczko, Nathalie Kotowski, Andrzej Kowalski, Inari Kylänen, Richard Leyton, Malcolm Lindley, Lars-Terje Øland Lysemose, Kaisa Mäki-Petäjä, Karel Makovsky, Nancy Martsch, V.A. Matorina, Mirka Misakova, Filip Munz, Alina Nemirova, Jerry Nieukoop, Atsuko Onouchi, Ronnes Ploegje, Eppu Reppuli, Tero Rissa, Paul Ritz, Pablo J. Ginés Rodríguez, René van Rossenberg, Elena Scorpieri, Christina Scull, Chris Seeman, Sampsa Sihvola, Anders Stenström, Olivier Tharan, Celia Thompson, Kassu G.Valtakari.

Due to the extensive work that has been done by some people, I have named them (unbeknownst to them) as associate editors. These people have spent many long hours working on various translations and annotations and transliterations without which I would have not provided such a complete review. My hat is off to Åke Bertenstam, Vyacheslav Kozlov, Svetlana Likhacheva, Anatoly Stegalin, and Agnieszka Sylwanowicz.

A final thanks go to David Bratman, Charles Noad, Nancy Martsch and Christina Scull for reviewing the 1992 Review and although this didn't result in massive requests for the publication, it was nice to be noticed and appreciated.

And finally an appeal! This issue is being funded by myself. Even though I have promised a free printed copy to everyone who contributes, I fear that I cannot do this with the next issue. If you find this useful and worthwhile, I would appreciate if you could help defray any of the costs incurred. Of course, this is entirely up to you. The next issue will be available to contributors free on diskette in either Microsoft WRITE or Microsoft Word 6.0 format (thanks to Steven Deyo's donation of diskettes), however the printed copy will have to be sold (I anticipate the cost being the same as this issue).

Australia



1 Fellowship of Middle Earth, Clayton

**2 The Inner Ring: The Mythopoeic Literature Society of Australia,
Brisbane**

Organization: *Fellowship of Middle Earth* (c/o The Union, Monash University, Clayton, Victoria, 3168, Australia).

Activities: Celebrations of J.R.R. Tolkien's birthday on 3 January; Dragon Egg Hunt on Easter; Cormarë/Bilbo and Frodo Baggins' birthdays (incorporating the Exchange of Mathoms) on 22 September; and, a Yulemoot in December. There are Dragonflights and Hobbit High Teas at university Open Day and Orientation Week as well as various other excursions and events. F.O.M.E. tends its very own green flying Dragon.

Publication: Elbereth [English, irregular]. Subscription cost is \$A3 (students) or \$A5 (non-students). Stormcrow [English, irregular]. Available free to members.

Stormcrow 1 (February 1993)

"Yé utúvielyes!" by Ahn-Dao Vlachos, pp. 1-2. *Introduction to the Fellowship of Middle Earth, its events and offices.*

Organization: *The Inner Ring: The Mythopoeic Literature Society of Australia* (Dr. John Strugnell, Dept. of English, The University of

Queensland, Brisbane, 4072 Australia).

Activities: Hosted a conference at the university titled "New Perspectives: Culture, Society, Gender and Belief in Mythopoeic Literature" from 23-25 September. The paper "Friends in High Places: Tolkien's Fantasy vs the Merely Fantastic" was given on 25 September.

Publication: The Journal of Myth, Fantasy & Romanticism [English, semi-annually]. Subscription cost is \$A25 (Australia), \$A35 (world).

The Journal of Myth, Fantasy & Romanticism 2:1 (April 1993)

The Journal of Myth, Fantasy & Romanticism 2:2 (1993) [not seen]

Austria



1 Henneth Annun smial of The Tolkien Society, *Vienna*

Organization: Henneth Annun smial, see The Tolkien Society under UNITED KINGDOM.

Belgium



1 Belegaer: Cercle D'Études de Tolkien en Belgique, *Bruxelles*

Organization: *Belegaer: Cercle D'Études de Tolkien en Belgique* (Nathalie Kotowski, 25, rue Victor Gambier, Bte 7, 1180 Bruxelles, Belgium)

Publication: Cirth de Gandalf [French, bimonthly]. Subscription cost is 450 BEF (Belgium), 500 BEF (world).

Cirth de Gandalf 24 (January 1993)

"Editorial" by Nathalie Kotowski, p. 1. *Editorial*.

"Le Quenya - une grammaire: Leçon 23 - Quelques Tengwar en particulier" by [Nancy Martsch], translated by [Nathalie Kotowski], pp. 2-5. *Use of tengwar in Sindarin and Black Speech with charts, including comments on writing French in tengwar*.

"La Couleur des Chaussettes de Bilbon" by Nathalie Kotowski, pp. 14-15. *Discussion of the color of Bilbo's boots and hobbit footwear in general*.

"Le Passion de J.R.R. Tolkien au Québec et son Centenaire" by Alain Jacques, pp. 17-19. *History of Tolkien events in Québec, Canada, including the dramatic troupe "Le Théâtre San Fil", the fan group "Le Club les Hobbits", recent fantasy influence by Tolkien and centenary events*.

"Livres" by [Nathalie Kotowski], pp. 21-22. *Reviews of L'adieu au Roi - Chansons pour J.R.R. Tolkien, Le Glaive de Shannara, and La Fille du Roi des Elfes.*

"Publications" by [Nathalie Kotowski], pp. 22-23. *Reviews of Amon Hen, Beyond Bree, Gwaihirze, Legolas, Lembas, Little Gwaihir, Phenix, and Vinyar Tengwar.*

"Petite Gazette" by [Nathalie Kotowski], p. 24. *News on the Danish Tolkien Society, Tolkien's Middle-earth horses, and sea creatures named in honor of Tolkien.*

ART: [Untitled] by Denis Gordeyev, cover. GANDALF

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 1. HOBBIT

"Eöl Durion and Aredhel Isfin Ar-Feiniel" by Tom Loback, p. 6. ANGUIREL, AREDHEL, EÖL

"That is Durin's Stone" by Denis Gordeyev, p. 7. DURIN'S STONE, FRODO BAGGINS, GIMLI, KHELED-ZÂRAM, SAMWISE GAMGEE

"La Coupe d'Ulmo" by Claude Le Coeur, p. 13.

"Scène de Lorien." by Claude Le Coeur, p. 16.

"Vala Aulë" by [Ryszard Derdzinski], p. 20. AULË, DWARVES

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 21. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 23. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 24. HOBBIT

Cirth de Gandalf 25 (March 1993)

"Editorial" by Nathalie Kotowski, p. 1. *Editorial.*

"La Chute et ses Divers Aspects dans Le Silmarillion" by Eric Schweicher, pp. 2-10. *The Fall and its diverse aspects in The Silmarillion.*

"Les Fetes Hobbites" by Alain Jacques, pp. 12-15. *Article on hobbit holidays.*

"Gondor - sur - Moskva" by Nathalie Kotowski, pp. 16-18.

"Publications" by [Nathalie Kotowski], pp. 22-23. *Reviews of Amon Hen, Athelas, Beyond Bree, Gwaihirze, Lembas, Little Gwaihir, Mythlore, The Tolkien Collector, and Vinyar Tengwar.*

"Petite Gazette" by [Nathalie Kotowski], p. 24. *The Royal Mail to issue Tolkien stamps; The Lord of the Rings Nintendo game; a past central Asian kingdom called Morghul; and, the CD "Songs of Middle-earth".*

ART: [Untitled] by Denis Gordeyev, cover. GANDALF

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 1. HOBBIT

"La Tour de Cirith Ungol" by Nicolaï Zouev, p. 11. CIRITH UNGOL

"Le Gué de Fondcombe" by Oxana Romanova, p. 15. ASFALOTH, BRUINEN, FRODO BAGGINS, NAZGÛL

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 20. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 21. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 23. HOBBIT

Cirth de Gandalf 26 (May 1993)

"Editorial" by Nathalie Kotowski, p. 1. *Editorial*.

"Les Anneaux du Pouvoir" by Alain Jacques, pp. 2-3. *Article on the Rings of Power*.

"Les Pouvoirs des Anneaux" by Nathalie Kotowski, pp. 5-6. *Article on the powers of the Rings*.

"Tolkien etait-il un messager?" by Nathalie Kotowski, pp. 8-9. *Comparing the message in Tolkien's works that of Russian Daniil Andreev's for their time and their people*.

"Les Auberges de la Comté" by Alain Jacques, pp. 11-12. *Information on the inns of the Shire after the War of the Ring, a map by Jacques Lapointe shows the placement of the inns*.

"Une Bibliographie" by Philippe Béchenec, pp. 13-16. *A bibliography of Tolkien items found in French language books, articles, magazines and fanzines*.

"Publications" by [Nathalie Kotowski], pp. 21-23. *Reviews of Beyond Bree, Gwaihirze, Legolas, Little Gwaihir, Mythlore, Quettar, The Tolkien Collector, and Vinyar Tengwar*.

"Petite Gazette" by [Nathalie Kotowski], pp. 23-24. *Books from the collection of Joy Hill for sale, and an asteroid named after Tolkien*.

ART: [Untitled] by Denis Gordeyev, cover. GANDALF

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 1. HOBBIT

"L'Anneau et Tom Bombadil" by Nicolaï Zouev, p. 11. ONE RING

"Lúthien" by Karolina Stopa, p. 7. LÚTHIEN

"Gandalf" by D. Levitchouk, p. 17. GANDALF

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 18. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 21. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 23. HOBBIT

Cirth de Gandalf 27 (July 1993)

"Editorial" by Nathalie Kotowski, p. 1. *Editorial*.

"L'ombre dans le 'Seigneur des Anneaux': dans l'Optique de K.G. Jung" by Nathalie Kotowski, pp. 2-5. *A Jungian interpretation of the 'shadow' in The Lord of the Rings*.

"Les Lois du Monde Feerique" by Natalya Grigorieva, pp. 6-12.

"Lucifer et Morgoth" by Alain Jacques, pp. 13-14. *Comparison between Lucifer and Morgoth, drawing on The Silmarillion, The Bible and biblical tradition*.

"Gollum et Golem: Petite réflexion comparative sur les deux noms" by Alain Jacques, p. 15. *Comparison of the names "Gollum" and "Golem"*.

"Publications" by [Nathalie Kotowski], pp. 21-23. *Reviews of Amon Hen, Athelas, Beyond Bree, Gwaihirze, Lembas, Little Gwaihir, Quettar, and Vinyar Tengwar.*

"Petite Gazette" by [Nathalie Kotowski], pp. 23-24. *News of Tolkien calendars; the Finnish television production of The Hobbit and The Lord of the Rings; and, Aragorn as the symbol of a king as the Beligian king leaves.*

ART: [Untitled] by Denis Gordeyev, cover. GANDALF

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 1. HOBBIT

"Glorfindel" by [Ryszard Derdzinski], p. 12. ASFALOTH, GLORFINDEL

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 16. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 17. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 19. HOBBIT

Cirth de Gandalf 28 (September 1993)

"Editorial" by Nathalie Kotowski, p. 1. *Editorial.*

"Les mardis et les jeudis" by E. Mikhailova, pp. 2-5. *Article about the Inklings' meetings.*

"Phenomenologie Religieuse dans Le Hobbit" by Yannick Moreau and Alain Jacques, pp. 7-10. *Tolkien as a religious man has many Christian underpinnings which are analogous to certain characters and situations in The Hobbit.*

"Les Chefs de Clan dans la Comte" by Nathalie Kotowski, pp. 11-12. *The naming of the heads of hobbit families (especially The Took and The Master of Buckland) are described.*

"Faut-il vendre Tolkien?" by Patrick Lafontaine, pp. 13-15. *The author describes how the name 'Tolkien' can sell French editions and gives examples (by size measurement) of how the publishers exploit this.*

"Nouvelles du Canada: Etre Grand Maître Hobbit" by Alain Jacques, pp. 16-18. *Describes a ritual of the defunct Canadian group Les Club les Hobbits: how to become a Maître Hobbit and a Grand Maître Hobbit; includes the author's hobbit blazon.*

"Calendrier 1994" by [Nathalie Kotowski], pp. 19-20. *Review of The 1994 J.R.R. Tolkien Calendar.*

"Publications" by [Nathalie Kotowski], pp. 22-23. *Reviews of Amon Hen, Beyond Bree, Gwaihirze, Legolas, Lembas, The Tolkien Collector, and Vinyar Tengwar.*

"Petite Gazette" by [Nathalie Kotowski], pp. 23-24. *Parallels between Tolkien's works and Wagner's Ring cycle.*

ART: [Untitled] by Denis Gordeyev, cover. GANDALF

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 1. HOBBIT

"'Elendil!' he cried.'" by Denis Gordeyev, p. 6. ANDÚRIL, ARAGORN II, GIMLI, LEGOLAS

"La salle du Feu" by M. Pudlik, p. 10. ELVES, HALL OF FIRE

"Saroumane" by Claude Le Coeur, p. 12. SARUMAN

"Glorfindel" by [Aleksandra Kosciuszczuk], p. 12. ASFALOTH, GLORFINDEL

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 21. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 22. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 24. HOBBIT

Cirth de Gandalf 29 (November 1993)

"Editorial" by Nathalie Kotowski, p. 1. *Editorial*.

"Les Mardis et les Jeudis (suite)" by E. Mikhailova, pp. 2-4.

"Des Hobbits aux bytes: une petite historique critique..." by E. Schweicher, pp. 6-10. *A study of Tolkien computer games*.

"Les études de l'œuvre de Tolkien" by Alain Jacques, pp. 11-15. *Comments on Tolkien studies and published articles in Québec, Canada; includes a bibliography of those items in the French language from magazines and newspapers, stage plays of The Hobbit and The Lord of the Rings, and fanzines from Le Club les Hobbits*.

"Lettres de Lecteurs: A propos des Inklings" by David Doughan and David Cremona, p. 20. *Comments on the article by Mikhailova from the prior issue*.

"Livres" by [Nathalie Kotowski], pp. 21-22. *The French publishers have combined The Silmarillion and Unfinished Tales into a single volume*.

"Publications" by [Nathalie Kotowski], pp. 22-23. *Reviews of Amon Hen, Athelas, Beyond Bree, Gwaihirze, Inklings, Lembas, and Mallorn*.

"Petite Gazette" by [Nathalie Kotowski], pp. 23-24. *Showing in Belgium of the BBC television program on the life of Tolkien; a Bulgarian cigarette with the brand name of Arda; interest in Tolkien's visit to Rotterdam, Holland, in 1958; and, news of the Finnish Tolkien Society's 1994 calendar*.

ART: [Untitled] by Denis Gordeyev, cover. GANDALF

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 1. HOBBIT

"L'éveil près des eaux de Cuivenen" by [Ryszard Derdzinski], p. 5. ELVES

"Mallorn" by M. Pudlik, p. 15. FLET, MALLORN

"Gandalf et Sam" by [Bonnie Bergstrom], p. 19. BAG-END, FRODO BAGGINS, GANDALF, SAMWISE GAMGEE

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 21. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 22. HOBBIT

[Untitled] by [Denis Gordeyev], p. 23. HOBBIT

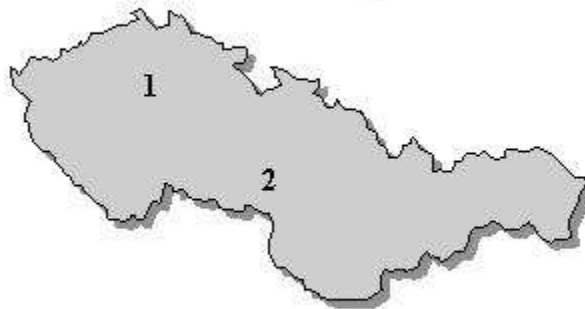
Byelorussia



1 Unnamed Tolkien group, *Gomel*

Organization: ? (? , Gomel, Byelarus)

Czech Republic and Slovak Republic



1 Společenstvo Klub J.R.R. Tolkiena, *Prague*

2 Společnost přátel díla pana J.R.R. Tolkiena, *Brno*

Organization: *Společenstvo, klub J.R.R. Tolkiena* (Michal Bronec, Horackova 1208, 140 00 Prague, Czech Republic)

Activities: The group is very informal. They have parties, go walking in the woods, and poetry readings.

Publication: Bard [Czech, irregular, none published in 1993]. Subscription cost is unknown.

Organization: *Společnost přátel díla pana J.R.R. Tolkiena* (Filip Munz, Ant.Prochazky 48, BRNO 623 00 Czech Republic, tel. (42 5) 33 34 86 or Hynek Med, Lyskova 2073, Prague 155 00 Czech Republic tel. (42 2) 59 61 57)

Activities: The Czech Tolkien Society (The Society of Friends of the Work of J.R.R.Tolkien) was founded in Brno (the second largest city in the Czech Republic) in 1992 - on the date of the 100th anniversary of Tolkien's birth. We hereby present some information on these activities. The most important Society's activity seems to be the publishing of the magazines: The newsletter called The Palantír provides news on the current activities within the Society, reports of the events past and announcements of those under way, and brief articles on J.R.R. Tolkien's work and people connected with him. Thorin, the literary journal of the Society, comprises mostly the translations of passages from J.R.R. Tolkien's books unpublished so far in this country, specialized articles on Middle-Earth (including both translations and original work), reviews of the Professor's and other fantasy books and the members' own writing. It regularly includes a chapter from Basic Quenya textbook. In addition, the members of the Society, who come from different parts of both the Czech and Slovak Republics, have the opportunity to gather at regular meetings four times a year. These are: the Celebration of the Destruction of the Ring in the end of March; outdoor game motivated by The Lord of the Rings in June; the Bilbo and Frodo's Birthday in September; and last but not least, the Congress of the Czech Tolkien Society in the beginning of December in

Brno, held as a part of the annual SF&F fans' meeting Dracon. The principal aim of the meetings is to enable close personal contact of the members; however, many enjoy the interesting lectures, exciting games and thrilling fencing tournaments held on these occasions, as well as the pompous feasts. The members of the Society are also allowed to make use of its library. It comprises all the official (and a number of unofficial) Czech publications of Tolkien's work and majority of the important writing by and about J.R.R. Tolkien available in English. In large cities, regular member's meetings are held (at places called after the English model, the smials). The other activities of the C.T.S. include maintenance and distribution of the address-list of the members, publishing of additional material, contact with the Czech publishers of Tolkien's books, the Tolkien Society in the UK and the Mythopoeic Society in the USA and work towards greater general knowledge about John Ronald Reuel Tolkien's work in the Czech Republic.

Publications: Palantir [Czech, quarterly]. Thorin [Czech, quarterly]. Subscription cost is \$7 or by exchange.

Palantir 1/93 (1993) [not seen]

"Editorial", p. 1

"Dracon '92", p. 2.

"Knihovna", p. 3. "*Library.*"

"Mapa Ardy", p. 4. "*A map of Arda.*"

"Bibliografie", p. 6. "*A bibliography.*"

"Sauronova usta", p. 7. "*Mouth of Sauron.*"

Palantir 2/93 (1993) [not seen]

"Editorial", p. 1.

"Oslava Zniceni Prstenu", p. 3. "*Destruction of the Ring.*"

"Historie Mythopoeicke Spolecnosti", p. 4. "*History of Mythopoeic Society.*"

"Pan Prstenu - pravidla hry", p. 6. "*Lord of the Rings - the rules of the game.*"

"Mapa Numenoru", p. 11. "*A map of Númenor.*"

"Pos"ledni lod", p. 12. "*The Last Ship.*"

"Knihovna", p. 14. "*Library.*"

"Sauronova usta", p. 15. "*Mouth of Sauron.*"

Palantir 3,4/93 (1993) [not seen]

"Editorial", p. 1.

"Rayner Unwin - zivot s nakladatelstvim", p. 3.

"Zajimavosti", p. 6. "*Interest.*"

"Letterzin", p. 7.

"Parcon", p. 8.

"Mapa Beleriandu", p. 10. "*A map of Beleriand.*"

"Narozeniny", p. 12. *"Birthday."*

"Tolkienova Spolecnost", p. 13. *"Tolkien's Society."*

"Bibliografie", p. 15. *"Bibliography."*

"Dracon '93", p. 18.

Palantir 5,6/93 (1993) [not seen]

"Editorial", p. 1.

"Sprava a usporadani Kraje", p. 3. *"Law and Institutions in the Shire."*

"Parcon II", p. 6.

"Trocha historie", p. 8. *"A little bit of history."*

"Veselice ve Dne Pytle", p. 12. *"Merry-making at Bag-End."*

"Zlomeny mec aneb Elrondovo doznani", p. 13. *"Broken Ring or Elrond's Confession."*

Thorin 1/93 (1993) [not seen]

"Sidar a pan ctyr mecu" by R. Waschka, p. 3. *"Sidar and the Lord of Four Swords."*

"Zaklady Quenya" by N. Martsch, p. 5. *"Basic Quenya."*

"Na obranu elfstiny aneb za cisty tengwar" by T. Rysanek, p. 9. *"The Defence of the Elvish Language or Pure Tengwar."*

"O Tuorovi a jeho prichodu do Gondolinu" by J.R.R. Tolkien, p. 10. *"Of Tuor and His Coming to Gondolin."*

"Roghar Drakobijce" by V. Chvatil, p. 25. *"Roghar the Dragonkiller."*

Thorin 2/93 (1993) [not seen]

"Zaklady Quenya" by N. Martsch, p. 3. *"Basic Quenya."*

"Quenyjska gramatika a slovní zásoba" by Jim Allan, p. 7. *"Quenya Grammar and Vocabulary."*

"O Tuorovi a jeho prichodu do Gondolinu" by J.R.R. Tolkien, p. 15. *"Of Tuor and His Coming to Gondolin."*

"Tolkienův magický prsten" by P.S. Beagle, p. 27. *"Tolkien's Magic Ring."*

Thorin 3/94 (1993) [not seen]

"Sidar a pan ctyr mecu" by R. Waschka, p. 3. *"Sidar and the Lord of Four Swords."*

"Zaklady Quenya" by N. Martsch, p. 5. *"Basic Quenya."*

"Quenyjska gramatika a slovní zásoba" by J. Allan, p. 13. *"Quenya Grammar and Vocabulary."*

"Bitva o brody Zelize" by J.R.R. Tolkien, p. 18. *"The Battle at the Fords of Isen."*

"Runy" by T. Prokupek, p. 35. *"The Runes."*

Thorin 4/93 (1993) [not seen]

"Ztracena Cesta" by M. Misakova, p. 3. "*The Lost Road*."

"JRRT: Utek Noldoli" by J.R.R. Tolkien, p. 11. "*The Flight of Noldoli*."

"J. Fiala: Eldarske jazykolamy" by J. Fiala, p. 14. "*Eldar's Tongue-twisters*."

"Zaklady Quenya" by N. Martsch, p. 15. "*Basic Quenya*."

"Dragonlance" by K. Makovsky, p. 22.

"Stari pratele se potkavaji" by K. Makovsky, p. 24.

Denmark



1 Danmarks Tolkienforening, Sæby

Organization: *Danmarks Tolkienforening* (Møhloltvej 90, 9300 Sæby, Denmark).

Activities: Danmarks Tolkiensforening was founded on 3 January and merged with Tolkiens Følge (founded on 22 September 1992) on 1 July. Meetings were held at Danmarks Radio on 4 January where they listened to recordings of the BBC interview with Tolkien and a Danish recording of The Hobbit read by the Grand Old Man in Danish acting, Ove Sprogøe. On 15-16 May a meeting was held at the home of the Danish illustrator of Tree and Leaf, Lars Physant. On 15 and 16 August they had a meeting in Viborg, Denmark, where they also began planning the great Tolkien event of 1994: Nordens Tolkien-festival '94. On 13-14 November they met in Copenhagen and went to an art exhibition of Queen Margrethe's paintings and cloaks. More informal meetings of a more private character have also been made where literary discussions took place.

Additional information: The society later adopted the name of Imladris - Danmarks Tolkienforening after a vote in 1994.

Publication: Athelas [Danish, quarterly]. Subscription cost is 150 DKK (Nordic countries), 200 DKK (elsewhere).

Athelas 1 (18 February 1993)

"Mae Govannen" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 2-3. *Editorial*.

"Quite unexpected!: T-dag 3. januar 1993" by Inge Søbæk Lie-Olesen, pp. 5-13.

"I wish to make an ANNOUNCEMENT!", pp 14-15.

"Sært som NYT FRA BRI" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 16-21.

"Hinsides Kløvedal" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 22-26

"Anmeldelser" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 27-28.

"There and Back Again" by Klaus Jørgensen, pp. 29-33. *A travelogue describing Tolkien sites in Oxford, including photos of the Eagle and Child, the Eastgate Hotel and 20 Northmoor Road as well as a map of the area.*

"Breve fra 'the Centenary'" by Mikael Ahlström, Patrik Sjöwall, René van Rossenberg, Magne Bergland, Inge Lie-Olesen, Gregory V. Grigorev, Malcolm Lindley, Klaus Jørgensen, Chris Oakey, Peter Buchs, Mads V. Stigaard, and Graeme P. Skinner, pp. 34-49.

"Eventyrhjørnet: De tre følgesvende og deres eventyr i Trolde-skoven" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 50-57.

"Tolkien i oversættelse: Om danske oversættelser" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 58-61. *Tolkien's translated works are discussed, including Tolkien's place-names translated into Danish (Ancient World-Bree).*

"The Westron Page" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 62-63.

ART: "Rohirrim" by Ryszard Derdzinski, p. 5. DEVICE OF ROHAN, ROHIRRIM

[Untitled] by Ryszard Derdzinski, p. 41. BALROG, CELEBDIL, DURIN'S TOWER

[Untitled] by Kossner, p. 52. HOBBITS

Athelas 2 (8 July 1993)

"Mae Govannen" by Lars-Terje Øland Lysemose, p. 2. *Editorial.*

"I wish to make an ANNOUNCEMENT", pp. 4-5. *Society news.*

"Hobbit-træf på Nyrupgaard" by Inge Søbæk and Kai Harrekilde-Petersen, pp.6-8. *Minutes from a hobbit meeting at Nyrupgaard, Denmark.*

"Saurons lange arm" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 10-11. *Report on a visit with the members of the Sociedad Tolkien Española, in Barcelona, Spain; includes photo.*

"En ny skygge - en rollespilsidé til Midgård's fjerde alder" by Anders Blixt and Kathrin Vestergren, translated by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 12-16. *Role playing guidelines for a Fourth Age scenario where evil returns in the form of Sauron's daughter.*

"Breve til Athelas" by Martin Frøsig, Mads V. Stigaard, Pablo J. Ginés Rodríguez, Inge Søbæk, Anders Liden, René van Rossenberg, Atsuko Onouchi, Eva Jangö, Lis Nielsen, Kurt G. Nielsen, Mikael Ahlström, Bjarke Friborg, and Michael Everson, pp. 17-26

"Anmeldelser" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 27-28. *Reviews of J.R.R. Tolkien: Life and Legend and Tolkien's World: Paintings of Middle-earth.*

"Tolkien større end Elvis?" by Lars Physant, p. 29. *Review of the television program "J.R.R. Tolkien - A Portrait of John Ronald Reuel Tolkien, 1892-1973."*

"Anmeldelser af fanziner" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 30-33. *Reviews of Amon Hen, Angerthas, Beyond Bree, Buckland News, Certhas Angmar, Cirth de Gandalf, Estel, Gwaihirze, Legolas, Lembas, Little Gwaihir, Medlemsbladet, Mythlore, Other Hands, Quettar, Ringen, The Tolkien Collector and Vinyar Tengwar.*

"Hinsides Kløvedal" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 34-35. *News.*

"Fantasien til magten!" by Ebbe Kløvedal Reich, Lars Physant and Martin Frøsig, pp. 36-39. *Discussion on illustrating Tolkien's work.*

"Tolkiens skabelsesberetning som den kommer frem i Silmarillion" by Bjarke Friborg, pp. 40-41. *Tolkien's Story of the Creation as it appears in The Silmarillion.*

"Nyt fra Bri" by Lars-Terje Øland Lysemose, Kim Skotte, Sussi Hviid, Esse, Jak, Bo Tao Michäelis, jsp, and Jan Lyderik, pp. 42-49. *News about the society and newspaper clippings about Tolkien and the society: "Trolldmanden fra Oxford" in Det fri Aktuelt (6 February), "Tolkien længe leve" in Evens Stiftstidende (11 March), "Tolkien forening" in Aalborg Stiftstidende (15 March), "Tolkien har fået en navnløs dansk forening" in Information (13 March), "Eventyrernes herre" in Berlingske Tidende (13 March), "Hobitten" in Dagbladet Politiken (15 March), "Blad for Hobbitomaner" in Det fri Aktuelt (12 March), and "Portræt af en hobbit" from Morgenavisen Jyllands-Posten (14 March).*

"J.R.R. Tolkiens stedfortræder på jorden" by Mikael Ahlström, translated by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 50-53. *Article on the role of Christopher Tolkien in relationship to his father's works; includes a photo of Christopher Tolkien.*

"The Westron Page" by Lars-Terje Øland Lysemose, p. 54. *Society news.*

ART: "Morwena przy kabed Naeramarth" by Malgorzata Pudlik, cover. MORWEN, STONE OF THE HAPLESS

[Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 6. HOBBITS

[Untitled] by Ron Ploeg, p. 9. FARMER GILES, GIANT

"Amon Rúdh" by Malgorzata Pudlik, p. 12. AMON RÚDH

[Untitled] by Ryszard Derdzinski, p. 21. BARD, ESGAROTH, SMAUG

"Beren a Luthien" by Ryszard Derdzinski, p. 26. BEREN, LÚTHIEN

[Untitled] by Leen Zuydgeest, p. 28. MERIADOC BRANDYBUCK, PEREGRIN TOOK, TREEBEARD

[Untitled] by Jørgen Mathiasen, p. 42. BAG-END, BILBO BAGGINS, GANDALF

Athelas 3 (3 October 1993)

"Mae Govannen" by Lars-Terje Øland Lysemose, p. 2. *Editorial.*

"I wish to make an ANNOUNCEMENT", pp. 4-5. *Society news.*

"Nordisk Tolkien-festival '94", p. 6. *Information on the Northern Tolkien Festival '94.*

"Nyt fra Bri" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 7-11.

"Det var engang et møde..." by Mads V. Stigaard, pp. 12-13. *Report on meeting in Viborg.*

"Bogskogen 1993" by Kim Hansen, pp. 14-15. *Report of a camping event held by the Swedish group Angmar Malmö Tolkiensällskap during which games, pomp and parties were commonplace.*

"Om Kalevala og Tolkien" by Bjarke Friborg, pp. 16-19. *Enthusiastic comments on the Kalevala: its history, difference with other Nordic mythology and its influence on Tolkien.*

"Hinsides Kløvedal" by Lars-Terje Øland Lysemose, p. 20.

"Syv medlodier til Tolkiens værker: Badesang & Sangen om Tinùviel" by Waldemar Møller Sørensen, pp. 21-27.

"Breve til Athelas" by Mary Butler, John West, Mads V. Stigaard, Magne Bergland, René van Rossenberg, Nils Ivar Agøy, Søren Fisker, Paul Kater, Gerhard Menzl, Jørgen Mathiasen, Samhost d. Tapre, and Peter Bengtsen, pp. 28-36.

"Anmeldelser af fanziner" by Lars-Terje Øland Lysemose, pp. 37-38. *Reviews of Amon Hen, Angerthas, Beyond Bree, Buckland News, Cirth de Gandalf, Galathilion, Hirgons Snugga, Legolas, Lembas, Little Gwaihir, Ravenhill, The Tolkien Collector and Vinyar Tengwar.*

Activities: J.R.R. Tolkien 101th Anniversary and Finnish Tolkien Society 1st Anniversary Celebration was held in Helsinki, Finland, on 3 January. Extraordinary General Meeting was held in Helsinki, Finland, on 25 March. The Annual General Meeting and

Springmoot occurred in Helsinki, Finland, on 24 April. The Summer Outing (including The I Taniquetilic Games) was held at the Suomenlinna Sea Fortress, Helsinki, Finland, on 31 July; the Wintermoot in Helsinki, Finland, on 18 December. Participated with an information and sales desk at Finncon 93 SF festival in Helsinki, Finland, on 7-8 August. A t-shirt was produced that month. The organization's library (a small collection of Tolkien books and fanzines) opened on 24 April (address: c/o Finnish Comics Society, Kauppakartanonkatu 16, 00930 Helsinki, Finland, open Monday and Wednesday from 4 pm to 8 pm Tuesday and Thursday from noon to 4 pm). A subcommittee participated since September in organising jointly with other Nordic Tolkien societies the Northern Tolkien Festival in Upsala, Sweden, in June 1994; a meeting of the international committee, with the Finnish members present, was held in Stockholm, Sweden, on 23 October. The Smial of the Year Competition ran throughout the year.

Notable Event: The organisation was officially registered by the Ministry of Justice in November, letters ry/rf (rekisteröity yhdistys/registered förening = registered association) added to the name.

Publications: Legolas [Finnish/English, quarterly]. Hobittilan Sanomat [Finnish, irregular]. News from the Quenya Country [English, irregular]. Membership fee FIM 50 (Finland/Sweden, includes subscription to Legolas and Hobittilan Sanomat); FIM 60 (world, includes subscription to Legolas, News from the Quenya Country and Hobittilan Sanomat).

Additional publication: Suomen Tolkien-Seuran Kalenteri [Finnish/English, one-shot]. Cost is FIM 30 (Finland); FIM 35/SEK 50 (Scandinavia); FIM 45/£5.50 (Europe); FIM 50/\$9 (world).

Additional information: Hobittilan Sanomat and News from the Quenya Country merged into a single publication in 1994.

Hobittilan Sanomat erikoisnumero 1 [extra issue] (March 1993)

"Kokouskutsu", p. 1. *"Meeting invitation"*

"Kadonneiden jäsenten kirja: eilo mustia aukkoja jäsenluettelossa", p. 1.

Hobittilan Sanomat 5 (April 1993)

"Arvoisa jäsen!", p. 1. *"Honored member!"*

"Näkykivessä nähtyä: Tolkien-maailman pikku-uutisia", pp. 2-3.

"Kirjasto avautuu!", p. 3.

"Näin Löydät (?)---", p. 4.

Hobittilan Sanomat 6 (July 1993)

"Anar kala!", p. 1.

"Näkykivessä nähtyä: Tolkien-maailman pikku-uutisia", pp. 2-3.

"Pöytäkirja Suomen Tolkien-seuran vuosikokouksesta" by Sampsa Sihvola and Marjo Hamari, pp. 3-4. *"Minutes of the yearly meeting of the Finnish Tolkien Society"*

ART: [Untitled] by [Ron Ploeg], p. 1. HOBBITS

Hobittilan Sanomat 7 (October 1993)

[Untitled] by Merja Polvinen, p. 1.

"Kutsu", p. 1. *"Invitation"*

"Näkykivessä nähtyä: Tolkien-maailman pikku-uutisia", pp. 2-3.

"Kirjaston kuulumisia", p. 3.

Hobittilan Sanomat 8 (December 1993)

"Joulutervehdys!" by Merja Polvinen, p. 1.

"Kutsu", p. 1. *"Invitation"*

"Wanted!", p. 2.

"Suomen Tolkien-seura ry:n säännöt", pp. 3-4.

Legolas 3/1992 [January 1993]

"Hei Taas, Pitkästä Aikaa..." by Johanna Vainikainen, p. 2.

"Taniquetil" by Mikael Ahlström, p. 4.

"Smial-palsta" by Hanna Järvinen, pp. 5-6. *Smial information.*

"Keskustelua" by Petri Hiltunen, Kassu Valtakari, Matti Tanska, Vesa Lehtinen, Sauli Santikko, Mika-Petri Lauronen, and Esa Tabermann, pp. 7-19. *On-going discussion of the works of Robert E. Howard and J.R.R. Tolkien.*

"Lord of the Rings: roolipeli keski-maasta" by Mika Laaksonen, pp. 20-22. *Review of "Lord of the Rings Adventure Game."*

"Tolkienia Jyväskylän kesässä" by Sari Polvinen and Pauli Salo, pp. 26-27. *Report of the Tolkien Day (10 June 1992) at Jyväskylä [Finland] Arts Festival, including notes on the musical adaptation of Ainulindalë which was performed there.*

"Kauan kaivattu juttu eli terveiset The Tolkien Phenomenonista" by Hanna Järvinen, pp. 28-29. *Report on The Tolkien Phenomenon conference held in Turku, Finland, in May 1992.*

"Vuosisadan Odotettu Juhla Uskomaton Tolkien-viikko kiteytti Keski-Maan hengen" by Mikael Ahlström, pp. 30-49. *Extensive report on the Tolkien Centenary Conference in Oxford, England, in August 1992; includes many photographs of Oxford and conference attendees.*

"Middle-earth Media" by Mikael Ahlström, pp. 50-51. *Reviews of Aiya, Amon Hen, Angerthas, Beyond Bree, Cirth de Gandalf, Kontulainen, Little Gwaihir, Mallorn, Minas Tirith Evening-Star, Ravenhill/Chronicles of the Restoration, and Vinyar Tengwar.*

"Kirjautuisia Keski-Maasta" by Mikael Ahlström, pp. 51-53.

"Ristikon Ratkaisu", p. 55. *Crossword puzzle answers.*

"Something like English Summary" by Johanna Vainikainen, p. 59. *Highlights of the issue in English.*

ART: [Untitled] by Kaisa Mäki-Petäjä, p. 13. ONE RING

[Untitled] by Tapio Laitinen, p. 19. ORC

[Untitled] by Merja Polvinen, p. 30. HOBBIT

[Untitled] by Merja Polvinen, p. 31. GANDALF, SHADOWFAX

Legolas 4/1992 [March 1993]

"Heipähei," by Johanna Vainikainen, p. 2. *Editorial.*

"Taniquetil" by Mikael Ahlström, p. 4.

"Smial-palsta" by Hanna Järvinen, p. 5. *Smial information and competition.*

"Hirviöitä Vai Kriitikoita" by Mikael Ahlström and Merja Polvinen, pp. 9-10. *Reviews of J.R.R. Tolkien (Stimpson) and J.R.R. Tolkien: The Shores of Middle-earth.*

"Tiedonantoja" by [Mikael Ahlström], p. 10. *Announcements.*

"Viestejä kunniajäseniltä" by Tove Jansson, p. 11. *Letter.*

"Sankareita, Onko Heitä?" by M-P Lauronen, pp. 17-19. *View of fantasy heroes, what they are and similarities between them.*

"Middle-earth Media" by Mikael Ahlström, pp. 22-23. *Reviews of Amon Hen, Beyond Bree, Buckland News, Certhas Angmar, J.R.R. Tolkien Collecting and Bibliography Special Interest Group Magazine, Lembas, Little Gwaihir, Mythlore, Ravenhill, and Vinyar Tengwar.*

"Näkykivessä nähtyä: Tolkien-maailman uutispalsta" by Mikael Ahlström and Christopher Tolkien, pp. 24-26. *Finnish/English information about the publication of Morgoth's Ring: "The New Shadow"; the Danmarks Tolkienforening's formation; plans for a new English language Tolkien fanzine from Sweden; and, delays in the broadcast of the television series "Hobbits" based on The Hobbit and The Lord of the Rings. Includes photo of Christopher Tolkien.*

"Something like English Summary" by Johanna Vainikainen, p. 27. *History of the Finnish Tolkien Society and highlights of the issue in English.*

ART: "Ennennäkömättömät, fig 12. Rehellinen örkki." by Anssi Rauhala, p. 17. ORC

[Untitled] by Anssi Rauhala, p. 18. HOBBIT

[Untitled] by Merja Polvinen, p. 26. HOBBIT

Legolas 1/1993 [April 1993]

"Hautakerosta päivää!!!" by Marko Kivelä, p. 2. *Editorial: should the organization be totally focused on Tolkien?*

"Taniquetil" by Mikael Ahlström, p. 4.

"Hei!!! Ja taas kerran tässä smialpalsta" by Hanna Järvinen, pp. 5-6. *Smial information.*

"Tarina Sarjan Herrasta" by Sampsa Sihvola, pp. 7-11. *Interview with the director of the Finnish television series "Hobbits"; includes photographs of the characters.*

"Keskustelua" by Matti Tanska, pp. 13-14. *More comments on heroes in fantasy stories.*

"Uutisia, ilmoituksia yms." by Mika P. Nieminen, p. 15.

"Middle-earth Media" by Mikael Ahlström, pp. 16-17. *Reviews of Amon Hen, Athelas, Beyond Bree, Buckland News, Lembas, Little Gwaihir, Minas Tirith Evening-Star, Mythlore, The Tolkien Collector and Vinyar Tengwar.*

"Vinyar parmar: keski-maan kirjat" by Mikael Ahlström, p. 22. *Review of The Road to Middle-earth (2nd ed.) and news of new Tolkien books/items to be published by HarperCollins.*

"Tarja tulkitsi taustat: WSOY ei ole unohtanut Tolkienia" by Mikael Ahlström, p. 27. *Interview with the Finnish translator of Tolkien: the Illustrated Encyclopedia which includes a photo of the translator.*

"Something like english summary" by Jukka Halme, p. 35. *Highlights of the issue in English.*

ART: [Untitled] by Petri Hiltunen, cover. BOROMIR, THE EYE, GREAT HORN, ORCS

[Untitled] by Jukka Halme, p. 6. ORCS

"Brethil" by Ian Allen, p. 27. BRETHIL

Legolas 2/1993 [July 1993]

"Pääkirjoitus" by Johanna Vainikainen, p. 2. *Editorial*.

"Taniquetil" by Merja Polvinen, p. 4.

"Smialpalsta" by Hanna Järvinen, pp. 5-6. *Smial information*.

"Kootut selitykset" by Jussi Tuhkanen, p. 6. *"Complete explanation."*

"Lukijankirjeitä" by Anu Pölkki, Jaakko Kankaanpää, Sami Kaarla, Jarmo Ollikainen, Mikael Ahlström, Merja Polvinen, and Mika-Petri Lauronen, pp. 7-13. *Comments on whether the Finnish Tolkien Society should remain a 'fantasy' group or solely Tolkien oriented.*

"Tapahtumia:", pp. 14-15.

"Tolkien-seuran uusi hallitus" by M[ikael] Ahlström, pp. 16-17. *Biographies and photos of the new committee of the FTS.*

"Näkykivessä nähtyä: Tolkien-maailman uutispalsta" by Mikael Ahlström, pp. 18-19. *News.*

"Hirviöitä vai kritikoita?" by Merja Polvinen, pp. 19-20. *Review of Splinterd Light: Logos and Language in Tolkien's World.*

"Middle-earth Media" by Mikael Ahlström, pp. 25-27. *Reviews of Aglares, Angerthas, Beyond Bree, Buckland News, Cirth de Gandalf, Little Gwaihir, Medlemsbladet, Mustainmaan Sotahuuto, Mythlore, The Tolkien Collector, and Vinyar Tengwar.*

"Nimi- ja logokilpailu", p. 42. *Search for a new name and logo for the Finnish Tolkien Society.*

"Something like English Summary" by Johanna Vainikainen, p. 43. *Highlights of the issue in English and comments on the direction of Legolas.*

Legolas 3/1993 [December 1993]

"Pahoitteluni!" by Johanna Vainikainen, p. 2. *Editorial*.

"Taniquetil" by Merja Polvinen, p. 4.

"Smialpalsta" by Hanna Järvinen, pp. 5-6. *Smial information*.

"Lukijoilta" by Marko Kivelä, Anu Pölkki, Sami Kaarla, Jukka Räsänen, Matti Tanska, and Tuomas Toivonen, pp. 7-12.

"Uutisia!" by Johanna Vainikainen, p. 15. *News.*

"Vinyar parmar: keski-maan kirjat" by Mikael Ahlström, pp. 18-19. *Review of Tolkien's World: Paintings of Middle-earth.*

"Middle-earth Media: Mitä muut kirjoittivat?" by Mikael Ahlström, pp. 25-27. *Reviews of Amon Hen, Athelas, Beyond Bree, Cirth de Gandalf, Gwaihirze, Lembas, Little Gwaihir, Medlemsbladet, Minas Tirith Evening-Star, and Vinyar Tengwar.*

"Näkykivessä nähtyä: Tolkien-maailman uutispalsta" by Mikael Ahlström and Priscilla Tolkien, pp. 18-19. *News of Priscilla Tolkien; the U.S. Air Force Band's CD/cassette release of de Meij's The Lord of the Rings symphony; "Leaf by Niggle" performed in The Netherlands; formation of the Società Tolkieniana Italiana; the merging of Tolkiens Følge and the Danmarks Tolkienforeingen; and, a letter from Priscilla Tolkien thanking the FTS for a gift and describing her father's opinion of Finland.*

"Something like English Summary" by Johanna Vainikainen, p. 47. *Highlights of the issue in English.*

ART: "Turin Turambar" by Jukka Halme, cover. GURTHANG, TÚRIN

[Untitled] by Marko Koskinen, p. 19. MERIADOC BRANDYBUCK, PEREGRIN TOOK, TREEBEARD

News from the Quenya Country 1 (May 1993)

"Málor!" by Mikael [Ahlström], p. 1. *Greetings and introduction to the new English newsletter.*

"The New Committee", p. 1. *A list of the new committee members chosen at the 24 April Annual General Meeting, includes photo.*

"Hobbits on TV!!!", p. 1. *Description of the live-action Finnish television series, "Hobbits," based on The Hobbit and The Lord of the Rings.*

"Watch Out for Barrow-wights", p. 1. *Information about the Hautakero smial and its publication, Mustainmaan sotahuuto.*

News from the Quenya Country 2 (August 1993)

"Málor!" by Mikael [Ahlström], p. 1. *The editor's problems with keeping up with his Tolkien activities and armed forces duties.*

"Summer Sociabilities", p. 1. *Account of the Summer Outing held on 31 July in Suomenlinna, Finland.*

"Archives Opened", p. 1. *The society's archives are housed in the Finnish Comics Society's archives in Helsinki, Finland.*

"Forthcoming Events", p. 1. *Future events planned: the second anniversary celebration of the FTS and the Nordic Tolkien Festival.*

News from the Quenya Country 3 (December 1993)

"Málor!" by Mikael [Ahlström], p. 1. *Editorial.*

"The Northern Tolkien Festival", p. 1. *Description of the planned Northern Tolkien Festival.*

"Finnish Tolkien Society Winter Agenda", p. 1. *Planned meetings for the winter.*

"At Last! FTS Officially Recognised", p. 1. *The FTS is recognized by the Registry of Associations.*

Suomen Tolkien-Seuran Kalenteri (November 1993)

[Untitled] by [Sampsä Sihvola?], p. 26. *Artist information.*

ART: [Untitled] by Petri Hiltunen, cover. BALROG, BRIDGE OF KHAZÂD-DÛM, THE EYE, GANDALF, GLAMDRING, ORCS, TROLL

[Untitled] by Petri Hiltunen, p. 1. GANDALF, GWAIHIR

[Untitled] by Jukka-Petteri Halme, p. 3. ÉOWYN, LORD OF THE NAZGÛL

[Untitled] by Mikko Raunonpoika Juhola, p. 5. BILBO BAGGINS, SMAUG

[Untitled] by Petri Hiltunen, p. 7. BALROG, BRIDGE OF KHAZÂD-DÛM, THE EYE, GANDALF, GLAMDRING, ORCS, TROLL

[Untitled] by Jukka-Petteri Halme, p. 9. ANGRIST, BEREN, DRAUGLIN, LÚTHIEN, SILMARIL

[Untitled] by Mikko Raunonpoika Juhola, p. 11. BEORN

[Untitled] by Petri Hiltunen, p. 13. FRODO BAGGINS, SAMWISE GAMGEE, SHELOB

[Untitled] by Jukka-Petteri Halme, p. 15. ANCALAGON, VINGILOT

[Untitled] by Mikko Raunonpoika Juhola, p. 17. GOLLUM

[Untitled] by Petri Hiltunen, p. 19. FRODO BAGGINS, SAMWISE GAMGEE

[Untitled] by Jukka-Petteri Halme, p. 21. SAURON

[Untitled] by Mikko Raunonpoika Juhola, p. 23. ONE RING

Sub-organizations ("Smials"):

Elendili (Saku Saaristo, Karhunpolku 6A, 38210 Vammala, Finland).

Evenholtin Metsäsiat (Matti Eräsaari, Koivukatu 9, 40630 Jyväskylä, Finland).

Hautakero (Sampsä Sihvola, Laivurinkatu 33 C 66, 00150 Helsinki, Finland).

Activities: Biweekly meetings. Held an annual Easter convention from 10-11 April in Laajasalo, Helsinki, Finland; annual midsummer feast 25-27 June in Karhusaari, Sipoo, Finland; annual fall-bakkanaal on 28 September in Linnunlaulu, Helsinki, Finland, to celebrate the capture of those miserable no-good hobbits. Other activities include roleplaying, strategy games, happenings, etc.

Publications: Aineklainejäsentiedote [Finnish, irregular]. Free to members. Mustainmaan Sotahuuto [Finnish/English, irregular]. No subscription (30 Finnish marks for issue 1).

Aineklainejäsentiedote 1 (1993) [not seen]

Aineklainejäsentiedote 2 (1993) [not seen]

Aineklainejäsentiedote 3 (1993)

"Tervetuloa Smyal Hautakieron Ihmeelliseen Maailmaan!", pp. 1-3.

"Muita Menoja:", p. 4.

"Mustainmaan Sotahuuto #2", p. 4.

Mustainmaan Sotahuuto 1 (1993)

"Herjätäkää, vartiotorni kaatuu" by Mika P. Nieminen, pp. 3-4.

"Gonne wythe ringe" by Petri Hiltunen, pp. 5-6.

"Uutisia, uutisia, uutisia...", pp. 7-8. *"News, news, news..."*

"Pikkuilmot", p. 9.

"Drinkkivinkit", p. 12.

"Don't say that name!" by Jukka Räsänen, pp. 13-14. *Humorous interview with a barrow wight.*

"Minas Tirithin 'Gandalf' ei antaudu!" by Mika P. Nieminen and Jukka Halme, pp. 15-18.

"Tolkien Song" by [Jukka] Halme and [Petri] Hiltunen, p. 18. *Rather irreverent song about Tolkien and his stories.*

"Päivän puheet:" by Jukka Laajarinne, p. 19.

ART: [Untitled] by Petri Hiltunen, cover. ORC, WARG

[Untitled] by Jukka Halme, p. 9. HOBBIT

"Gonne withe ringe: lurve never dyes" by [Petri Hiltunen], pp. 10-11. ÉOWYN, THE EYE, LORD OF THE NAZGÛL, MINAS TIRITH, OLIPHANTS

[Untitled] by Jukka Laajarinne, p. 15. GANDALF

"Oddlugg Spleenripper, luoteltava silminnäkijä: 'Gaa!'" by Jukka Halme, p. 15. ORC

"Mordor Vice - ryhmäjohtaja Grizvig Dirtball" by Jukka Halme, p. 16. ORC

"Grond" by Jukka Halme, p. 17. GROND

"Bilge Guttrot" by Jukka Halme, p. 17. ORC

[Untitled] by Petri Hiltunen, back cover. ARAGORN II, GANDALF, HOBBIT

Mustainmaan Sotahuuto 2 (17 December 1993)

"Pääkirjoitus" by Jukka Halme, p. 2. *"Editorial"*

"Englishe Summare summarum", p. 2. *English summary.*

"Freudilainen Seksuaalisymboliikka J.R.R. Tolkienin Tuotannossa" by Tapani Ronni, pp. 13-14. *Freudian symbolism in The Lord of the Rings.*

"Cristoffee Tolkien: Taru Sormusten Herroista" by Petri Hiltunen, Tapani Kuningas, J.R.R. Bullshit, Jukka Laajarinne, Jukka Halme, Sami Kaarla, Tapani Ronni, Marko Kivelä, Mika P. Nieminen, Jukka Räsänen, Matti Tanska, Jukka Laajarinne, Hannele Parviala, and Anssi Makkonen, pp. 15-19, 22-39. *Tolkien scenes rewritten from the pens of the likes of Monty Python, Bill Watterson, Jim Morrison, Terry Pratchett, Robert E. Howard, Barbara Cartland, Franz Kafka, and Edgar Rice Burroughs (to name a few).*

ART: [Untitled] by Jukka Halme, wraparound cover. DEVICE OF ROHAN, ÉOWYN, LORD OF THE NAZGÛL, MERIADOC BRANDYBUCK, MINAS TIRITH, NAZGÛL'S FLYING BEAST

"Mandosin Salit" by Petri Hiltunen, p. 9. ELVES

"The Lord of the Ringes: Mordor Strikes Back" by Petri Hiltunen, pp. 20-21. GANDALF, LORD OF THE NAZGÛL, NAZGÛL'S FLYING BEASTS, OLIPHANTS

[Untitled] by Sami Kaarla, p. 22. BILBO BAGGINS, GANDALF, ONE RING

[Untitled] by Sami Kaarla, p. 28. FRODO BAGGINS, ONE RING

[Untitled] by Hannele Parviala, p. 34. ÉOWYN, FARAMIR

[Untitled] by Mikko Juhola, p. 39. GANDALF, HOBBIT

Henneth Annun (Jarmo Ollikainen, Suottamonniemi, 73100 Lapinlahti, Finland).

Heren Istarion (Jaakko Toivonen, Vellamontie 5 c 62, 28370 Pori, Finland).

Meidän smial (c/o Mikael Ahlström, Ripusuontie 18, FIN-00660 Helsinki, Finland).

Activities: The smial's activities are completely unofficial and informal (they do not participate in the Smial of the Year competition). In 1993, they have included occasional meetings at the members' homes and a singing performance at the Springmoot. Most of the membership live in Helsinki, Finland.

Mordor (Jarno Rinta-Valkama, Lammentie 14, 65230 Vaasa, Finland).

Nazgûl (Tuomas Takala, Joukahaisentie 7, 15870 Hollola, Finland).

Peikkokorpi/Pinnath Tereg (Tero Rissa, Hanhikintie 8, 62100 Lapua, Finland).

Activities: Weekly meetings at the home of Tero Rissa. The group presented an exhibition about Tolkien at the city of Lapua [Finland] library on 29 May.

Publications: Galenas [planned, unknown if any were published in 1993].

Perniön smial (Mikael Öhman, Kuivasto, 25500 Pernio, Finland).

Pohjoisneljännys (Eppu Errasti, Neilikkatie 13 B 10, 98580 Oulu, Finland).

Activities: Meetings are held two to four times a month. Member's birthday parties are celebrated with food, music, dance and merrymaking. Pohjoisneljännys produced a library display of Tolkien in addition to an introductory lecture of the Finnish Tolkien Society which was presented at a role-playing convention organized by the Oulu Town Library, the Oulu SF Society "Polaris" and the Northern Ostrobothnia Summer University, in Oulu, Finland, from 27-28 March. An improvised The Lord of the Rings performance featuring glimpses of the great saga was presented at Oulu pedestrian street on 1 May. A Yule celebration held on 22 December included prepared dishes, music and dance. There is cooperation between Pohjoisneljännys and the Oulu SF Society "Polaris" and Society for Creative Anarchism Oulu local group.

Raisa (Johanna Iso-Järvenpää, Yrttikuja, Raisio, Finland).

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1994.

Rauma (Sakari Männistö, Gävlenkatu 4, 26100 Rauma, Finland).

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1994.

Telcontar (Inari Kylänen, Airoparintie 5-7 c17, 00980 Helsinki, Finland).

Activities: The smial held weekly meetings and had many activities, including sledding, theatre going and organizing two live action role playing games (and attended three others). Also, they played laser survival games many times and attended (as an audience) in almost all notable science fiction and fantasy events in Finland. Telcontar organized an exhibition about Tolkien and his work at the Itäkeskus [Finland] library from 28 June to 17 July. They held a video evening dedicated to science fiction movies, celebrated hobbit birthdays, went skating once and started filming their own movie (still not finished). The group presented the golden straightjacket award, attended all meetings held by the Finnish Tolkien Society and celebrated Yuletide. They celebrated one year of existence and had a GOOD TIME!

Additional information: They are fighting for the medals of the smial competition. Tynkakansan Invaasio ended publication with issue 2 in 1993.

Publication: Tynkakansan Invaasio [Finnish, irregular]. Forgil [Finnish, planned for 1994]. No membership fee.

Tynkakansan Invaasio 2 [Spring 1993]

[Untitled] by Inari [Kylänen] and Kaisa, p. 1. *Announces the growth of the smial and informs the smial members of their standing in the smial competition.*

Tirion (Kaisa Mäki-Petäjä, Koutosentie 36, 69100 Kannus, Finland).

Activities: The smial created the Gate of Moria stickers in April (not available at the moment) and redrew their group's logo. They presented an exhibition about Tolkien at the Nivala [Finland] Library from 4-8 July. Live action roleplaying meetings took place in Kannus, Finland, on 19-20 July and 17-19 September, and in Nivala, Finland, on 12-14 November. Tirion took part in one live action role playing meeting arranged by the Telcontar smial in Helsinki. Contact is mainly by mail and telephone.

Additional information: A local newspaper, Kaleva, had an article about Tirion and live action role playing.

Publications: Sanan Säilä [planned for 1994]. The Tirion Times [planned for 1994].

Tol Thoron (Teemu Eskola, Kirkkokatu 10 A 9, 48100 Kotka, Finland; international contact: Vesku Nopanen, Hirventie 50, 48230 Kotka, Finland).

Publication: Kontulainen [Finnish, irregular, unknown if any were published in 1993]. Subscription cost is 15 Finnish marks or \$4.

Turku smial (Tino Warinowski, Varstakuja 8 as. 1, 21260 Raisio, Finland).

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1994.

Valkoinen Neuvosto (Karri Miettinen, Rautatienkatu 6B, 13210 Hämeenlinna, Finland).

Independent publication: Scholarship & Fantasy: Proceedings of The Tolkien Phenomenon (English Dept/Tolkien, University of Turku, FIN- 20500 Turku, Finland). Cost is FIM 120 (world).

"Foreword: The Tolkien Phenomenon", pp. 2-3. *It is appropriate to honor Tolkien during his centenary year due to interest in his philological work, his literature and his affect on the arts and culture.*

"The Magic of Words: J.R.R. Tolkien and Finland" by Luigi de Anna, pp. 7-19. *Tolkien had a very special interest in Finnish although he was not an expert. Its sound and structure fascinated him. This and the Kalevala provided a germ for his earliest mythology, wrting and creation for an Elvish language.*

"Familiarity and distance: Quenya's relation to Finnish" by Helena Rautala, pp. 21-31. *Although Tolkien loved finnishe for its 'beauty', Quenya bear little relationship to it other than its richness in vowels and a handful of words that have similar meanings. Some works look like Finnish, other are close but have dissimilar meanings. The Quenya/Finnish consonant uses are not alike and most of Quenya seems to be Germanic/Celtic based in the way that it is constructed. A meeting of the Elvish and Finnish peoples may have brought about the similarities but neither language was based on the other.*

"The Influence of Archaeology and History on Tolkien's World" by Christina Scull, pp. 33-51. *Many of Tolkien's place descriptions and cultural ideas might be influenced by real world architecture and past cultures. These include (for example): the cave drawings found by North Polar Bear and palaeolithic/mesolithic paintings; Stone Age/Bronze Age barrows and lake villages (barrows and Laketown); use of slanting sides and lintel for Elvish architecture; Egyptian parallels (crowns, kingdoms, burial customs, massive statuary); late Roman Empire parallels (divided kingdom, incorporation of other outlying tribes, road systems, Pantheon/Sauron's temple in Númenor); Middle Age parallels (color naming of books, Marco-Blanco/Hengest-Horsa, warfare between kingdoms, burned manuscripts, dike creation, The Golden Hall/Norse Hall, burial mounds); minaret at Samarra, Iraq (Orthanc); and, the hidden Incan city of Vilcabamba (Gondolin). Many illustrations are included.*

"Some Notes on Giants in Tolkien's Writings" by Anders Stenström, pp. 53-71. *Stone-giants from The Hobbit are a troublesome curiosity in Middle-earth. An examination of the workd 'giant' reveals three different meanings (A) a skillful, older and wiser being than the gods, (B) stupid and dangerous enemies of God and man, and (C) a hero or champion. The word (and variants of) giant are explored in The Hobbit, The Lord of the Rings, Farmer Giles of Ham and The History of Middle-earth series. The giants in Tolkien books are similar to the type B giant above. Further comments are made regarding the sighting of a Tree-man in the North Moors by Halfast; the author speculates that this is a giant and not an ent (which is the general opinion).*

"Tolkien, the Monsters, and the Critics: Back to BEOWULF" by Andy Orchard, pp. 73-84. *The author gives examples of Tolkien's and other critics' views on Beowulf. The only surviving manuscript of Beowulf follows the Old English variant of Letter of Alexandria to Aristotle (both written by the same Christian scribe); both have the similar theme of pride and have had the author's spin on an earlier tales much like Tolkien has done, drawing from these sources.*

"The Green Man, The Green Knight, and Treebeard: Scholarship and Invention in Tolkien's Fiction" by Verlyn Flieger, pp. 85-98. *Tolkien's Treebeard through his evolution in The Lord of the Rings follows in the tradition of the Green Knight who, in turn, is very reminiscent of the pagan Green Man found in British architecture.*

"Tolkien and Old Icelandic Literature" by Fredrik Heinemann, pp. 99-109. *Components of Icelandic sagas are described and it is shown that Tolkien touches on some of these ideas. However, The Hobbit does not fall into these footsteps (although there are similarities found in the plot of Volsunga saga). The Silmarillion looks like a saga, but Tolkien reveals what is in the minds of his characters and gives away too much information to be considered in the vein of an Icelandic saga.*

"Sægde se þe cuþe: J.R.R. Tolkien as Anglo-Saxonist" by Paul Bibire, pp. 111-131. *Tolkien's feelings towards philology is given metaphorically as Sméagol's searching for the roots of things. Tolkien felt that everyone has a "native language" which may not be his birth-tongue but one which is familiar on a different level. The histories of some languages and how they (although different) seem to follow the same change patterns over time, which makes one wonder if language is genetically programmed to change. This genetic view towards language might explain Tolkien's feelings towards a "native language". Tolkien felt that an "imaginative response" needed to be taken when trying to understand a long lost or ambiguous tale, The Homecoming of Beorhtnoth Beorhthelm's Son is such an example. Tolkien's attention to detail is well documented with his notes on the Finnesburh material and although he had a "wasted career", he provided his readers with a glimpse of Faerie.*

"Sub-creation and Tolkien's Theology of Story" by Colin Duriez, pp. 133-150. *The author believes that one of the uses of sub-creation to recombine the Christian (earlier, Greek) beliefs of nature and grace. Natural theology is held in good stead with the Roman Catholic church, but Tolkien uses it differently--through imagination rather than reason to find truths about God. Tolkien's elves are a metaphor for human culture and are, figuratively, after the Third Age a spiritual quality as it relates to Christianity (which Tolkien uses to reconcile nature and grace). In Tolkien's works there is a pre-Christian (pagan) belief and like the Beowulf poet, Tolkien tells his story through a Christian's eyes.*

"Tolkien and the Unfinished" by Clive Tolley, pp. 151-164. *The author shows how Tolkien took themes, characters and sub-plots of other works and tried to perfect them within his own work. Cynewulf's "earendel" is seen by Tolkien as personal name but its relationship to the sea is unknown. The author suggests that Tolkien tied this in with the story of Wade (from "Widsiþ" and Speght's edition of Chaucer) and his ship "Guingelot" to create a story from which each of these references might derive. The author moves on to Unferþ, an enigmatic character from Beowulf, and his similarity to Gríma Wormtongue. Rider Haggard, who Tolkien read, seems to have influenced Tolkien greatly: Galadriel is an Ayesha figure (from She); Aragorn shows much in common with Ignosi from King Solomon's Mines; and, many sub-plot devices found in She and Allan are found in The Lord of the Rings.*

"Technology and Sub-creation: Tolkien's Alternative to the Dominant Worldview" by David Llewellyn Dodds, pp. 165-186. *Tolkien's feelings towards technology (in the light of "sub-creation") is examined in how it relates to human nature. Current thinking show that technology and man's use of it to change Creation causes man to believe that he is above the Creator. Man's will become the end all. Nietzsche and Tolkien are compared to show how each viewed man within Creation, which includes an example of how each interpreted music in relationship to Creation. A Second Reality can be created (for example, by Comte, Hegel or Marx) to overthrow Primary Reality and (contrary to sub-creation) is reflected in Tolkien's works, especially with the Melkor worship in Númenor. Sub-creation puts limitations on Man and causes him to acknowledge a Creator, God. This relationship is clearly shown by example in the creation of Dwarves by Aulë.*

"Speculative Fiction and Ideology" by Keith Battarbee, pp. 187-192. *One cannot read a book or see a film without putting a cultural gloss on the creator's work, independent of the creator's intentions. Tolkien may be so widely read across many different nationalities, religions and creeds because of the reader's need to find a place where heroism and dignity are the norm.*

"By Stock or by Stone: Recurrent imagery and narrative pattern in The Hobbit" by Paul Bibire, pp. 203-215. *Tolkien uses cyclical themes, events and characters to progress the narrative of The Hobbit. Most of these theme have ties to some or all of the elements stone, wood, fire and water.*

"Tolkien as a Post-War Writer" by Tom A. Shippey, pp. 217-236. *The author compares the life and wartime experiences of White, Golding, Orwell, Lewis and Tolkien to show how these shaped their approach to the subject of evil in their works. And, as their views did not conform to the British literary culture at the time, they were derided or misunderstood in criticism and reviews.*

France



- 1 La Faculté des études elfiques, *Houilles*
- 2 Chaire de Géographie, *Grenoble*
- 1 Chaire d'études de Linguistique et Poétique, *Argenteuil*
- ? Chaire d'études des Elfes, *Bachy*
- 3 Chaire d'études des Monstres, *Nice*
- 1 Chaire d'études des mythologies comparées, *Argenteuil*

Organization: *La Faculté des études elfiques* (M. Edouard Kloczko, 22, rue Victor Hugo, 78800 Houilles, France; telephone (1) 30-76-23-26).

Activities: The 1er Séminaire d'été d'études tolkieniennes de la Fée was held over 31 July-1 August in Commercy (Meuse) France. Five papers were given: "Introduction à l'étude de l'oeuvre de Tolkien"; "Lecture de la lettre n° 214 de Tolkien"; "Codicologie de la Terre du Milieu"; "Introduction à l'étude de la langue haut-elfique (quenya)"; and, "Introduction à l'étude de la langue númenoréenne (adûnaic)". Informal meetings were organized by members of la Fée throughout France. The Faculté's general project is a Middle-earth Encyclopedia.

Publications: Féerik [French, irregular, none were published in 1993], Le Gollum Illustré [French, irregular]. Membership costs 100 FF

(France and D.O.M., and T.O.M.), 130 FF (world air).

Other information: Le Gollum Illustré ended publication in 1993.

Le Gollum Illustré 12-13-14 (November 1992 - April 1993)

"Éditorial" by Edouard Kloczko, p. 3. *Editorial*.

"La Moria existe, je l'ai parcourue" by Degousse Laurent, p. 5. *A visit to Paris underground mines reminds the author of Moria.*

"Chaud devant!" by Edouard Kloczko, pp. 6-10. *Reviews of J.R.R. Tolkien: Life and Legend, Pictures by Tolkien, J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography, and L'adieu au Roi: Chansons pour J.R.R. Tolkien; also, references to Tolkien in Le Monde and Dragon Magazine.*

"1er Séminaire d'été d'études tolkieniennes", p. 11. *Plans for the First Summer Studies of Tolkien.*

"Recherche d'éditions", p. 12. *Request for information on all French Tolkien editions.*

"Et Le «Féerik> N° 7?", p. 13. *A listing of the contents of the upcoming issue of Féerik.*

"Jeu-Gollum N° 5 «Hobbit-trivia>" by Sagne Xavier, p. 13. *Quiz.*

"Aux nouveaux membres de la Fée", p. 14. *A plea for new members to become active in the various Chaires of la Fée.*

"Chaires par çï Chaires par là" by Sylvain Fontanaud [and others], pp. 14-16. *A listing of all ten Chaires of la Fée and their activities.*

ART: "The Lord of the Rings." by ZorgluB, p. 4. J.R.R. TOLKIEN

Le Gollum Illustré 15-16-17 (May 1993 - December 1993)

"Geoffroy Henri du Soulier" by E[douard] K[loczko], p. 2. *Obituary of the former head of the Chaire de Biologie.*

"Éditorial" by Edouard Kloczko, p. 3. *Editorial.*

"Gandalf au Pays de l'informatique", p. 4. *Newspaper clipping describing new computer technology from Gandalf, Inc.*

"Mon «Hobbit» au Canada" by Florent Haro, p. 5. *Visit to Hobbit, a restaurant in Québec, Québec, Canada (includes photo).*

"Chaud devant!" by Edouard Kloczko, pp. 6-11. *Reviews of Morgoth's Ring, The Tolkien Companion, and Sire Gauvain et le Chavalier Vert.*

"2e Séminaire d'été d'études tolkieniennes", p. 12. *Plans for the Second Summer Studies of Tolkien to be held in Paris on 26 June 1994; includes photo.*

"Recherche d'éditions", p. 13. *Request for information on all French Tolkien editions.*

"Les traductions de la bonne Fée", p. 13. *An offer for an English/French translation of Appenices E and F of The Lord of the Rings.*

"Les éditions de la bonne Fée", p. 13. *An offer for Les langues imaginaire de J.R.R. Tolkien, Bibliographie de J.R.R. Tolkien and a list of French articles on Tolkien.*

"Projet Encyclopédie", pp. 14-15. *An ambitious plan to create a five volume set of encyclopedia covering various aspects of Tolkien's works.*

"Aux nouveaux membres de la Fée", p. 16. *A plea for new members to become active in the various Chaires of la Fée.*

"Chaires par çï Chaires par là", pp. 16-17. *A listing of all ten Chaires of la Fée.*

"Lettres à la F.È.E." by Olivier Tharan, Laurent Femenias and E[douard] K[loczko], pp. 18-20. *How did the elven rope become untied on the Eryn Muil?; answers to the quiz from the prior issue; and, Tolkien's use of the word 'Gnomes' in his mythology.*

ART: [Untitled], back cover. FRODO BAGGINS, PEREGRIN TOOK, SAMWISE GAMGEE

Sub-organizations ("Les Chaires d'études"):

Chaire de Biologie (Geoffroy du Soulier; Geoffroy died in 1993 and the chair remains unoccupied).

Publication: Lettre d'Information de la chaire de Biologie [French, irregular].

Lettre d'Information de la chaire de Biologie 1 (1993) [not seen]

"Edito" by [Geoffroy du Soulier], pp. 1-2

"La Vérité biologique sur les deux arbres de Valinor" by Lino Cason, pp. 3-4.

"L'origine des Semi-Hommes ou le Dilemme du Transformisme" by [Geoffroy du Soulier], pp. 5-7.

"Dossier: Les Druedain" by [Geoffroy du Soulier], pp. 8-15.

"Le créetisme Endémique, un atout pour Sauron?" by [Geoffroy du Soulier], pp. 15-16.

"Rubrique: le Cogitarium" by [Geoffroy du Soulier], pp. 17-18.

Chaire d'Histoire (unoccupied).

Publication: Perspectives Historiques [French, irregular, none were published in 1993].

Chaire de Géographie (Didier Willis, 1, rue des Charmilles, 38100 Grenoble, France).

Publication: Hiswelóce [French, irregular]. An issue costs two stamps (France) or two IRCs (world).

Hiswelóce HS 1 (1993)

[Untitled] by [Didier Willis], p. I. *A critical review of Fonstad's Atlas of Middle-earth.*

"De l'allure de la Terre du Milieu." by [Didier Willis], p. II. *Discusses the view of Arda in relationship to the maps found in The Shaping of Middle-earth; includes map.*

"De la mer de Rhûn" by [Didier Willis], p. III. *The maps in The Shaping of Middle-earth suggest that Fonstad's elvish migration may be depicted too far to the North; includes map.*

"Des Ered Luin" by [Didier Willis], pp. IV-VI. *Comments that Himring in Fonstad's maps is seen at two different latitudes; and, positions of The Bay of Balar, Mount Dolmed, Nogrod and Belegost are examined; includes maps.*

"Dorwinion" by [Didier Willis], p. VI-VII. *The difficulty in placing Dorwinion as Tolkien used it differently throughout his works; includes map.*

"Au bord des côtes..." by [Didier Willis], p. VIII. *Using the Map V in The Shaping of Middle-earth, the author attempts to define the coast of Second Age Middle-earth and the position of Númenor; includes map.*

Chaire d'études de Linguistique et Poétique (Edouard Kloczko, 125 rue de la Tour Billy, 95100 Argenteuil, France).

Publication: Langages Tangages [French, planned for 1994].

Chaire d'études humaines (unoccupied).

Publication: La Lettre d'information de la chaire d'etudes humaine [French, irregular, none were published in 1993]. An issue costs two stamps (France) or two IRCs (world). .

Chaire d'études des Elfes (Olivier Tharan, 3, chemin Tourain 59830 Bachy, France).

Publication: Elendilion Tengwa [French, irregular, unsure if any were published in 1993]. Free to members of the "chaire" or an issue costs two stamps (France) or two IRCs (world).

Elendilion Tengwa 7 (June 1993)

"Édito" by [Olivier Tharan], p. 1. *Editorial.*

"Et pour commencer..." by Nicolas Isselé and [Olivier Tharan], p. 1. *On Tolkien and his invented languages.*

"Pour en finir" by [Olivier Tharan], p. 2. *Notice about a seminar on Tolkien studies to be held in July/August in France.*

ART: "Guerrier Noldo du premier age sur son Destrier" by Geoffroy du Soulier, p. 2. NOLDO

Elendilion Tengwa 8 (December 1993)

"Éditô..." by [Olivier Tharan], p. 1. *Editorial.*

"Commercy, non mercy!" by [Olivier Tharan], p. 2. *Rebuke to the many inactive members of la Fée.*

"L'homme et l'elfe" by Laurent Femenias, p. 2. *The interaction and misconceptions between Elves and Men is discussed.*

"Mobilisation générale..." by [Olivier Tharan], p. 2. *Request for articles for a Tolkien encyclopedia.*

Chaire d'études des Nains (unoccupied).

Publication: Baruk Khazâd [French, irregular, none were published in 1993].

Chaire d'études des Monstres (Frédéric Bonifassi, 17, rue Parmentier, 06100 Nice, France).

Publication: Bizarreries d'Arda [French, irregular]. An issue costs two stamps (France) or two IRCs (world).

Bizarreries d'Arda 0 (1993)

"Editorial:" by Frédéric Bonifassi, p. 1.

"Demandez le Programme" by [Frédéric Bonifassi], p. 2.

"Au Secours!" by [Frédéric Bonifassi], p. 3.

Chaire d'études ludiques (unoccupied).

Publication: Les jeux sont FÉE [French, irregular, none were published in 1993].

Chaire d'études des mythologies comparées (Edouard Kloczko, 125 rue de la Tour Billy, 95100 Argenteuil, France).

Publication: Mythes et Légendes [French, planned for 1994].

Independent publication: Art'Da [French, irregular, unsure if any were published in 1993] (Nathalie Ledoux, 12 cite des Cogbets, 3580 Dinard, France).

Germany



1 Inklings-Gesellschaft für Literatur und Ästhetik, Aachen

Organization: *Inklings-Gesellschaft für Literatur und Ästhetik* (Erster Rote-Haag-Weg 31, D-5100 Aachen, Germany).

Publications: Rundbrief [German, thrice per year?], Jahrbuch für Literatur und Ästhetik [German/English, yearly].

Jahrbuch für Literatur und Ästhetik 11 (1993) [not seen].

"Interview with Owen Barfield, September 1991, Forest Row, Sussex" by Elmar Schenk, pp. 23-38. *Barfield states that he did not know Tolkien well, "never became an enthusiast for The Lord of the Rings", and read The Hobbit to his son.*

"C.S. Lewis" by Gisbert Kranz, pp. 111-119. *Review of Filmer's Scepticism and Hope in Twentieth Century Fantasy Literature.* "Tolkien" by Gisbert Kranz and Hans Lesske, pp. 120-130. *Reviews of Der Herr der Ringe (Jubiläumsausgabe in one volume with 18 colour plates by Anke Doberauer), The History of The Lord of the Rings, part 1-4, Duriez's The Tolkien and Middle-earth Handbook, Ryan's The Shaping of Middle-earth's Maker, J.R.R. Tolkien's Worte wie Märchen (selected passages from Tolkien's work in German translation), Hammond's J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography, and Der Herr der Ringe (the German radio dramatization).*

Rundbrief 30 (2 January 1993) [not seen]

"Kommende Veranstaltungen", p. 3. *Meetings arranged by the Inklings-Gesellschaft, among them its Annual General Meeting.*

"(Vorläufiges) Ergebnis der Umfrage aus Rundbrief Nr. 29", p. 6. *Preliminary results of a poll among the members. Of the 70 replies 47 mentioned interest in C.S. Lewis, 39 in Tolkien.*

"NEUES VON MITGLIEDERN", p. 7. *News about and new books by the members.*

"MITGLIEDER-VERZEICHNIS", pp. 8-17. *Alphabetical list of members with addresses, and an alphabetical list of countries for the remaining members. Finally the professions of the members are given, with figures for each category.*

"Inklings-Gesellschaft und Inklings-Jahrbuch in der Presse", p. 17. *Continuation of earlier lists comprising 135 articles. This installment gives 22 articles, mainly from German newspapers.*

"INKLINGS: Jahrbuch für Literatur und Ästhetik", p. 18. *A brief list of contents for the first ten volumes of the yearbook, only giving the names of authors of the articles and the authors treated.*

"DIE INKLINGS-BIBLIOTHEK", pp. 19-27. *Continuation of bibliography of the authors treated by the Inklings-Gesellschaft. There are 76 references to works by and about Tolkien.*

"VON BEFREUNDETEN GESELLSCHAFTEN ERHALTENE ZEITSCHRIFTEN", p. 27. *Listing 17 societies and the publications received.*

"DREI INKLINGS-KREUZWORTRÄTSEL", pp. 28-31. *Solutions to the cross-words are given on p. 31.*

"SATZUNG DER INKLINGS-GESELLSCHAFT", pp. 32-34. *The constitution of the Gesellschaft.*

"VIPs in INKLINGS: Schüttelreim-Limericks", pp. 35-36. *Nine limericks of prominent members of the Inklings-Gesellschaft. Tolkien is mentioned in the eight of these, treating the society as a whole.*

Rundbrief 31 (1 April 1993) [not seen]

"Einzugsmächtigung", p. [1]. *Memberships fees.*

"Neues von Mitgliedern", p. [1]. *News about and new books by the members.*

"Kommende Veranstaltungen", pp. [1]-2. *Planned arrangements by the Inklings-Gesellschaft.*

"10 Jahre Inklings" by [Gisbert Kranz], p. 2. *Reprint of speech at the dinner celebrating the 10th anniversary of the Inklings-Gesellschaft.*

"Inklings: Zehn Jahre nach der Gründung". *Reprint of article from Christ in der Gegenwart Nr. 14 (1993).*

"Protokoll der Mitgliederversammlung der Inklings-Gesellschaft für Literatur und Ästhetik e.V. vom 13.3.93 in Aachen", pp. 3-5.

"Dorothy L. Sayers (1893-1957): A Symposium", p. [6]. *A joint arrangement at Universität Mainz of the Dorothy L. Sayers Society and the Inklings-Gesellschaft, 21-22 May. There is a list of the papers given.*

Rundbrief 32 (1 October 1993) [not seen]

"Neue Mitglieder", p. 3.

"Neue Anschriften", p. 3. *New addresses.*

"Neues von Mitgliedern", pp. 3-4. *News about and new books by the members.*

"Rundbrief 33 und Jahrbuch 12", p. 4. *News about these publications.*

"Kommende Veranstaltungen", p. 4-5.

"Zum Jubiläum, herzlichen Glückwunsch! 10 Jahre Inklings", p. 6. *List of 60 members that, presumably, have written and given their congratulations at the tenth anniversary of the society.*

"VERSCH(R)OBENES SILBENRÄTSEL VON SABINE KELLER", p. 7. *A competition.*

"O! WHAT ARE YOU DOING" by J.R.R. Tolkien, translation by A. Kuschnik, p. 8. *Poem from The Hobbit, chapter 3, translated into German.*

"UNDER THE MOUNTAIN DARK AND TALL" by J.R.R. Tolkien, translation by A. Kuschnik, p. 9. *Poem from The Hobbit, chapter 15, translated into German.*

"Presseschau" by Detlef Thelen and others, pp. 10-11. *Reprints of the following articles: "Der Herr der Tintenkleckser". Raimund Kern aus Stolberg: Präsident der Inklings-Gesellschaft" (interview; from Aachener Nachrichten, 4 June), "Kriminalromane und mehr: Dorothy L. Sayers (1893-1957) Symposium zum 100. Geburtstag" (article about the symposium mentioned in Rundbrief 31; from Uni-Zeitung der Johannes-Gutenberg-Universität Mainz 138 (September), p. 7), and "The Inklings - 1992" (reprint of review from Minas Tirith Evening-Star 22:2 (Summer), p. 8).*

"DIE INKLINGS-BIBLIOTHEK", pp. 13-15. *The second supplement to the catalogue Die Inklings-Bibliothek listing works acquired from 15 December 1992 to 1 September 1993. 14 works by and about Tolkien are listed.*

"INKLINGS-GESELLSCHAFT UND INKLINGS-JAHRBUCH IN DER PRESSE", p. 16.

"VON BEFREUNDETEN GESELLSCHAFTEN ERHALTENE ZEITSCHRIFTEN", p. 16. *Listing 18 societies and the publications received.*

"INKLINGS: Jahrbuch für Literatur und Ästhetik", p. 17. *A brief list of contents for the first ten volumes of the yearbook, only giving the names of authors of the articles and the authors treated.*

Hungary



1 Magyar Tolkien Tarsasag, Nagyatad

Organization: *Magyar Tolkien Tarsasag* (Zoltan Farkas, 14/A Aradi ut H-7500 Nagyatad, Hungary).

Activities: On 27 November the group had its first (founding) conference. Telumendil was accepted as the name for the newsletter, while no special name to the society was given (thus it remained Magyar Tolkien Tarsasag = Hungarian Tolkien Society). Elections were held. On 2 December the organization decided to publish Telumendil on computer disk, first as a part of another disk-publication. Disks would be available in IBM PC format (3½" or 5.25" size). The language of the zine will be Hungarian.

Publications: Telumendil [Hungarian, planned].

Italy



1 Società Tolkieniana Italiana, Udine

2 Terra di Mezzo, Brescia

Organization: *Società Tolkieniana Italiana* (Via Cormor Alto 38, Udine, Italy).

Activities: The group is making plans to hold a 'Hobbiton' feast to take place in San Marino from 3-5 June 1994. Plans are for music and dances, a musical performance, meetings and talks about J.R.R. Tolkien's work.

Independent publication: Terra di Mezzo (Franco Manni, via S. Rocchino 163, 25100 Brescia, Italy). Subscription cost is lire 20.000.

Additional information: A group of friends in Brescia decided in 1993 to create a fanzine entirely devoted to Tolkien. In 1995 Terra di Mezzo became the official magazine of the Società Tolkieniana Italiana.

Terra di Mezzo 3 (November 1993)

"Personaggi della Terra di Mezzo" by Gregorio Trebucchi, p. 3. *"Characters of Middle-earth"*

"Il Male in Tolkien" by Franco Manni, pp. 4-6. *"Evil in Tolkien"*

"Ai Guerrieri di Rohan" by Gabrio Caserio, p. 7. *Poem about the Rohirrim.*

"Origini ed evoluzione delle lingue" by Edoardo Sbaffi, pp. 8-9. *Discussion of Quenya and Sindarin; comments on the Dwarvish names in The Hobbit are included.*

"Avventura per Girsà" by Edoardo Vitto, pp. 10-17. *Roleplaying adventure module.*

"In Morte di Helm" by Gabrio Caserio, p. 18. *Poem about Helm Hammerhand.*

"Introduzione al lai di Minas Mithril ovvero Il racconto della Torre Grigia" by the fratelli Renaldini, pp. 19-23.

"Il Bardo degli Alberi" by Maura Boldi, pp. 24-26.

[Untitled], p. 27. *Untitled, uncredited newspaper article.*

ART: "Luthien", cover. LÚTHIEN



Organization: *Shiro-no-norite* (c/o Atsuko Onouchi, room 102, Kameino 278, Fujisawa-si, Kanagawa-ken, Japan)

Activities: Monthly meetings are held at a coffee shop on Ochanomizu, Tokyo. Other events include hiking, game meetings, etc. They publish a monthly bulletin, Elanor, which includes member's letters, information, meeting reports, etc. They also publish The White Rider which includes translation, study and criticism about Tolkien's works and The Black Rider which contains parody, games, book reviews, etc.

Publications: The White Rider [Japanese, approximately yearly] The Black Rider [Japanese, published irregularly, none published in 1993]. Elanor [Japanese, monthly]. Semi-yearly dues are ¥1200/\$13 (Japan), \$17 (US), \$18 (Europe); plus an additional \$6 as an entrance fee.

Elanor 141 (20 January 1993)

Elanor 142 (7 February 1993)

Elanor 143 (10 March 1993)

Elanor 144 (18 April 1993)

Elanor 145 (29 April 1993)

Elanor 146 [not seen]

Elanor 147 (30 June 1993)

The White Rider 5 (10 July 1993)

"Unfinished Tales of Numenor and Middle-earth" by J.R.R. Tolkien, translated, pp. 5-35. *Translation of "The Hunt for the Ring" and "The Driedain" into Japanese.*

[?] by John Lawlor, pp. 37-44. *Tolkien Czech fandom and bibliography.*

"Gollum's Character Transformation in the Hobbit" by Bonniejean Christensen, translated, pp. 45-61. *Translation of the essay found in A Tolkien Compass into Japanese.*

ART: [Untitled], p. 7. ORC

[Untitled], p. 30. WATCH-STONE

The Netherlands



- | | |
|--|---|
| 1 Tolkien Genootschap "Unquendor", <i>Almere</i> | |
| 2 Ar Caras, <i>Nijmegen</i> | 6 In de poort van Fangorn, <i>Rotterdam</i> |
| 3 Gondolin, <i>Deventer</i> | 7 Lay of Leithian, <i>Tegelen</i> |
| ? Het Praathuis, <i>Leiderdorp</i> | 3 Rivendell, <i>Deventer</i> |
| 4 De Hoge Haag, <i>The Haag</i> | ? De Staart van de Draak, <i>Oss</i> |
| 5 Inn de Oude Delft, <i>Delft</i> | 8 De Swarte Draeck, <i>Leiden</i> |

Organization: *Tolkien Genootschap "Unquendor"* (Postbus 1217, 1300 BE Almere, The Netherlands).

Activities: In January Unquendor member Leen Zuydgeest held an exhibition of his paintings and drawings, many of which are Tolkien

inspired, in the Municipal Archive of Vlaardingen, Holland. A two-page description of the exhibits was produced. On the first of May the

committee of Unquendor and guests celebrated the 100th committee meeting in a fine restaurant in Delft, Holand. Under discussion was the

Unquendor. A Slotfeest was sponsored during 29-30 May in a castle in the centre of the Netherlands (and was opened by two Black Riders on horseback). On 19 June a paper was given on radio adaptations of Tolkien's work at the Dutch national convention of radioplay fans in Amsterdam, Holland. A Tolkien paper was given at the science fiction convention Con-Yak, held in Amsterdam, Holland, on 26-28 November. The Annual General Meeting was held on 11 September in Utrecht, Holland. There was a small exhibition of Tolkien work by the artist/photographer Margot Holthinrichs. On 19 September Unquendor was present with an information stand at the English Style Bazaar, organised by the Anglican church at Middachten Castle in Rheden, Holland. The yearly Joelfeest was held in Deventer, Holland, on 11 December.

Other Information: On occasion the Unquendor Pin of Merit is awarded.

Publication: Lembas (Erik Barth, Laan van Ouderzorg 225, 2352 HP Leiderdorp, The Netherlands) [Dutch, five times yearly]. Subscription

cost is 35 Dfl. Lembas Extra [English/Dutch, yearly]. Cost is unknown.

Additional Publications: Sex in Midden-aarde [Dutch, one-shot]. Cost is unknown.

Lembas 58 (January 1993)

"Redactioneel" by Erik Barth, p. 1. *Editorial*.

"Deze fantasy roept Tolkien op" by Lòrindol, pp. 2-6. *Review of Jordan's The Eye of the World and Green's Blue Moon Rising.*

"The Book of Lost Recipes" by Geeske [Kruseman], p. 7. *Middle-earthly recipes discovered/invented with some information on their background.*

"The Darkest Depths of Mordor: Led Zeppelin en J.R.R. Tolkien" by Perry Moree, pp. 8-13. *The Tolkienian influences on the lyrics of the rock group 'Led Zeppelin.'*

"Gezien, gehoord, gelezen", p. 14. *A scrapbook of all references to Tolkien found in all kinds of places: newspapers, on the radio, in books (both fiction and non-fiction), names of restaurants and such.*

"Oproep", p. 14. *Call for assistance in organizing small Tolkien exhibitions at public libraries.*

"Iedereen kan een herberg beginnen" by Geeske Kruseman, pp. 15-18. *Tips on how to start an inn of Unquendor.*

"Gedicht" by David Grandia, p. 19. *Love poem.*

"Ingezonden brieven" by Sharon Amir, Ronnes Ploegje, Jerry Nieukoop, and David Doughan, pp. 20-25. *Relationship between the Tolkien Society and Humphrey Carpenter; religious service at the Tolkien centenary conference; new edition of The Road to Middle-earth.*

"Fansien" by Joost van Gijzen, pp. 26-28. *Reviews of Amon Hen, Angerthas, Beyond Bree, Cirith de Gandalf and Legolas.*

"Hamerstukken" by Cecile van Zon, p. 29. *Report of the latest committee meeting of Unquendor.*

"Zoekrubriek", p. 31. *Tolkien items wanted by members.*

"Evenementen", p. 32. *Upcoming Tolkien events.*

"Unquendoritis", pp. 32-33. *News of a new 'inn' forming; listing of Society and 'inn' events covering February-September.*

ART: "Wargs" by Leen Zuydgeest, cover. WARGS

"Morgoth Bauglir" by Leen Zuydgeest, p. 3. IRON CROWN, MORGOTH, SILMARILS

"Saruman bij Orthanc" by Jolle de Wit, p. 6. ORTHANC, SARUMAN

"Glaurung" by Leen Zuydgeest, p. 13. GLAURUNG

"Galadriel" by Leen Zuydgeest, p. 19. GALADRIEL

"'Waardig' G. Boterbast" by Ron Ploeg, p. 21. BARLIMAN BUTTERBUR

"Fangorn" by Leen Zuydgeest, p. 27. TREEBEARD

"Meriadoc Brandybuck" by Erik Hout, p. 31. MERIADOC BRANDYBUCK

"Eowyn, shieldmaiden of the Rohirrim" by Erik Hout, p. 33. ÉOWYN

Lembas 59 (May 1993)

"Redactioneel" by Paul Kater and Erik Barth, p. 1. *Editorial.*

"Shapes of things to come" by René van Rossenberg, pp. 2-3. *A listing of forthcoming Tolkien publications from HarperCollins.*

"The Book of Lost Recipes" by Geeske [Kruseman], p. 5. *Middle-earthly recipes discovered/invented with some information on their background.*

"Onsterfelijkheid en de hormoonhuishouding van de Elven" by Geeske [Kruseman], pp. 7-9. *Article on the link between Elvish immortality and their hormones.*

"Gezien, gehoord, gelezen", p. 11. *A scrapbook of all references to Tolkien found in all kinds of places: newspapers, on the radio, in books (both fiction and non-fiction), names of restaurants and such.*

"Het rollenspel" by Jerry & Frodo, pp. 12-13. *Introduction to role-playing.*

"Zoekrubriek", p. 13. *Tolkien items wanted by members.*

"Ingezonden brieven" by Mòrkano, pp. 14-18. *Letter to the editor in response to the previous issue.*

"Boekbesprekingen" by René van Rossenberg and Arti Ponsen, pp. 20-27. *Reviews of The Road to Middle-earth (revised edition), J.R.R. Tolkien: A descriptive bibliography, and Lembas-extra 1992.*

"Herbergen", pp. 29-31. *Announcement from the Rivendell inn of Unquendor.*

"Danmarks Tolkienforening" by Lars-Terje Øland Lysemose, p. 32. *Greetings from the Danish Tolkien Society.*

"Evenementen", p. 33. *Upcoming Tolkien events.*

"Agenda", p. 33. *Listing of Society and 'inn' events covering May-November.*

ART: "Morannon" by Leen Zuydgeest, cover. CARHOST, MORANNON

"En de koe sprong over de maan" by Roelie Raemaekers, p. 4. ARAGORN II, BARLIMAN BUTTERBUR, DWARVES, FRODO BAGGINS, HOBBITS, MEN, PRANCING PONY

[Untitled] by Leen Zuydgeest, p. 6. MENELTARMA

[Untitled] by Leen Zuydgeest, p. 10. DWARVES, THE EYE, ORCS

"The mouth of Sauron" by Leen Zuydgeest, p. 16. THE EYE, THE MOUTH OF SAURON

"Gimli wil geen blinddoek" by J.W. van Aslst, p. 22. ARAGORN II, GIMLI, LEGOLAS

"Pepijn en Merijn ontmoeten Boombaard" by Leen Zuydgeest, p. 28. MERIADOC BRANDYBUCK, PEREGRIN TOOK, TREEBEARD

Lembas 60 (July 1993)

"Redactioneel" by Paul Kater, p. 1. *Editorial.*

"Slotfeest Rhijnauwen '93" by Pepijn Oomen and Roelie Raemaekers, pp. 2-4. *Report of the annual Slotfeest held in Rhijnauwen, The Netherlands.*

"The Book of Lost Recipes" by Geeske [Kruseman], pp. 5-6. *Middle-earthly recipes discovered/invented with some information on their background.*

"Tafelrede van de Voorzitter op 3 januari 1992" by René van Rossenberg, pp. 7-9. *Speech given at the Hobbitmalltijd in celebration of Tolkien's centenary, includes an embellished account of Tolkien's birth and his later visit to The Netherlands.*

"De Slag van de Morannon" by CarchCarch, p. 10. *Short poem by a troll on the battle for the Morannon.*

"Take Head" by Morkàno, p. 10. *Poem.*

"Boekbesprekingen" by Reneé Vink and René van Rossenberg, pp. 11-16. *Tolkien telling 'a fantasy with truth'; and, reviews of Sauron Defeated, The Shaping of Middle-earth's Maker and Peace and Study Conflicts in Tolkien's Middle-earth.*

"Omtrent interpretaties" by Morkàno, p. 19. *Letter in which the author apologizes for some of the remarks he made in the previous issue.*

"Uit de eerste Era", pp. 20-21. *Comments on how Tolkien fares in the Dutch print media.*

"Fansien" by Joost van Gijzen, pp. 23-25. *Reviews of Amon Hen, Angerthas, Athelas, Beyond Bree, Cirith de Gandalf, Legolas, and Little Gwaihir.*

"Herbergen" by René van Rossenberg, Ronnes ploegje, Erik van Os, pp. 26-29. *Announcement from Den Swarte Draeck, Ar-Caras, De Poort van Fangorn inns of Unquendor.*

"Hamerstukken" by Erik Barth, p. 29. *Upcoming Tolkien events.*

"If only..." by Paul Kater, p. 30. *English summary of most of the contents in this issue.*

"Gedicht" by Eriol, p. 31. *The song sung by the Hosts of the Valar upon their arrival in Beleriand.*

"Agenda", p. 32. *Listing of Society and 'inn' events covering August-November; Tolkien pseudonym taken; news of a musical based on Tree and Leaf to be held in Veghel, The Netherlands, from 26-27 March 1994.*

ART: "De steenreuzen" by Leen Zuydgeest, cover. **BILBO BAGGINS, DWARF, MISTY MOUNTAINS, STONE TROLLS**

"Thuringwethil" by Morkàno, p. 13. **THURINGWETHIL**

"Orc" by Lothdakil Angatur, p. 16. **ORC**

Lembas 61 (October 1993)

"Redactioneel" by Paul Kater, p. 1. *Editorial.*

"De slag van de 7½ legers" by Lòrindol, pp. 2-5. *The Battle of the Five Armies is re-examined with the results that there were more races involved.*

"Hamerstukken" by René van Rossenberg, p. 6. *Upcoming Tolkien events.*

"Gollum" by Pepijn Toek, p. 7. *Poem about Gollum.*

"A la recherche du tape perdu" by René van Rossenberg, pp. 9-13. *Search and success for Tolkien's speech given in Rotterdam, The Netherlands, in 1958.*

"Boekbesprekingen" by Paul Kater, pp. 14-15. *Review of the Tolkien Calendar 1994.*

"Zoekrubriek", p. 15. *Tolkien items wanted by members.*

"Het oog van Sauron" by Eriol, p. 18. *Sauron is named the Lidless Eye mistakenly, it should be the palantir he possessed.*

"Uit de eerste Era" by Anja van Delft, pp. 19-21. *Explanation of Tolkien's poem, "The Shadwbride."*

"Gezien, gehoord, gelezen", p. 25. *A scrapbook of all references to Tolkien found in all kinds of places: newspapers, on the radio, in books (both fiction and non-fiction), names of restaurants and such.*

"Herbergen" by Arwen Looijaard and Frodo Baggins, pp. 27-28. *Announcement from the Rivendell inn of Unquendor.*

"If only..." by Paul Kater, p. 29. *English summary of most of the contents in this issue.*

"Joelfeest 1993" by Frodo Balings and Thurin, p. 30. *Information for the upcoming Joelfeest.*

"Pseudoniemen", p. 31. *Tolkien pseudonym taken.*

"Agenda", p. 31. *Listing of Society and 'inn' events covering August 1993 - April 1994.*

ART: "Beorn" by Elrond, p. 5. BEORN

[Untitled] by Signe Sanne Oortgijsen, p. 8. ANDÚRIL, ARAGORN II, FRODO BAGGINS, GANDALF, GOLLUM, ONE RING, SAMWISE GAMGEE

"Dwarves" by [Simon Toombs], p. 13. DWARVES

"Legolas" by Wilma Jacobs, p. 22. LEGOLAS

"Galadriel" by Wilma Jacobs, p. 26. GALADRIEL

Lembas 62 (December 199[3])

"Redactioneel" by Paul Kater, p. 1. *Editorial.*

"Tolkien had het bij het verkeerde eind" by Elendil, pp. 2-5. *Discusses the reliability of sources when studying Tolkien's work.*

"The Book of Lost Recipes" by Geeske [Kruseman], p. 6. *Middle-earthly recipes discovered/invented with some information on their background: recipe for mushroom scones.*

"Her-schepper" by Lasselanta, p. 7. *Poem on sub-creation.*

"Hamerstukken" by René van Rossenberg, pp. 8-9. *Upcoming Tolkien events.*

"References to Tolkien" by Mickaël Ivorra, pp. 10-11. *References to Tolkien in books, role-playing games and a computer virus.*

"TolKing" by Paul Kater, pp. 12-14. *Tolkien influences in two works of Stephen King.*

"De markt van Lossarnach", p. 14. *Tolkien items wanted by members.*

"Ingezonden brieven" by Felix Claessens, pp. 15-18. *Report on Oxonmoot 1993, held in Oxford, England.*

"De Palantíri" by Tar Calion, pp. 19-21. *History of the palantíri.*

"Fansien" by Joost van Gijzen, pp. 23-25. *Reviews of Amon Hen, Athelas, Beyond Bree, Cirith de Gandalf, Holland SF, Legolas, and Little Gwaihir.*

"If only..." by Paul Kater, p. 26. *English summary of most of the contents in this issue.*

"Herbergen" by Geeske Kruseman and Erik Hout, pp. 27-31. *Announcement from the Gondolin, De Staart Van De Draak, and De Poort van Fangorn inns of Unquendor.*

"Unquendoritis", p. 32. *Society news.*

"Agenda", p. 33. *Listing of Society and 'inn' events covering January - May 1994.*

ART: "De Morannon ± 3e era" by Leen Zuydgeest, cover. MORANNON, NARCHOST

"Bilbo" by Cecile van Zon, p. 5. BAG END, BILBO BAGGINS

"Mount Doom" by Leen Zuydgeest, p. 9. ORODRUIN

"Hobbits" by Simon [Toombs], p. 11. HOBBITS

"Gwaihir" by Jolle de Wit, p. 25. GWAIHIR

"Aan de muur van Meduseld" by Pieter Postma, p. 31. ANDÚRIL, GLAMDRING

"Rider of Rohan" by Wilma Jacobs, p. 33. ROHIRRIM

Lembas Extra 1992 [1993]

"Introduction" by Sjoerd van der Weide, p. 3. *Editorial*.

"An accidental masterpiece" by Annemarie van Ewyck, pp. 5-14. *Tolkien's great inspiration was The Silmarillion, yet he devoted years to the sequel to The Hobbit, The Lord of the Rings. The author surmises that his creation of hobbits, which have no real place in The Silmarillion, were his new inspiration which he incorporated into the grander view taken from The Silmarillion.*

"Toespraak bij de opening van de tentoonstelling 'Hobbits in Holland'" by René van Rossenberg, pp. 15-22. *History of Tolkien's ties (and trip) to The Netherlands. Also, the author feels that Tolkien should not only be evaluated by his literature but his influence on other artisans as well.*

"The picture of Boromir in The Lord of the Rings" by Jan van Breda, pp. 23-31. *A character sketch of Boromir is given. Before the attempt to take the Ring by force Boromir is portrayed as a proud warrior, but after his death comments by others balance the view of Boromir's character. One reason that Boromir may have been shown in a bad light was due to Frodo's authorship of the Red Book.*

"The true myth" by Anja Boerma, pp. 33-40. *An essay in which describes Tolkien's view and Lewis's new found belief that Jesus Christ is a true myth. Tolkien's views on sub-creation are also explored as well as his and Lewis's thinly veiled references to Christ in "Leaf by Niggle" and The Chronicles of Narnia.*

"Military action during the War of the Ring" by Sjoerd van der Weide, pp. 41-51. *Eighteen major battles from the War of the Ring are outlined as well as other skirmishes; included in the discussion: the origin of the orcs that attacked Thranduil.*

ART: "Welkom by Unquendor" by [Ron] Ploeg, cover. BILBO BAGGINS, BIFUR, BOFUR, BOMBUR, THORIN OAKENSHIELD, GANDALF

Sex in Midden-aarde (1993) [not seen]

Sub-organizations ("Inns"):

Ar Caras (Ronne Ploegje, Krayenhofflaan 15a, Nijmegen, The Netherlands).

Activities: It is the opinion of the innkeepers that this is the oldest Unquendor inn. It has held over 80 meetings which are held irregularly at the above address. On 20 August the smial held their Summermoot. During 1993 the group published "The Set of Five Cards" and "The Hobbitons" tape cassette featuring Tolkien's poetry set to music. The group's leader is famous for his pictures in the Beyond Bree calendars and Lembas. One of the reasons that Ar Caras is so very popular is because it developed during the years from a literary gathering into a 'hobbitic refuge', not hosting just Hobbits, but also Elves, Dwarves the occasional Ent, even Orcs and Nazgûl(!). And they all sing along with the Hobbitons, drink 'the best beer of the South Farthing', and enjoy the abundance of Hobbitic dainties and tidbits. In August, the group celebrated its own centenary, Ar Caras 100, held in the picturesque gardens of an old monastery, deep into the night singing at the bonfire. In 1995, the inn is planning a celebration of '10 years of Ar Caras'. 'Ar Caras' by the way means 'City of the King', so chosen because Nijmegen used to be the place where Charlemagne resided. Because Ar Caras is supposed to be one of the regional inns (as all inns are), the inn had a bit of a problem when people started coming from all over, so the group started the tradition of a Summermoot, held in a place where at least 25 people who want to visit Ar Caras are able. At every meeting, one of the frequent guests provides an 'introduction', a talk on a self-chosen Tolkien-related subject. Ar Caras hosts scholars and PhD's, top-managers and unemployed, 17 and 60 year olds: the discussions are getting better all of the time. Meetings are monthly.

Gondolin (Peter-Willem schellen, schutsboom 2, 5801 DW Venray, The Netherlands)

Activities: Meetings are held once every two months.

Het Praathuis (Erik Barth, Laan van Ouderzorg 225, Leiderdorp, The Netherlands).

Activities: Monthly meetings are held every two-thirds of a month at the above address and are a pleasure to attend. The inn's name may have changed to Cottage of Lost Play in 1994.

De Hoge Haag (Joop Tholenaar, Binnentuinen 69, 2551 VB Den Haag, The Netherlands)

Activities: Not very active at the moment but there is hope for more activity in the future.

Inn de Oude Delft (Ge Scholten, Oost Indieplaats 37, Delft, The Netherlands).

Activities: Meetings are held irregularly at the above address.

De Poort van Fangorn (Erik van Hout, Tattistraat 92, Rotterdam, The Netherlands).

Activities: Meetings are held irregularly at the above address. The leader keeps the inn going even though it does not have many members (visitors) in the area, however it is a fine place to be in.

Lay of Leithian (Marcel Coppers, Betouwstraat 7a, 5931 PD Tegelen, The Netherlands).

Activities: Bimonthly meetings are held at the above address. During the evening meetings, the group discusses all kinds of topics concerning Professor Tolkien and his works. They play games, listen to hobbit music and of course drink and eat and laugh a lot. The inn is working on a Middle-earth version of "Trivial Pursuit."

Publication: Lay of Leithian Info [Dutch, irregular]. Subscription cost is unknown.

Lay of Leithian Info 1 (1993)

"Illustere vrienden," by [Marcel Coppers], p. 1.

"Eerstvolgende herberg" by [Marcel Coppers], p. 2.

"Trivial Pursuit" by [Marcel Coppers], p. 3.

"Mededelingen" by [Marcel Coppers], p. 4.

"Gezecht" by [Marcel Coppers], p. 4.

Lay of Leithian Info 2 (1993)

"Illustere vrienden," by [Marcel Coppers], pp. 1-2.

"Eerstvolgende herberg" by [Marcel Coppers], p. 2.

"Trivial Pursuit" by [Marcel Coppers], p. 3.

"Gezecht" by [Marcel Coppers], p. 3.

"Nieuwe herberg in het Zuiderkwartier" by [Marcel Coppers], p. 4.

Rivendell (Jerry Nieukoop, Beugelskamp 26, Deventer, The Netherlands)

Activities: Four years ago the often too great number of visitors to the smial 'Ar Caras' provoked three people to establish a smial of their own to divert some of the overflow; and so Rivendell was born, the first homely home if you come over the border from Germany. It has never achieved its primary goal, but instead has found its own distinct audience and atmosphere. From the beginning

Rivendell has been a meeting-place for roleplayers. Though we have had many a discussion about Tolkien, the topic has even more often to do with roleplaying. Today two of the three founders still organize the smial evenings. Every last Friday of the month the smial is open. On the even month a subject is chosen by one of the founders or guests. This subject has something to do with roleplaying and, more often than not, Tolkien. Subjects vary from 'Do you like roleplaying for the same reasons as you like Middle-earth?' or 'Is MERP suited to Middle-earth?' or 'How would you play an elf from Mirkwood?' On the odd months we try to deal with the subject of the month before in a roleplaying game. Rivendell is still very much alive after four years, more than forty smial evenings and more than sixty different visitors!

De Staart van de Draak (Geeske Kruseman, Karel Doormanstraat 99, 5342 TK, Oss, The Netherlands)

Activities: The leader, a chef, reopened the eating and drinking inn. It is the only place in Europe where you can get a real Middle-earth Hobbit meal. It is extremely popular and there is always a waiting list for it. Well, you can imagine why: a real Hobbit-mushroom pie, or Elven-cakes, or Gondor-stew. Never more than six guests, and there is a good reason for it: the (huge) table will be laden (and there is only one chef).

De Swarte Draeck (René van Rossenberg, Hoge Rijndijk 195, 2314 AD Leiden, The Netherlands).

Activities: Meetings are held two to three times a year at the above address. On 4 September the smial sponsored Unquendor's first barbecue which, because of rain, was turned into an in-door barbecue.



Organization: *Arthedain - Norges Tolkienforening* (Postboks 37, Blindern, N-0313 Oslo 3, Norway; Telephone: +47 5-32 12 46).

Publication: *Angerthas* [Norwegian/English, thrice yearly]. Subscription cost is 75 NOK (Nordic), 100 NOK (world).

Angerthas 33 (5 February 1993)

"Redaksjonelt" by Magne Bergland, p. 3. *Editorial*.

"The English Corner -- er -- page:", p. 4. *English summary of contents*.

"Brev til Angerthas" by Arne Skulberg and Kjersti Weimoth, p. 5. *Letters*.

"Midgård i en Fjærran Spegel: Rollspelsförfattande till J.R.R. Tolkiens Arda" by Anders Blixt, pp. 6-10. *Writer describes his work creating modules for Middle-earth Role Playing*.

"Nainië Eressëo Atanion. Klagesang over menneskenes ensomhet" by Helge K. Fauskanger, pp. 11-16. *Creation and discussion of a poem in Quenya*.

"Blader" by Nils Ivar Agøy and Magne Bergland, pp. 17-20. *Reviews of Ravenhill, Minas Tirith Evening-Star, Medlemsbladet (Forodrim) and Certhas Angmar.*

"Hugos hylle bokomtale" by Bjørn Are Davidsen, pp. 21-23. *Review of The Tolkien and Middle-Earth Handbook.*

"Nytt fra Bri", pp. 24-26. *News of The Silmarillion translated into Norwegian; new Norwegian edition of The Lord of the Rings; Tolkien roleplaying games at Regncon; a satanist calling himself "Count Grishnackh"; conference including Tolkien as subject to be held in Seattle, Washington, USA; and, a Galadriel doll.*

"Om Kalevala og Tolkien" by Bjarke Friborg, pp. 27-32. *The Kalevala and its influence of Tolkien with emphasis on Túrin's story.*

"Møtereferater: Bokpresentation i Mithlond Tolkienforeningen i Bergen" by Kai Gjessing, pp. 33-34. *Meeting report of the Mithlond subdivision.*

"Sitatet:", p. 35. *Quote from Tolkien blasting Shakespeare (from a 1911 debate).*

"Musikk fra Midgard: Gandalf" by Magne Bergland, pp. 36-37. *Article on the new age music group "Gandalf".*

ART: "The Men of Gondor" by Espen Sørburø, p. 17. *DEVICE OF GONDOR, SOLDIERS OF GONDOR*

"Muddle-earth" by , p. 37. *CRACKS OF DOOM, FRODO BAGGINS, SAMWISE GAMGEE*

Angerthas 34 (3 July 1993)

"Redaksjonelt" by Magne Bergland, p. 3. *Editorial*

"J.R.R. Tolkien and Edith Tolkien's Stay in Staffordshire 1916, 1917 and 1918" by Priscilla Tolkien, pp. 4-5. *Tolkien's early married life is described in family stories by Tolkien's daughter.*

"Nye skudd på stammen: Tolkiens Følge og Danmarks Tolkienforening: En muligens oppklarende forviklingshistorie" by Nils Ivar Agøy, pp. 6-9. *Report on Danish Tolkien fandom.*

"«Tolkiens mytologi»: Tolkiens skabelsesberetning, som den kommer frem i Silmarillion" by Bjarke Friborg, pp. 10-12. *Commentary on the creation story of The Silmarillion.*

"«Tolkiens mytologi»: Rasenes opprinnelse og skapelse i Tolkiens Middle Earth" by Bjørn Tore Sund, pp. 13-16. *The origins and creation of the races of Middle-earth.*

"«Tolkiens mytologi»: Religion i Ringenes herre" by Magne Bergland, pp. 17-20. *Religion in The Lord of the Rings.*

"Blader" by Helge Kåre Fauskanger and Magne Bergland, pp. 24-25. *Reviews of Quettar, Vinyar Tengwar and Athelas.*

"The Poem «Silmessë»" by Helge Kåre Fauskanger, pp. 26-27. *Quenya poem created and translated.*

"Hugos hylle -- Bokomtaler" by Bjørn Tore Sund and Magne Bergland, pp. 28-34. *Review of After the King, The Road to Middle-earth and JRRT: A Portrait of J.R.R. Tolkien.*

"Sitatet:", p. 34.

"Nytt fra Bri", pp. 36-37. *News of the de Meij "Lord of the Rings" symphony; Oxonmoot; the BBC's Tales from the Perilous Realm; sales lists of Tolkien items; The Tolkien Collector; Nasmith calendar art prints; Finnish television series based on The Hobbit and The Lord of the Rings; and, Morgoth's Ring.*

"Talath Aer-møter våren 93" by Kaj André Apeland, pp. 38-40. *Meeting report from Talath Aer subdivision of Oslo, Norway.*

"Referat fra Arthedains Tingmøte 24. april 1993:" by Nils Ivar Agøy, pp. 41-44. *Meeting report from Talath Aer subdivision of Oslo, Norway.*

"Mithlond-møter vårsemesteret 1993: Referat fra generalforsamling i Mithlond 28. januar 1993", pp. 45-48. *Meeting report from Mithlond subdivision of Bergen, Norway.*

"Test deg selv: Fan eller fanatiker?" by Helge Kåre Fauskanger, pp. 48-50. *Fan or fanatic? Tolkien quiz.*

"Musikk fra Midgard: Blind Guardian" by Espen Sørburø, pp. 51-52. *Information on "Blind Guardian" which has issued two CDs with a Tolkien inspired song on each.*

"The English Corner", p. 55. *Summary of contents in English.*

ART: [Untitled] by Magne Bergland, p. 9. HOBBIT

"Gandalf looked again very hard at Bilbo, and there was a gleam in his eyes. 'I think, Bilbo,' he said quietly, 'I should leave it behind. Don't you want to?'" by Stein Arne Hove, p. 21. BILBO BAGGINS, GANDALF

"Boromir son of Denethor II" by Espen Sørburø, p. 35. BOROMIR, GREAT HORN

"Smaug" by Espen Sørburø, p. 44. SMAUG

"Muddle-earth" by Stein Arne Hove, p. 52. BILBO BAGGINS, FRODO BAGGINS, HOBBITS

Angerthas 35 (1 December 1993)

"Redaksjonelt" by Magne Bergland, p. 4. *Editorial.*

"Brev til Angerthas" by Pernille H. Fredriksen, Mikael Ahlström and Magne Bergland, p. 5. *Letters suggesting a Swedish style of Tolkien fandom for Norway and corrections to earlier articles.*

"«Blessed are the myth-makers»" by Arne-Henrik Hammersland, pp. 6-11. *Was Tolkien a Christian and did he write Christian books? The question is addressed in this essay.*

"Tungemål fra midgard -- del 1" by Helge Kåre Fauskanger, pp. 12-17. *Tongues of Middle-earth, part 1: essays on Dwarvish, Black Speech and Orkish.*

"Bringing Up a Baby Tolkien Society: The First Year of Organised Tolkienism in Finland" by Mikael Ahlström, pp. 18-23. *History of the Finnish Tolkien Society and other comments from its chairman.*

"Nytt fra Bri", pp. 24-28. *News on the Società Italiana Tolkieniana; newspaper clipping "Hobbitene i Bodø" from Nordlands Framtid (22 July); Middle-earth chess set; AT&T Hobbit chip; company called Valinor, Inc.; bands called 'Burzum' and 'Gorgoroth'; Mythcon to be held 5-8 August 1994; and, newspaper clippings about 'Count Grishnachk' entitled: "-Mitt navn er Grev Grishnachk", "Grevens egentlige identitet," and "Harde pakker".*

"RegnCon II i Bergen -- Tolkien-quiz som del av showet" by Bjørn Tore Sund, p. 29. *Account of a Tolkien quiz during a role-playing convention.*

"Om «Nordens Tolkien-festival 1994»" by Magne Bergland, pp. 29-30. *Information on "Tolkien Days of the North", an event to take place 17-20 June, 1994, sponsored by the Danish, Finnish, Norwegian and some Swedish Tolkien organizations.*

"Blader" by Magne Bergland, pp. 32-34. *Reviews of Legolas, News from the Quenya Country, Beyond Bree, and Certhas Angmar.*

"Det elektroniske Tolkien-fessesskap" by Bjørn Tore Sund, pp. 35-36. *How Tolkien is discussed on the international computer network Internet.*

"Sitatet" by Árpád Göncz, p. 36. *Quote from the President of Hungary on his translating Tolkien's The Lord of the Rings.*

"Arthedains Krønike" by Magne Bergland, pp. 37-38. *Meeting report of the Mithlond subdivision of Bergen, Norway.*

"Bogskogen 1993: Refereret af Kim Hansen (Pippin Toker)", pp. 39-41. *Report of the Swedish society Angmar's annual party.*

"Michael Kaluta: J.R.R. Tolkien Calendar 1994" by Magne Bergland, pp. 43-45. *Review of the J.R.R. Tolkien Calendar 1994.*

"Tolkien i Andre Verker: et kort notat" by Helge Køre Fauskanger, pp. 46-48. *Mentions a few authors who have made references to Tolkien in their works.*

"Musikk fra Midgard: Led Zeppelin" by Magne Bergland, p. 49. *Led Zeppelin's use of Tolkien material is discussed as well as a music group called 'Gollum.'*

"Ye Olde English Corner", p. 50. *English summary of contents.*

ART: "Gandalf the Grey" by Espen Sørburø, p. 31. GANDALF

"Goldberry" by Pernille H. Fredriksen, p. 38. GOLDBERRY

"Peregrin Took" by Espen Sørburø, p. 42. DEVICE OF GONDOR, PEREGRIN TOOK

"Muddle-earth" by Stein Arne Hove, p. 45.

"Námo The Doomsmaster" by Espen Sørburø, p. 48. MANDOS

[Untitled] by Magne Bergland, p. 52. J.R.R. TOLKIEN

Sub-organizations ("Subdivisions"):

Talath Aer (Oslo branch) (c/o Arthedain, Postboks 37, Blindern, N-0313 Oslo 3, Norway).

Mithlond (Bergen branch) (Postboks 595, N-5001 Bergen, Norway).

Poland



1 Loza Tolkienowska Kraków, *Kraków*

2 Parmadili, *Katowice*

3 Galathilion, *Sosnowiec*

Organization: *Loza Tolkienowska Kraków* (Michał Bardel, ul. Szara 23, 30-820 Kraków, Poland).

Publication: Vingilótë [Polish, quarterly]. Subscription cost is \$14.

Vingilótë 1 [1993]

"Drodzy Czytelnicy, (Zacni Hobbici oraz przedstawiciele innych Wolnych Ras!)" by Michal Bardel, p. 1. *Editorial*.

"Historia i zycie krasnoludów z Ered Duim" by Dobrosław Kot, pp. 2-3. *History and life of the Ered Duim*.

"Sinyalinde i Turin" by Michal Bardel, pp. 4-5. *Poem of the story of Túrin*.

"Transkrypcja tengwiczna języka polskiego" by Robert Grybos, pp. 6-9. *Tengwar transcription of the Polish alphabet*.

"Propozycja nie do odrzucenia" by Michal W.R. Bardel, pp. 10-13, 16-20. *"A tempting proposition."*

"Rodowód Eldarów i Trzech Domów Edainów" by Maciej Garbowski, pp. 14-15. *Extensive and accurate genealogical family tree from the First Elves and Men, the Kings of Númenor, Kings of Gondor and Arnor, Kings of Rohan, Stewards of Gondor and Princes of Dol Amroth (material from Unfinished Tales is included).*

"Piesni, ballady i przyspiewki hobbickie, ludzkie i krasnoludzkie ze spiewnika Ariadoka Wellborne'a" by Rudyard Kipling, pp. 21-22. *"Hobbit, Human, and Elvish Lays, Ballads, and Songs from Ariadoka Wellborne's Song-book."*

"Druedainowie: próba charakterystyki antropologiczno-etnologicznej rasy" by Michal Bardel, pp. 23-25. *An anthropological essay on the Druedain*.

"Rolemaster - krótka charakterystyka systemu" by Robert Grybos, pp. 26-28. *Characteristics of the Rolemaster and Middle Earth Role Playing systems*.

Vingilótë 2 [Winter 1993]

"Drodzy Czytelnicy" by Michal Bardel, p. 1.

"Sinyalinde i Turin" by Michal Bardel, p. 2.

"Ziola, Trucizny, Narkotyki Srodziemnia" by Robert Grybos, pp. 4-8.

"Opowiesc o Kudukach z Gor Mrocznej Puszczy" by Dobrosław Kot, pp. 9-13.

"Ze spiewnika Ariadoka Wellborne'a dalse piesni" by Michal Bardel, pp. 16-17.

"Okruchy zla - Legenda" by Dobrosław Kot, pp. 18-20.

Organization: *Parmadili* (Slaski Klub Fantastyki, Sekcja Tolkienowska, c/o Andrzej Kowalski, ul. Poczтова 16/18,40-042 Katowice, skr. poczt. 502, Poland).

Activities: Weekly meetings on Tuesdays from 1600-1800 hrs. at the above address. Weekend sessions are held twice a year; and a small convention convenes once a year with the entire Slaski Klub Fantastyki. "Wiadomosci Bucklandu" (which is translated and published in English as Buckland News) is published in the club's monthly newsletter, Miesiecznik. The club was busy this year producing additional material, including two portfolios of artwork, one based on The Lord of the Rings and the other on The Silmarillion, and a translation of Mr. Bliss.

Publications: Buckland News [English, monthly], Gwaihirze [Polish, usually monthly], Little Gwaihir [English, monthly]. Subscriptions cost \$20 U.S. for Little Gwaihir and Buckland News, or \$20 U.S. for Gwaihirze and Buckland News. Nowinki Shire'u [Polish, irregular, unsure if any were published in 1993]. Subscription cost is unknown.

Additional publications: The Tolkien Calendar 1994. Cost is \$5 US from Nancy Martsch, P.O. Box 55372, Sherman Oaks, CA 91413, USA. Pan Bliss [Polish/English, one-shot]. Cost is unknown. "Silmarillion" [Polish, one-shot]. Cost is unknown. "Wladca Pierscieni" [Polish, one-shot]. Cost is unknown.

Additional information: Nowinki Shire'u suspended publication by 1994.

Buckland News 49 (5 January 1993)

"Buckleburg, 4 Afteryule 3225 Fourth Age (5 January 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], pp. 1-2. *The accounts of Bilbo Brandybuck: A cold winter and Bilbo is busy with people needing his smial heating systems.*

"A Guide to the Shire (and not only) Inns - part 21" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 3. *History of an inn created from an old lighthouse at the mouth of the Brandywine.*

"The Inn That Couldn't Be Forgotten (in any way)" by Piotr Rak and Piotr W. Cholewa, translated by [Agnieszka Sylwanowicz], pp. 5-6. *The adventures of Rakin the dwarf and Eliran the elf: they traverse underground, pursued and arguing.* ART: [Untitled] by M. Pudlik, p. 4.

Buckland News 50 (29 January 1993)

"Buckleburg, 28 Afteryule 3225 Fourth Age (29 January 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], pp. 1-2. *The accounts of Bilbo Brandybuck: Bilbo reads from the book of the South Downs regarding the Kingdom of Cardolan.*

"A Guide to the Shire (and not only) Inns - part 21" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz?], p. 3. *The Pines, an inn situated before the High Pass in the Misty Mountains, is described.*

"The Inn That Couldn't Be Forgotten (in any way): another part" by Piotr Rak and Piotr W. Cholewa, translated by [Agnieszka Sylwanowicz], pp. 5-6. *The adventures of Rakin and Eliran: they plot to hide a book of Bilbo's.*

ART: [Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 4.

"Turgon & Finrod" by Karolina Stopa, p. 6. FINROD, TURGON

Buckland News 51 (1 March 1993)

"Buckleburg, 29 Solmath 3225 Fourth Age (1 March 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 1. *The accounts of Bilbo Brandybuck: a great meeting takes place with many Middle-earth representatives.*

"A Guide to the Shire (and not only) Inns - part 23" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz?], p. 3. *The Red Inn near the Redhorn Pass is described.*

"The Inn That Couldn't Be Forgotten (in any way): another part" by [Piotr Rak and Piotr W. Cholewa], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], pp. 4-5. *The Adventures of Rakin and Eliran: Bilbo's book is opened and read -- the truth is revealed.* ART: "Sheriff from Shire" by Ryszard Derdzinski, p. 2. HOBBIT

"Landscape with Inn" by Malgorzata Pudlik, p. 3. MISTY MOUNTAINS, REDHORN PASS, REDHORN

"Noldor's Girl" by Karolina Stopa, p. 6. ELF

Buckland News 52 (5 April 1993)

"Buckleburg, 4 Astron 3225 Fourth Age (5 April 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 1. *The accounts of Bilbo Brandybuck: Spring comes and plans are made for travel to distant lands.*

"A Guide to the Shire (and not only) Inns - part 24" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 2. *The Eagles, an inn in the northern part of Ered Luin, is described.*

"Mordownie Mordoru" by Tomasz Borówka, translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 4. *The history of The Stone Troll, an inn built near the Black Gate, is given.*

ART: [Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 3. ERED LUIN

[Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 4. TROLL

Buckland News [53, numbered 52] (13 May 1993)

"Buckleburg, 12 Thrimidge 3225 Fourth Age (13 May 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 1. *The accounts of Bilbo Brandybuck: Drought comes to parts of The Shire.*

"A Guide to the Shire Historical Monuments - Part One" by [Andrzej Kowalski], [translated by Agnieszka Sylwanowicz], p. 2. *History of*

the Buckleberry Ferry.

"The Inn That Couldn't Be Forgotten (in any way): another part" by [Piotr Rak and Piotr W. Cholewa], translated by [Agnieszka Sylwanowicz?], pp. 4-5. *The adventures of Rakin and Eliran: Fearing they will be caught, Bilbo's book is read again.*

ART: "Prom Buckleburga" by Malgorzata Pudlik, p. 3. BUCKLEBERRY, BUCKLEBURY FERRY

Buckland News [54, numbered 53] (30 May 1993)

"Buckleburg, 29 Thrimidge 3225 Fourth Age (30 May 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], pp. 1-2. *The accounts of Bilbo Brandybuck: Bilbo and his friends are busy publishing and Bilbo heads South to the drought stricken lands -- only to find rain.*

"A Guide to the Shire Historical (Technical and Architectural) Monuments - Part Two" by [Andrzej Kowalski], p. 3. *Description of the door to the Old Forest in the High Hay.*

"The Inn That Couldn't Be Forgotten (in any way): another part" by [Piotr Rak and Piotr W. Cholewa], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], pp. 5-6. *Adventures of Rakin and Eliran: They escape the tunnels.*

ART: "The Stile" by Malgorzata Pudlik, p. 4. HIGH HAY

Buckland News 55 (4 July 1993)

"Buckleburg, Lithe 3225 Fourth Age (4 July 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 1. *The accounts of Bilbo Brandybuck: Bilbo and other hobbits find ways to relieve the flooding caused by the rains.*

"A Guide to the Shire Historical (Technical and Architectural) Monuments - Part Three" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 2. *History of the Brandywine Bridge.*

ART: "Most Kamiennych Luków" by Malgorzata [Pudlik], p. 2. BRANDYWINE BRIDGE

Buckland News 56 (4 August 1993)

"Buckleburg, 1 Wedmath 3225 Fourth Age (4 August 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 1. *The accounts of Bilbo Brandybuck: Bilbo visits friends and discusses crops.*

"A Guide to the Shire Historical (Technical and Architectural) Monuments - Part Four" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 2. *History of the Carrock.*

ART: "Bród Przy Samotnej Skale" by Malgorzata Pudlik, p. 3. CARROCK

Buckland News 57 (20 September 1993)

"Buckleburg, 19 Halimath 3225 Fourth Age (20 September 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 1. *The accounts of Bilbo Brandybuck: A convention of Middle-earth Chroniclers convenes.*

"A Guide to the Shire Historical (Technical and Architectural) Monuments - Part Five" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 2. *History of the various crossings across the River Bruinen.*

"Drinking-Dens of Mordor - 'The Iron Crown'" by Tomasz Borówka, translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 4. *Description of an inn in Mordor set between the Barad-dûr and the Black Gate.*

ART: "Kamienny Most" by Malgorzata Pudlik, p. 3. RIVER MITHEITHEL

[Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 4. BRUINEN, RIVENDELL

Buckland News 58 (13 October 1993)

"Buckleburg, 12 Halimath 3225 Fourth Age (13 October 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 1. *The accounts of Bilbo Brandybuck: Reading of the Chronicle of the Dukedom of the South Downs.*

"A Guide to the Shire Historical (Technical and Architectural) Monuments - Part 6" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 2. *Recent history of the Carrock.*

"The Inn That Couldn't Be Forgotten (in any way): another part" by [Piotr Rak and Piotr W. Cholewa], translated by [Agnieszka Sylwanowicz?], p. 4. *Adventures of Rakin and Eliran: Bilbo's henchmen are nowhere to be seen.*

"Drinking-Dens of Mordor - 'The Pass'" by Tomasz Borówka, translated by [Agnieszka Sylwanowicz], pp. 5-6. *Description of a drinking den at Cirith Ungol and its entrepreneurial owners.*

ART: "Bród Przy Samotnej" by Malgorzata Pudlik, p. 3. CARROCK

[Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 5. CIRITH UNGOL

[Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 6. ORCS

"Weathertop - winter" by Diana Domin, p. 8. AMON SÛL

Buckland News 59 (31 October 1993)

"Buckleburg, 30 Winterfilth 3225 Fourth Age (31 October 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 1. *The accounts of Bilbo Brandybuck: Bilbo's friends come to visit during the cold and his henchmen lose Rakin and Eliran.*

"A Guide to the Shire Historical (Technical and Architectural) Monuments - Part 7" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 2. *Recent history of the White Towers of the Tower Hills during the Fourth Age.*

"The Inn That Couldn't Be Forgotten (in any way): another part" by [Piotr Rak and Piotr W. Cholewa], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 4. *Adventures of Rakin and Eliran: The contents of the book are discovered and disappointment ensues.*

ART: "Reconstruction of Tower on Tower Hills" by Malgorzata Pudlik, p. 3. WHITE TOWER

Buckland News 60 (12 December 1993)

"Buckleburg, 12 Foreyule 3225 Fourth Age (12 December 1993 according to the Big Folk's Reckoning)" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 1. *The accounts of Bilbo Brandybuck: Bilbo's friends flock to Marigold's house for a great gathering.*

"The Inn That Couldn't Be Forgotten (in any way): another part" by [Piotr Rak and Piotr W. Cholewa], [translated by Agnieszka Sylwanowicz?], pp. 2-3. *Adventures of Rakin and Eliran: They stumble upon an inn and also Bilbo's henchmen.*

"A Guide to the Shire Historical (Technical and Architectural) Monuments - special part" by [Andrzej Kowalski], translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 2. *Bilbo's Henchmen's Hole somewhere in the Shire.*

"Drinking-Dens of Mordor - 'The Obese Orc'" by Tomasz Borówka, translated by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 5. *Description of the pub located on the southern Plateau of Gorgoroth where vegetarian meals (ents and huorns) are served, and the pub's decorated holly bush.*

ART: [Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 3. SMIAL

[Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 5. TROLL

Gwaihirze 44 (January 1993)

"Drodzy czytelnicy!" by [Andrzej Kowalski], p. 2. *Editorial.*

"Skarb" by J.R.R. Tolkien, translated by Maciej M. Wygnanski, pp. 3-11. *Polish translation of "The Hoard" illustrated by the translator.*

"Drugie Proroctwo Mandosa" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz A. Olszanski, p. 12. *Translation of the Second Prophecy of Mandos from The Lost Road (§31-32).*

"Komentarz." by Tadeusz Andrzej Olszanski, pp. 13-15. *Commentary on the above translation.*

"Przeczytalismy dla Was - Tolkien. A Biography by Humphrey Carpenter. Boston 1977." by Humphrey Carptener, loosely translated by M. Blazejewski, pp. 14-20. *Translation of the chapter "Slamming the gate" from Carpenter's Tolkien.*

"Gra w Tolkiena" by Tomasz Borówka, pp. 28-36. *Review of the Tolkien games "Wojna o Pierscien", "Wladca Podziemi", and "Bitwa na Polach Pelennoru."*

"Odpowiedz Alcarinowi" by Tadeusz A. Olszanski, pp. 38-39. *Bitter poem disputing the Elves' right to give us advice.*

"Posluchalismy dla Was" by M. Blazejewski, p. 42. *Information on Lewis and Tolkien related music.*

"Napisali o nas" by [Nancy Martsch and Nathalie Kotowski], p. 43. *Press reviews of 1993: The Tolkien Calendar and Little Gwaihir.*

[Untitled] by R. Derdzinski, p. 49. *Christmas greetings.*

ART: [Untitled] by Malgozrata Pudlik, p. 1. HOBBITS

[Untitled] by Maciej Wygnanski, pp. 4, 6, 8, 10-11.

"Morwena przy Kated Naeramarth" by Malgorzata Pudlik, p. 3. CABED NAERAMARTH, MORWEN, STONE OF THE HAPLESS, TEIGLIN

"Wódz Nazguli" by Maciej Wygnanski, p. 27. THE EYE, LORD OF THE NAZGÛL

[Untitled] by by Malgorzata Pudlik, p. 37. HOBBITS

Gwaihirze 45 (February 1993)

"Drodzy Czytelnicy!" by [Andrzej Kowalski], p. 1. *Editorial.*

"Przeczytalismy dla Was - Tolkien. A Biography by Humphrey Carpenter. Boston 1977." by Humphrey Carptener, loosely translated by M. Blazejewski, pp. 2-5. *Translation of the chapter "A big risk" from Carpenter's Tolkien.*

"Opowiesc o Galadrieli i Celebornie" by Denis Bridoux, translation by Tadeusz A. Olszanski, pp. 7-15. *Reconstructed consistent history of the lives of Celeborn and Galadriel, drawing from The Lord of the Rings and Unfinished Tales, with a commentary from the translator.*

"Pan Bliss" by J.R.R. Tolkien, translated by Aleksandra Wierucka, pp. 17-43. *Translation of Mr. Bliss (pp. 1-27) into Polish in an English/Polish edition.*

ART: [Untitled] by Ryszard Derdzinski, cover. BARD, BLACK ARROW, ESGAROTH, MEN, SMAUG

[Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 1. HOBBIT

"Amon Rúdh" by Malgorzata Pudlik, p. 6. AMON RÚDH

"Fingolfin's Ride" by Tom Loback, p. 15. DEVICE OF FINGOLFIN, FINGOLFIN, RINGIL

"Nienna" by Maciej Wygnanski, p. 16. NIENNA

"Fingolfin i Morgoth" by Maciej Wygnanski, p. 44. FINGOLFIN, GROND, IRON CROWN, MORGOTH, RINGIL

"Sauron i Elendil" by Maciej Wygnanski, p. 50. ELENLIL, NARSIL, SAURON

"Finwë przed domem syna" by Karolina Stopa, p. 57. FINWË, FORMENOS

"Zwierciadło Galadrieli" by Karolina Stopa, p. 59. GALADRIEL

"Dagor Dagorath" by Karolina Stopa, p. 60. GURTHANG, MORGOTH, TÚRIN

Gwaihirze 46 (March 1993)

"Kochani hobbiti, kransaołudy, elfy i ludzie!" by [Andrzej Kowalski], pp. 1-3. *Editorial.*

"Przeczytaliśmy dla Was - Tolkien. A Biography by Humphrey Carpenter. Boston 1977." by Humphrey Carptener, loosely translated by Michał Blazejewski, pp. 4-7. *Translation of the first part of the chapter "Cash or kudos" from Carpenter's Tolkien.*

"Mr Bliss - c.d." by J.R.R. Tolkien, translated by Aleksandra Wierucka, pp. 17-43. *Continuation of the translation of Mr. Bliss (pp. 28- 49) into Polish in an English/Polish edition.*

"Bilbo z latarnia na kiju" by Tadeusz Andrzej Olszanski, pp. 38-39. *Review of the Russian television show based on The Lord of the Rings.*

"Role-Playing w Śródziemiu" by Tomasz Borówka, pp. 40-41. *Review of Middle Earth Role Playing.*

"Napisali do nas:" by Philip W. Helms, p. 47. *Letter requesting to reprint "Evil and the Evil One in Tolkien's Theology" in American Tolkien Society publications.*

"Velkommen til Danmarks Tolkien-forening", p. 48. *Invitation to the formation of the Danish Tolkien Society.*

"Cliff House" by [Gary Hunnewell], pp. 50-54. *Letter from Father Christmas which describes the misadventures of Polar Bear.*

ART: [Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 3. HOBBIT

[Untitled] by Karolina Stopa, p. 37. FĚANOR, NERDANEL

"Feanor" by Karolina Stopa, p. 44. FĚANOR

"A Merry Christmas 1992" by Sylvia Hunnewell, p. 49. FATHER CHRISTMAS, POLAR BEAR

"Schody Dimrilla" by Malgorzata Pudlik, p. 55. DIMRILL STAIR

"Mrok nad Valinorem" by Karolina Stopa, p. 57. ELVES, VALAR

Gwaihirze 47 (April 1993)

"Drodzy czytelnicy, Kochane hobbity!" by [Andrzej Kowalski], pp. 1-2a. *Editorial.*

"Przeczytaliśmy dla Was - Tolkien - A biography by Humphrey Carpenter. Houghton Mifflin Compnay Boston 1977." by Humphrey Carptener, loosely translated by M. Blazejewski, pp. 3-7. *Translation of the rest of the chapter "Cash or kudos" from Carpenter's Tolkien.*

"Cien" by J.R.R. Tolkien, translated by Maciek M. Wygnanski, p. 8. *Polish translation of "Shadow-bride" from The Adventures of Tom Bombadil, illustrated by the translator.*

"Piesn Galadrieli, podazajacej ku Smiertelnym Brzegom" by Tadeusz Andrzej Olszanski, p. 13. *Lament by Galadriel on the circumstances of her voyage to Middle-earth.*

"Tolkien, kino i syzyfowe prace." by Arkadiusz Grzegorzak, pp. 36-38. *Essay on Tolkien-related science fiction and fantasy films.*

"Tolkien, kino i plagiaty" by Piotr W. Cholewa, pp. 39-40. *Polemic on the above essay.*

ART: [Untitled] by Maciek M. Wygnanski, p. 9.

"Finarfin i Galadriela" by Karolina Stopa, p. 12. FINARFIN, GALADRIEL

[Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 30. AGLARON

"Lutien" by Karolina Stopa, p. 35. LÚTHIEN

"Szeryf z Shire" by Ryszard Derdzinski, p. 40. HOBBIT

"Yavanna" by Karolina Stopa, p. 42. YAVANNA

Gwaihirze 48 (May 1993)

"Kochari hobbici, drodzy czytelnicy" by [Andrzej Kowalski], pp. 1-2. *Editorial.*

"Przeczytaliśmy dla Was - Tolkien . A biography by Humphrey Carpenter. Boston 1977." by Humphrey Carptener, loosely translated by M. Blazejewski, pp. 3-7. *Translation of the first part of the chapter "Headington" from Carpenter's Tolkien.*

"Journeys of Frodo" by Barbara Strachey, pp. 9-23. *Translation of the text and reproduction of maps I-V from Strachey's book, includes a list of map names translated into Polish.*

"O pochodzeniu nazwy 'hobbit'" by Tadeusz Andrzej Olszanski, pp. 25-29. *On the origin of the word "hobbit."*

"Of This and Other Worlds" by C.S. Lewis, translated by A. Sylwanowicz, pp. 30-31. *Translation of the part of Lewis' book discussing The Hobbit.*

"Turin Turambar w halach Mandosa" by Tadeusz Andrzej Olszanski, p. 34. *Túrin in the Halls of Mandos awaits the coming of Morgoth in this poem.*

"Pogranicza Angmaru" by Tadeusz Andrzej Olszanski, p. 35. *Poem of the destruction of the lands near Angmar.*

"Bitwa O Azanulbizar" by Tomasz Misiorek, p. 37. *Poem on the battle of Azanulbizar.*

"Danmarks Tolkienforening" by Lars-Terje Øland Lysemose, p. 45. *Greetings from the Danish Tolkien Society.*

ART: "Turgon i Finrod" by Karolina Stopa, p. 8. FINROD, TURGON

"Civitas Minastirith" by Ryszard Derdzinski, p. 10. MINAS TIRITH, MOUNT MINDOLLUIN, PELLANOR

"Turin i Glaurung przed brama Nargothrondy" by Malgorzata Pudlik, p. 24. DRAGON-HELM OF DOR-LÓMIN, GLAURUNG, NAROG, TÚRIN

[Untitled] by Grzegorz Knefel, p. 27. HOBBIT

"Íre Manwe" by P. Wynne, p. 29. MANWĚ

"Pożegnanie Elronda z Arweną" by Karolina Stopa, p. 38. ARWEN, ELROND

Gwaihirze 49 (June 1993)

"Kochani hobbici!" by [Andrzej Kowalski], pp. 1-2. *Editorial*.

"Przeczytaliśmy dla Was - TOLKIEN. A Biography by Humphrey Carpenter. Boston 1977." by Humphrey Carpenter, loosely translated by Michał Błazejewski, pp. 3-7. *Remaining translation of chapter "Headington" from Carpenter's Tolkien.*

[Untitled] by Barbara Strachey, pp. 14-25. *Translation of the text and reproduction of maps VI-X from Strachey's book, includes a list of map names translated into Polish.*

"Filmować Tolkiena?" by Tadeusz Andrzej Olszański, pp. 36-37. *On the problems of filming Tolkien.*

ART: "Lúthien" by Karolina Stopa, cover. LÚTHIEN

[Untitled] by Malgorzata Pudlik, pp. 1,2 HOBBIT

"Kelebrimbor" by Karolina Stopa, p. 13. CELEBRIMBOR, NARYA, NENYA, VILYA

[Untitled] by Maciej Wygnanski, p. 35. GLAURUNG, NIENOR

Gwaihirze 50 (July - August 1993)

"Witajcie!" by Paulina Braiter-Ziemkiewicz, p. 1. *Editorial*.

"Drodzy Czytelnicy, Kochani Hobbici (czy może Kochane Hobbity)!" by [Andrzej Kowalski], pp. 2-5. *Editorial*.

"Nowe przekłady wierszy Tolkiena kilka słów wstępu" by Tadeusz Andrzej Olszański, pp. 7-8. *Introduction to the following new translations of Tolkien poems.*

"Hymn do Elbereth" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz Andrzej Olszański, pp. 9-10. *Polish translation of "The Wandering Elves' Song" from The Fellowship of the Ring with translator's notes.*

"Duma o Earendilu" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz Andrzej Olszański, pp. 11-16. *Polish translation of the "Song of Eärendil" from The Fellowship of the Ring with translator's notes.*

"Pieśń o złotych liściach" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz Andrzej Olszański, pp. 17-18. *Polish translation of "Galadriel's Song" from The Fellowship of the Ring with translator's notes.*

"Przeczytaliśmy dla Was - TOLKIEN. A Biography by Humphrey Carpenter. Boston 1977." by Humphrey Carpenter, loosely translated by Michał Błazejewski, pp. 19-21. *Translation of chapter "Bournemouth" from Carpenter's Tolkien.*

"Pieśń tęsknoty Aragorna" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz Andrzej Olszański, p. 23. *Polish translation of the "Song of Gondor" from The Two Towers with translator's notes.*

"Lament Zwawca" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz Andrzej Olszański, p. 24. *Polish translation of "Bregalad's Song" from The Two Towers with translator's notes.*

"Pobudka entów" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz Andrzej Olszanski, pp. 25-26. *Polish translation of "The Ents Marching Song" from The Two Towers with translator's notes.*

"XI: Epilog" by J.R.R. Tolkien, translated by Agnieszka Sylwanowicz, pp. 27-47. *Polish translation of the Epilogue from Sauron Defeated.*

"Ostatni statek" by J.R.R. Tolkien, translated by Maciek Wygnanski, pp. 49-53. *Polish translation of "The Last Ship" from The Adventures of Tom Bombadil, illustrated by the translator.*

"Krótki i praktyczny przewodnik po życiu i twórczości JRR Tolkiena" by M. Blazejewski, pp. 55-58. *Chronology of significant events in Tolkien's life.*

"Wieszczba Malbeth" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz Andrzej Olszanski, pp. 59-60. *Polish translation of "Malbeth the Seer's Words" from The Return of the King with translator's notes.*

"Improwizacja Sama" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz Andrzej Olszanski, pp. 61-62. *Polish translation of "Sam's Song" from The Return of the King with translator's notes.*

"Śpiew orla nad Minas Tirith" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz Andrzej Olszanski, pp. 63-64. *Polish translation of "The Eagle's Song" from The Return of the King with translator's notes.*

"Przeczytaliśmy..." by Tadeusz Andrzej Olszanski, pp. 65-67. *Review of J.R.R. Tolkien - Powiernik Piosenki by M. Blazejewski.*

"Na marginesie" by Michał Blazejewski, pp. 68-69. *Response to the above review.*

[Untitled] by [Ryszard Derdzinski], pp. 74-75.

"B. Strachey 'Podróże Froda' - c. dalszy" by Barbara Stratchey, pp. 76-95. *Translation of the text and reproduction of maps XI-XX from Strachey's book.*

ART: [Untitled] by Malgorzata, cover. SILMARIL, VINGELOT

"Przemiana Luthien" by Karolina Stopa, p. 6. LÚTHIEN

[Untitled] by Karolina Stopa, p. 10. ELVES

[Untitled] by Karolina Stopa, p. 16. ELVES, FĒANOR

"Kerin Amroth" by Karolina Stopa, p. 22. ARAGORN II, ARWEN, CERIN AMROTH

[Untitled] by Maciek Wygnanski, pp. 48, 51, 54.

"Legolas" by Wojciech Zimon, p. 67. LEGOLAS

[Untitled] by [Patrick Wynne], p. 68. THE HILL, J.R.R. TOLKIEN, PARTY TREE

[Untitled] by Ryszard Derdzinski, p. 75. ANOR, ITHIL, MENELDUR

Gwaihirze 51 (September 1993)

"Drodzy Czytelnicy Kochane Hobbyty" by [Andrzej Kowalski], p. 1. *Editorial.*

"Przeczytaliśmy dla Was - TOLKIEN. A Biography by Humphrey Carpenter Houghton Mifflin Co., Boston 1977." by Humphrey Carpenter, loosely translated by M. Blazejewski, pp. 3-5. *Translation of chapter "Merton Street" from Carpenter's Tolkien.*

"XI Epilog" by C.J.R. Tolkien, translated by Agnieszka Sylwanowicz, pp. 7-17. *Translation of the notes to the Epilogue from Sauron Defeated.*

[Untitled] by Barbara Strachey, pp. 24-33. *Translation of the text and reproduction of maps XXI-XXV from Strachey's book.*

"Ballada o pijanstwie" by Tomasz Misiorek, p. 35. *Ballad on the evils of drinking.*

"Upadek Gondolinu" by Tomasz Misiorek, p. 37. *Reflective poem on the fall of Gondolin.*

"Dwa sny" by W. Zimon, pp. 38-39. *Dream of the glory of Middle-earth juxtaposed with its degradation in the present.*

"Ogródek babuni" by W. Zimon, p. 39. *Poem about an enchanted grandmother's garden.*

"Drogowskaz do Piesni" by Alina Kietrys, p. 45. *Newspaper clipping from Głos Wybrzeża (12-13 June).*

"Przejrzeliśmy dla Was..." by Tadeusz Andrzej Olszanski, pp. 46-47. *Review of J.E.A. Tyler's Tolkien: Przewodnik encyklopedyczny.*

"Uwaga: Debiuty" by Joanna Nalaskowska, pp. 48-49. *Poetic short story of wonder in the contemporary world.*

"Z ostatniej chwili" by [Andrzej Kowalski], p. 50. *Stop press: information of "Vingilotë" published by Loza Tolkienowska in Kraków.*

ART: "Falco Maggot" by Ryszard Derdzinski, cover. HOBBIT

"Luthien", p. 18. LÚTHIEN

"Finwe & Miriel" by Karolina Stopa, p. 34. FINWĚ, MÍRIEL

"Gondolin", p. 36.

Gwaihirze 52 (October 1993)

"Drodzy czytelnicy!" by [Andrzej Kowalski], p. 1. *Editorial.*

"Przeczytaliśmy dla Was - TOLKIEN. A Biography by Humphrey Carpenter. Houghton Mifflin Company, Boston 1977." by Humphrey Carpenter, loosely translated by M. Blazejewski, pp. 3-4. *Translation of chapter "The Tree" from Carpenter's Tolkien.*

"Bogactwo, oryginalność oraz siła oddziaływania świata przedstawionego we 'Władcy Pierścieni'" by Ewa Biernacka, pp. 7-14. *Essay on the powerful influence of The Lord of the Rings on people.*

[Untitled] by Barbara Strachey, pp. 16-28. *Translation of the text and reproduction of maps XXVI-XXX from Strachey's book.*

"Obejrzeliśmy dla Was Władca Pierścieni - wydanie jubileuszowe." by Tadeusz Andrzej Olszanski, pp. 39-43. *Review of the Alan Lee illustrated The Lord of the Rings.*

"Zielona/Jagoda" by Ewa Dorocińska, pp. 44-45. *Reflective poem on the sad fate of Arwen.*

"Elentari" by W. Zimon, p. 48. *Poem on Elvish longing for the sea and departed friends.*

"Pozegnanie Legolasa" by W. Zimon, p. 49. *Poem: Legolas says goodbye to Elessar.*

[Untitled] by Priscilla Tolkien, p. 50. *Letter thanking the author of J.R.R. Tolkien - Powiernik Piesni for the gift of the book.*

ART: "Wierzba Stary Las" by Ewa Dorocińska, p. 5. OLD MAN WILLOW

"Thingol i Meliana" by Karolina Stopa, p. 6. MELIAN, THINGOL

"Henneth Annun" by Małgorzata Pudlik, p. 15. HENNETH ANNÛN

"Daeron" by Karolina Stopa, p. 21. BEREN, DAERON, LÚTHIEN

"Hobbit" by Adam Kaluza, pp. 29-30. BAG-END, BILBO BAGGINS

"Torog Bert" by Adam Kaluza, p. 31. BERT, BILBO BAGGINS

"Erebor" by Adam Kaluza, p. 32. THROR'S MAP

"Dolem" by Adam Kaluza, p. 33. GOBLIN, GREAT GOBLIN

"Smeagol" by Adam Kaluza, p. 34. GOLLUM

"Z patelni w ogień" by Adam Kaluza, p. 35. BILBO BAGGINS, DORI, STING

"Beorn" by Adam Kaluza, p. 36. BEORN

"Muchy i Pajaki" by Adam Kaluza, p. 37. BILBO BAGGINS, SPIDER, STING

"Preludium" by Adam Kaluza, p. 38. ELVES, GOBLINS, MEN

"Eagles of Manwë" by Maciek Wygnanski, p. 47. GREAT EAGLES, ILMARIN

"Stara Wierzba" by Pjtryk Niczya, p. 51. OLD MAN WILLOW

"Droga przez Stary Las" by Pjtryk Niczya, p. 51. ENTS

Gwaihirze 53 (November 1993)

"Drodzy Czytelnicy, Kochane Hobbity" by [Andrzej Kowalski], p. 1. *Editorial*.

"Kilka uwag tłumacza" by [M. Blazejewski], p. 3. *Comments on "On Fairy Stories"*.

"O opowieściach zwanych 'fairy-stories' przez jednych, basniami przez drugich, przez innych zaś - jeszcze inaczej" by J.R.R. Tolkien, translated by M. Blazejewski, pp. 5-8. *Translation of the introduction and the first part of "Fairy-story" from "On Fairy Stories."*

[Untitled] by Barbara Strachey, pp. 36-47. *Translation of the text and reproduction of maps XXXI-XXXV from Strachey's book.*

[Untitled] by [Andrzej Kowalski], p. 55. *Afterword*.

ART: "Tol-in-Gaurhoth" by Maciej Wygnanski, p. 4. TOL-IN-GAURHOTH, WEREWOLF

"Beczki" by Adam Kaluza, p. 48. BILBO BAGGINS, STING

"Miasto na wodzie" by Adam Kaluza, p. 49. ESGAROTH

"Smaug Złoty" by Adam Kaluza, p. 49. SMAUG

"Drozd" by Adam Kaluza, p. 50. BILBO BAGGINS, THRUSH

"Thorin" by Adam Kaluza, p. 50. THORIN OAKENSHIELD

"Bard Lucznik" by Adam Kaluza, p. 51. BARD

"Poselstwo" by Adam Kaluza, p. 52. BARD, MEN

"Nocny złodziej" by Adam Kaluza, p. 53. BILBO BAGGINS

"Ostatnie pożegnanie" by Adam Kaluza, p. 54. BILBO BAGGINS, STING, THORIN OAKENSHIELD

"Powrót" by Adam Kaluza, p. 54. BILBO BAGGINS, GANDALF

Gwaihirze 54 (December 1993)

"Kochani przyjaciele, drodzy czytelnicy" by [Andrzej Kowalski], p. 1. *Editorial*.

[Untitled] by David Day, translated by Aleksandra Jagiellowicz, pp. 3-9. *Translation of the introduction and entries (Ainur-Czarni Jeźdźcy [Black Rider]) of The Tolkien Bestiary*.

"Barbara Strachey 'The Journeys of Frodo' -- c.d" by Barbara Strachey, pp. 30-43. *Translation of the text and reproduction of maps XXXVI-XL from Strachey's book*.

"J.R.R. Tolkien -- On Fairy-stories" by J.R.R. Tolkien, translated by M. Blazjewski, pp. 45-47. *Continuation of the translation of the of "Fairy-story" from "On Fairy Stories"*

"Otrzymałismy życzenia od Kolegów ze Stanów:", p. 50. *Hobbit Day greetings from the American Tolkien Society*.

[Untitled] by Michał Blazjewski, p. 51. *Tolkien quiz*.

"Zaprosili nas:" by [Maciej Garbowski], [Robert Grybos] and [Michał Bardel], p. 52. *Invitation to a program of papers to be presented by the Loza Tolkienowska Kraków on 9 October in Kraków, Poland*.

"I byliśmy:" by Marzena, p. 53. *Short report on the above small workshop/convention*.

"Ciekawostka", p. 56. *Curiosity: Polish television guide listing of the Bakshi The Lord of the Rings, with several mistakes*.

ART: "Ancalagon the Black" by Maciej Wygnanski, p. 2. ANCALAGON, EÄRENDIL, VINGELOT

"Minas Morgul" by Maciej Wygnanski, p. 29. MINAS MORGUL

"Straz Białej Wieży" by Magda Krocak, p. 34. MAN OF GONDOR

"Oddziały Faramira" by Magda Krocak, p. 34. MEN OF GONDOR

[Untitled] by Magda Krocak, p. 35.

"Formacje Minas Tirith" by Magda Krocak, p. 40. HALBARAD, MEN OF GONDOR

"Oddzidy Beregonda" by Magda Krocak, p. 41. BERECOND

[Untitled] by Karolina Stopa, p. 44. MELIAN, THINGOL

[Untitled] by Sarah, p. 50. HOBBIT, J.R.R. TOLKIEN

"khuzduruk" by Woytek Modrzewski, p. 56. DWARF

Little Gwaihir 38 (January 1993)

"Dear Hobbits; dear friends!" by [Andrzej Kowalski], p. 2. *Editorial*.

"14 The Hoard" by J.R.R. Tolkien, pp. 17-21. *Poem from The Adventures of Tom Bombadil illustrated by Maciej Wygnanski*.

[Untitled] by R. Derdzinski, p. 22. *Christmas greetings*.

ART: [Untitled] by Małg. Pudlik, p. 1. HOBBITS

[Untitled] by Maciej Wygnanski, pp. 17-21.

Little Gwaihir 39 (February 1993)

"Dear Hobbits, Dear Friends" by [Andrzej Kowalski], p. 1. *Editorial*.

"13 Shadow-bride" by J.R.R. Tolkien, p. 14. *Poem from The Adventures of Tom Bombadil illustrated by Maciej Wygnanski*.

"Tolkienalia" by Lars-Terje Lysemose, pp. 16-18. *List of Tolkien music, interviews, readings, soundtracks, etc.*

ART: [Untitled] by Malgorzata Pudlik, p 2. HOBBIT.

"Morwena przy Kabed Naeramarth" by Malgorzata Pudlik, p. 3. CABED NAERAMARTH, MORWEN, STONE OF THE HAPLESS, TEIGLIN

"Nienna" by Maciej Wygnanski, p. 8. NIENNA

"Amon Rúdh" by Malgorzata Pudlik, p. 13. AMON RÚDH

[Untitled] by Maciej Wygnanski, p. 14.

"Sauron & Elendil" by Maciej Wygnanski, p. 15. ELENDIL, NARSIL, SAURON

"Yavanna" by Karolina Stopa, p. 18. YAVANNA

"Galadriel's Mirror" by Karolina Stopa, p. 20. GALADRIEL, MIRROR OF GALADRIEL

"Finwe & Miriel" by Karolina Stopa, p. 21. FINWĚ, MÍRIEL

"Dagor Dagorath" by Karolina Stopa, p. 22. GURTHANG, MORGOTH, TÚRIN

Little Gwaihir 40 (March 1993)

"Dear friends," by [Andrzej Kowalski], p. 1. *Editorial*.

"Editorial" by [Paulina Braiter], p. 2. *Editorial*.

"Rathloriel." by Alex Lewis, pp. 6-7. *A poem anthropomorphizing the river Rathlóriel (and nicely done)*.

ART: "How say to Thingol about Luthien?" by Karolina Stopa, p. 8. LÚTHIEN, MELIAN, THINGOL

[Untitled] by Karolina Stopa, p. 9. MELIAN, THINGOL

"Schody Dimrilla" by Malgorzata Pudlik, p. 13. DIMRILL STAIR

[Untitled] by Malgorzata Pudlik, p. 14. AGLAROND

"Witch-King of Morgul" by Maciej Wygnanski, p. 15. THE EYE, LORD OF THE NAZGÛL

Little Gwaihir 41 (April 1993)

"Editorial" by [Paulina Braiter], p. 1. *Editorial*.

"The Last Word" by [Paulina Braiter], p. 14. *Thanks for letters and materials*.

ART: [Untitled] by Ryszard Derdzinski, cover. BARD, BLACK ARROW, ESGAROTH, MEN, SMAUG

"Cerin Amroth" by Karolina Stopa, p. 2. ARAGORN II, ARWEN, CERIN AMROTH

"Turin i Glaurung przed brama Nargothrundu" by Malgorzata Pudlik, p. 3. DRAGON-HELM OF DOR-LÓMIN, GLAURUNG, NAROG, TÚRIN

"Celebrimbor" by Karolina Stopa, p. 8. CELEBRIMBOR, NARYA, NENYA, VILYA

"Fingolfin and Morgoth" by Maciej Wygnanski, p. 10. FINGOLFIN, GROND, IRON CROWN, MORGOTH, RINGIL

Little Gwaihir 42 (May 1993)

"Editorial" by [Paulina Braiter], p. 1. *Editorial*.

"AGM Report" by [Agnieszka Sylwanowicz], p. 9. *Report of the winter meeting of the Silesian SF Club of which the Paramdili are a part.*

"Danmarks Tolkienforening" by Lars-Terje Øland Lysemose, p. 11. *Greetings from the Danish Tolkien Society.*

"Dear Friends," by [Andrzej Kowalski], p. 13. *Editorial*.

ART: "Thingol's Death" by Karolina Stopa, p. 7. MELIAN, THINGOL

"Finwe before Son's House" by Karolina Stopa, p. 8. FINWĚ, FORMENOS

"Luthien" by Karolina Stopa, p. 10. LÚTHIEN

Little Gwaihir 43 (June 1993)

"Dear friends!" by [Andrzej Kowalski], pp. 1-2. *News of the Polish Alan Lee illustrated The Lord of the Rings and the first original Polish book on Tolkien, J.R.R. Tolkien - Powiernik Piesni.*

"Latin translation of Meneldur 'Ilucanta'" by [Ryszard Derdzinski], p. 7.

ART: "Luthien" by Karolina Stopa, cover. LÚTHIEN

[Untitled] by Maciej Wygnanski, p. 5. GLAURUNG, NIENOR

"Meneldur - alone" by Ryszard Derdzinski, p. 6. ANOR, ITHIL, MENELDUR

"Losgar" by Karolina Stopa, p. 10. FĚANOR

"Darkness in Valinor" by Karolina Stopa, p. 13. ELVES, VALAR

Little Gwaihir 44-45 (July-August 1993)

"Editorial by [Paulina Braiter and Andrzej Kowalski], p. 1. *Editorial*.

"Last word." by [Andrzej Kowalski], p. 27. *Editorial*.

ART: "Old Forest" by Ewa Dorocinska, cover. OLD FOREST

"The Hobbit" by Adam Kaluza, p. 3. BAG-END, BILBO BAGGINS

"Bert the Troll" by Adam Kaluza, p. 4. BERT, BILBO BAGGINS

"Erebor" by Adam Kaluza, p. 4. THROR'S MAP

"Under Hill" by Adam Kaluza, p. 6. GOBLIN, GREAT GOBLIN

"Smeagol" by Adam Kaluza, p. 7. GOLLUM

"Out of the Frying-pan into the Fire" by Adam Kaluza, p. 8. BILBO BAGGINS, DORI, STING

"Beorn" by Adam Kaluza, p. 9. BEORN

"Flies & Spiders" by Adam Kaluza, p. 10. BILBO BAGGINS, SPIDER, STING

"Barrels" by Adam Kaluza, p. 11. BILBO BAGGINS, STING

"A Warm Welcome" by Adam Kaluza, p. 12. ELVES, GOBLINS, MEN

"Lake-town" by Adam Kaluza, p. 13. ESGAROTH

"Smaug" by Adam Kaluza, p. 14. SMAUG

"Thrush" by Adam Kaluza, p. 14. BILBO BAGGINS, THRUSH

"Thorin" by Adam Kaluza, p. 15. THORIN OAKENSHIELD

"Bard" by Adam Kaluza, p. 16. BARD

"Deputation" by Adam Kaluza, p. 17. BARD, MEN

"A Thief at the Night" by Adam Kaluza, p. 18. BILBO BAGGINS

"The Return Journey" by Adam Kaluza, p. 19. BILBO BAGGINS, GANDALF

"Last Farewell" by Adam Kaluza, p. 20. BILBO BAGGINS, STING, THORIN OAKENSHIELD

"Luthien" by Karolina Stopa, p. 24. LÚTHIEN

"Elrond Say Farewell to Daughter" by Karolina Stopa, p. 28. ARWEN, ELROND

Little Gwaihir 46 (September 1993)

"Editorial" by [Andrzej Kowalski], p. 1. *Editorial*.

"Elements of Traditional Images and the World Creation Myth of J.R.R. Tolkien" by Agnieszka Fulinska, translated by Agnieszka Sylwanowicz, pp. 3-10. *The theme of music and its use for Creation is described with examples from The Silmarillion and The Book of Lost Tales with references to The Bible and ancient/medieval philosophies regarding music and creation.*

"The Song of Galadriel Coming to the Mortal Shores" by Tadeusz Andrzej Olszanski, translated by Agnieszka Sylwanowicz, p. 13. *Lament by Galadriel on the circumstances of her voyage to Middle-earth.*

"Borderlands of Angmar" by Tadeusz Andrzej Olszanski, translated by Agnieszka Sylwanowicz, p. 15. *Poem of the destruction of the lands near Angmar.*

"Listing of Russian Tolkien Editions" by Gregory V. Grigorev, pp. 16-18. *Bibliography of Tolkien editions published in Russia.*

ART: "Frodo's Dream (at Tom Bombadil's House)" by Helena Strokowska, cover. FRODO BAGGINS

"Feenor" by Karolina Stopa, p. 3. FĒANOR

[Untitled] by Ryszard Derdzinski, p. 6. HOBBIT

[Untitled] by Maciej Wygnanski, p. 11. GLAURUNG, NIENOR

"Finarfin & Galadriel" by Karolina Stopa, p. 12. FINARFIN, GALADRIEL

Little Gwaihir 47-48 (October-November 1993)

"Elements of Traditional Images and the World Creation Myth of J.R.R. Tolkien Part II." by Agnieszka Fulinska, translated by Agnieszka Sylwanowicz, pp. 2-16. *Discusses whether Eru is inside or outside of Time; textural changes in Tolkien's Creation story's music moving from metaphor to simile; the emergence of Evil: a comparison between the characters of Morgoth/Sauron and Satan; and, the rejection of manichaeism as it applies to Tolkien's world.*

"Turin Turambar in the Halls of Mandos" by Tadeusz Andrzej Olszanski, translated by Agnieszka Sylwanowicz, p. 21. *Túrin in the Halls of Mandos awaits the coming of Morgoth in this poem.*

"Dear Friends!" by [Andrzej Kowalski], p. 27. *Editorial.*

ART: "Melian's Daughter" by Karolina Stopa, p. 4. LÚTHIEN

"Tol-in-Gaurhoth" by Maciej Wygnanski, p. 8. TOL-IN-GAURHOTH, WEREWOLF

[Untitled] by Maciej Wygnanski, p. 11. GLAURUNG, NIENOR

"Daeron" by Karolina Stopa, p. 17. BEREN, DAERON, LÚTHIEN

[Untitled] by Karolina Stopa, p. 18. LÚTHIEN

[Untitled] by Karolina Stopa, p. 20. ELF, HOBBIT

"Henneth Annun" by Malgorzata Pudlik, p. 22. HENNETH ANNÛN

"Soldiers" by Magda Krocak, p. 23. GIMLI, GUARD OF THE WHITE TOWER

"Soldiers of Gondor" by Magda Krocak, p. 25. SOLDIER OF THE WHITE TOWER, SOLDIER OF THE GREAT GATE

"Old Forest: Old Man Willow" by Ewa Dorocinska, p. 28. OLD MAN WILLOW

Little Gwaihir 49 (December 1993)

"Dear Friends!" by [Andrzej Kowalski], p. 1. *Editorial.*

ART: [Untitled] by Karolina Stopa, p. 2. LÚTHIEN

"Nazgûl" by Maciej Wygnanski, p. 10. NAZGÛL, NAZGÛL'S FLYING BEAST

"Legolas" by Wojciech Zimon, p. 15a. LEGOLAS

"Minas Morgul" by Maciej Wygnanski, p. 18. MINAS MORGUL

The Tolkien Calendar 1994 [1993].

ART: "Erendis" by Helena Strokowska, cover. ANCALIMË, ERENDIS

"Civitas Minas Tirith" by Ryszard Derdzinski, p. 1. MINAS TIRITH, MOUNT MINDOLLUIN, PELLANOR

"Ulmo i Tuor" by Maciej Wagnanski, p. 2. DEVICE OF TUOR, TUOR, ULMO

"Feanor" by Karolina Stopa, p. 3. ELVES, FĚANOR

"Agronath" by Malgorzata Pudlik, p. 4. ANDUIN, ARGONATH

"Morgoth i Fingolfin" by Maciej Wagnanski, p. 5. FINGOLFIN, GROND, IRON CROWN, MORGOTH, RINGIL, SILMARILS

"Zloty Dwór" by Malgorzata Pudlik, p. 6. ARAGORN II, GANDALF, GIMLI, LEGOLAS, MEDUSELD

"Dziewczyna z dzbanem" by Karolina Stopa, p. 7.

"Glaurund i Nienor" by Maciej Wagnanski, p. 8. GLAURUNG, NINIEL

"Brama Isengradu" by Malgorzata Pudlik, p. 9. MERIADOC BRANDYBUCK, ORTHANC, PEREGRIN TOOK

"Ucieczka z Ost-in-edhil" by Karolina Stopa, p. 10. ELVES

"Okret Telerich" by Maciej Wagnanski, p. 11. SWAN-SHIP

"Brama Minas Tirith" by Malgorzata Pudlik, p. 12. GANDALF, LORD OF THE NAZGŪL

Pan Bliss [1993]

"Pan Bliss" by J.R.R. Tolkien, translated by Aleksandra Wierucka, pp. 1-50. *Translation of Mr. Bliss into Polish in an English/Polish edition.*

"Silmarillion" [1993]

ART: "Odejsie Elfów Wysokiego Rodu" by Karolina Stopa, cover. ELF

"Mrok nad Valinorem" by Karolina Stopa, p. 2. ELVES, VALAR

"Yavanna" by Karolina Stopa, p. 3. YAVANNA

"Finwe i Miriel" by Karolina Stopa, p. 4. FINWĚ, MÍRIEL

"Finwe przed domem syna" by Karolina Stopa, p. 5. FINWĚ, FORMENOS

"Feanor" by Karolina Stopa, p. 6. FĚANOR

"Feanor" by Karolina Stopa, p. 7. ELVES, FĚANOR, TANIQUETIL

"Feanor i Nerdanela" by Karolina Stopa, p. 8. FĚANOR, NERDANEL

"Losgar" by Karolina Stopa, p. 9. FĚANOR

"Thingol i Meliana" by Karolina Stopa, p. 10. MELIAN, THINGOL

"Thingol i Meliana" by Karolina Stopa, p. 11. MELIAN, THINGOL

"Smierc Thingola" by Karolina Stopa, p. 12. MELIAN, THINGOL

[Untitled] by Karolina Stopa, p. 13. LÚTHIEN

"Luthien" by Karolina Stopa, p. 14. LÚTHIEN

"Luthien" by Karolina Stopa, p. 15. LÚTHIEN

"Daeron i kochankowie" by Karolina Stopa, p. 16. BEREN, DAERON, LÚTHIEN

"Jak powiedzieć Thingolowi o występach Luthien?" by Karolina Stopa, p. 17. LÚTHIEN, MELIAN, THINGOL

"Fingon Waleczny" by Karolina Stopa, p. 18. FINGON

"Turgon i Finrod" by Karolina Stopa, p. 19. FINGON, TURIN

"Finarfin i Galadriela" by Karolina Stopa, p. 20. FINARFIN, GALADRIEL

"Kelebrimbor" by Karolina Stopa, p. 21. CELEBRIMBOR, NARYA, NENYA, VILYA

"Ucieczka z Ost-in-Edhil" by Karolina Stopa, p. 22. ELVES

"Zwierciadło Galadrieli" by Karolina Stopa, p. 23. GALADRIEL

"Kerin Amroth" by Karolina Stopa, p. 24. ARAGORN II, ARWEN, CERIN AMROTH

"Pozegnanie Elronda z Arweną" by Karolina Stopa, p. 25. ARWEN, ELROND

"Stracenie z niebios Morgotha (Dagor Dagorath)" by Karolina Stopa, p. 26. GURTHANG, MORGOTH, TÚRIN

"Władca Pierścieni" [1993]

"Skąd przychodzą Tolkieniści?" by Malgorzata Pudlik, p. 1. *Poetic explanation of where Tolkienists come from.*

ART: "Bag End" by Malgorzata Pudlik, p. 2. BAG END, THE HILL

"Smoczy Fajerwerk Gandalfa." by Malgorzata Pudlik, p. 3. HOBBITS, PARTY TREE

"Stary Las" by Malgorzata Pudlik, p. 4. FRODO BAGGINS, MERIADOC BRANDYBUCK, PEREGRIN TOOK, SAMWISE GAMGEE

"Stara Wierzba nad Brzegiem Wii" by Malgorzata Pudlik, p. 5. FRODO BAGGINS, MERIADOC BRANDYBUCK, OLD MAN WILLOW, PEREGRIN TOOK, SAMWISE GAMGEE, WITHYWINDLE

"Dom Toma Bombadila" by Malgorzata Pudlik, p. 6. BARROW-DOWNS, HOUSE OF TOM BOMBADIL

"Mgła na Kurhanach" by Malgorzata Pudlik, p. 7. BARROW DOWNS

"Upiory Kurhanów" by Malgorzata Pudlik, p. 8. BARROW DOWNS, BARROW-WIGHT, FRODO BAGGINS, MERIADOC BRANDYBUCK, PEREGRIN TOOK, SAMWISE GAMGEE

"Gospoda 'Pod Rozbrykanym Kucykiem'" by Malgorzata Pudlik, p. 9. THE PRANCING PONY

"...I jej wnetrze" by Malgorzata Pudlik, p. 10. ARAGORN II, DWARF, FRODO BAGGINS, HOBBITS, MEN OF BREE, THE PRANCING PONY

"Atak na Wichrowym Czubie" by Malgorzata Pudlik, p. 11. ARAGORN II, FRODO BAGGINS, MERIADOC BRANDYBUCK, NAZGÛL, PEREGRIN TOOK, SAMWISE GAMGEE

"Przejsie Przez Bród Bruinen" by Malgorzata Pudlik, p. 12. ASFALOTH, BRUINEN, NAZGÛL

"Pola Hollinu - Szpiegujące Ptaki" by Malgorzata Pudlik, p. 13. THE FELLOWSHIP OF THE RING, HOLLIN

"Sala Kominkowa w Rivendell" by Malgorzata Pudlik, p. 14. BILBO BAGGINS, HALL OF FIRE

"Przejscie przez Przeleczy Czerwonego Rogu" by Malgorzata Pudlik, p. 15. THE FELLOWSHIP OF THE RING, REDHORN PASS

"Gandalf walczacy z Balrogiem" by Malgorzata Pudlik, p. 16. BALROG, BRIDGE OF KHAZAD-DÛM, GANDALF

"Schody Dimrilla" by Malgorzata Pudlik, p. 17. DIMRILL STAIR

"Mallorn" by Malgorzata Pudlik, p. 18. FLET, MALLORN

"Zaczarowane zwierciadlo Galadrieli" by Malgorzata Pudlik, p. 19. GALADRIEL, GALADRIEL'S MIRROR, HOBBIT

"Pozegnanie z Lorien" by Malgorzata Pudlik, p. 20. ELVES, THE FELLOWSHIP OF THE RING, MALLORNS, SILVERLODE

"Agronath" by Malgorzata Pudlik, p. 21. ANDUIN, ARGONATH

"Amon Hen" by Malgorzata Pudlik, p. 22. AMON HEN, ANDUIN, BARAD-DÛR, EPHEL DÛATH, FRODO BAGGINS, MINAS MORGUL, MINAS TIRITH, MINDOLLUIN

"Wodospady Rauros" by Malgorzata Pudlik, p. 23. ANDUIN, RAUROS

"Merry i Pippin spotykaja Drzewca" by Malgorzata Pudlik, p. 24. TREEBEARD, MERIADOC BRANDYBUCK, PEREGRIN TOOK

"Edoras" by Malgorzata Pudlik, p. 25. EDORAS, MEDUSELD, SNOWBOURN

"Meduseld - Zloty Dwór Rohirrimów" by Malgorzata Pudlik, p. 26. ARAGORN II, GANDALF, GIMLI, LEGOLAS, MEDUSELD

"Rogaty Gród" by Malgorzata Pudlik, p. 27. HELM'S DEEP

"Blyszczace Jaskinie" by Malgorzata Pudlik, p. 28. AGLAROND

"Merry i Pippin oczekuja w bramie Isengradu na gosci" by Malgorzata Pudlik, p. 29. MERIADOC BRANDYBUCK, ORTHANC, PEREGRIN TOOK

"Blyszczace Jaskinie" by Malgorzata Pudlik, p. 30. AGLAROND

"Rozmowa z Sarumanem" by Malgorzata Pudlik, p. 31. TREEBEARD, GANDALF, ORTHANC

"Gandalf spieszacy do Minas Tirith" by Malgorzata Pudlik, p. 32. GANDALF, MINAS TIRITH, PEREGRIN TOOK, SHADOWFAX

"Gandalf i Pippin idacy do Denethora" by Malgorzata Pudlik, p. 33. GANDALF, PEREGRIN TOOK

"Sala tronowa Minas Tirith" by Malgorzata Pudlik, p. 34. DENETHOR, GANDALF, PEREGRIN TOOK

"Pippin i Beregon na murach" by Malgorzata Pudlik, p. 35. BERECOND, PEREGRIN TOOK

"Pojedynk u bramy Minas Tirith" by Malgorzata Pudlik, p. 36. GANDALF, LORD OF THE NAZGÛL

"Pojedynk Eowiny z Nazgulem" by Malgorzata Pudlik, p. 37. ÉOWYN, LORD OF THE NAZGÛL, MERIADOC BRANDYBUCK, NAZGÛL'S FLYING BEAST

"Eowina i Faramir w Domu Uzdrowien" by Malgorzata Pudlik, p. 38. ÉOWYN, FARAMIR

"Obserwacja bram Mordoru przez Froda, Sama i Golluma" by Malgorzata Pudlik, p. 39. FRODO BAGGINS, GOLLUM, NARCHOST, SAMWISE GAMGEE

"Potrawka z królika - Ithilien" by Malgorzata Pudlik, p. 40. FRODO BAGGINS, SAMWISE GAMGEE

"Okno Zachodu" by Malgorzata Pudlik, p. 41. HENNETH ANNÛN

"Frodo, Sam i Faramir u wylotu jaskini" by Malgorzata Pudlik, p. 42. HENNETH ANNÛN, FARAMIR, FRODO BAGGINS, SAMWISE GAMGEE

"Rozstaje" by Malgorzata Pudlik, p. 43. CROSSROADS

"Szeloba" by Malgorzata Pudlik, p. 44. FRODO BAGGINS, PHIAL OF GALADRIEL, SAMWISE GAMGEE, SHELOB, STING

"Szczeliny Zagłady" by Malgorzata Pudlik, p. 45. CRACKS OF DOOM, FRODO BAGGINS, GOLLUM, SAMWISE GAMGEE

"Elfy odchodzą na Zachód" by Malgorzata Pudlik, p. 46. ELVES

"Pożegnanie Froda w Szarej Przystani" by Malgorzata Pudlik, p. 47. CÍRDAN, MERIADOC BRANDYBUCK, PEREGRIN TOOK, SAMWISE GAMGEE

Independent Publication: Galathilion (Tomasz Gubala, ul. Kielecka 1/11, 41-220 Sosnowiec, Poland; telephone: 0-3 1633225 (Poland); +48 3 1633225 (international)) [Polish, irregular] Subscription cost is \$15 (exclusive edition) or \$7 (normal edition) per year by cash or postal money order. The fanzine is free of charge if you send your fanzine or other materials in return! A One Page Galathilion Calendar is free of charge for subscribers (an edition appears every winter).

Activities: Galathilion is a "private" and independent Tolkien fanzine (founded in July 1993). The fanzine is edited by the team of Tomasz Gubala, Karol Maziukiewicz and Wojciech Budzinski.

Galathilion 1 (August 1993)

[Untitled], p. 1.

"J.R.R. Tolkien: Piesn tesknoty Aragorna" by J.R.R. Tolkien, translated by Tadeusz Andrzej Olszanski, p. 1. *Translation of the "Song of Gondor" from The Two Towers.*

"J.R.R. Tolkien: Wieszcza Malbeth" by J.R.R. Tolkien, translated by [Tadeusz Andrzej Olszanski, p. 6. *Polish translation of "Malbeth the Seer's Words" from The Return of the King with translator's notes.*



Organization: *Amon-Sul* (Marchuk Ivan (Dzhoyu), kv 9, 265-B, Ir. Mira, Yu-Sakhalinsk 693013, Russia).

Organization: *Eglador* (Andrey Lensky, ?, Moscow, Russia).

Organization: *Eternal Sails* (Mikhail Goncharuk, P.O. Box 10252, Krasnoyarsk, 660099, Russia).

Organization: *The Green Jasper* (L. Lobarev, Leningradskoye shosse 9, k.1 68, Moscow, 125171 Russia).

Activities: The group deals with poems and songs.

Organization: *Hobbit Club of Khabarovsk* (Pavel Valerievich Belych, Amursky 6-R, 16-22, Khabarovsk 680000 Russia).

Publications: Brendiduimskiy Most [Brandywine Bridge] [Russian, publishing schedule unknown] (Pavel Valerievich Belych, Amursky 6-R, 16-22, Khabarovsk 680000 Russia); Sredizemskaya Nezavisimaya Gazeta [The Independent Paper of Middle-earth] [Russian, publishing schedule unknown] (ul. Dikololtseva 70 k. 11, Khabarovsk, 680021, Russia). Subscription cost is unknown. Brendiduimskiy Most 6 (October 1993)

Organization: *Khraniteli* (S. Kondakova, ul. Severnaya, 15-40, g. Chekhov Sakhalinskaya oblast, 694670, Russia)

Organization: *Kuzneykish krai* (Oleg Statsenko, Redaktsiya gazety, Kemerovo 650099, Russia).

Organization: *Mellon*

Activities: The group has about 70 members. They have weekly meetings, write poems, draw pictures and compose very funny fannish yarns.

Publications: Tret'ya Tema and Novosti Primorii (M. Zavadskaya, ul. Z. Kosmodemyanskoy, 26-76, Vladivostok 690063 Russia) [Russian, monthly?], Pioneer of Middle-earth (Igor Andreykin, pr. Okeansky, 39, Vladivostok 690010 Russia) [Russian, publishing schedule unknown]. Ash Nazgh [Russian, publishing schedule unknown]. Subscription costs are unknown.

Other information: Pioneer of Middle-earth ended publication in 1993.

Ash Nazgh 1 (May 1993)

"[From the Editorial Board]" by Eraen, p. 1. *The darker side of the Mellon group has formed and produced this fanzine.*

"[From the Publishing House]" by Dintinorl, p. 1. *Complaints about the computer problems in setting up the issue.*

"[Tolkienists in the Fools' Country]" by Eraen, p. 1. *Feelings that the press has misrepresented their group and that the Hobbit Games are a later incarnation of the ancient Games.*

"[Named I am - Gorthar...]" by Nienna the Cursed, p. 2. *Poem depicting the hatred felt by the Lord of the Nazgûl.*

"[Beleg]" by Lory Nazbit, p. 2. *Poem about the death of Beleg.*

"[The Lullaby of Mirkwood]" by Erean, p. 2. *Song sung by the Spiders of Mirkwood.*

"[Whoever Comes to Us with a Squib]" by Lory Nazbit and Erean, p. 3. *Ariel has used noble dark names for ads and it is not appreciated; Ariel is in trouble again in an imitation of a poem by M. Gorky; and, Saruman fears that the Spiders are too kind-hearted.*

"[The Ear of Mordor (official gossip)]", p. 3. *A combat between Torin II and Torin III; Mellor, a half-dragon visits; dragon spit and creditors; Gurthang stolen from the tomb of Túrin; an elven sword is used in laundry; a surprising revelation about a member; and, the fans' love for pancakes.*

"[Angband Broadcasting Service]", p. 3. *Questions and answers about Nazgûl and chainmail.*

[Untitled], p. 3. *A list of Middle-earth films inspired by modern day ones.*

"[UnExplanatory Dictionary]", p. 4. *Dictionary of new Middle-earth terms (some obscene).*

"[The Nazgul Song]" by Bilbo Torbins, p. 4. *A poem about a Nazgûl who has his own plans for the Ring.*

"[Drinkwood]", p. 4. *Elf flavored drinks.*

"[Zoophil's Corner]", p. 4. *New members are welcome may be eaten or put to other good uses.*

"[Dagnir Glaurunga]", p. 4. *Farewell to Glaurung.*

[Untitled], p. 4. *Hobbits are the offspring of dwarves and rabbits.*

[Untitled], p. 4. *Suggestions wanted on how to get even and send a member to the Halls of Mandos.*

"[Once again about...]", p. 4. *Hobbits are the offspring of men and hampsters.*

Novosti Primorii 1 [1993]

"[Those Noldor Again!]", p. 1. *Two members have found that the Noldor have taken all of the ships.*

"[For the Dwarves to Note.]", p. 1. *Saruman expects better treatment from the dwarves.*

"[Who Is a Skeleton?]", p. 1. *A member escapes trouble when revealing his relationship to orcs.*

"[Everybody Join Saruman's Army!]", p. 1. *Saruman reveals that the Uruk-hai fight so well due to sherry.*

"[A Nazgul Indeed!]", p. 1. *A nazbit meet the Witch-king.*

"[A Generous Elvish Soul.]", p. 1.

"[Matches!]", p. 1. *The Mellon club plays poker.*

"[Hobbits are incorrigible!]", p. 1. *Frodo eats too much.*

"[The Truth-lover is Wrong at 6.]", p. 1. *Ariel promises that Frodo will not oversleep.*

"[Isildur's Bane.]", p. 1. *A Russian word play on the name Isildur.*

"[Villainous Experiments.]", p. 1. *Men, dwarves and elves react differently under torture.*

"[More about the Origin of Hobbits.]", p. 1. *A story showing similarities between hobbits and bruises.*

"[Nazgul Against Eldoniel? He Must Be Crazy!]", p. 2. *A Nazgûl is given a comeuppance.*

"[No Way!]", p. 2. *A charm is given and lost during a game.*

"[Megalomania.]", p. 2. *A concern over who in the group are Valar and Eru.*

"[Let's Fumble in Radagast's Pocketses!]", p. 2. *A discovery about Radagast.*

"[Sauron or Dwarves?]", p. 2. *An order must be made for Rings.*

"[A Fop!]", p. 2. *Problems retrieving guests at a Mellon club meeting.*

"[Nassty Torbinsses!]", p. 2. *Frodo tries to find a tent to sleep in at a Mellon club meeting.*

"[Knackers!]", p. 2. *Radagast gets water (and leeches) for the soup.*

"[They Talk about Different Things.]", p. 2. *An attack yeilds a bruised eye.*

"[Have You Tried That?]", p. 2. *A suggestion for chain-mail: bed springs.*

"[Let's Drive it in]", p. 2. *A Nazgûl sits on a nail.*

"[Beren as the North Pole]", p. 2. *Isildur gets his dagger during a gaming session.*

"[New Facts about Gollum's Origin.]", p. 2. *Isildur admits that he has been hunting for the Ring.*

"[Who Is Who?]", p. 2. *Ariel lost a precious ring.*

ART: [Untitled], p. 2. THE EYE, ORCS

"[The Way to Valinor]", p. 2. THE EYE, ORC

[Untitled], p. 2. ORC

Novosti Primorii 2 [1993] [not seen]

Novosti Primorii 3 [1993]

"[The Nephew Does Not Take after the Uncle...]", p. 1. *Frodo guards his larder against hungry guests.*

"[Trees Fly at Night!]", p. 1. *Two elves have trouble finding water in the dark.*

"[Leaves of Grass...]" by A Young Nature-Lover, p. 1. *Shelob is now a vegetarian.*

"[A Treat a la Melnyboy]", p. 1. *Frodo decides to feed a worm with chilly results.*

"[Snakesses and Leecheses are Elvish Food]", p. 1. *Worms are meat and hence Elvish food.*

"[What a Trifle...]", p. 1. *Frodo finds that he must attend a class.*

"[There Came a Telephone Buzz...]" by A Young Nature-lover, p. 1. *A wrong telephone number.*

"[This is Buddha Gautama...]", p. 1. *Ariel decides to change his name and race.*

"[The Sneakers for the Little Ru (Chronicles)]", p. 2. *A hard lesson is learned on a railway journey.*

"[Hi!]", p. 2. *Frodo finds that he doesn't have the key he's supposed to have.*

"[The Savage Melniboyans]", p. 2. *A play on the name of the head of the competitor's publishing guild.*

"[He Gave It Away]" by A Vegetarian, p. 2. *An orc is discovered eating hobbit.*

"[They Write about Us]", p. 2. *A book announcement.*

"[Presence of Absence]", p. 2. *Frodo doesn't have to do his homework.*

"[Hobbitish Prudence]", p. 2. *Frodo has decided to become a Nazgûl.*

"[Do Nazgul Eat?]", p. 2. *Chocolate is declared Nazgûl food.*

"[The Forty-ninth!..]", p. 2. *An argument arises over who is the first Nazgûl.*

"[A Little Saucy Thing]" by A Young Nature-lover, p. 2. *An elf addresses a member.*

"[Ragout a la Ariel]", p. 2. *The truth about Ariel's cooking.*

"[There Are New Gates in Moria]", p. 2. *"Mellon!" will still open doors.*

ART: [Untitled], p. 2. THE EYE, NAZGÛL, ORCS

Pioneer of Middle-earth 1 (1993)

"Pioner'-eto zvuchit!" by [Igor Andreykin], p. 1. *"The Pioneer - that sounds well!"*

"Pohod v Erebor" by J.R.R. Tolkien, translated by [Vyacheslav Kozlov], pp. 2-3. *Russian translation of "The Quest of Erebor."*

"13 faktov iz zhizni Valinora" by [Igor Andreykin], p. 3. *"13 facts out of the life of Valinor."*

"K voprosu o g Gorlume" by Gloin, p. 3. *"Something new about Gollum."*

"Iz Krasnoy Knigi Novoy Marchii" by B. Torbins, p. 4. *"From the Red Book of the New March."*

Pioneer of Middle-earth 2 (1993)

"13 faktov iz istorii Belerianda" by [Igor Andreykin], p. 1. *"13 facts of the history of Beleriand."*

[Untitled] by [Igor Andreykin], p. 1.

"Volshebnoy vyaziyu run..." , pp. 2-4. *"By Magic Embroidery..."*

"Otkuda yest poshi hobbity?" by [Igor Andreykin] and Gloin, p. 5. *"Where do the Hobbits come from?"*

"Strashnaya istoriya hobbitov" by Ariel, pp. 5-6. *"The Scary History of the Hobbits."*

"Pismo v redaktsiyu: E. Tsepenyuk", p. 6. *"A letter to the publishing-house."*

ART: [Untitled], p. 6. GOLLUM

Pioneer of Middle-earth 3 (1993)

"Elfov-s Novym Godom!" by [Igor Andreykin], p. 1. *"A Happy New Year to the Elves!"*

"Nash otvet Chemberlenu" by [Igor Andreykin], p. 1. *"Our Answer to Chamberlain."*

"Volshebnoy vyaziyu run..." by [Igor Andreykin], p. 2. *"By Magic Embroidery..."*

"Runy J.R.R. Tolкина" by J.T. Sibley, translated by [Vyacheslav Kozlov], p. 3. *"The Runes of J.R.R. Tolkien"*

"13 faktov iz istorii Belerianda" by [Igor Andreykin], p. 3. *"13 facts of the history of Beleriand."*

"Ob elfah voobsche i v chastnosti" by Gloin, p. 4. *"About the Elves in general and in particular."*

"Novosti Fandoma" by [Igor Andreykin], p. 4. *"The News of Fandom."*

"Iz Krasnoy Knigi Novoy Marchii: Kto yest who" by B. Torbins, p. 5. *"From the Red Book of the New March: Who is who."*

"Srednezemskiy kalendar", pp. 5-6. *"The Middle-earth Calendar."*

"Voy Nazgulov v Nochi" by Eldoniel, p. 6. *"The Howl of the Nazgûl at Night."*

"Novosti Fandoma: Bratstvo Koltsa" by Hildigard Took, p. 6. *"The Fandom North: The Fellowship of the Ring."*

Pioneer of Middleearth 4 (1993)

"O tekuschem momente" by [Igor Andreykin], p. 1. *"About the current situation."*

"Sezon dozhdey" by E. Kulkov, p. 1. *"The Rain-season."*

"Informatsiya k razmyshleniyu" by [Igor Andreykin], p. 1. *"Information for speculation."*

"Elessar" by J.R.R. Tolkien, translated by [Vyacheslav Kozlov], p. 2.

"Novosti Fandoma: Amon Sul" by Joy, p. 3. *"The Fandom News: Amon Sul."*

"O nas govoryat, o nas pishut...", p. 3. *"They talk about us; they write about us."*

"Volshebney vyaziyu run...", p. 4. *"By Magic Embroidery..."*

"Sredizemskiy kalendar", p. 5. *"The Middle-earth Calendar."*

"Crossword 'Nesimmetrichnaya subkultura'", p. 5. *"A Crossword 'Asymmetric Subculture'."*

"Sredizemskiy kalendar", p. 6. *"The Middle-earth Calendar."*

"Vtoroye prorochestvo Mandosa" by J.R.R. Tolkien, translated by [Vyacheslav Kozlov], p. 6. *Russian translation of "The Second Prophecy of Mandos."*

ART: [Untitled], p. 6. VINGILOT

Pioneer of Middleearth 5 (1993)

"Novosti" by [Igor Andreykin], p. 1. *"News."*

"Les i gory..." by Steinvor, p. 1. *"Wood and Mountains."*

"Hey ty, bla-arodniy!" by Gloin, p. 2. *"Hey, ye, an aristocrat."*

"Istoriya ischeznoveniya entiyskih zhyon" by Geya, p. 2. *"The Story of the Ent-Wives' Disappearance."*

"Ohota za Koltsom" by J.R.R. Tolkien, translated by [Vyacheslav Kozlov], pp. 3-4. *Russian translation of "The Hunt of the Ring."*

"Map of Númenor", p. 4.

"Igry v fantastike" by Gandalf, pp. 5-6. *"Games in Science Fiction."*

"Alexander Rempel: i Nikakih sglazov!" by B. Torbins, p. 6. *"Alexander Rempel: and no evil spells cast!"*

Tret'ya Tema 1(3) (January 1993)

"[Editors' Column]" by Mandos, p. 1. *Editorial.*

"[Congratulations!]" by Lornariel, p. 1. *The New Year brings competition to fans of the region.*

"[Editorial]", p. 2. *Editorial.*

"[Who Could Have Expected That!]", p. 2. *The club plays 'mafia.'*

"[Their Ways]", p. 2. *What elves, hobbits and dwarves keep in their houses.*

"[He Gave It Away]", p. 2. *Saruman tries to estrange the elves and dwarves.*

"[To Conceal It from the Enemy]", p. 2. *A poison pen report is read.*

"[He Showed His True Colour]", p. 2. *Saruman tries to convince Frodo of how horrible hobbits are.*

"[What Place Is It?]", p. 2. *Members recall places in a dissimilar fashion.*

"[Dwarves Know Everything]", p. 2. *Balin explains wallpaper paste.*

"[Let's Learn Elvish!]" by [Vyacheslav Kozlov?], p. 2. *The Ring inscription is Sindarin, Quenya and Black Speech.*

"[Chronicles of the Events of the XXth Century, the Fourth Age of Middle-earth]", p. 2. *Russian history with Middle-earth names inserted.*

"[The Rear]", p. 3. *Photos and descriptions of some of the members of Mellon.*

"[That Is Something New!]", p. 3. *Frodo comes to a cardinal realization.*

"[Who Has Got His Finger in the Pie?]", p. 3. *Balin rebukes the television watchers.*

"[The Detestable Torbins Again]", p. 3. *Computer problems for Balin and Bilbo.*

"[Not the Right Season]", p. 3. *Why is this hobbit wearing shoes?*

"[A Troll's Cookery Book]" by F.D. Torbins, pp. 3-4. *Methods for skinning hobbits, men and dwarves; recipies are included.*

"[The Uruk-hai Marching Song]" by Estel, p. 4. *The orcs sing about the nastiness they shall commit.*

"[The Dragon Marching-Song]" by Ruendil, p. 4. *The dragon sings about how he'll be happy to eat anything.*

"[Impromptu]" by Dintinorl, p. 4. *A traditional Russian song is turned around to ask where Thorin is.*

"[There is Always a Place for Fairy-tales in Your Life]" by Vladimir Kobylanski, p. 4. *News of the publication of The Pioneer of Middleearth.*

"[And Not for Fairy-tales Only...]", p. 4. *Closing remarks.*

ART: ["These are us, the elves! In the 14th dimension!"], p. 1. ELVES

[Untitled] by F. Torbins, p. 3. TROLL

Tret'ya Tema 2(4) (February 1993)

ART: [Untitled], p. 4. HOBBIT

[Untitled], p. 6. THE EYE

Tret'ya Tema 3(5) (March 1993)

"Peredovaya" by [Lornáriel], p. 1. *Editorial.*

"The Editors' column" by Mandos, Doris and Lornáriel, p. 1.

"Novosti Primorii" by Gollum Press, p. 2. *"News of Primorie."*

"Quenya an Lornariel" by [Vyacheslav Kozlov], p. 3.

"Novosti Primorii" by Gollum Press, p. 3. *"News of Primorie."*

"Komu Nuzhny talanty?" by M[orgoth] B[auglir], p. 4. *"Who needs talented people?"*

"Bessmertnye elfov - mif ili realnost?" by Saruman, p. 4. *"Immortality of Elves: Myth or Reality?"*

"Posledniy raz pro Ivanushku-Duraka Sredizemiya" by Lyubitel, p. 4. *"The last reference to Ivan the Fool of Middle-earth."*

"Pesnya o tom, kak korol Elessar, Sledopyty, Gimli, Legolas i Voysko Myortvyh pobedili piratov i pomogli Gondoru" by Estel, p. 5. *"The Song of How King Elessar, the Trackers, Gimli and Legolas and the Host of the Dead defeated the Pirates and helped Gondor."*

"Pravda ob igrishah" by Elf Frorizel, p. 5. *"The Truth about the Hobbit Games."*

"Sovety", p. 6. *"Counsels."*

"Advertisements", p. 6.

Tret'ya Tema 4(6) (1993) [not seen]

Tret'ya Tema 5(7) (1993)

ART: "Melkor", p. 6. DEVICE OF DURIN, GROND, IRON CROWN, MORGOTH, THE SILMARILS

Tret'ya Tema 6(8) (1993) [not seen]

"Editors' column" by Mandos, Lornariel and Doris, p. 1. *Editorial.*

"Zdravstvuy, Drug!", p. 1. *"Hi, Friend."*

"Novosti Primorii" by Gollum Press, pp. 1-4. *"News of Primorie."*

"Styob" by the editors, p. 1. *"Horsing Around."*

"Quenya an Lornariel" by [Vyacheslav Kozlov], p. 2.

"Amroth i Nimrodel" by J.R.R. Tolkien, translated by [Vyacheslav Kozlov], p. 3.

"Tolko kak vam obyasnit, chto ya ne vrag vam?" by Melkor, p. 4. *"How should I explain, that I'm not your enemy."*

"Vash Domashniy lyubimets" by [Eldoniel], p. 4. *"Your pet."*

"Pesnya, kotoruyu speli elfy Bilbo v Rivendelle, kogda on shel k Ereboru" by Eldoniel, p. 5. *"The Songs sung to Bilbo by the Elves of Rivendell, on his way to Erebor."*

"Goxofcopuf medicuf", p. 5.

"Sovershenno sekretno!" by Dobrozhelately, p. 5. *"Top Secret."*

[Untitled] by Narodny poet Sredizemiya, p. 5.

"Nayezdy" by Gloin son of Groin, p. 6. *"Abuse."*

[Untitled] by Nienna Proklyataya, p. 6.

[Untitled] by Saruman, p. 6.

Tret'ya Tema 7(9) (1993) [not seen]

"Zdravstvuy, Drug!" by [Lornariel], p. 1. *"Hi, Friend."*

"Quenya an Lornáriel" by [Vyacheslav Kozlov], p. 1.

"OB Elfiyskyh yazykah" by Edouard Kloczko, translated by [Vyacheslav Kozlov], pp. 2-3. *"On Elvish Languages."*

"Oilima Markirya" by J.R.R. Tolkien, p. 3.

"Lindalë Firiello" by J.R.R. Tolkien, p. 3.

"Oglyanis!" by Beleg Cúthalion, p. 3. *"Turn around!"*

"Fan-pressa Sredizemya Bibliografiya" by E. Kharitonov, p. 4. *"Bibliography of the Middle-earth fan-press."*

"Press-obzor" by Obozrevatel, p. 5. *"Press-review."*

"Vozvrashchayas k styobu" by Bezumny Denethor, p. 5. *"Coming back to Horsing Around."*

"Malyusenkiy test" by Agent Nol-Nol-Sam, p. 5. *"A very small test."*

"Vash Domashniy lyubimets" by Eldoniel, p. 5. *"Your pet."*

"Multifilm s kommentariyami", p. 6. *"A cartoon with commentaries."*

"Yaseneva kolybelnaya", p. 6. *"A lullaby of the Ash-Tree."*

"Kolybelnaya dlya Gorluma" by Tindomiel, p. 6. *"A lullaby for Gollum."*

[Untitled] by Lornariel, p. 6.

Tret'ya Tema 8(10) [not seen]

"Zdravstvuy, drug!" by [Lornariel], p. 1. *"Hi, Friend!"*

[Untitled] by Lorie, p. 1.

[Untitled] by [Vyacheslav Kozlov] and Lornariel, p. 1.

[Untitled] by Editor, p. 1.

"Khronika" by Randir and others, p. 1. *"Chronicles."*

"Elfiyskaya demokraticheskaya respublika", p. 2. *"The Elvish Democratic Republic."*

"K voprosu o gnomiyem yazyke" by Randir and Gloin, p. 2. *"On the problem of the Dwarvish language."*

"Kak ya stal Nazgûlom" by Ariel and F.D. Torbins, p. 2. *"How I became a Nazgûl."*

"Pod lay sobak i vopli monstrov" by S.O. Rokodevyatiy, p. 3. *"While dogs bark and monsters howl..."*

[Untitled], p. 3.

"Shari" by Shaarilya, p. 3. *"Balloons."*

"A vsyo-taki zhal..." by Kaarnarilya, p. 3. *"Still it's a pity..."*

"Cherez Harad po bolotam i lesam" by Gilmor, p. 4. *"Over Harad, through marshes and forests."*

"Propavshiy 'Arkenston'" by Lornariel, p. 4. *"Lost Arkenstone."*

"Pesny Daerona" by Nienna, p. 5. *"Daeron's Songs."*

"Ob imenah" by [Lornariel], p. 5. *"About Names."*

"Skorospelye shtrikhi istorii fan-pressy Sredizemiya" by E. Kharitonov, pp. 6-7. *"Quick outline of the Middle-earth fanpress history."*

"Ash Nazg #2", p. 8.

Tret'ya Tema 9(11) [not seen]

[Untitled] by Tindomiel, p. 1.

"Zdravstvuy, drug!" by Lornariel, p. 2. *"Hi, Friend!"*

[Untitled] by Tindomiel, pp. 3-4.

"Pesn Estarriola" by Tindomiel, p. 5. *"A song of Estarriol."*

"Pismo moriyskomu drugu" by Tindomiel, p. 5. *"A letter to a friend from Moria."*

"O glazah" by Tindomiel, p. 5. *"About Eyes."*

[Untitled], pp. 6-7.

[Untitled] by Lorient, p. 8.

"Finduilas" by Lorient, p. 8.

[Untitled] by Lorient, pp. 9-11.

"Doroga Noldor" by Randir, p. 12. *"The Way of the Noldor."*

"Númenor" by Randir, p. 12.

"Helkaraxë" by Randir, p. 12.

[Untitled] by Thranduil, p. 13.

"Elfiyskaya dobrodushnaya" by Thranduil, p. 13. *"An Elvish Good-Natured One."*

"Durnoye vliyaniye" by Thranduil, p. 13. *"Bad Influence."*

"Hobbitus vulgaris" by Eldoniel, pp. 14-18.

"Sredizemskiye baiki" by Ariel, pp. 19-23. *"Fables of Middle-earth."*

[Untitled] by Editor, p. 24.

Tret'ya Tema ! ([March 1993])

[Untitled] by Eldoniel, p. 1. *Poem about the coming of Spring for hobbit, dwarf, elf and men.*

"[Hail, Friend!]", p. 1. *Editorial.*

"[The Elvish Calendar 1993]", p. 2. *Elvish calendar started on the first day of the Elvish New Year equivalent to our March 27.*

[Untitled] by Ergil, p. 3. *Currency change within the Elvish Democratic Republic.*

"[Elen Sila!]" by Beren, p. 3. *Request by a staunch elf supporter to be a citizen and Minister of Defense of the Elvish Democratic Republic.*

"[Resolution:]", p. 3. *Beren is appointed citizen and Minister of Defense and Public Affairs of the Elvish Democratic Republic.*

[Untitled], p. 3. *Caption describing a photograph of members of the club Mellon.*

"[A March Dwarf]", p. 3. *A suggestion for a dwarf to frolic on the roof is looked down on.*

"[They Wash Clean the Uncle's Money]", p. 3. *A hobbit exits a bank and is questioned by a dwarf.*

"[Artists Stand for the Market]", p. 3. *The dwarves are expected to bring gifts to the owner of the computer.*

"[What an Idea, Indeed!]", p. 3. *A plague at a mice farm brings out the Gollum in someone.*

"[Competition]", p. 3. *A competition and the winner has the title of Gollum of the First Category.*

"[Keys from the Nazgul?]" by A Bystander, p. 3. *Balin questions Gandalf of Amursk about the nine keys at his house.*

"[Here is Proof!]", p. 3. *A question is raised about a suspicious feather mattress.*

"[Occasionalism]", p. 3. *Ergil's sword is shortened.*

"[Isn't it Grand!]", p. 3. *Proposals of marriage and resulting alliances.*

"[Animal World]", p. 3. *Rats are given to Frodo to restart the mice farm.*

[Untitled], p. 4. *Elvish inscription.*

"[March 25 is a Holiday]", p. 4. *History of the following two articles.*

"[Why Frodo?]" by Doris, p. 4. *Due to his weakness and the fact that he would not use the Ring for other than invisibility, Frodo was chosen by Gandalf to bear the Ring.*

"[Under the Guise of Mercy]" by Carnimirie, p. 5. *The Gandalf's choice of Frodo to take the Ring and his insistence that Frodo show Gollum mercy made Gollum and Frodo pawns in Gandalf's plans to destroy the Ring.*

"[Victory?]" by Mr (M.B.), p. 5. *The Ring is equated with the atomic bomb; exploding in Mt. Doom, it explains how various races of Middle-earth have been mutated into what we see today and that Sauron sacrificed himself to bring this about.*

"[Down with cheburashkas]" by Angelica Torbins, p. 6. *The author finds that the explanations of other members on the organization of hobbits (descended from crocodiles from Russian fairy tales or dwarves) to be quite insulting.*

"[M-M-Mew!]" by Beren, p. 6. *The author points out that hobbits could be descended from cats and uses examples from the life of Gollum.*

"[Our Mail]" by Gloin, p. 6. *The editor of the Pioneer of Middleearth berates the layout of The Third Theme.*

"[We write back]" by Lornariel, p. 6. *The editor feels that he is quite happy with content of The Third Theme.*

ART: [Untitled], p. 5. THE EYE

[Untitled], p. 6. DEVICE OF DURIN, DWARF

Sub-organization:

Elen Feanaro (Vyacheslav Kozlov, p. Pervostroiteley, 19-85, Komsomolsk-on-Amur 681024, Russia).

Activities: Meetings, Elvish language studies, correspondence, role-games, translations of Tolkien and of everything associated with him. Foreign correspondents are wanted.

Publications: Mallë Tera [Russian, irregular]. Subscription by trade, membership free.

Mallë Tera 1 (1993)

[Untitled] by [Vyacheslav Kozlov] and Lornariel, p. 1.

[Untitled] by [Vyacheslav Kozlov], p. 1.

"Iz Knigi Vtrachennykh Predaniy" by J.R.R. Tolkien, translated by [Vyacheslav Kozlov], pp. 2-3. *"From The Book of Lost Tales."*

"Pisma" by J.R.R. Tolkien, translated by [Vyacheslav Kozlov], p. 4. *"Letters."*

ART: "Íre Manwë" by P. Wynne, p. 2. MANWË

"Alcor (Melkor)" by P. Wynne, p. 2. MELKOR

"Este" by P. Wynne, p. 3. MANDOS

"Radagast" by P. Wynne, p. 4. RADAGAST

Organization: *Mithrandir's Staff* (Gregory V. Grigorev, ul. Pobedy, 11-12, Apatity 184200, Russia).

Publications: Tolkien News [Russian, monthly?, unsure if any were published in 1993], Formenos [Russian, irregular, unsure if any were published in 1993]. Subscription costs are unknown. [Additional address for Tolkien News: Borisov Vladimir Ivanovich, 855, Abakan-16, 662616 Russia.]

Organization: *Stranniki* [The Wanderers] (Andrey Yermolayev, ?, Kazan, Russia or Anatoly Stegalin, P.O.Box 3692, Samara, 30, 443030, Russia)

Activities: The club holds a convention called Zilant-Con, named after the legendary Kazan dragon Zilant, an annual festival for Tolkien, science fiction and fantasy fans. It also participates in many live-action games.

Publication: Kazad-dom: The Brief Digest [English, publishing schedule unknown, unsure if any were published in 1993]. Kazad-dom [Russian, publishing schedule unknown, unsure if any were published in 1993]. Fire & Stone [Russian, publishing schedule unknown, unsure if any were published in 1993]. Subscription costs are unknown.

Organization: *Tolkien Linguistic Fellowship* (Gregory V. Grigorev, ul. Pobedy, 11-12, Apatity 184200, Russia).

Publications: Aiya [Russian, irregular]. Subscription costs are unknown.

Aiya 3-5 (17 January 1993)

"AIYA!" by [Gregory V. Grigorev?], p. 1. *Explanation that Aiya is now independent of the group Formenos.*

[Untitled] by [Gregory V. Grigorev?], p. 1. *Formenos 2 soon to be published; interest in Tolkien inspired music; interest in Tolkien fanzines for the Marquette University archives; Basic Quenya is being translated into Russian; review of Mythlore; and, interested in getting various Tolkien fanzines.*

"Listing of Russian Tolkien Editions" by Gregory V. Grigorev, pp. 2-4. *Listing of Tolkien's works translated into Russian.*

Organization: *Ushkuynik* [The Explorers of Unknown Lands] (Alexandre Tutov, ul. Kedrova 12a-54, Kotlas, 165400, Russia)

Activities: Organized during the July 1993 "Nordkon" held in Kotlas, Arkhangelsk Region, Russia.

Organization: ? (Nataliya Prochorova, 109 180 Moskva, ul. Bol'shaya Polyanka, D. 28 KV 266, Russia).

Organization: ?

Publication: Vzgliad s Meneltarmy [Russian, publishing schedule unknown, unsure if any were published in 1993].

Organization: ? (Dina F. Husainova, pr. Oktyabrya, 118-16, Ufa, 450053, Russia or Allikas Alexei, 8 March Street, 20 flat 9, Ufa 450005, Russia).

Publications: Put K Valinoru [The Way to Valinor] [Russian, bimonthly?, unsure if any were published in 1993]. Subscription cost is unknown.

Organization: ? (Ivonina Yelena Kirillovna, Kirov Street 85 flat 57, Novokuznetsk, 654080, Russia).

Organization: ? (Oksana Romanova, Finland Prosp. 1 flat 69, St. Petersburg, 194175, Russia).

Organization: ? (Mikhail Konin, Karyernaya Street 55 flat 21, Ivanovo 153012, Russia).

Organization: ? (?, Novosibirsk, Russia)

Publication: Arda's Songs.

Arda's Songs (1993) [not seen]

Organization: ? (?, Moscow, Russia)

Publication: Quenta Nostra.

Quenta Nostra (1993) [not seen]

Spain



- | | |
|---|--|
| 1 Sociedad Tolkien Española, <i>Elche</i> | |
| 2 Doriath, <i>Barcelona</i> | 1 Mithlond, los Puertos Grises, <i>Elche</i> |
| 3 Gondolin, <i>Pamplona</i> | 5 Rivendell-Imladris, <i>Valladolid</i> |
| 4 Khazad-dum, <i>Zaragoza</i> | 6 Tol-In-Gaurhoth, <i>Córdoba</i> |

Organization: *Sociedad Tolkien Española* (José Manuel Ferrández Bru, C/Nueva San Antonio 3-3ª, 03203 Elche (Alicante) Spain).

Activities: The STE organized a lecture on the "Origins of Tolkien's Epic"; an exposition of books and foreign publications; a dinner; and, a speech on Middle-earth for the Hispacon '93 (Spanish Science Fiction and Fantasy Conference) which occurred from 21-24 October.

Publications: Estel [Spanish, irregular]. Boletín Informativo de la Sociedad Tolkien Española [Spanish, irregular]. Publications can be obtained by exchange of other Tolkien organizations' publications.

Boletín Informativo de la Sociedad Tolkien Española (January 1993)

"Editorial", p. 1.

"Comunicaciones de la Junta Directiva", pp. 2-4.

"Smials", pp. 5-6.

"Comité de Lenguas y Alfabetos", p. 7.

Boletín Informativo de la Sociedad Tolkien Española (March 1993)

"Editorial", p. 1.

"Comunicaciones de la Junta", pp. 2-4.

"Smials", p. 5.

"Crónicas de Doriath" by Pablo J. Ginés Rodríguez, pp. 6-8.

"Resoluciones de la Junta Directiva Electa", p. 9.

"Primeras Jornadas Tolkien en Valladolid", pp. 10-11.

"Gran Enciclopedia de Arda", p. 11.

Boletín Informativo de la Sociedad Tolkien Española (May/June 1993)

"Editorial", pp. 1, 11.

"Comunicaciones de la Junta", pp. 2-5.

"Crónicas de Doriath" by Pablo J. Ginés Rodríguez, pp. 6-8.

"Crónicas de Gondolin", pp. 9-10.

"Noticias Desde Granada", p. 10.

Boletín Informativo de la Sociedad Tolkien Española (September/October 1993)

[Untitled] by ? and Luis González Baixauli, pp. 1,7.

"Comunicaciones de la Junta", p. 2.

"Informe de Tesorería", p. 3.

"Comité de Lenguas y Alfabetos de la Tierra Media: Noleorimbë Endorenno Lamberon", p. 6.

Estel 5 (March 1993)

"Editorial", pp. 4-5. *Estel* 5 is better in form and contents than the previous numbers.

"La Ilustración en el Mundo de Tolkien" by Jose Manuel Ferrández Bru., pp. 7-21. *About illustrators: Pauline Baynes, Alan Lee, Ted Nasmith, Inger Edelfeld and Tolkien himself. Also Bakshi's film, Dixon and Wenzel's comic-book and Luis Bermejo comic-book of The Lord of the Rings.*

"El Origen del Nombre: Melkor" by Miguel Angel Calvo Martínez, pp. 22-23. *Is the Quenya word "Melkor" related to Latin "Melior" ("best")?*

"Un Resumen de la Conferencia del Centenario de Tolkien: 17-24 de Agosto de 1992, Keble College, Oxford." by Chris Seeman, translated by R.M.C. Legolas, pp. 24-25. *The Centenary Conference was a great event: main activities and personalities.*

"La S.T.E. en la Hispacon '92" by José Manuel Ferrández, pp. 26-30. *About the role of the STE in the Spanish conference of Science Fiction and Fantasy.*

"Adaptación del Calendario de Imlandris al de Origen Latino." by Luis Goñi, pp. 31-35. *Explains the correct (and easy) way of using Elven dates instead of ours with a complete adaptation table.*

"Noticias", pp. 36-37. *News from the New England Tolkien Society, the Mythopoeic Society, Unquendor Committee and other groups.*

"Entrevista a: Stephen Medcalf Doctor en Literatura Inglesa." by Pablo J. Ginés Rodríguez, pp. 38-42. *Medcalf met Tolkien in Merton College and they spoke about witchcraft. Tolkien denied any relation between C.S. Lewis and the Ents.*

"El Absurdo Mundo Paralelo de Tolkien: La música de los Ainur." by Oscar T. Villalobos, pp. 43-47. *Rúmil tells Eriol that Ilúvatar created the Ainur in a Jazz club while listening to "Money for Nothing." The music of the Ainur was perverted by Melko when Ilúvatar went to the dentist and that is Eä's true origin.*

"El Buzón de Bolsón Cerrado" by Miguel Angel Calvo Martínez, pp. 48-49. *Writes that the DragonLance series is not a copy of The Lord of the Rings but simply inspired by Tolkien.*

"El Último Refugio" by Jaime Pérez Arbona, pp. 50-52. *The last Elf is sailing from the Grey Havens.*

"Bibliografía de las Obras Relacionadas con Tolkien", pp. 53-55. *A bibliography that includes Spanish authors as well as Spanish translations of foreign studies on Tolkien and Anglo-saxon editions. 47 entries of books only.*

ART: [Untitled], p. 48. SMIAL

[Untitled], p. 50. ERED LUIN

[Untitled], p. 52. BELEGAER

Sub-organizations ("Smials"):

Doriath (Pablo Gines Rodriguez, c/ Florencia, 7, 3ºD, 08026 Barcelona, Spain).

Activities: The smial hosted a Tolkien anniversary feast with medieval games on 3 January. A paper, "Vida y obra de J.R.R. Tolkien", was read on 5 February. They organized a medieval fantasy masquerade and dinner on 19 February (Carnaval Feast) and played a public performance of the Battle of the Five Armies in a wargame on 27 March (with related maps and pictures displayed). From 23-25 April in the Centro Cívico de San Ildefonso in Cornellà activities included debate about role-playing in Middle-earth, a paper was read,

the Bakshi film The Lord of the Rings was viewed and there was an exposition of Anniversary pictures. A lecture on Túrin Turambar was given on 25 September; a paper on Life in the Kingdom of Gondor was presented on 19 November; and, a debate on the Evolution of Fantasy Literature was held on 17 December.

Gondolin (Luis Goñi Navarro, Av. Pio XII, no 31, 7º D, 31008 Pamplona (Navarra), Spain).

Activities: The smial organized a Bilbo's Birthday Feast in October in a medieval inn.

Khazad-dum (Santiago Gª Solans, Cmno. de las Torres, 112, 7º 2ª, 50007 Zaragoza, Spain).

Publications: Elfstone [Spanish, irregular]. Subscription cost is 1200 Spanish ptas. Lothlórien [Spanish, monthly]. Subscription cost is unknown.

Additional information: Elfstone and Lothlórien are both general science fiction and fantasy magazines.

Mithlond, los Puertos Grises (José David Marhuenda Ferrero, C/Doctor Sapena no 70, 03201 Elche (Alicante), Spain).

Rivendell-Imladris (Luis González Baixauli, C/Pisuerga 4, 4º A, 47009, Valladolid, Spain).

Activities: The first Tolkien Conference in Valladolid was held from 4-5 January. During the conference a speech was given on Middle-earth's history; a debate was held on Tolkien and Role Playing; and, role playing games were played. Also, there was an exposition on role playing games' Middle-earth pictures and mistakes in role playing game modules. Monthly meetings were held at a pub to read and comment on The Silmarillion. The smial hosted a "hobbits from Bree" dinner in July.

Publications: Kenbeo Kenmaro [not seen].

Additional information: Kenbeo Kenmaro is a general science fiction and fantasy magazines.

Tol-In-Gaurhoth (Jesús Fernández Lozano, C/Ronda de los Tejares, 34, Portal 1, 2º 2, 14001 Córdoba, Spain).

Activities: A lecture "Mitopoeia: una visión filosófica de la vida y obra de J.R.R. Tolkien" was given at the University of Granada (Spain) on 11 May.

Sweden

- | | |
|--|--|
| 1 Angmar Malmö Tolkiensällskap, <i>Malmö</i> | |
| ? Angmarrim Tiri, <i>Abbekås</i> | |
| 2 Arda-sällskapet, <i>Uppsala</i> | |
| 3 Celemith Falas, Gotlands Tolkiensällskap, <i>Visby</i> | |
| 4 Forodrim Stockholms Tolkiensällskap, <i>Stockholm</i> | |
| 5 Mithlond, Göteborg Tolkiensällskap, <i>Göteborg</i> | |
| 5 Cor Litalië, <i>Göteborg</i> | |
| 5 Mellonath Elbereth, <i>Mölnådal</i> | |
| ? Mellonath Merethron, <i>Angered</i> | |
| ? Mellonath Minas Morgul, <i>Askim</i> | |
| 5 Mellonath Naer Nen, <i>Göteborg</i> | |
| ? Cor Ohtarion, <i>Bromma</i> | |
| ? Cor Parmandilion, <i>Bandhagen</i> | |
| 4 Mellonath Bralda, <i>Stockholm</i> | |
| ? Mellonath Dorwinion, <i>Saltsjö-boo</i> | |
| 4 Mellonath Dunedain, <i>Stockholm</i> | |
| 4 Mellonath Eledurim, <i>Enskede</i> | |
| ? Mellonath Fëanor, <i>Järfälla</i> | |
| ? Mellonath Galabargian, <i>Järfälla</i> | |
| 4 Mellonath Gléowine, <i>Enskede</i> | |
| ? Mellonath Hirgon, <i>Järfälla</i> | |
| ? Mellonath Hithlain, <i>Järfälla</i> | |
| ? Mellonath Metusalem, <i>Bromma</i> | |
| 4 Mellonath Morgoth, <i>Nacka</i> | |
| | Forodrim Stockholms
Tolkiensällskap (continued) |
| | 4 Mellonath Narvi, <i>Stockholm</i> |
| | 4 Mellonath Perianmath, <i>Enskede</i> |
| | 4 Mellonath Seregon, <i>Nacka</i> |
| | ? Mellonath Terpsicore, <i>Saltsjöbaden</i> |
| | ? Mellonath Torog, <i>Danderyd</i> |
| | 4 Mellonath Yözüyankilin, <i>Lidingö</i> |
| | ? Silmarillicor, <i>Tyresö</i> |
| | ? Vårdhusvärdarnas, <i>Järfälla</i> |
| | ? Vårdshuset then stegrande
ponnyen, <i>Bandhagen</i> |
| | 4 Forodrim Hini, <i>Stockholm</i> |
| | ? Haradrim, <i>Saltsjö-boo</i> |
| | 2 Midgård Fylking, <i>Uppsala</i> |



Organization: *Angmar Malmö Tolkiensällskap* (c/o Helen Lindelöf, Serenadgatan 29, 215 73 Malmö, Sweden (or) Helene Hansson Producentgatan 9, 215 82 Malmö, Sweden (or) Tommy Silverros, Kalendegatan 29B, 211 35 Malmö, Sweden).

Publication: Certhas Angmar [Swedish, 3-4 issues a year]. Subscription cost is 100 SEK.

Certhas Angmar 12 ([February 1993]) [not seen]

"Ledare" by [Leif Jacobsen], p. 2. *"Editorial"*.

"Angmanacka", p. 3. *"Angmalendar"*. Activity calendar.

"Bokskogen -92 the story" by [Peter Svärd], p. 4-5. *Report from The 1992 Beech Wood*.

"Fingal Fanuidhol går på utställning" by Fingal Fauidhol., p. 6. *"Fingal Fanuidhol visits an exhibition"*. Report from an exhibition in Copenhagen of water-colours by Priscilla and Christopher Tolkien.

"Tolkiennytt 3" by [Tommy Silverros], p. 7. *"Tolkien news 3"*. Column.

"Saurons fall" by [Christina Hansson], p. 8. *"The fall of Sauron"*. Poem.

"Vårbankett, Lördagen den 27:e februari kl. 18.00", p. 9. *Advert for Angmar's Spring banquet*.

"Novemberbankett -92" by [Marie Bengtsson], p. 12-13. *Report from Forodrim's November Banquet in 1992*.

"Stormöte" by [Tommy Silverros], p. 14. *"General moot"*. Report.

"2 årsvisan" by [Christina Hansson], p. 14. *"The two-year song"*. Poem.

"Rådsäldsten funderar jan. 93" by [Helene Hansson], p. 15. *"The Eldest of the Council ponders in Jan. -93"*.

"Tolkiens 101[-]årsdag" by [Mirjam Gille], p. 16. *"The 101st birthday of Tolkien". Report from a feast.*

"Bilbos lästips 6" by [Tommy Silverros], p. 16. *"Bilbo's reading tips 6". Column on new Tolkien books.*

"Debatt", p. 17. "Debate". Contains: "I demokratins anda" (*"In the spirit of democracy" - criticism of lack of democracy in Angmar*) by [Magnus Liljedahl], and "Lever Angmar? Vad vill du ha föreningen till?" (*"Does Angmar live? What do you want of the society?"*) by [Peter Svärd].

"Sago gillet" by [Marie Bengtsson], p. 18. *"The Saga Guild". Information about the aims of the guild.*

"Tävling" by [Leif Jacobsen and Helen Lindelöf], p. 19. *"Contest". Consists of five quotes from The Lord of the Rings.*

ART: "Den som gapar efter hela mycket blir ofta hela stycket". HOBBIT

"Plötsligt innan slaget vid Pelennors slätter började enterna dansa krigsdans" ENTS

Certhas Angmar 13 ([April] 1993)

"Ledare" by [Leif Jacobsen], p. 2. *"Editorial".*

"Angmanacka", p. 3. *"Angmalendar". Activity calendar.*

"Råddäldsten spekulerar" by [Helene Hansson], p. 4. *"The Eldest of the Council speculates". Column.*

"Angmar lever" by [Leif Jacobsen], p. 4. *"Angmar lives". Poem.*

"Fråga Dr. Azog", p. 5. *"Ask Dr. Azog". Readers' queries.*

"Klotterplanket", p. 6. *"Scribble board". Various brief notices, among them a letter of comment to "Novemberbanketten -92" in Certhas Angmar 12 by [Gert Alenhall], a poem by [Christina Hansson], and "Angmarometern - Angmars egen trendbarometer" (*"The Angmarometer - Angmar's own trend barometer"*) by [Tommy Silverros].*

"Debatt", p. 7. Contains: "Hej" (*"Hallo"*) by V.I.M. [W.H.O.], and "Furstparets vara eller icke vara?" (*"The Prince pair - to be or not to be?"*) by [Peter Svärd].

"Bilbos Lästips 7" by Tommy Silverros, p. 8. *"Bilbo's reading tips 7". Column on new Tolkien books.*

"Tolkiennytt 4" by Tommy Silverros, p. 8. *"Tolkien news 4". Column.*

"Känner ni igen namnen?" by [Anders Nilsson], p. 9. *"Do you recognise the names?" Quote from Voluspa with dwarf names.*

"Tant Angmas brevspalt" by Tant Angma, p. 10. *"The letter column of Aunt Angma". Readers' queries.*

"Kungörelse", p. 11. *Announcement of honorary members, among them Christopher and Priscilla Tolkien, and Rayner Unwin.*

"Det kom ett brev...", p. 11. *"A letter reached us..." Plea from Palantíren for subscribers and ideas of how to market it.*

"Teater improvisationer", p. 12. *"Theatre improvisations". Call for meetings.*

"Majbankett", p. 12. *"May Banquet". Ad.*

"Perspektiv ifrån en ölkväll" by [Helen Lindelöf], p. 13. *"Perspectives from a beer evening". Report from a beer test.*

"The Adventures of Aragorn" by Mattias Andersson, Mats Persson (text), and Peter Svärd (illustrations), pp. 14-16.

"Angmars Stämma 93-02-07", p. 17. *"Angmar's Annual General Meeting". Minutes.*

"Vim ø dø?", p. 17. *"Who is this?" Text with photo of a member and with a photo covering the centre-fold (pp. 18-19).*

"Gudars vrede. Prolog: Legenda - alltings början" by [Christina Hansson], pp. 20-22. *"The wrath of gods. Prologue: Legenda - the beginning of everything". Short story.*

"Sagan om Evert och Bertil Troll. Del 1" by Peter Svärd, pp. 23-25. *"The tale of Evert and Bert Troll. Part 1". Short story.*

"Vi tonar ner", p. 25. *"We tones down". Ad for the 1993 Beech Wood.*

"En resa i Harad" by Dr Gilfanon Livingstone [Magnus Ottosson?], pp. 26-27. *"A travel in Harad". Short story or fictionalized travel story.*

"Morias mörker" by [Leif Jacobsen], pp. 28-32. *"The darkness of Moria". Short story.*

[Untitled] by Per A.J. Andersson, p. 32. *Magazine clipping [from Bild & bubbla] of a review of Bilbo (Dixon/Wenzel illustrated The Hobbit in Swedish).*

"Sagoberättaren Tolkien" by Guje Mattisson, p. 33. *Newspaper clipping (Arbetet, 2 February 1993) about Tolkien and the Tolkien centenary.*

"Leucothoe Tolkieni from the Sala-y-Gomez Ridge" by Georgyi Vinogradov, p. 34. *Sea creatures named in honour of Tolkien.*

"Sagotävling", p. 35. *"Tale contest". A contest for the best tale sent to Certhas Angmar.*

"Förra numrets tävling", p. 35. *"The contest of last issue". Solution and winner.*

ART: "Dr. Azog", p. 5. AZOG

"Den som gapar över mycket får ofta för mycket av stycket - gammalt hobordspråk", p. 8. HOBBIT

"På morgonen spelade Bilbo och dvärgarna stenkula." by Peter Svärd, p. 10. BILBO BAGGINS, DWARVES, TROLLS

[Untitled], p. 23. TROLL

Certhas Angmar 14 (1993)

"Ledare" by Leif Jacobsen, p. 2. *"Editorial".*

"Annonser", p. 3. *"Adverts". Invitation to a live role-playing game.*

"Fingal Fanuidhol trillar av stolen" by Fingal Fanuidhol, p. 3. *"FF tumbles off his chair". FF has read in The Daily Mirror that a businessman, Edward Bratt, is planning a Middle-earth version of Euro-Disney, called The World of Middle-earth.*

"Något om alvernas merrymaking" by [Reimar Schmidt], p. 4. *"Some notes about Elvish merry-making". Fictitious(?) report.*

"The jewel" by Pierre, p. 5-6. *Poem in English.*

"Bilbos Lästips 8" by [Tommy Silverros], p. 7. *"Bilbo's reading tips 8". Column on new Tolkien books.*

"Tolkiennytt 5" by [Tommy Silverros], p. 8. *"Tolkien news 5". Column.*

"Serietidningsmötesrapport" by Peter Svärd, p. 9. *"Report from comic magazine meeting".*

"Dekorationsfana med emblem" by [Gert Alenhall], p. 12. *[How to produce a] "Decorative banner with emblem".*

"Debatt" by Peter Svärd, p. 13. *"Debate". Untitled piece concerning the breeding of Hobbits.*

"Rådäldsten funderar" by [Helene Hansson], p. 14. *"The Eldest of the Council ponders"*. Column.

"Möte i Carn Dûm 930613" by [Tommy Silverros], p. 15. *"Moot in Carn Dûm 930613"*. Report from the first meeting in Angmar's new premises.

"Sång hörnan (Rak ant rol)" by [Anders Nilsson and Leif Jacobsen], p. 16. *"The song corner"*. Consists of: "Saruman vad gör du[?]" (*"Saruman what are you doing"*), song to the tune of a Swedish pop hit.

"Klotterplanket", p. 17. *"The scribble board"*. Various brief notices.

"Angående dryck!" by [Leif Jacobsen], p. 18. *"Concerning liquors!"* LJ finds support for his own drinking habits with quotes from *"The Prancing Pony"* chapter in *The Lord of the Rings*.

"Angmars Stormöte 9/5" by [Tommy Silverros], p. 19. *"Angmar's General Moot 9/5"*. Report from Angmar's last meeting in its old premises.

ART: [Untitled] by , cover. ENT, HOBBITS

"Bard & son's nya produkter.", p. 17. BARD

[Untitled], p. 18. HOBBIT

Certhas Angmar 15 (December 1993)

"Ledare" by [Leif Jacobsen], p. 2. *"Editorial"*.

"Angmanacka", p. 3. *"Angmalendar"*. Activity calendar.

"Stegrande Ponnyn", p. 4. *"The Prancing Pony"*. Invitation to a feast.

"Dräktmöte 15/1", p. 4. *"Costume meeting 15/1"*. Call for meeting in costume.

"Inbjudan", p. 5. *"Invitation"* [to a feast on 28th January, arranged by the Drinking Guild].

"Klotterplanket", p. 6. *"Scribble board"*. More or less fictitious letters to the editor.

"Jakten på den försvunna Tomten" by [Björn Flintberg], pp. 7-13. *"The hunt for the missing Father Christmas"*. Short story about two Orcs searching for FC, eventually proving to be Tom Bombadil.

"Tolkiennytt 6" by [Tommy Silverros], p. 14. *"Tolkien news 6"*.

"Tant Angmas Skvallerkrönika" by Tant Angma, p. 15. *"The Gossip Column of Aunt Angma"*. About events in Angmar.

"Rådäldsten Spekulerar" by [Helene Hansson], p. 16. *"The Eldest of the Council speculates"*. Thoughts on activities.

"Till en enhörning" by [Christina Hansson], p. 17. *"To a unicorn"*. Poem.

"Bilbos Lästips 9" by Tommy Silverros, p. 18. *"Bilbo's Reading Tips 9"*. Concerning new books, mainly with Tolkien connections.

"21-års JUBILEUM", p. 19. *"21 year JUBILEE"*. Invitation to the celebration of the 21st anniversary of Midgårds Fylking.

"Välkommen till fantasins rike!" by [Christina Hansson], p. 20. *"Welcome to the realm of fantasy"*. Poem.

"Slättfolket" by M, p. 20. *"The people of the plain"*. Poem.

"Bogskogen 1993" by Kim Hansen, pp. 21-22. *"The Beech Wood 1993"*. Report from the main annual event of Angmar.

"Kort om sagogillet 20/10" by [Tommy Silverros], p. 23. *"Some notes about the Saga Guild [meeting] 20/10". Report.*

"Insiktsbrygd á la milvushina:", p. 23. *"Brew of insight à la milvushina". Poem.*

"Nordens Tolkienfestival 94, 17 - 20 juni 1994", p. 24. *"The Northern Tolkien Festival 94..." Invitation.*

"Stegrande Ponnyn", p. 25. *Invitation to a feast with a competition of baking the most well-tasting pie.*

"Osgiliath där mötas vi...", p. 26. *Invitation to a banquet.*

"Kort om stormötet 30/10" by [Tommy Silverros], p. 27. *"Some notes about the general moot 30/10". Report.*

ART: "Frodo och Sam lånar Legolas båg...", p. 6. FRODO BAGGINS, SAMWISE GAMGEE

"Hobbit-släktet är hotat..." by A.B., p. 16.

Organization: *Angmarrim Tiri* (c/o Linus Svensson, Kalmarvägen 4, 270 11 Abbekås, Sweden (or) Tommy Silverros, Producentgatan 9, 215 82 Malmö, Sweden).

Publication: Angmarrim Tiri [Swedish, irregular].

Angmarrim Tiri 5 (December 1993)

"Redaktionellt" by Thorin Ekenskölde, p. 1.

"Sam tycker till om...Drakar!" by Sam Gamgee, p. 2.

"Den Stergrande Ponnyen" by Glorfindel, pp. 3-4.

"The Fall of Gil-Galad" by J.R.R. Tolkien and Jessica Yates, music by S. Oliver, pp. 7-8. *Tolkien's poem with additional verses and set to music.*

"Ha en trevlig kryss-stund" by Rosa Kattun-Took, p. 12. *Crossword puzzle with Middle-earth clues.*

[Untitled] by Thorin Ekenskölde, p. 15.

"Angmarrims Upplevelserivomb" by Sam Gamgee, p. 16.

"Angmarrim", p. 20.

ART: [Untitled] by Linus, p. 2. HOBBIT

[Untitled] by Linus, p. 15. HOBBIT

Organization: *Arda-sällskapet* (att. Anders Stenström, Stiernhielmsgatan 5 B, 753 33 Uppsala, Sweden).

Activities: A freestanding organization the purpose of which is to publish Arda. It cannot be joined but does arrange secondary activities (none were held in 1993).

Publication: Arda [Swedish/English, irregular, none published in 1993].

Organization: *Celemith Falas, Gotlands Tolkiensällskap* (c/o Margareta Hoas, Skeppargatan 1, S-621 57 Visby, Sweden).

Publication: Och drake flyger [Swedish, irregular, not known if any were published in 1993].

Organization: *Forodrim Stockholms Tolkiensällskap* (c/o Carina Agebratt (Zimraphel, the Curator), Västra Allén 16, NB S-181 62 Lidingö, Sweden (phone: +46-8-766 63 72) (or) Forodrim, Stockholms Tolkiensällskap, Agnegatan 45, S-112 29 Stockholm (phone +46-8-650 09 35) [the address to the premises of Forodrim])

Activities: The Forodrim held monthly folkmoets, except in June and July; Mereth Girithron (the November Banquet) and Mereth Ennyn Laer (the Banquet of the Gates of Summer) are banquet folkmoets; smaller feasts were held in March (The New Year) and August (Forodrim's birthday). The yearly celebration of Tolkien's Birthday Party was held on 3 January was held. Middle-earth dress was compulsory for all of the above occasions. A parade was organized through Fornost Erain (Stockholm, Sweden) on the first day of the Gates of Summer (Ascension Day).

Additional information: In the absence of the King, the constitution is upheld and the Forodrim are governed by the Grand Council, under the Law of the Forodrim. There are three estates: Commoners, Knights/Dames, Princes/Princesses. Members are required to take names, not necessarily from the legendarium. The calendar is according to the New Reckoning; the Year XXII of the Forodrim began on 18 March 1993. The newsletter, Medlemsbladet, contains mostly society related material including reports from banquets and guild activities and information about future events. Most Medlemsblad include a summary of what the Swedish press has written about Tolkien and related matters. Guilds are not sub-organizations in the usual sense, i.e., more or less independent organizations geographically apart from the main society, but in reality the main fora of activity within the Forodrim apart from the the monthly folkmoets and the feasts, and catering for the various special interests of its members. Thus they have no addresses as such, apart from the home address of whoever happens to be Guildmaster at the moment.

Publication: Medlemsbladet [Swedish, 10 times per year]. Subscription cost is 140 SEK (Sweden), 200 SEK (world).

Medlemsbladet 197 ([January] 1993)

"Redaktionen talar" by [Per Lundberg and Erik Rågvik], p. 2. *"The editors speak". Editorial. There is also a list of new and rejoined members together with changes of addresses on this page.*

"Kalendarium", p. 3. *"Calendar". Activity calendar.*

"Protokoll från Gillesmästarmötet den 1 Ringarë XXI" by [Åke Bertenstam], p. 4. *"Minutes from the meeting of the Guild Masters on ..."*

"Från värdshuset" by [Carina Agebratt], p. 4. *"From the Inn [Guild]". Thanking the resigning Guild master Åsa Hedlund.*

"Mellonath Seregon inbjuder härmed Allt Forodrim till Nyårsfest Lördagen den 13 mars 1993 (u.t.)" by [Ewiz Ehrsson and Jens Gustafsson], p. 5. *"Mellonath Seregon hereby invites all of the Forodrim to New Year Feast, Saturday the 13th March 1993 (non Middle-earth reckoning)." Ad.*

"Folkmötesrapport" by "Nisse", p. 6. *"Report from Folk moot". Report from the moot of December 1992.*

"Aftonstjärnans orden" by , p. 7. *"The Order of the Evenstar".*

"Forodrim's stora råd söker ny ceremonimästare" by [Leif Eurén], p. 7. *"The Grand Council of the Forodrim wants a new Master of Ceremonies".*

"Festfurste fattas! Forodrim's fantastiska fester förlorade? Följ fortsättningen framgent..." by [Per Lundberg], p. 7. *"Prince of Feast is missing! Are the fantastic feasts of Forodrim lost? Follow the continuation henceforth..." Call for a Prince of Feast for the May Banquet.*

"Rapport från Forodrim's julbazar lucia-92" by Mr Disher King, Mr Candyman and Stornullan, p. 8. *"Report from Forodrim's Christmas Bazar Lucia-92".*

"Citat från bazaren" by Horatio Hornblower, p. 8. *"Quotes from the bazar".*

"Rackarns otur!" by [Marie Lindeberg], p. 8. *"Darned ill-luck!" The Treasurer wants to have all the missing receipts for 1992 to be able to close the books.*

"Om Folkmöten" by [Carina Agebratt], p. 9. *"About Folk moots". Suggestions for arrangers of moots.*

"Kungörelse" by [Marie Lindeberg], p. 9. *"Announcement". The author has engaged a chambermaid.*

"Utdrag ur protokollet från det 175:e mötet med Forodrim's rådsfurstar den [?] Ringare (26 November 1992, U.T.)" by [Åke Bertenstam and Per Lundberg (extract)], p. 9. *"Extracts from the minutes at the 175th meeting with the Princes of the Grand Council on the..."*

"Rapport från midvinterkrocket 1992, U.T." by Glädjeflickorna och Stornullan, p. 10. *"Report from Midwinter Croquet 1992, non Middle-earth reckoning".*

"Uppgifter till årets kalender" by [Anders Bohman], p. 10. *"Information to this year's Calendar". Reminder to those that have failed to inform the Officer for the Calendar.*

[Untitled] by [Charlotte Nordström and Anna Frimodig], p. 10. *Summons to meetings of Mellonath Gleowine.*

"Adressändra alltid till kassören!" by [Marie Lindeberg], p. 10. *"Notify always the Treasurer of changes of addresses!"*

[Untitled] by [Eva Spångberg], p. 10. *Summons to a meeting of the Dance Guild.*

"Kalendrar eftersökes!" by [Anders Bohman], p. 10. *"Calendars wanted". Archival copies missing for three volumes.*

"Tolkien fyllde år, igen" by "Grattig", p. 11. *"Tolkien celebrated his birthday, again". Report.*

"Auktion" by [Carina Agebratt], p. 11. *"Auction" [to be held at the January Folk moot].*

"Var med på Tolkien-show" by [Carina Agebratt], p. 11. *"Take part in Tolkien show". Call for helpers.*

"Konstnär på bildjakt!" by Björn Stensröd, p. 11. *"Artist on hunt for pictures". A Norwegian artist searches for pictures as inspiration.*

"Mellonath Galabargian ödelägger Midgård!" by [Per Lundberg], p. 12. *"Mellonath Galabargian ruins Middle-earth!" Report from a meeting for designing a game.*

"Kungörelse" by [Anders Lidén], p. 12. *"Announcement". A declaration of war from Mellonath Minas Morgul(r) of Mithlond to Mellonath Morgoth.*

"Forodrim" by Helena Biander, p. 12. *The author has engaged a squire.*

"Palantiren", p. 13. *Work will start on a new volume.*

"Vem bär på ringens hemlighet?" by Eva Griffith, p. 14. *"Who carries the secret of the Ring?" Newspaper clipping from Nacka-Värmdö Posten (3 November 1992) about a Tolkien evening at the library of Saltsjöbaden with participants in costume (with photographs).*

"Årsskriften Arda sprider kunskap om Tolkiens värld" by Göran Bengtson, p. 14. *"The annual Arda spreads knowledge of Tolkien's world". Review of vol. 5 (1987). Newspaper clipping from Svenska Dagbladet (5 November 1992).*

"Otymplig Tolkien", p. 14. *"Unwieldy Tolkien". Review of the Swedish edition of The Lord of the Rings with Alan Lee's illustrations. Newspaper clipping from Sydsvenska Dagbladet (14 September 1992).*

"En kväll om Tolkien" by Jea Jonsson, p. 14. *"An evening on Tolkien". Report from a meeting about Tolkien at the library in Ystad arranged by Angmar, The Tolkien Society of Malmö. With three photographs. Newspaper clipping from Ystads Allehanda (4 November 1992).*

"Sagor för vuxna", p. 15. *"Tales for grownups". Review of the Swedish Alan Lee edition. Newspaper clipping from Kronobergaren (2 October 1992).*

"Tolkiens 'Härskarringen' i praktband: Odödlig saga för alla åldrar" by Zoran Alagic, p. 15. *"Tolkien's 'LR' in de luxe edition: Immortal saga for all ages." Review of the Swedish Alan Lee edition. Newspaper clipping from Värmlands Folkblad (10 September 1992).*

"Det vuxna sagofolket", p. 15. *"The grownup people of tales". An article about Forodrim, with a photograph. Newspaper clipping from DN på Stan (30 October 1992). [DN på Stan is a section of Dagens Nyheter]*

"Sagan om Sara! Skånetjejen ringade in de rätta svaren i TV:s Kvitt eller Dubbelt" by Björn Sjöo, p. 15. *"The tale about Sara! The girl from Scania [a county in Sweden] that ringed in the correct answers in TV's Double or Quits". Report about a fourteen year old girl that won a contest about Tolkien. Newspaper clipping, with photograph, from Arbetet (25 October 1992).*

"Våren med Dansgillet!", p. 16. *"The Spring with the Dance Guild!" The dates for the meetings during Spring.*

"Morsúl och hans harem eller Hot Action på Dansgillet" by Eva Spångberg, p. 16. *"Morsúl and his harem or Hot Action in the Dance Guild". Report of the meetings during the Autumn of 1992.*

ART: [Untitled], p. 12. THE EYE

Medlemsbladet 198 ([February] 1993)

"Redaktionen talar" by [Erik Rågvik and Per Lundberg], p. 2. *"From the editors". Contains: "Redaktionen talar" ("The editors speak" -- editorial), "Bäste Häxmästare" ("Dear Witch-king" -- reply to Lennart Jörelid's debate article below, "MB - den formlösa artikelsamlingen?"), and seven brief notices ("Noterat").*

"Kalendarium", p. 3. *"Calendar".*

"Kungörelse" by [Åke Bertenstam], p. 4. *"Announcement" from the Grand Council concerning what it expects of its Oath-sworn Knighthood.*

"Kungörelse" by [Åke Bertenstam], p. 5. *"Announcement" from the Grand Council concerning concerning five members that have been knighted.*

"Nyårsfesten äger rum Lördagen den 13 mars 1993 (u.t.)" by [Ewiz Ehrsson and Jens Gustafsson], p. 6. *"The New Year Feast will occur on Saturday the 13th March 1993 (non Middle-earth reckoning)". Ad.*

"Vägbeskrivning till Nyårsfesten", p. 7. *"Road description to the New Year Feast".*

"Majbankett" by [Marie Lindeberg, Gert Alenhall and Anders Bohman], p. 8. *"May Banquet". Ad.*

"Annonser", p. 9. *"Adverts". Contains: "Vårbankett" ("Spring banquet" in Angmar), "Vilken Jävla Smäll': Morgoth Gillet öppnar Helvetets Portar" ("What a Hell of a Bang': the Morgoth Guild opens the Gates of Hell"), by [Hans Brüggener], and "Kungörelse" ("Announcement" -- a list of persons in the service of Atanamir), by [Gert Alenhall].*

"Ekonominytt" by [Marie Lindeberg], p. 10. *"Financial news". Contains: "Rapport från Forodrim's Basar -92" ("Report from Forodrim's Basar -92"), "Tack från Skattmästaren!" ("Thanks from the Treasurer" for the successful auction on the January Folk moot), and "Ve oss, Forodrim finns inte!" ("Woe betide us, Forodrim does not exist!" -- Forodrim is not registered at the local tax authorities).*

"Gillesnytt", p. 11. *"Guild news". Contains: "Vingille 9 januari hos Furst Arathorn" ("Wine Guild [meeting] the 9th January at Prince Arathorn's" -- report) unsigned, "En gillesmästares avskedstal: Hej och tack för mej" ("The farewell speech of a guild master: Hello and thanks for staying put" -- Åsa Hedlund resigns as guild master for the Inn Guild and thanks her helpers), "Stengillesmöte" (call for "Meeting in the Guild of Precious Stones") by [Carina Agebratt], "Galabargian 3 februari 1993 UT" (minutes) by [Johan Andersson], and "Välkomna till Hirgons Författarmöte" ("Welcome to Hirgon's authors meeting") by [Kjell Borgström].*

"Diverse", p. 12. *"Sundry". Contains: "Listigt: Festfurstens hatobjekt" ("Cunningly [a pun: the English equivalent for the factual meaning would be 'listeously'] objects of loathing for a Prince of Feast" -- a list of the ten most undesirable things to happen for the person responsible for a banquet) unsigned [probably written by Erik Rågvik], and "Tennfigurer" ("Pewter figurines" -- Middle-earth characters) by [Carina Agebratt].*

"Folkmötesrapport-Januari" by [Magnus Ljung and Mattias Svensson], p. 13. *"Report of Folk moot--January".*

"Du Forodrimit!" by [Marie Lindberg], p. 13. *Information concerning membership fees.*

"Diverse", p. 15. *"Sundry". Contains: "På begäran: Folkmöteshandledning" ("At request: instruction for Folk moots") by [Carina Agebratt], and "Bazaaren" (a round of thanks to all helpers), by [Michael Geller].*

"MB - den formlösa artikelsamlingen?" by [Lennart Jörelid], p. 16. *"MB - the shapeless collection of articles?". Debate article on the MB's perceived lack of layout. Reply by the editors above, p. 2.*

"Mellonath Elbereths Födelsedagsfest" by [Johan Christer Welin], p. 17. *"The Birthday Party of Mellonath Elbereth". Report.*

"Invigning" by [Helena Biander], p. 17. *"Initiation" of six new members.*

"Beregond bevakar" by [Anders Stenström], pp. 18-20. *"Beregond covers". Column of news and notes concerning press clippings.*

"De lever sig in i Tolkiens värld", p. 20. *"They enter themselves into Tolkien's world". Interview with a member of the Swedish Tolkien society Forodrim Hini. Newspaper clipping from Kamratposten.*

"Kultförfattaren", p. 21. *"The cult author". Newspaper clipping from Nya Norrland.*

"Han skapade en magisk värld" by Bertil Gewert, p. 21. *"He created a magic world". Newspaper clipping from FLT. [FLT is a Swedish equivalent to Reuter et al., not a newspaper].*

"Språkprofessorn som blev sagoberättare" by Lena Rydin, p. 21. *"The language professor that became a tale-teller". Newspaper clipping from Röster i Radio-TV.*

"Nött gräs vid mästarens grav" by Anders Lif, p. 22. *"Worn grass at the grave of the master". Newspaper clipping [from Vestmanlands läns tidning]. Report from a visit to Oxford. With photographs of Tolkien's grave, Pinus Nigra in the Oxford botanical garden, and photo of Tolkien (Blackwelder, Tolkien Portraiture, Pl-26)*

ART: [Untitled], p. 14. BILL THE PONY, THE FELLOWSHIP OF THE RING

Medlemsbladet 199 ([March] 1993)

"Redaktionellt" by [Erik Rågvik and Per Lundberg], p. 2. *"Editorial". Consists of the following items: "Redaktionen talar" ("The editors speak") by [Erik Rågvik and Per Lundberg], "Noterat" ("Noted", three brief news items, unsigned, but presumably by the editors), "Adressändringar" ("Changes of addresses") and "Nygammalt" ("A blend of new and old", information about new and rejoined members).*

"Kalendarium", p. 3. *"Calendar".*

"Officiellt", p. 4. *"Official". Consists of the following announcements from the Grand Council: "Festfursteinstruktionen" ("Instruction for the Prince of Feast") by [Carina Agebratt]; "Vill du ge en hjälpande hand för Forodrim?" ("Do you want to give Forodrim a helping hand?", announcement stating that Forodrim will receive 1000 crowns for helping a member clean up his apartment) by [Carina Agebratt]; "Alla Forodrimiter" ("All Forodrim members" complaints from the Treasurer of members notifying her far too late about errors in addresses) by [Marie Lindeberg], and "Till allergiker & dig som lagar mat" ("To allergy sufferers & to you that cook" -- about food served at banquets) by [Carina Agebratt].*

"Majbankett" by [Marie Lindeberg, Gert Alenhall, and Anders Bohman], p. 5. *"May banquet". Information the impending banquet.*

"Folkmöte", p. 6--7. *"Folk Moot". Consists of the following items: "En rapport från februari folkmötet" ("A report from the February Folk Moot") by Övärldens Härskarinna [possibly a pseudonym for Kalessin, Ewiz Ehrsson], p. 6, "Folkmötet i februari: Ond 'Sula' borta för gott?" ("The Folk Moot of February: 'Evil 'Sole' disappeared for good?", report), by En folkmötesdeltagarrapportör som var där (A Folk Moot participant reporter who was there), and "Utdrag ur protokollet från det 177:e mötet med Forodrim Rådsfurstar den 14/1 1993, u[tgård]a t[ideräkning]" ("Extracts from the minutes taken at the 177th meeting of the Princes of the Council of the Forodrim the 14/1 1993, non Middle-earth reckoning), protokollförare: (keeper of the minutes) [Åke Bertenstam], sammanställare: (compiler) Per Lundberg.*

"Gillesnytt", pp. 8-9. *"Guild news". Consists of the following items: "Galabargian, 22 februari" (report from a meeting) by [Erik Rågvik], "Hirgons nästa försök till möte" ("Hirgon's next try for a meeting", announcement) by Kjell Borgström, "Seregons utmärkelser 1992" ("Seregon's honours for 1992", list of honourees) by [Ewiz Ehrsson], "Rohans Gille, Mellonath Eorl" (information*

concerning the planned activities) by [Lars-Olov Strandberg], "Ändrade folkmöteslokaler" ("Changes in venues for Folk Moots") by [Carina Agebratt], p. 8, "Öppet Utbygdsjägarmöte UT 1993-03-29 kl 18.00 i Forodrim's lokal" ("Open [sc. for non-members as well] meeting of the Rangers' Guild UT ... in Forodrim's premises" -- announcement for a meeting) unsigned [presumably by Stefan Litsenius], "Vingillet, framtida möten..." ("The Wine Guild, future meetings...") unsigned [presumably by Kenneth Persson], "Brolötens Tuff" (obituary notice for a pony with poem) unsigned, "Vingillesmöte eller Lam[m]kött hos Celebrimbor" ("Meeting of the Wine Guild, or, Lamb at Celebrimbor's", report) unsigned, p. 9.

"Övrigt", p. 10. "Other". Consists of the following items: "Debatt: 'Bra pris', är det dyrt eller billigt?" ("Debate: 'A good price', is that expensive or cheap?" -- concerning complaints of the fee for the May banquet) by [Ola Johansson], "Manus till Medlemsbladet" ("MSS to Medlemsbladet" -- guidelines for contributions) unsigned [by the editors], "Debatt: Saga och myt bot mot bister verklighet?" ("Debate: Saga and myth remedy against grim reality?") by [Ola Johansson], "Vilken jävla smäll!™©" ("What a hell of a bang!™©" (parodical) rules for the usage of an expression) by [Anders Bohman].

"Kultur", p. 11. "Culture". Comprises: "Uträtande tack!" ("Straightening out!" -- concerning who is the Guild Master of Gléowine) by [Anna Frimodig], "Finsk Tolkienidning" ("Finnish Tolkien periodical" -- about no. 5 of Legolas and its interview in English with Christopher Tolkien) unsigned [but is supplemented by some brief remarks about an earlier issue from the editors of MB], "Macbeth" (advert about an amateur production with members of Forodrim, Midgård's Fylking, and the Swedish branch of the Society for Creative Anachronism among the actors), and "Forodrim's Stora Råd söker: Ansvarig/Festfurste till Karnevalen/Sommarens Portar!" ("The Grand Council of the Forodrim seeks: "Person responsible/Prince of Feast for the Carnival/Gates of Summer!") by [Per Lundberg].

"Fria Ord", p. 12. "Free Words". Comprises: "Konstruktiv kritik & så..." ("Constructive criticism & so..." -- reply to the editors in an ongoing debate concerning the layout of Medlemsbladet), by [Lennart Jörelid], and "Vitlök är såsom opium för folket" ("Garlic is like opium to the people" -- report from a meeting with Mellonath Elbereth), by [Lennart Jörelid].

"Filmkväll" by [Olof Biander], p. 13. "Film evening". Report from a meeting with Mellonath Elbereth.

"Hedersinbyggare" by [Helena Biander], p. 13. "Honorary inhabitant". This honorary title has been bestowed on Sir Meriadoc Brandybuck [Bo K. Eriksson].

"Star Trek Night" by [Anders Lidén], p. 13. Report from a meeting with Mellonath Elbereth.

"Kungörelse" by [Helena Biander], p. 13. "Announcement". A promise to serve mushrooms filled with garlic each Wednesday at Helena Biander's.

"Ännu en kungörelse" by [Helena Biander], p. 13. "Yet another proclamation". Mail concerning Mithlond as a whole is to be sent to the Fief-holder Helena.

"Beregond bevakar" by [Anders Stenström], p. 14. "Beregond Covers". Column.

[Untitled], p. 15. Unsigned newspaper clipping from Aftonbladet concerning a Norwegian Satanist, placed in custody suspected for having burnt eight churches, calling himself Count Grishnákh; the writer wonders what Tolkien has to do with Satanism.

"Gillar även du Tolkien?" by Bilbo Bagger, p. 15. "Do you as well like Tolkien?" Newspaper clipping from Sydsvenska dagbladet consisting of a letter from a Tolkien lover, that after having seen J.R.R.T.: A Portrait of John Ronald Reuel Tolkien, 1892-1973 (the 1992 British documentary by Landseer Productions) wants to get in touch with other Tolkien lovers.

"Efter Tolkien" by Sven-Eric Ahlén, p. 15. "After Tolkien". Newspaper clipping from Östgöta Correspondenten of a brief review of The Lord of the Rings.

"Det kom ett brev..." by [Erik Höglund], p. 15. "There came a letter...", a postcard from Orlando.

ART: [Untitled], p. 13. BOROMIR, GREAT HORN, ORCS

Medlemsbladet 200 ([April] 1993)

"Redaktionellt" by [Erik Rågvik and Per Lundberg], p. 1. "From the editors". Consists of the following items: "Redaktionen talar" ("The editors speak"), "Noterat" ("Noted"), 5 brief news items and "Adressändringar" ("Changes of addresses").

"Kalendarium", p. 3. *"Calendar"*.

"Majbankett", pp. 4-5. *"The May Banquet"*. Ad with information about price, time, place, and travel instructions.

"Debatt", p. 6. *"Debate"*. Letters to the editor with the following two contributions: "Billigt! är vad det är." (*"Cheap! that's what it is"*), by [Erik Rågvik], and "Det kostar 250 kronor att gå på bio..." (*"It costs 250 crowns to go to the cinema..."*) by [Ola Johansson]. Two further contributions in the debate concerning the price for the May Banquet.

"Officiellt", p. 7. *"Official"*. Consists of the following reports and announcements from the Grand Council: "Ämbetsrapporter efterlyses" (*"Reports from [Forodrim's] officers looked for"*), by [Eva Jangö], "Protokoll" (*"Minutes"* -- extracts from the 179th meeting of the Grand Council) by [Åke Bertenstam], "Ändrade folkmöteslokaler" (*"Changes in venues for Folk moots"*) by [Carina Agebratt], "Boka 29 April" (*"Book the 29th April"* -- a meeting for the Guild Masters) by [Eva Jangö], and "Forodrim fyller år!! Den 17/8 fyller Forodrim år. Det skall firas och Forodrim söker därför festfurste" (*"Forodrim's Birthday!! The 17/8 is Forodrim's Birthday. This should be celebrated and the Grand Council hence searches for a Prince for the Feast"*) by [Per Lundberg]. "Festrapport", p. 8. Consists of a report from Forodrim's New Year Banquet: "Nyårsfest: 'Rolig och prisvärd'" (*"The New Year Banquet: 'Funny and worth its price'"*) by [Eva Jangö], and a round of thanks: "Jag vill tacka alla som ställde upp och arbetade före, under och efter nyårsfesten:" (*"I want to thank everyone that was willing to work before, during, and after the New Year Banquet:"*) by [Ewiz Ehrsson].

"Folkmöte", p. 9. *"Folk moot"*. Consists of a report: "Marsfolkmötet: Foton & Överraskningar" by R.A. Portör (*"The March Folk moot: Photos & Surprises"* by R.E. Porter). There is also an ad for a production of Macbeth with five members of the Forodrim among the cast.

"Gillesnytt", pp. 10-11. *"Guild news"*. Contains the following announcements and reports: "Alvgillet samlas" (*"The Elven Guild gathers"*) by [Anders Blixt], "Paddling" (*"Paddling"* -- Yôzâyankilin goes canoeing) by [Carina Agebratt], "Dansgille flyttat!" (*"Dance Guild has moved! -- announcement of change of venue"*) by [Eva Spångberg], "Nästa Bokgillesmöte" (*"The next meeting of the Book Guild"*) by [Kjell Borgström], "Hantverksgillet" (*"The Crafts Guild"*) by [Johan Andersson], "Kan du läsa?" (*"Are you able to read?"* -- announcement of book discussions), by Rådsbibliotekarien & Co [i.e. Florence Vilén and Martin Rundkvist], "Rohans gille, Mellonath Eorl" (*"Rohan's Guild, Mellonath Eorl"*) by [Lars-Olov Strandberg], "Vingille den 17 mars" (*"[Meeting of] The Wine Guild on the 17th of March"*) by [Erik Rågvik and Per Lundberg], "Dirtbusters" by [Erik Rågvik] (a report of who helped to clean up Prince Gilrandir's old flat for a payment of 1000 Swedish Crowns to the Forodrim), and "Karneval" (*"Carnival"* -- an announcement concerning Forodrim's plans for appearing in the carnival of the Stockholm Water Festival) by [Pia Romson].

[Without heading], p. 13. Consists of an announcement and reports from Mithlond: "Mithlonds Höstgille III" (*"Mithlond's Autumn Feast III"*) [unsigned, probably by Helena Biander], "Maffig Matkväll" (*"Smashing Dinner Evening"* -- of a meeting with Mellonath Elbereth) by [Olof Biander], "Vecko-kväll" by Vi som var där (*"Evening of the week"* by We who were there -- a report of a video evening of Mellonath Minas Morgul).

"Kära Rådsmedlemmar!", p. 13. *"Dear members of the Council!"* A slightly parodical application for forming a new guild, Mellonath Schizofrenico, by [Lennart Jörelid] and a reply in similar vein on behalf of the Grand Council by [Ola Johansson].

"Posthögen", p. 14. *"The mail pile"*. Consists of an untitled announcement of marriage by [Eva Florén] and an ad for Danmarks Tolkienforening by Lars-Terje Øland Lysemose.

ART: [Untitled] by [Stefan] Kayat, cover. CHAMBER OF MAZARBUL, THE EYE, ORCS, WARG.

Medlemsbladet 201 ([May/June] 1993)

"Redaktionellt", p.2. *"From the editors"*. Consists of the following items: "Redaktionen talar" (*"The editors speak"*) by [Erik Rågvik and Per Lundberg], "Noterat" (*"Noted"*, six brief news items), "Adressändringar" (*"Changes of addresses"*) and "Nygammalt" (*"A blend of new and old"*, information about new and rejoined members).

"Kalendarium", p. 3. *"Calendar"*. Activity calendar.

"Sommarens Portar, 3 Narie", p. 4-5. *"The Gates of Summer"*. Ad for the annual event preceding the May Banquet.

"Majbankett", pp. 6-7. *"May Banquet"*. Ad.

"Bokskogen", pp. 8-9. *"The Beech Wood". Ad.*

"Tolkienfrågor" by [Erik Rågvik], p. 10. *"Tolkien quiz". Gives the quiz at the April Folk Moot with answers.*

"Folkmöte", p. 11. *"Folk moot". Consists of: "Riddartinget och Metusalem hade folkmöte" ("The Knighthood Thing and Metusalem had a Folk Moot", report) by [Slut] (End) and "Forodrim fyller år!" ("Forodrim celebrates its birthday!", call for a Prince of Feast) by [Per Lundberg on behalf of the Grand Council].*

"Böcker" by [Florence Vilén], p. 12. *"Books". Consists of: "Mångsidigt bokprat" ("Many-sided book talk"; report).*

"Kultur", p. 13. *"Culture". Consists of: "Macbeth" (ad), "Utdrag ur protokollet från det 180:e mötet med Forodrim Rådsfurstar (6/4 - 93, U.T.) ("Extracts from the minutes taken at the 180th meeting of the Princes of the Council of the Forodrim (6 April 1993, non Middle-earth reckoning))" by [Åke Bertenstam (secretary) and Per Lundberg (extracts)], "Annons från Skattmästaren: Betala nu!" ("Advert from the Treasurer: Pay now!") by [Marie Lindeberg].*

"Gillesnytt", pp. 14-15. *"Guild news". Consists of: "Protokoll från Gillesmästarmötet den 29/4 1993" ("Minutes from the Meeting of Guild Masters ...") by [Ewiz Ehrsson], and "Dyrtiden kommer till MB och det innebär förändringar" ("High printing costs for MB and that means changes", new guidelines for contributors with explanations) by [Erik Rågvik and Per Lundberg].*

"Angmar", p. 16. *Consists of: "Furst Arawn på statsbesök i Angmar" ("Prince Arawn on state visit to Angmar", report from Angmar's traditional February Banquet) by [Åke Bertenstam], "Midsommarmat" ("Midsummer dishes", food for those participating in the Midsummer Walk) by [Carina Agebratt], and "Paddling" ("Canoeing" planned event of Yôzâyankilin) by [Carina Agebratt].*

"Gillesnytt", pp. 17. *"Guild news". Consists of: "Seregon - egen förening" ("Seregon - society of its own", the Guild also forming a separate society) by [Ewiz Ehrsson], "Alvgilletts sommar" ("The summer of the Elf Guild", planned activities), by [Anders Blixt], "Ursäkt till Meneldor" ("Apology to Meneldor") by [Ewiz Ehrsson], and "Favorit i repris: Forodrim Stora Råd söker Festfurste" ("Favourite in repeat: The Grand Council of Forodrim wants a Prince of Feast").*

"Mithlonds Höstgille III", p. 18. *Ad.*

"Mithlond i sommar", p. 18. *"Mithlond this summer". Dates for events.*

"Elostirion", p. 18. *Ad.*

"Länsmöte (igen)", by [Anders Lidén], p. 18. *"Fief-moot (again)". Report from the moot on May 1st.*

"Ut och åk", p. 19. *"Out and go". Consists of "Midsommarvandring" ("Midsummer walking", ad) by [Stefan Litsenius], and "Bokskogsbussen" ("The Beech Wood bus", transportation ad) by Michael Geller.*

"Stil, elegans och högtid!", p. 20. *"Style, elegance and festival!" Ad for a party arranged by the Troll Guild.*

ART: [Untitled], cover. DEVICE OF GONDOR

[Untitled], p. 17. GOLLUM

Medlemsbladet 202 ([July] 1993)

"Redaktionellt" by [Erik Rågvik and Per Lundberg], p.2. *"From the editors". Contains: "Redaktionen talar" ("The editors speak" -- editorial), "Nya tag, gamla MB" ("Make new tries, old MB" -- new guidelines for contributors) and four brief notices ("Noterat").*

"Kalendarium", p. 3. *"Calendar".*

"Pinsamma listan" by [Marie Lindeberg], p. 4. *"The embarrassing list". A list of members that have failed to pay their dues.*

"Städdag i Lokalen" by [Michael Geller & Carina Agebratt], p. 4. *"Cleaning day of [Forodrim's] Premises".*

"Kalendern..." by [Anders Bohman], p. 4. *"The calendar..." soon to be published.*

"Forodrim fyller år!", p. 4. "Forodrim celebrates its birthday!" *Announcement of venue.*

"Banquetten", p. 5, by Rapportören, oberoende observatör. *"The banquet", by the Rapporteur, the independent observer. Brief report of the banquet held in May, giving only a number of descriptive keywords.*

"Höstens dansgillen" by [Eva Spångberg], p. 5. *"Dance Guilds of the Autumn". A list of planned meetings.*

"Nordisk Tolkien Festival 94" by [Eva Jangö], p. 5. *"Northern Tolkien Festival 94". The Grand Council wants to ask the members if there is any interest for the proposal by Denmark's Tolkien Society to arrange a joint festival for the Northern Tolkien societies in the Summer of 1994.*

"Nytt", p. 6. *"News". Contains: "Bokprat" ("Book talk" -- report of discussion of 26th May 1993), by Rådsbibliotekarieämbetet [probably written by Martin Rundkvist], and "Värdshuset" ("The Inn [Guild]" -- call for new members), by [Carina Agebratt].*

"Gillesnytt", p. 7. *"Guild news". Contains: "Mellonath Éorl" by [Lars-Olov Strandberg], "Woodsbattle med Seregion" by Ewiz Ehrsson "Dungeonquest" by [Martin Rundkvist and Ansa Messner], "Vinprovning hos Merry" ("Wine testing at Merry's" -- report from meeting of the Wine Guild) by [Bo K. Eriksson], and "Party time!" (announcement for the November banquet).*

"Midsommarvandring", p. 8. *"Midsummer Walking". Contains: "En vandringssägen..." ("An urban legend..." report from the Midsummer Walking), by [Erik Rågvik], "Tack för hjälpen!" ("Thanks for the help!" -- a round of thanks to all the helpers during the May banquet), by [Carina Agebratt], and "Mellonath Eorl sitter up" ("Mellonath Éorl mounts [its horses]" -- report from a riding trip), by [Eva Jangö].*

"Kungörelse från ärevördiga och höglovliga Rådsheraldikerämbetet" by [Ola Johansson], p. 9. *"Announcement from the venerable and most excellent Office of Heraldry of the Council". Presentation and blazon of a new coat of arms for the Hobbit Guild.*

"Bazaar", p. 9, by Rådet. *Announcement.*

"Mithlonds Höstgille III", p. 10. *"Mithlond's Autumn Feast III". Announcement.*

"Bohus Fästning" by [Anders Lidén], p. 10. *A report of the ceremonies of the Mithlondrim that were held at Bohus fortress in Spring.*

"Färd till Angmar" by Jacob, p. 11. *"Trip to Angmar". A report from Bokskogen 1993.*

"Mithlond testar" by [Helena Biander], p. 11. *"Mithlond tests". A test of a fire-lightning fluid suitable for use in ceremonies.*

"Majbankett: nu är den över" by [Marie Lindberg, Gert Alenhall, Anders Bohman]. *"May Banquet: now it is over". A round of thanks to all helpers and participants.*

"Karneval! Nu är det dags!" by [Pia Romson], p. 12. *"Carnival! Now is the time for it!" Announcement.*

"Beregond bevakar" by [Anders Stenström], pp. [14]-[16]. *"Beregond covers". Column.*

"Äventyrliga strider på populärt sagoläger" by Anders Jacobsson, p. [16]. *"Adventurous battles on a popular fairy-tale camp". Newspaper clipping from Bergslagsposten (18 June 1993).*

[Untitled] by Elizabeth Bounach, p. [16]. *Newspaper clipping from Eskilstuna-Kuriren (1 June 1993).*

"Bokslut Forodrim 1992", p. 17. *"Forodrim's accounts for 1992".*

Medlemsbladet 203 ([September] 1993)

"Redaktionellt" by [Erik Rågvik and Per Lundberg], p. 2. *"From the editors". Contains: "Redaktionen talar" ("The editors speak" -- editorial) as well as a list of email-adresses for members and three brief notices ("Noterat").*

"Kalendarium", p. 3. *"Calendar".*

"Kungörelse" by [Åke Bertenstam], p. 4. *"Announcement" from the Grand Council concerning two members recently knighted and the ratification of the compact between Forodrim and The Kingdoms of Gondor and Arnor.*

"Årets kallaste händelse: Helcaraxë: Novemberbanketten 93" by [Cecilia Strömberg], p. 5. *"The coldest event of the year: Helcaraxë: the November Banquet 93". Announcement.*

"Spelauktion" by [Olle Sahlin], p. 5. *"Auction of games".*

"Fotogillet informerar" by [Olle Sahlin], p. 5. *"Information from the Photographer's Guild".*

"Insändare", p. 6. *"Letters of comment". "Insändare" ("Letter of comment" -- concerning the economy of Forodrim) by [Anders Reuterswärd], and "Lite svar på de MB relaterade frågorna" ("Some replies on the question related to MB") by [Erik Rågvik/Per Lundberg].*

"Höstgille III", p. 7. *"Autumn Feast III". Announcement from Mithlond.*

"Gillesnytt", p. 8. *"News from guilds". Erroneous attribution as the contents of the page are: "Protokoll från den andra Folkdagen 15 Nárië år XXIII" ("Minutes from the second Folk Day ..." -- the Forodrim equivalent to an annual general meeting) by [Åke Bertenstam], and "Utdrag ur protokoll från det 184:4 [sic -- for 184:e] mötet med Forodrim Rådsfurstar den 5:e Urimë år XXII (20/7 1993 U.T.)" ("Extracts from the minutes at the 184th meeting of the Princes of the Forodrim on the 5th Urimë year XXII ... ") by [Åke Bertenstam and Per Lundberg (extracts)].*

"Bankettrapport". *"Report from banquet". Contains: "Bröder och systrar" ("Brothers and sisters") by Viella Vettfot.*

"Dorath Annun på utflykt", by [Tina Eastman], p. 10. *"Dorath Annun on picnic".*

"Lokalen" by [Michael Geller/Carina Agebratt], p. 10. *"The Premises".*

"Födelsedag", p. 11. *"Birthday". Contains: "Kära farfar" ("Dear grandad" -- report from celebration of Forodrim's Birthday) by Dizzy, and "Brottstycken från Visby" ("Fragments from Visby" -- concerning the annual event The Medieval Week arranged by the citizens of Visby) by [Erik Rågvik].*

"Specifikation till Forodrim's Bokslut 1992-12-31", p. 12. *"Specification to Forodrim's balance-sheet 1992-12-31".*

Medlemsbladet 204 ([October] 1993) [not seen]

"Redaktionen talar" by [Erik Rågvik] and [Per Lundberg], p. 2. *"The editors speak". Editorial. The page also contains a notice about the deadline for the next issue ("OBS! Nästa manusstopp är för årets sista MB") and eight brief notices ("Noterat").*

"Kalendarium", p. 3. *"Calendar".*

"Offerfest", p. 4. *"Feast of offerings". Report from a feast in the Wine Guild.*

[Untitled], p. 4. *Notices from the Grand Council: "Information från Forodrim's Stora Råd" ("Information from the Grand Council of the Forodrim"), by [Per Lundberg], and "Utdrag ur protokoll från det 186:e mötet med Forodrim's Rådsfurstar den 30 Yavannië XXII (14/9 1993 U.T.)" ("Extracts from the minutes at the 186th meeting with the Princes of the Council of the Forodrim..."), by [Åke Bertenstam], extracted by [Per Lundberg].*

"Nordens Tolkienfestival", p. 5. *Advert.*

"Efterlyses!!", p. 5. *"Sought for!" Call for help with bazaar.*

"En debattartikel angående pengahysterin inom Forodrim" by [Ewiz Ehrsson], pp. 6-7. *"A debate article concerning the money hysteria within the Forodrim".*

[Untitled], p. 7. *Notices: "Lokalfixardagar" ("Fixing days for the Premises"), by [Michael Geller and Carina Agebratt], "Apropå Tumbastugan, Midsommarvandring, sprinklerbadande på golfbanan ..." ("About the Tumba Cottage, Midsummer Walking, sprinkler*

bathing on the golf court ..."), extracts from Ute Magasinet, no. 5, 1993, by [Ewiz Ehrsson], and "Auktion" ("Auction"), by [Michael Geller and Carina Agebratt].

"Bokprat" by Rådsbibliotekarieämbetet, p. 8. *"Book talk". Report.*

"Forodrim DELS-anslutet", p. 8. *"Forodrim joined to DELS". Forodrim has joined an umbrella organization for Swedish literary societies. Unsigned, probably written by Martin Rundkvist.*

"Bokprat" by Rådsbibliotekarieämbetet, p. 9. *Report.*

[Untitled], p. 9. *Gossip box (on Sir Khamûl's [Olle Sahlin] household).*

"Grottkravling eller Where's a 10'x10'x10' dungeon when you need one?" by [Erik Rågvik], p. 10. *"Grotto crawling, or ..." Report.*

"Hästens Historia" by [Eva Jangö], p. 10. *"The history of the horse". Summary of Jangö's talk at the Rohan Guild meeting.*

[Untitled], p. 10. *Notices: "Vingillet" ("The Wine Guild"), and "Spelgillet" ("The Game Guild").*

"Gåtorna från folkmötet" [presented by Anders Stenström], p. 11. *"The riddles from the Folk Moot". Six riddles, the two first ones by Tolkien in Old English (solutions: egg and candle) with translations by Tom Shippey.*

"Beregond Bevakar" by [Anders Stenström], pp. 12-13. *"Beregond covers". Contains, inter alia, a report from Oxonmoot 1993.*

"Helcaraxë säger", p. 14. *"Helcaraxë says". Banquet ad.*

Medlemsbladet 205 ([November] 1993) [not seen]

"Redaktionen talar" by [Erik Rågvik] and [Per Lundberg], p. 2. *"The editors speak". Editorial. The page also contains two unsigned notices ("Noterat") and an untitled list of new and rejoined members with addresses and changes of addresses etc.*

"Kalendarium", p. 3. *"Calendar".*

[Untitled], p. 4. *Notices and announcements: "Gillesmästarmöte" ("Summon for a Meeting of the Guild Masters"), by [Eva Jangö], [Untitled] (correction of telephone number), by [Eva Jangö], "Vingillet" ("The Wine Guild" -- summon for meetings), by [unsigned], "Gratis mat!" ("Free food!" -- summon for a handmaid), by [Bo K. Eriksson], "Fordringar & Skulder" ("Claims & Debts"), by [Marie Lindeberg], "Nyckeldepositioner" ("Key deposits"), by [Marie Lindeberg], "Lystring!" ("Attention!" -- note about the possible revival of Silmarillicor), by Mia Sjödin, "Tolkiens födelsedag" ("Tolkien's Birthday" -- report about one of Forodrim's traditional feasts), by [Carina Agebratt], "Mat-allergi?" ("Food allergy?" -- information needed for planning of banquets), by [Carina Agebratt], "Lokalen-nytt" ("News about [Forodrim's] premises"), by [Micahel Geller & Carina Agebratt].*

"Bazaar 93 behöver dig", p. 5. *"Bazaar 93 needs you". Call for help with bazaar.*

[Untitled], p.5. *List of email addresses (belongs with "Palantirservice", p. 11).*

[Untitled], pp. 6-10. *Debate letters: "Insändare till MB" ("Letter of comment to MB" -- on the economy of the Forodrim), by [Anders Reuterswärd], "Kort svar" ("Brief reply"), by Redaktionen (The Editors), "Kort om Forodrims ekonomi" ("In brief about the economy of the Forodrim"), by [Erik Rågvik], "Varför är vi i Hemmesta?" ("Why are we in Hemmesta?" -- about the venue for the upcoming banquet), by [Cecilia Strömberg & Erik Rågvik], "Angående EDF Kalessins artikel" ("Concerning the article by the O[ath-sworn JD]ame of JF[orodrim] Kalessin" -- reply to the letter in MB 204 by Ewiz Ehrsson), by [Olof Biander], "Rådet svarar om ekonomin" ("The Council replies about the economy" -- reply to the letters by Anders Reuterswärd in MB 203 and Ewiz Ehrsson in MB 204), by Forodrims Stora Råd, "Hobbittankar" ("Thoughts of a Hobbit" -- a contribution to the economy debate), by [Bo K. Eriksson], "Kommentar till Dam Kalessins insändare" ("Comments to the letter by Dame Kalessin"), by [Carina Agebratt], and "Skattmästaren svarar på Kalessins artikel" ("The Treasurer replies to Kalessin's article").*

"Kom och njut", p. 7. *"Come and enjoy". Bazaar ad.*

"Vad händer i Mithlond?", p. 11, by [Olof Biander]. *"What happens in Mithlond?" Report.*

"Palantirservice", p. 11, by [Lennart Jörelid]. *On email in the Forodrim*.

"Folkmötesrapport", p. 12, by Jultomtens spökskrivare (The ghost-writer of Father Christmas). *"Report from a Folk moot"*.

"Bokprat" by Rådsbibliotekarieämbetet, p. 13. *"Book talk". Report*.

"Höstgille i Mithlond" by [Ola Johansson], pp. 14-15. *"Autumn feast in Mithlond". Report*.

"Gléowine", p. 15. *Notice about singing rehearsals for the Bazaar*.

"Other Hands: en tidskrift för Tolkienintresserade i allmänhet och MERPare i synnerhet", p. 15, by [Erik Rågvik]. *"Other Hands: a periodical for people interested in Tolkien in general and for MERPers in particular"*. A review of Other Hands 3.

"Nordens Tolkien-festival '94", p. [16]. *Advert*.

Sub-organizations: ("Fiefs")

Dorath Annûn (Tina Eastman, 2580 Tara Heights Circle, Augusta, GA 30906, USA)

Mithlond, Göteborgs Tolkiensällskap (Helena Biander, Fyrklöversgatan 110, 2 tr., S-417 21 Göteborg, Sweden (phone: +46-31-65 48 85)).

Publication: Elostirion [Swedish, quarterly]. Subscription cost is 40 SEK.

Elostirion 11 ([March 1993])

"Redaktionellt", p. 2. *"From the editorial board". Instructions for contributors*.

"Ledare" by [Anders Lidén], p. 2. *"Editorial". The new editor presents the contents of the issue*.

"Mithlonds Chalendarium" by [Anders Lidén], p. 3. *"The Calendar of Mithlond". Activity calendar*.

"Sca" by [Helena Biander], p. 3. *Meetings in a Swedish section of the Society for Creative Anachronism*.

"Grå Rådsmöten" by [Helena Biander], p. 3. *"Meetings of the Grey Council". Schedule for future meetings*.

"Das Agitatorschpalt!" by [Immanuel Johansson], p. 4. *Column about the supposed mistreatment of the "evil" members by the "good" ones*.

"Star Trek Night" by [Anders Lidén], p. 5. *Report from a video meeting*.

"LRP" by [Magnus Lundgren], p. 5. *Plans for the Live Role Playing at the next Autumn Feast are given*.

"Wackonight 3: Star Wars" by [Immanuel Johansson], p. 6. *Report from a meeting of Mellonath Minas Morgul®*.

"Raserianfall" by [Anders Lidén], p. 6. *"Fit of rage". Letter of comment, criticizing the Witch-king (Lennart Jörelid) for not being "evil" enough*.

"Wacko Night (IGEN)" by [Anders Lidén], pp. 6-7. *"Wacko Night (AGAIN)". About a planned meeting*.

"Svar till signaturen Ha tråkigt i ett hörn" by [Anders Chrigström and Olof Biander], p. 7. *"Reply to the signature Being bored in a corner". Reply to a letter in Elostirion 10*.

"Flockmöte" by [Helena and Olof Biander], p. 8. *"Flock moot". Report from the folk moot in February*.

"Skvallerspalt", p. 8. *"Gossip column". Gossip from Stockholm*.

"Kungörelse" by [Helena Biander], p. 8. *"Announcement"*.

"Fränder av Forodrim! Midgårds Fylking kallar er" by [Johan Anglemark], p. 9. *"Kinsfolk of the Forodrim! Midgårds Fylking summons you"*. *Announcement of the 1993 Gondor Feast*.

"Till allmogen i Mithlond" by [Håkan Malmberg], p. 9. *"To the Commoners of Mithlond"*. *An announcement from an assembly of the Commoners of Fornost Erain (Stockholm)*.

"Kungörelse" by [Johan Crister Welin], p. 9. *"Announcement"*. *Concerning JCW ceding as Fief-holder and changes in his household*.

"Detta är faktiskt ett Café" by [Anders Lidén], p. 10. *"This is actually a Café"*. *About a reunion of Mithlindrim at a café*.

"MMM® går på bio!" by [Immanuel Johansson], p. 10. *"MMM® goes to the cinema!"* *Report from a film meeting*.

"Mithlonds stämma den 22 Nénime" by [Anna Ståhl], p. 11. *"Mithlond's annual general meeting ..."* *Minutes*.

"Adresser till folk, alver och hober i Mithlond", p. 12. *"Addresses to men, elves and hobbits in Mithlond"*.

Elostiron 12 [numbered 11] ([May 1993])

"Redaktionellt", p. 2. *"From the editorial board"*. *Instructions for contributors*.

"Ledare" by [Anders Lidén], p. 2. *"Editorial"*.

"Snälla...??? Artiklar?" by [Anders Lidén], p. 2. *"Please...??? Articles?"* *Plea for more articles*.

"Dinosaurier - inga veka drakar" by [Johan Crister Welin], p. 2. *"Dinosaurs - no weak dragons"*. *Report from an exhibition*.

"Mithlonds Chalendarium" by [Anders Lidén], p. 3. *"Mithlond's Calendar"*.

"Accosierat [sic - for Associerat] Folk" by [Anders Lidén], p. 3. *"Associated people"*. *A list of telephone numbers to potential new members*.

"Arkivariereport" by [Immanuel Johansson], p. 3. *"Report from the Archivist"*.

"Släng dig i brunnen... ..eller ännu hellre i Sisjön" by [Immanuel Johansson], p. 3. *"Throw yourself into the well... ..or better still into lake Si"*. *About bathing trips arranged by MMM®*. *"Släng dig i brunnen" is the title of a Swedish TV programme featuring stand-up comedians*.

"Aktivitetsgrupp(?)" by [Lennart Jörelid], p. 4. *"Activity group(?)"* *A proposal of organizing a group for those interested in various physical activities*.

"Disneykväll" by [Immanuel Johansson], p. 4. *"Disney evening"*. *Report from a video evening*.

"Handelsspexet" by [Marie Lundberg], p. 4. *"The student's farce at the [School of] Economics"*. *Thanks to members who helped in serving refreshments at this event*.

"Burzûm-Uk!" by [Lennart Jörelid], p. 4. *Planning for future activities within and from MMM®*.

"Efterlysning: Ondingar, var finns ni?" by [Immanuel Johansson], p. 5. *"Wanted: Baddies, where are you?"*

"Wackonight: MMM(r) har haft skoj" by [Anders Lidén], p. 5. *"Wackonight: MMM® have had a lark"*. *Report from a video evening*.

"Inbjudan: Konst- och hantverksgillet i ny regi" by [Marie Lundberg], p.5. *"Invitation: The Arts and Crafts Guild under new management"*.

"Das Agitatorschpalt 5" by [Immanuel Johansson], p. 6-7. *Column*.

"Påminnelse" by [Anders Lidén], p. 7. *"Reminder" [about the planned LRP at the coming Autumn Feast].*

"Adresser till folk, alver och hober i Mithlond", p. 12. *"Addresses to men, elves and hobbits in Mithlond". Membership list with pseudonyms.*

ART: [Untitled], p. II. THE EYE

[Untitled] by [Magnus Lundgren?], p. 3. BOROMIR, DEVICE OF THE EYE, GREAT HORN, ORCS

[Untitled] by [Magnus Lundgren?], p. 4. BRIDGE OF KHAZAD-DÛM, GANDALF

[Untitled], p. 5. THE EYE

Elostiron 13 ([June 1993])

"Redaktionellt", p. 2. *"From the editorial board". Instructions for contributors.*

"Ledare" by [Anders Lidén], p. 2. *"Editorial".*

"Associerat Folk" by [Anders Lidén], p. 2. *"Associated people". A list of telephone numbers to potential new members.*

"Mithlonds återkommande Chalendarium" by [Anders Lidén], p. 3. *"Mithlond's recurring Calendar".*

"Kungörelse" by [Helena Biander], p. 3. *"Announcement". A new member of Dame Raniel's household.*

"Angående Artiklar" by [Anders Lidén], p. 3. *"Concerning Articles". Anders' thanks the contributors after his plea in the last issue for more material.*

"Sammanfattning Grå rådets möte 19/6" by [Helena Biander], p. 4. *"Summary of the meeting of the Grey Council 19/6".*

"Fråga: Hur skall man göra för att undvika att få blåsor under fötterna samtidigt som man har otroligt kul? Svar: Kom inte till de badminton- och <annan sport, såsom t.ex. pingis>-aftnar som anordnas av the revised Cor Menelmacar" by [Lennart Jörelid], p. 4. *"Question: How to avoid getting blisters under your feet at the same time as having unbelievable fun? Reply: Don't come to the badminton and <other sports as, for instance, table tennis> evenings that are arranged by the revised Cor Menelmacar". Report.*

"Mjukishörnan" by [Magnus Lundgren], p. 4-5. *"The soft one's [in derogatory sense] corner". Letter of comment to "Das Agitatorschpalt" in Elostirion 12.*

"Potrzeibesystemet har kommit för att stanna!" by [Immanuel Johansson], p. 5-6. *"The Potrzeibe system has come to stay!" Proposal for a new measurement system to be used in Mithlond.*

"Eder Hovfotograf har slagit till" by [Anders Lidén], p. 7. *"Your Court Photographer has struck". A warning to people for revealing pictures in the future being printed in Elostirion.*

"93 års Bohus fästning" by [Jenny Larsson], p. 8-9. *"The 1993 Bohus fortress". Report from the initiation of new members.*

"Dramat på Lisebergs Nöjespark" by [Robert Östberg], p. 9. *"The drama at Liseberg Amusement Park". Report.*

"Årsmöte hos MMM(r)" by [Lennart Jörelid], p. 10. *"Annual General Meeting of MMM(r)". Report.*

"Grillhelg" by [Lennart Jörelid], p. 10-11. *"Barbeque weekend". Report.*

"Hjälp!!" by [Anders Lidén], p. 11. *"Help!!" Call for illustrations.*

"Grå rådet förtydligar" by [Helena Biander], p. 12. *"The Grey Council elucidates". Concerning a false issue of Elostirion produced by its ordinary editor but only with contributions from a select number of members and containing criticism against the Grey Council.*

Elostiron 14 ([September 1993])

"Redaktionellt", p. 2. *"From the editorial board". Instructions for contributors.*

"Ledare" by [Anders Lidén], p. 2. *"Editorial"*.

"Mithlonds Chalendarium" by [Anders Lidén], p. 3. *"Mithlond's Calendar"*.

"Konst- & hantverksgillet" by [Marie Lundberg], p. 3. *"The Arts and Crafts Guild". Call for meeting.*

"Kul och spexigt" by [Marie Lundberg], p. 3. *"Fun and farcical". Concerning a student's farce.*

"Bokskogen Del 1 - Torsdag" by [Immanuel Johansson], p. 4-5. *"The Beech Wood Part 1 - Thursday". Report from the annual event in Angmar.*

"Rapport från Fredagen i Bokskogen" by [Marie Lundberg], p. 5. *"Report from the Friday in the Beech Wood"*.

"Bokskogen" by Jacob [Hallén], p. 6. *Report from Mithlond's embassy in the Beech Wood 1993.*

"Visby - Medeltidsveckan" by [Magnus Lundgren], p. 8. *"Visby - the Medieval Week". Report.*

"Das Agitatorschpalt" by [Immanuel Johansson], p. 9. *Column.*

"Cor Menelmacar is back!" by [Lennart Jörelid], p. 11. *Report.*

"Adresser till folk, alver och hober i Mithlond", p. 12. *"Addresses to men, elves and hobbits in Mithlond". Membership list with pseudonyms.*

Elostiron 15 ([November 1993])

"Redaktionellt", p. 2. *"From the editorial board". Instructions for contributors.*

"Ledare" by [Anders Lidén], p. 2. *"Editorial"*.

"Calendern" by [Anders Lidén], p. 3. *"The Calendar"*.

[Untitled] by [Lennart Jörelid & Immanuel Johansson], p. 3. *Concerning film evenings planned by MMM(r).*

"Mae Govannen!" by [Henrik Björkman], p. 4-5. *Travel letter from Melbourne, Victoria.*

"Konst och Hantverksgillet informerar:" by [Marie Lundberg], p. 5. *"The Arts and Crafts Guild informs:"*.

"Konst och Hantverksgillet uppmanar:" by [Marie Lundberg], p. 5. *"The Arts and Crafts Guild encourages:"*.

"Protokollsammandrag från Grå Rådets möte 930908 u.t." by [Johan Crister Welin], p. 6. *"Summary of the minutes at the meeting of the Grey Council 930908"*.

"Fritid är pengar!" by [Johan Crister Welin], p. 6. *"Spare time is money!" Mithlond has recieved money in support for its activities from Fritid Göteborg, a local council body for support of non-profit organizations, especially sports club with youth activities.*

"Höstdille?" by [Robert Östberg], p. 7-8. *"Autumn mania?". Report from Höstgille (Autumn Feast) III.*

"Länsherrens spalt" by [Helena Biander], p. 8. *"The Fiefholder's column"*.

"Höstgille III - en kort kommentar" by En anspråkslös höstgillesdeltagare, p. 9. *"Autumn Feast III - a brief comment" by A modest participant in the Autumn Feast. Report.*

[Untitled] by [Lennart Jörelid?], p. 10. *Invitation to a banquet held in Lennart's flat.*

"Höstgille III..." by [Lennart Jörelid], p. 11-12. *Report.*

Sub-organizations: ("Province Guilds")

Cor Litalië (Helena Biander, Inågogatan 31B, 1 tr, 417 10 Göteborg, Sweden).

Cor Menelmacar (the guild is nowadays dormant).

Konst-och Hantverksgillet, the Arts and Handicraft Guild (vacant).

Mellonath Elbereth (Magnus Lundgren, Hökegårdsgatan 4 A, S-431 38 MÖLNDAL, Sweden).

Mellonath Merethrond, Ceremony and Theatre Guild (Johan Christer Welin, Vattentomsgatan 36, 424 37 Angered, Sweden).

Mellonath Minas Morgul, the Naughty Guild (Immanuel Johansson, Vårslevägen 47, 436 43 Askim, Sweden).

Mellonath Naer Nen, the Beer Guild (Anders Lidén, c/o Hastéus, Eklandagatan 5, 5 tr., S-412 35 GÖTEBORG, Sweden).

Tol Nimfalas (Andy Armstrong, 423 Bideford Green Linslade, Leighton Buzzard, Bedfordshire LU7 7TY, England (or) Mike Towers, Yew Tree Cottage, Bredenbury, Broomyard, Herefordshire HR7 4TJ, England).

Sub-organizations: ("Guilds")

Cor Oiotarion, the Photographers's Guild (Lars-Olov Strandberg, Ramsundsvägen 4, 161 54 Bromma, Sweden).

Activities: Takes photographs of all Forodrim activities and then shows them to people.

Cor Parmandilion, the Book Guild (Kjell Borgström, Götaforsvägen 12 NB, 124 30 Bandhagen, Sweden).

Cor Parneparmacor, The History Guild (the guild is nowadays dormant).

Mellonath Athelas (the guild is nowadays dormant).

Mellonath Bralda, the Beer Guild (Maximilian C. Schwinghammer, c/o Löwenhielm-Hendrikse, Karlbergsvägen 63, 113 35 Stockholm, Sweden).

Mellonath Daeron (the guild is nowadays dormant).

Mellonath Dorwinion, the Wine Guild (Stefan Litsenius, Ormingeringen 48A, 1 tr., S-132 33 SALT SJÖ-BOO, Sweden).

Activities: Makes and drinks wine.

Mellonath Dúnedain, the Rangers' Guild (Kaj Hahne, Högalidsgatan 50 ÖG NB, 117 30 Stockholm, Sweden).

Mellonath Eledhrim, the Elven Guild (Anders Blixt, Hågervägen 16, S-122 39 ENSKEDE, Sweden).

Mellonath Éorl, the Rohan Guild (the guild is nowadays dormant).

Mellonath Fëanor, the Crafts Guild (Johan Andersson, Kvamvägen 26, 7tr, 175 41 Järfälla, Sweden).

Mellonath Galabargian, the Game Guild (Johan Andersson, Kvamvägen 26, 7tr, 175 41 Järfälla, Sweden).

Mellonath Gléowine, the Music Guild (Ola Johansson, Stockholmsvägen 57, 2tr, 122 32 Enskede, Sweden).

Activities: Acting; writes, produces and performs plays for the banquets.

Mellonath Hirgon, the Publishing Guild (Bengt Wåhlén, Mantalsvägen 35, S-175 43 JÄRFÄLLA, Sweden).

Publication: Palantírien [Swedish, irregular, none were published in 1993].

Mellonath Hithlain, the Sewing Guild (Anna Frimodig, Sagovägen 9, 175 70 Järfälla, Sweden).

Mellonath Istarion, the Wizards' Guild (vacant).

Mellonath Ithil (the guild is nowadays dormant).

Mellonath Mearas, the Horse Guild (the guild is nowadays dormant).

Mellonath Metusalem, the Oldsters' Guild (Jörgen Peterzén, Bäckbornas väg 13, 3 tr., 161 63 Bromma, Sweden).

Mellonath Morgoth, the Naughty Guild (Hans Brüggener, Kapellvägen4, S-131 36 NACKA, Sweden).

Mellonath Narvi, the Drawing Guild (Ylva Spångberg, Disponentgatan 3, 1tr, 112 62 Stockholm, Sweden).

Mellonath Periannath, the Hobbit Guild (Ola Johansson, Stockholmsvägen 57, 2tr, 122 32 Enskede, Sweden).

Mellonath Rumil, the Correspondence Guild (the guild is nowadays dormant).

Mellonath Seregon, the Fighting Guild (Ewiz Ehrsson, Becksjudarvägen 41, 1tr, 131 36 Nacka, Sweden).

Activities: Live-role playing and fighting with padded weapons. This is also a separate society of its own as well as Guild. About 50% of its 100 members or more are also members of the Forodrim.

Mellonath Terpsicore, the Dance Guild (Eva Spångberg, Ålgatan 11, NB, S-133 44 SALTSJÖBADEN, Sweden).

Activities: Medieval dancing.

Mellonath Torog, the Troll Guild (Håkan Liljegren, Axel Johnssons väg 8, bv, S-182 31 DANDERYD, Sweden).

Mellonath Údin, the Discussion Guild (the guild is nowadays dormant).

Mellonath Vaire, the Weaving Guild (the guild is nowadays dormant).

Mellonath Yôzâyankilin, the Númenorean Guild (Carina Agebratt, Västra Allén 16, nb, 181 62 Lidingö, Sweden).

Palarranar, the Geography Guild (the guild is nowadays dormant).

Silmarillicor, the Guild of [Precious] Stones (Marie Sjödin, Höglidsvägen 10 A, S-135 50 TYRESÖ, Sweden)

Vårdhusvärdarnas, the Food Guild (Jens Gustagsson, Vibblabyvägen 40, 175 41 Järfälla, Sweden).

Värdshuset then stegrande ponnyen, the Inn Guild (Jenny Stendahl, Hagsätra Torg 42, 3 tr., S-124 73 BANDHAGEN, Sweden)

Organization: *Forodrim Híni* (Niclas Criborn, Lidners plan 16, 112 53 Stockholm, Sweden).

Publication: Medlemsbladet [Swedish, irregular, unknown if any were published in 1993]. Subscription cost is unknown.

Other information: The organization disbanded in 1994.

Organization: *Haradrim* (Jörgen Städje, Ormingeringer 55b, 132 33 Saltsjö-boo, Sweden (phone: +46-8-715 95 99)).

Publication: Hirgons Snugga [Swedish, irregular]. Subscription cost is unknown.

Hirgons Snugga 23 (1993) [not seen]

[Untitled], p. 2. *Information*.

"Redaktionellt" by [Jörgen Städje], p. 3.

"Haradrim's färd till Angmars jubileumsgille 1992" by [Per Lindberg], pp. 4-7. *Report*.

"Angmars jubileumbokskogsgillesfest" by [Per Lindberg], pp. 8-10. *Report*.

"Fest hos Tom Bombadil" by [Jörgen Städje], pp. 18-19. *Report*.

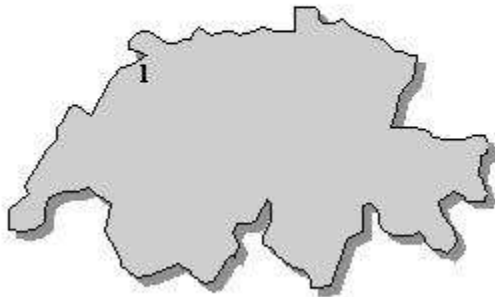
[Untitled], p. 19. *Ad for feast of friends of Ralph Lundster (electronic music composer, Tolkien lover)*.

"Forodrim's Majbankett 1993" by [Thord Nilsson], pp. 26-27. *Report*.

Organization: *Midgårds Fylking, Uppsala Tolkien-sällskap* (c/o Jonas Blomberg, Folkungagatan 22 B, S-753 36 Uppsala (phone: +46-18-24 05 42)).

Publication: Månrunan [Swedish, unsure if any were published in 1993].

Switzerland



1 Eredain: Schweizerische Tolkien Gesellschaft, Zürich

Organization: *Eredain: Schweizerische Tolkien Gesellschaft* (Peter Buchs, Höhenweg 12, 8032 Zürich, Switzerland).

Activities: Meetings at Buch's flat at 7 p.m. on the last Wednesday on each month.

Publication: Aglared [German, irregular]. Aglared [English, irregular]. Subscription cost is unknown.

Aglared 10 [German] (June 1993)

"Editorial" by Peter Buchs, p. 3. *Editorial*.

"Ich bin Gildor - Gildor Inglorion aus Finrods Geschlecht" by Adreas Bigger, pp. 4-5. *Tracing the changes (throughout all of Tolkien's published works) of the genealogy of Gildor Inglorion*.

"Wie wird die Zukunft der Fantasy wohl aussehen?" by Andrew McKinlay, pp. 5-6. *Should fantasists continue to write in the style of Tolkien or branch out to other styles?*

"Die Erzählung des Finrod Narglin Neues aus den Pils Polimpsesten" by Andreas Bigger, pp. 6-7. *Account of Finrod Narglin, son of Angrod, in the First and Second Ages.*

"Mitglieder", pp. 8-9. *New members describe themselves and their Middle-earth personnas (if any).*

"Neuigkeiten" by Peter Buchs, pp. 10-11. *News about the society's Annual General Meeting; Unquendor's Lustrumfestival; the Tolkien Centenary Conference; a Tolkien glossary project update; and, society's meeting schedule.*

"Werden des Eruhantale" by Peter Buchs, p. 12. *History of the Middle-earth Mass created for the society's 1992 Annual General Meeting.*

"Eruhantale im Vierten Zeitalter" by Andreas Bigger, Peter Buchs and Petra Klaus, pp. 13-22. *Elaborate Fourth Age Middle-earth Mass with parts for four priests and containing many readings and litanies as well as a ceremonial dance.*

"Erntedankfest im Vierten Zeitalter" by Patrick Näf, p. 23. *Reaction from an audience memeber who watched the Eruhantalë.*

[Untitled], pp. 17, 20, 22. *Middle-earth personals advertisements.*

ART: "Yavanna" by Susanne Stopfel, cover. YAVANNA

"Gothmog" by Tom Sherry, back cover. GOTHMOG

Aglared 10 [English] (June 1993)

"Editorial" by Peter Buchs, p. 3. *Editorial.*

"I am Gildor - Gildor Inglorion" by Adreas Bigger, pp. 4-5. *Tracing the changes (throughout all of Tolkien's published works) of the genealogy of Gildor Inglorion.*

"What Future to Fantasy?" by Andrew McKinlay, pp. 5-6. *Should fantasists continue to write in the style of Tolkien or branch out to other styles?*

"New Discoveries on the Mushroom - Palimpsest - The Story of Finrod Narglin" by Andreas Bigger, pp. 6-7. *Account of Finrod Narglin, son of Angrod, in the First and Second Ages.*

"Members", pp. 8-9. *New members describe themselves and their Middle-earth personnas (if any).*

"News" by Peter Buchs, pp. 10-11. *News about the society's Annual General Meeting; Unquendor's Lustrumfestival; the Tolkien Centenary Conference; a Tolkien glossary project update; and, society's meeting schedule.*

"The Making of Eruhantalë" by Peter Buchs, p. 12. *History of the Middle-earth Mass created for the society's 1992 Annual General Meeting.*

[Untitled], p. 12. *Middle-earth personals advertisement.*

"Eruhantalë in Fourth Age Gondor" by Andreas Bigger, Peter Buchs and Petra Klaus, pp. 13-22. *Elaborate Fourth Age Middle-earth Mass with parts for four priests and containing many readings and litanies as well as a ceremonial dance.*

[Untitled], pp. 22-23. *Middle-earth personals advertisements.*

"Thanksgiving in the Fourth Age" by Patrick Näf, p. 23. *Reaction from an audience memeber who watched the Eruhantalë.*

ART: "Yavanna" by Susanne Stopfel, cover. YAVANNA

"Gothmog" by Tom Sherry, back cover. GOTHMOG

Turkey



1 Unnamed Tolkien group, *Suadiye/Istanbul*

Organization: ? (Emre Tuncer, Pk. 27 81072, Suadiye/Istanbul, Turkey).

Activities: New Group based loosely around Tolkien, fantasy role playing, and fantasy/science fiction literature. Meetings are held occasionally. Gaming competitions.

Ukraine



1 Variag, *Kharkov*

2 Unnamed Tolkien group at Donetsk University, *Donetzk*

Organization: *Variag* (Alina Nemirova, Pobedy-avenue, 66A-110, Kharkov 310204, Ukraine).

Activities: Role-games club. Participated in two Tolkien Games in the Ural Mountains and on the River Volga (both in August). The traditional Elvish New Year was celebrated in November in Kazan, Russia (nobody knows why it is November, but such is the tradition). About 120 persons were present: journalists, translators, and other fans from 11 cities. A seminar was held, a masquerade and a sword competition. Regular meetings are held at members' homes and in Kharkov [Ukraine] University.

Publication: Zacharovannyye Ostrova [The Enchanted Isles] [Russian, unsure if any issues were published in 1993].

Organization: ? (Donetzk University, Ukraine).

Activities: The group was organized in 1993. They write verses, songs and play role playing games.

United Arab Emirates

Organization: Khand smial, see The Tolkien Society under UNITED KINGDOM.

United Kingdom

- 1 The Cambridge Tolkien Society, *Cambridge*
- 2 The Oxford Tolkien Society, *Oxford*
- ? Tol Nimfalas fief of the Forodrim Stockholms Tolkienssällskap,
Leighton Buzzard
- 3 The Tolkien Society, *High Wycombe*
- 4 Aglarond, *Leeds*
- 5 Arnor, *Glasgow*
- 6 Arnari, *Brighton*
- 7 Buckleberry Ferry, *Leicester*
- ? Bywater Post Office and General Store, *Westbury*
- 8 Dor-en-Ernai, *Croydon*
- 9 Endore Dirnen, *Stone*
- 10 Eryn-A-Bereth, *Waterlooville*
- 11 Fornost Erain, *Linlithgow*
- 12 House of Durin, *Salford*
- 13 Michel Delving, *St. Helier, Jersey*
- 14 Mithlondrim, *Wrexham*
- 15 Mundeli Serneiva, *Rugby*
- 8 Northfarthing, *London*
- ? Rivendell
- 2 Taruithorn, *Oxford*
- 12 Umbar, *Salford*
- 16 Wanderers of Rhudaur, *Swindon*



- The Tolkien Society (continued)
- 17 Wellinghall, *Birmingham*
 - 18 Woodspring, *Weston-super-Mare*
 - 8 J.R.R. Tolkien Collecting and Bibliography
Special Interest Group, *London*
 - 11 The Linguistic Fellowship of the Tolkien
Society, *Edinburgh*
 - 19 Niggings - The Creative Writers Special
Interest Group, *Oswestry*
 - ? Mathom Extra, *Crawley*
 - ? Scandal!!

Organization: *The Cambridge Tolkien Society* (Steve Linley, 26 Guest Road, Cambridge, CB1 2AL, England).

Activities: Fortnightly meetings during full term.

Publication: Anor [English, unsure if any issues were produced in 1993]. Subscription cost is £3 (UK), £3 (surface world), £4 (airmail world).

Organization: *The Oxford Tolkien Society* (Robert Bielby, c/o Christ Church College, Oxford, England).

Publication: Miruvor [English, thrice yearly]. Subscription cost is £4.

Miruvor HT93 (January-March 1993) [not seen]

"Editorial" by Pete Clark, p. 2. *Editorial/President's Report*.

"The Elven Consumption Function" by Mark Poles, p. 3. *An article in the style of a serious academic article, the content is often not actually very serious.*

"Quenya Higher Oral Paper" by Jenny Coombs, pp. 6-7.

"Elf-Magic" by Pete Clark, pp. 8-17. *An article in the style of a serious academic article, the content is often not actually very serious.*

"The Hitch-Hiker's Guide to Cyberspace" by Marc Read, pp. 18-23.

"Drug-Taking and the War of the Ring" by Elspeth Edward, pp. 24-25. *Humourous article.*

"The Duck, Chapter 3,4" by Stephen Lander, pp. 26-38. *Fiction.*

"Taruithorn Sales!" by Andrew McMurphy, p. 39.

ART: [Untitled] by Victoria Clare, cover.

[Untitled] by Victoria Clare, back cover.

Miruvor TT93 (April-June 1993) [not seen]

"Editorial" by Victoria Clare, p. 1. *Editorial/President's Report.*

"Lembas, just another Elven miracle?" by Loos Eddy, pp. 2-4. *An article in the style of a serious academic article, the content is often not actually very serious.*

"Reviews: Tolkien's World, Pictures by JRRT" by Victoria Clare, pp. 4-5. *Review of Tolkien's World and Pictures by J.R.R. Tolkien.*

"The Middle Earth Vision Song Contest" by Elspeth Edward and Andrew Jackson, pp. 6-8. *Humourous article.*

"Hobbitsville Robberies" by Richie Bingham, pp. 9, 27. *Puzzle.*

"All You Ever Wanted to Know About The Silmarillion" by Mark Poles, pp. 10-18. *An article in the style of a serious academic article, the content is often not actually very serious.*

"An Attempt to foster Mutual Understanding between Taruithorn and the Arthurians" by Elspeth Edward and Andrew Jackson, pp. 20-21. *An article in the style of a serious academic article, the content is often not actually very serious.*

"Honour School of Knowledge, Final Exam" by Andrew McMurry, pp. 22-24. *Humourous article and puzzle.*

"The Road Goes Ever On and On" by Richie Bingham, pp. 25-26. *Music.*

"The Duck, Chapter 5" by Stephen Lander, pp. 28-33. *Fiction.*

"Birthdays", p. 34.

ART: [Untitled] by Victoria Clare, cover.

[Untitled] by Victoria Clare, p. 9.

[Untitled] by Victoria Clare, back cover.

Miruvor MT93 (October-December 1993) [not seen]

"Editorial" by Victoria Clare, p. 2. *Editorial/President's Report.*

"A Guide to the White Council" by Mark Poles, pp. 3-4. *List of committee members.*

"Middle Earth Recipes" by Loos Eddy, pp. 5-8.

"Bearing the Rings" by Matthew Kilburn, pp. 9-11. *An article in the style of a serious academic article, the content is often not actually very serious.*

"Underwear in Middle-Earth, Fact or Fiction" by Anna Clare, pp. 11-12. *An article in the style of a serious academic article, the content is often not actually very serious.*

"Before the Trial" by Pete Clark, pp. 13-19. *Descriptions of Role Playing Campaign.*

"The 'Hey Ho' Ditty" by Stephen Lander, p. 19. *Poetry.*

"De Biologica Elvae" by Robert Bielby, pp. 20-21. *An article in the style of a serious academic article, the content is often not actually very serious.*

"Wrexham (And why are we bothering about it anyway)" by Loos Eddy and Mark Poles, pp. 22-23. *An article in the style of a serious academic article, the content is often not actually very serious.*

"The Duck, Chapter 6" by Stephen Lander, pp. 24-28. *Fiction.*

"Here Comes the Sun" by Stephen Lander and Pete Clark, p. 29. *Poetry.*

"Smial of the Year Update - 1993", p. 30.

ART: [Untitled] by Loos Eddy, cover.

[Untitled], p. 31.

[Untitled] by Victoria Clare, back cover.

Organization: *Tol Nimfalas fief*, see Forodrim Stockholms Tolkiensällskap under SWEDEN.

Organization: *The Tolkien Society* (Membership Secretary, Alan Reynolds, 40 Hunters Hill, High Wycombe, Buckinghamshire, HP13 7EW England).

Activities: The Annual General Meeting and Dinner was held on 24 April, in Nottingham, England. The annual Tolkien Society Seminar was held on 26 June in Hexham, England. The theme was "Art, Archaeology and Culture" and papers given included "Hadrian's Wall, Avalon and Elvenhome", "Tolkien and Visual Arts", a comparison on hill fortifications in Middle-earth and Roman Britain, "The Archaeological and Historical Influences on Tolkien's World", "Burial Customs", "A New Perspective on Music in Middle-earth", "Stages of British History Reflected in Middle-earth" and part of the thesis "The Poetic Tradition of Breton Lays and Marie de France in J.R.R. Tolkien's Lays of Beleriand". The annual Oxonmoot was held on 17-19 September at the University College, Oxford, England. Functions included were an art show, entertainments, masquerade, reception with Priscilla Tolkien, and visit to Tolkien's grave site.

Publications: Amon Hen [English, bimonthly], Mallorn [English, yearly]. Subscription cost is £15 (UK), £16.50 (surface world except Australia), £17 (Europe air), £20 (US/Canada air), £21 (Australia air).

Amon Hen 119 (January 1993)

"Editorial" by Nick Brown, p. 2. *Editorial.*

"Announcements", pp. 5-6. *Information about the Annual General Meeting to be held on 24 April in Nottingham, England.* "Report: Talk-Con Report" by Paul Romeo, pp. 9-11. *Report on a Tolkien memorial service on 3 January 1992 in Sanremo, Italy, and a Tolkien Congress held on 6 August 1992 in Triora, Italy.*

"Behind Glass Doors", pp. 12-13. *Tolkien Society Committee meeting report from 14 November 1992.*

"Small Press" by Jenny Coombs, pp. 13-15. *Reviews of Beyond Bree, Mythprint, Mythlore, Gondtengwen, Lembas, Little Gwaihir, Quettar, Cirith de Gandalf and Vinyar Tengwar.*

"How Dare You Call Me That?" by Helen Armstrong, pp. 16-17. *Pronunciation guide to Tolkien's names.*

"Reviews" by Ian Collier, pp. 18-20. *Reviews of Songs of Middle-earth and Nigglings.*

"Tolk Folk", pp. 23-26. *Announcements and letters from Tolkien Society members.*

"Annie's Allsorts" by Annie [Haward], pp. 26, 28. *Tolkien as he was reported on in the recent press.*

"Mathom: Issue 51" by Gwenyth Morgan, p. 27. *Smial information.*

"Letters" by Monica Gale, Helen Armstrong, Susanne Stopfel, Lyn Ritchie, and Gerhard Menzl, pp. 28-30. *Discussing Middle-earth beverages; costumes within the Tolkien Society/society; hobbits pointed ears; the general knowledge of Boromir and Faramir's dreams; Rosa Baggins' evident indiscretion; Elronds' messengers; and, calendars.*

"The Last Stage", p. 31. *Farewell from the editor in fictional form.*

ART: [Untitled], p. 9. J.R.R. TOLKIEN

"Then Túrin sped Back to Nargothrond, and the Leaves Fell From the trees in a great wind" by Sergei Iuchimov, p. 15. TÚRIN

Amon Hen 120 (March 1993)

"Editorial" by Mike Percival, p. 2. *Editorial.*

"Forthcoming Publications", p. 4. *Publishing schedule from HarperCollins.*

"Announcements", p. 5. *Announcements for the Tolkien Society Seminar held in Hexham, England, on 26 June; art for sale by Denis Gordeyev; and, the Tolkien Society Archive Catalogue.*

"Behind Glass Doors" by Anne Haward, pp. 8-9. *Tolkien Society Committee meeting report from 9 January.*

"Contributions to Amon Hen" by Mike Percival, p. 9. *Pleas for material for Amon Hen.*

"Oxonmoot 1993", p. 10. *Information on the Oxonmoot to take place on 17-19 September in Oxford, England.*

"Special Interest Group for Collectors and Bibliographers", p. 10. *Information about The Tolkien Collector.*

"AGM", p. 13. *Information regarding the Tolkien Society's Annual General Meeting to be held in Nottingham on 24 April.*

"Mastermind - Introduction", p. 13. *Explanation of the "Mastermind" quiz show and Tolkien as the requested subject.*

"Mathom: the newsletter of the smials: Issue 52" by Gwenyth Morgan, pp. 14-15. *Smial information.*

"Mastermind - The Questions" by Tom Shippey, p. 16. *Eighteen questions asked on the "Mastermind" quiz show.*

"Northfarthing Innmoots", p. 16. *Smial meeting information.*

"Where Eagles Dare" by Valerie Anand, pp. 17-18. *Questions explored: why were the Fellowship not fully briefed about their entry into Mordor why didn't an Eagle take the Ring and drop it into Mount Doom?*

"An Occurrence in Hobbiton" by Philippa M. Lang, pp. 19-20, 22. *A plan by Merry to see Bilbo's book.*

"Small Press" by Jenny Coombs, pp. 22-23. *Reviews of Mythprint, Miruvor, Little Gwaihir, Buckland News, and J.R.R. Tolkien Collecting and Bibliography Special Interest Group Magazine.*

"Annie's Allsorts" by Annie Haward, John Ellison, Charles Noad, Christina Scull and Margaret Sillwood, pp. 23, 25. *Corrections to prior issue; Tolkien's British sales during 1992; sermon mentioning Tolkien; church history book mentions Mabel Tolkien and sons; a Tolkien play in England; German radio production of The Lord of the Rings; Tolkien cards; Tolkien t-shirts; Tolkien restaurant; and, Tolkien street names.*

"Mastermind - The Answers" by Tom Shippey, p. 25. *Answers to the Mastermind quiz show on Tolkien.*

"Tolk Folk" by The Committee, p. 26. *Niggings information; regarding illegal sales; and, "Tales from the Perilous Realm."*

ART: [Untitled] by Neil Loughran, cover. GANDALF, SHADOWFAX

"The Death of Thingol" by Tom Loback, p. 12. DWARVES, MENEGROTH, THINGOL

"Dwarf Smith: by R.M. Evans, p. 15. DWARF

"Gwaihir" by Rob Brown, p. 18. GWAIHIR

"Lúthien and Huan before Tol-in-Gaurhoth" by Ruth Lacon, p. 21. HUAN, LÚTHIEN, TOL-IN-GAURHOTH

"Crossing the Silverload" by Denis Gordeyev, p. 24. ARAGORN II, FRODO BAGGINS, GIMLI, LEGOLAS, MERIADOC BRANDYBUCK, SAMWISE GAMGEE

Amon Hen 121 (May 1993)

"Editorial" by Derrick Stott, p. 2. *Editorial*.

"Announcements", p. 4. *The Oxonmoot 1993 Art and Craft Show; the Tolkien Society's European representative; and, the Society's treasurer's farewell.*

"Oxonmoot 1993" by Valerie Sutton, p. 5. *Information on Oxonmoot to be held 17-19 September in Oxford, England.*

"Seminar 1993" by David Doughan, p. 5. *Information on Tolkien Society Seminar to be held 26 June in Hexham, England.*

"Annie's Allsorts" by Annie Haward, Charles Noad, Martin Smith, Andrew Wells and Denis Collins, p. 6. *Humphrey Carpenter in the news; the Hobbit computer processor; Tolkien on quiz shows; and, the Landseer film production on Tolkien.*

"Where Eagles Dave: The Prequel" by Lyn Ritchie, pp. 8-9. *Fiction in which Gandalf requests Gwaihir to take the Ring and destroy it in Orodruin.*

"A Letter from Russia" by Zoya, translated by David Doughan, p. 9. *Request for correspondents.*

"Unsettled spells....." by Tom Stafford, p. 10. *What are the translations of the spells Gandalf spoke in The Fellowship of the Ring?*

"News of Belladonna" by Jessica Yates, p. 10. *News about the founder of the Tolkien Society.*

"The Destruction of the Ring" by Reg Arnold, p. 11. *The power of the Ring, its wearer and its destruction are discussed.*

"The Eagle has Landed" by Andrew Wells, Wayne Hammond, Denis Collins and Ruth Lacon, pp. 12-13. *Discussion on the briefing of the Fellowship on their entry into Mordor and why an Eagle could not take the Ring and destroy it in Mount Doom.*

"The Hobbit Calendar" by Mick Henry, pp. 14-15. *The author dates significant events in The Hobbit using the 1932 calendar.*

"Reviews" by A. Appleyard, Christina Scull and Helen Armstrong, pp. 18-19. *Review of A Tribute to J.R.R. Tolkien, The Shee, "Swannalogue" (concert), and "Into the West" (film).*

"Tales from the Perilous Realm by J.R.R. Tolkien" by Christina Scull, pp. 22-23. *Review of "Tales from the Perilous Realm", a BBC radio dramatization of Farmer Giles of Ham, "Leaf by Niggle", Smith of Wootton Major and the three Bombadil chapters from The Lord of the Rings.*

"Small Press" by David Doughan, p. 23. *Information on Nigglings and Pioneer of Middle Earth.*

"AGM" by Rikki Breem, Christine Crawshaw and Richard Crawshaw, p. 24. *Description of Sunday at the AGM in Nottingham, England; thank you from an officer of the Tolkien Society; and, an AGM poem about the AGM dinner.*

"Letters to the Shire" by Wayne Hammond, Pat Raynolds, Eric J. Thompson, Andrew Wells, Maggie Percival, Helen Armstrong and Jason Lewin, pp. 25-26. *Correction to prior issue; New Year calendars starting on 25 March; Tolkien genealogy; history of pipeweed; tweenage hobbit parents; Led Zeppelin's Tolkien music; historical example of the orientation of Thrór's Map.*

"Tolk Folk", p. 28. *Information wanted on the "War of Middle Earth" computer game, and "Hobbit Suite," a jazz composition from 1973 performed in the United Kingdom.*

"Behind Glass Doors", p. 29. *Tolkien Society Committee meeting report from 6 March.*

ART: "Albion's Dream" by Howard J. Bates, cover. ALBION, CROWN OF ELENDIL, ELENDIL, MENELTARMA

"Eldarion" by Patrick Gillooly, p. 21. DEVICE OF GONDOR, ELDARION

"Saruman with Palantir" by Paul Carter, p. 30. PALANTÍRI, SARUMAN

Amon Hen 122 (July 1993)

"Editorial" by Derek Scott, p. 2. *Editorial*.

"Announcements", p. 4. *Notes about the retiring Membership Secretary, and Myth and Magic figurines.*

"The Eagle Has Flown (third and final volume)" by Valerie Anand, p. 5. *Agrees Gwaihir could not be given the Ring to destroy, and asks how does one describe Tolkien's works when they are perceived incorrectly.*

"Oxonmoot 1993", pp. 6-7. *Information about the Society's Oxonmoot to be held in Oxford, England, from 17-19 September.*

"Calligraphy and Tolkien - the work of Donald Jackson" by Tony Curtis, pp. 8-9. *History of the calligrapher Donald Jackson and commissioned work he did on variations of the Ring-inscription.*

"Settled Spells" by Carl Hostetter, p. 11. *Translation of the spells spoken by Gandalf in The Fellowship of the Ring.*

"Stir-fried Balrog Wings." by Alex Lewis, pp. 12-13. *Decides Balrogs had no workable wings due to Darwinism and then the author goes off into silly rambling.*

"Annie's Allsorts" by Annie [Haward] and Ricki Breem, pp. 14-15. *The sale of Tolkien's old house at 22 Northmoor Road; Rivendell as a house name in England; Priscilla Tolkien; comments on the 1994 Tolkien calendar.*

"Tom Bombadil" by Lyn Ritchie, pp. 16-17. *Fictional account of Bombadil's life and mission from the First to the Fourth Ages.*

"Tolkien Crossword" by Eve Halderson, pp. 18-19. *Engaging Tolkien crossword puzzle.*

"Letters to the Shire" by David M. Tibbetts, Mick Henry, Denis Colins, Andrew Wells, Jack Nuttall, Keith Hatton, Bruce Meyer and Christine Davidson, pp. 20-22. *Frodo did not have control of the Ring when Gollum fell into the Cracks of Doom; the calendar Tolkien used for The Hobbit may have been from 1927; Frodo and the destruction of the Ring; Tolkien revisions to his own Middle-earth history; against lots of artwork in Amon Hen, Tolkien Society special interest groups and the increasing size of the Society's committee; questions about Treebeard's request for food and how the staves from Faramir were "newly shod"; use of fire in Ithilien by Faramir's men; poem and translation in Quenya; interest in runes; proposal for Tolkien benches in Oxford, England; where is the BBC's "Tolkien in Oxford"?; and, age of hobbits when married.*

"Italian Tolkien Society Launched" by Rikki Breem, pp. 23-24. *Report of a convention, Italcon, in San Marino from 29 April - 2 May where the Società Tolkieniana Italiana was founded.*

"Lord of the Lyrics" by Denis Colins, p. 24. *Tolkien mentioned in 'Led Zeppelin' lyrics.*

"Hobbit holes as Loess Dwellings and the Shire as a Loess Region." by Professor Ian Smalley and Sally Bijl, p. 25. *The authors make a case that the Shire was a loess ("fine-grained sediment") region good for smials and farming.*

"Tolk Folk", p. 26. *Sales officer's marriage announcement; interest in Tolkien computer games; and, information on the Society's founder.*

"Images and Impressions - Hexham 1993" by Christine Davidson, p. 27. *Stream of consciousness description of the Tolkien Society's Seminar in Hexham, England.*

"Mathom - The Smials Newsletter - Issue 53" by Gwenyth [Morgan] and Jason Finch, pp. 28-29. *Smial information.*

"No, Dwarves weren't vegetarians!" by Len Sanford, p. 30. *Refutes the idea that Dwarves were vegetarians by describing their habits and discussing their use of fire while underground.*

"Behind Glass Doors", pp. 32-33. *Tolkien Society Committee meeting report from 5 June.*

"Crossword Answers" by [Eve Halderson], p. 33. *Answers to crossword found on pages 18-19.*

ART: [Untitled], p. 9. NAZGÛL, NAZGÛL'S FLYING BEAST

"Gandalf at Bree" by Paul Jackson, p. 10. GANDALF

[Untitled], by Patrick J. Gillooly, p. 13. DEVICE OF GONDOR, MAN OF GONDOR

"Hunting for Orcs" by Patrick J. Gillooly, p. 15. MEN

Amon Hen 123 (September 1993)

"Editorial" by Derek Scott, p. 2. *Editorial and competition announced for art and fiction related to the "Tales from the Perilous Realm."*

"The Singer, not the Song?" by Helen Armstrong, pp. 4-5. *"Tolkienesque" songs are described, included are comments about the music of 'Led Zeppelin', Sally Oldfield, Barclay James Harvest, and 'Tyrannosaurus Rex'.*

"Gondor - Political Fiction" by Jason Finch, pp. 6-7. *Feels that by the time of The War of the Ring, Gondor consisted of semi-autonomous states where troop obligation and taxation may have been weakly enforced, includes thoughts on Aragorn's reign in Gondor.*

"Bilbo Meets Rupert? The germ of an idea?" by Trevor Richards, p. 8. *A 1936 Rupert Bear story had a life-like firework dragon.*

"Annie's Allsorts" by Annie [Haward] and Andrew Wells, pp. 10-11. *Pub called "The Hobbit"; Tolkien's last Birmingham home houses Elrond Engineering; interview with the actor who played Frodo in "Tales from the Perilous Realm"; Tolkien's University gown for sale; ship called The Arwen; and, a ketch owned by the Faramir Trust.*

"Letters to the Shire Special Edition: Beorn Again?" by Adrian Tucker and Helen Armstrong, p. 12. *Tolkien and the music group 'ABBA'; pop singer calling himself 'The Hobbit'; and, comments on the prior issue's story of Bombadil.*

"Letters to the Shire" by Mikhail Chuiko, Mick Henry, M. Sillwood, Mark Pitcher, Thomas Munzer, and Denis Colins, pp. 13-14. *Tolkien's works in Russia; thoughts on news of Tolkien's death; tired of/happy to see the Balrog debate; Goldberry, a mermaid?; availability of Steven Oliver's Tolkien music; explains Treebeard's request for food; Henneth Annûn could have had a fire; recent history of the BBC's television programme "Tolkien in Oxford."*

"Bombadil Goes Boating Again" by Donella Peters, p. 15. *More adventures of Tom in poetic form.*

"Dear Mr. Wells . ." by Ian Collier, Katy Etherington, Eric Cross, Michael Paling, Alex Lewis and Denis Colins, pp. 18-19. *Need for artwork in Amon Hen, special interest groups, and effective committee members.*

"The Spice of Life - A Personal Opinion" by Angela Surtees, pp. 20-21. *Could there have existed a trading route from Rhûn to The Shire in the Third Age, trading in such things as wine, coffee and silk?*

"Mathom - The Smials Newsletter - Issue 54" by Jason Finch, p. 23. *Smial information.*

"Small Press" by Marc Read, pp. 24-26. *Reviews of Angerthas, Beyond Bree, Buckland News, Cirth de Gandalf, The Farthing, Lembas, Little Gwaihir, Legolas, Miruvour, Mythprint, and Vinyar Tengwar.*

"Tolk Folk", p. 27. *Pen pals requested for Eastern European fans and sale of Myth and Magic's 'The Hobbit Collection.'*

"The Bywater Post and General Store", p. 28. *The sales officer moves to a new home in a fictional account.*

ART: "Faramir" by Dinah Raevskaye, p. 7. FARAMIR, NAZGÛL'S FLYING BEAST

[Untitled] by Susanne Stopfel, p. 9. LÚTHIEN

"Smaug the Dreadful" by Dinah Raevskaye, p. 11. SMAUG

"Turin Turambar" by Dinah Raevskaye, p. 21. GLAURUNG, GURTHANG, TÚRIN

"The House of Tom Bombadil." by Ian Collier, p. 22. BARROW DOWNS, OLD FOREST

"Mîm the Petty Dwarf" by Sergei Iuchimov, p. 26. MÎM

"Gilmi" by Katy Etherington, p. 30. GIMLI

Amon Hen 124 (November 1993)

"Editorial" by Derrick Scott, p. 2. *Editorial*.

"Oxonmoot 1994" by Valerie Sutton and Helen Armstrong, p. 4. *Dates set for Oxonmoot 1994, thanks from the organizers of the art show and entertainments programming at Oxonmoot 1993.*

"Oxonmoot 1993" by Chris Crawshaw, p. 6. *Report of Oxonmoot held in Oxford, England, from 17-19 September.*

"Annie's Allsorts" by [Anne Haward], p. 7. *Carvings in a Lincoln cathedral that look like Gollum; Tolkien influence on the creations from Games Workshops; a The Lord of the Rings chess set from Danbury Mint; Tolkien mentioned on radio show about Donald Swann, and on another show where a trekker across the Sahara would be reading Tolkien; news of The Lord of the Rings 2 computer game; and, Terry Pratchett and comments on Tolkien's fantasy.*

"Wrecking the Reckoning?" by Martin Baker, pp. 8-9.

"The Third British Costume Convention", p. 10.

"Publicity Officer" by [John Ellison], p. 11.

"Myth & Magic Extravaganza 1993" by Chris Crawshaw, p. 12.

"Sport in Middle-earth" by [Catherine Thorn?], pp. 13-14.

"Margaret Weis and Tracy Hickman - An appreciative overview" by Richard Leyton, pp. 15-16.

"Behind Glass Doors", pp. 17-18.

"Mathom · The Smials Newsletter · Issue 53" by Jason Finch, pp. 19-21.

"Letters to the Shire" by E.W. Bishop, Stuart Draper, Denis Collins, Neil S. Anderson, and Colin Forbes, pp. 22-23.

"Reviews" by Richard Crawshaw, pp. 25-29.

"Cryptic Characters" by Paul Cockburn, p. 30.

ART: "Foreyule" by Howard J. Bates, cover. BAG END, THE HILL

[Untitled] by [John Ellison], p. 11. GOLLUM

[Untitled], p. 14. NAZGÛL

"Huorns & Orcs." by D E Hulme, p. 21. HUORNS, ORCS

[Untitled], p. 24. DEVICE OF ROHAN, HELM'S DEEP

"Turin Turambar" by [Sergei Iuchimov], p. 29. TÚRIN TURAMBAR

Mallorn 30 (September 1993)

"Editorial" by John Ellison and Patricia Reynolds, pp. 3-4. *Editorial and comments whether Tolkien readers read other authors to better appreciate and understand Tolkien's works.*

"Elvish and Welsh" by David Doughan, pp. 5-9. *The author gives a background of the Welsh, provides examples and charts of similarities between Elvish and Welsh consonant mutation and describes contemporary Welsh poetry.*

"The Earliest Days of Gondor: An experiment in Middle-earth Historiography" by Ruth Lacon, pp. 10-13. *The author summerizes and hypothesizes about the relationship between Númenor and Middle-earth during the Second Age, with a great concentration on colonization.*

"The Hobbit and Tolkien's Other Pre-war writings" by John Rateliff and Christina Scull, pp. 14-20. *Exploration of how Tolkien's early mythological names and concepts crept into the various editions of The Hobbit as well as discussion of cultures and artifacts found in Middle-earth and their relationship with historical Europe.*

"Tolkien's Art" by John Ellison, pp. 21-28. *The author looks at Tolkien's artwork (drawing heavily on Pictures by Tolkien, The Father Christmas Letters and the Bodleian exhibition) and makes conclusions that the illustrations to The Hobbit were needed to flesh out the story, those of The Lord of the Rings are used to help Tolkien describe a particular scene while later illustrations are more abstract and decorative.*

"It Bore Me Away: Tolkien as Horseman" by Helen Armstrong, pp. 29-31. *Tolkien's treatment of horses in his Middle-earth works and Farmer Giles of Ham is considered with the result showing that Tolkien had experiences with horses during World War I and later in life.*

"Reviews" by René van Rossenberg, Charles E. Noad, Hanus Andreassen and Christina Scull, pp. 32-52. *Reviews of The Tolkien Collector, Morgoth's Ring (very extensive), Tolkien: A Critical Assessment, Hobbin (the Faroese translation of The Hobbit) and J.R.R. Tolkien: Life and Legend.*

"Letters" by Ian Collier, p. 52. *Letter of comment on Mallorn 29.*

"Contributors", p. 53. *Short biographies of the contributors to this issue.*

ART: "Mallorn" by Pauline Baynes, cover. ELVES, MALLORNS

Sub-organizations ("Smials"):

Aglarond (Debi Haigh-Hutchinson, 17 Berkeley Mount, Harehills, Leeds, LS6 3RN, England).

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1994.

Arnor (Charmaine De-Bell, 1/2, 8 Torr Street, Possilpark, Glasgow, G22 5DX, Scotland).

Activities: Smialmoots held at organiser's home.

Armari (Ian Collier, 1 Cleveland Road, Brighton, Sussex, BN1 6FF, England).

Activities: Irregular meetings at members' houses or at a pub/restaurant. Held meal at Mongolia Barbecue in honour of J.R.R.T.'s birthday. Also held "Downfallmoot" in March to celebrate Sauron's defeat, a "Videomoot" including both LotR films in May and a "Discussion-moot" of artwork in June. A special tribute to J.R.R.T. was published in September.

Publication: Gondtengwen [English, monthly]. Subscriptions are available for donation.

Additional publication: The Tolkien Centenary Conference [They're Back Again] [English, one-shot]. Cost is unknown.

Gondtengwen 11 (January 1993)

[Untitled] by [Ian Collier], p. 1. *Editorial*.

"The Oxonmoot Murders A Morse Story" by Jason Finch, pp. 1-2. *Inspector Morse pastiche continued: a ring is found missing*.

"The Huorns" by A[nna] B[owles], p. 2. *Poem*.

[Untitled] by Ian Collier, Alex Lewis, Richard Crawshaw, Rick Crosby and James Wright, pp. 2-3. *Letters*.

"Dateline: BRIGHTON 3rd JANUARY 1993 ***** KHANMOOT 2 *****" by [Ian Collier], p. 4. *A smialmoot report*.

"Now it's time for MORE GOSSIP FROM MIDDLE - EARTH with Slimi Wormtongue" by [Slimi Wormtongue], p. 4. *Report on the separation of Aragorn and Arwen*.

ART: [Untitled] by Ian C[ollier], p. 2. HUORN

Gondtengwen 12 (February 1993)

[Untitled] by [Ian Collier], p. 1. *Editorial, discussion of future meetings*.

"The Oxonmoot Mystery: a Morse Story" by Jason F[inch], p. 2. *Inspector Morse pastiche continued: the victim was playing around*.

"iSTARi OVERHEAD!" by Anna [Bowles], p. 3. *Short story of Butterbur, Santa Claus and the Christmas story rolled into one*.

[Untitled] by [Ian Collier], Slimi and [Jason Finch], pp. 3-4. *Gondorian hospital privatisation; editorial blackmail; Inspector Morse pastiche continued: another body - the ring is found*.

ART: "This Should teach the winged messenger a lesson!" by J[ason] F[inch], p. 1. ARAGORN II, DEVICE OF GONDOR, GIMLI

"The Downfallen" by I[an] C[ollier], p. 2. NÚMENOR

[Untitled] by [Ian Collier], p. 3. THE PRANCING PONY

Gondtengwen 12A (March/April 1993)

[Untitled] by [Ian Collier], p. 1. "The Oxonmoot Murders Part Threeble." by [Jason Finch], pp. 1, 4. *Inspector Morse pastiche: the case is solved*.

[Untitled] by [James Wright], p. 2. *Comparison between Tolkien's and Eddings's characters*.

"Winter in Ithilien" by Jason Finch, pp. 2-3. *Short story: a Yuletide skirmish between men?*

[Untitled] by [Ian Collier] and Slimi, p. 3. *Editorial and other comments*.

ART: "Henneth Annûn" by [Ian Collier], p. 3. HENNETH ANNÛN

Gondtengwen 14 (May 1993)

"SHOCK!! T-S FACED EAST AT AGM." by [Slimi Wormtongue], p. 1. *Tolkien Society Annual General Meeting scandal*.

[Untitled] by [Ian Collier], p. 2. *Editorial*.

"Sub-Creation?" by Jason F[inch], p. 2. *The real world intrudes into Middle-earth*.

"Downfall-moot" by [Ian Collier], pp. 2-3. *Meeting report discussing the deaths of Sauron and Saruman*.

"These are the Adventures of Legolam the Elf!!" by [Slimi] Wormtongue, pp. 3-4. *Legolam has been asked by Celeborn to lead a quest.*

"Lothlorien" by J[ason] F[inch], p. 4. *Poem about Lorien and Galadriel.*

"1993 AGM & Dinner of the Tolkien Society: Nottingham Moat House Hotel." by [Ian Collier], pp. 7-8. *Report of the Tolkien Society's Annual General Meeting.*

[Untitled] by [Ian Collier] and Alex [Lewis], p. 8. *Letter and comment.*

ART: [Untitled] by Ian Collier, p. 2. MINAS TIRITH

[Untitled] by Ian Collier, p. 7. ERIADOR, MISTY MOUNTAINS

[Untitled] by Ian Collier, p. 8. PALANTÍR

Gondtengwen 15 (June 1993)

[Untitled] by [Ian Collier], pp. 1-2. *Reports on various smialmoots held in May.*

"These are the Adventures of Legolam the Elf!!" by Slimi Wormtongue, pp. 2-3. *Legolam, Gimlet and Dildo travel to Rivendell.*

"Spring in the Mountains." by Jim [Wright], p. 4. *Awakening of spring as an Elf crosses the Misty Mountains.*

"Hoppipotamus" by Anna B[owles], p. 4. *New poems translated from The Red Book.*

Gondtengwen 16 (July 1993)

[Untitled] by [Ian Collier], p. 1. *Editorial; innmoot report.*

"Discussionmoot: Tolkien the Good, the Bad and the Horrendous!!!" by [Ian Collier], pp. 2-3. *Report of a meeting where the topic was Tolkien inspired professional artwork.*

"These are the Adventures of Legolam the Elf!!" by Slimi Wormtongue, pp. 2-4. *The quest revealed: Orcrist stolen from the tomb of Thorin.*

"Osgiliath." by J[ason] F[inch], p. 4. *Lament for a destroyed Osgiliath.*

"Tolkien Illustrators Word Mess." by [Ian Collier], p. 4. *Wordsearch using Tolkien illustrator names.*

ART: "'You're sure there's no other way into Mordor?'" by J[ason] F[inch] and Ian Collier, p. 3. ARAGORN II, GANDALF

[Untitled] by [Ian Collier], p. 4. OSGILIATH

Gondtengwen 17 (August 1993)

[Untitled] by [Ian Collier], p. 1. *Editorial; news from the Khand Smial.*

"These are the Adventures of Legolam the Elf!!" by [Slimi] Wormtongue, pp. 2-3. *Legolam is blackmailed to go on the quest.*

"Now The Word-Mess Answers." by [Ian Collier], p. 4. *Answers to the previous issue's puzzle.*

ART: [Untitled] by [Ian Collier], pp. 1-3. BARROW DOWNS, BREE, BRIDGE OF MITHEITHEL, CARROCK, EREBOR, ESGAROTH, GOLLUM, THE HILL, HOBBITON, MIDGEWATER MARSHES, MIRKWOOD, OLD FOREST, RIVENDELL, WEATHERTOP

Gondtengwen 18 (September 1993)

[Untitled] by Ian Collier, p. 2. *Introduction to the articles in the issue which discuss how Tolkien has affected members of the smial; writes about Tolkien's creativity and how this is reflected in himself.*

[Untitled] by Anna Bowles, p. 3. *Writes that she read Tolkien while very young and that it compliments reality.*

"Yearnings for a Hidden Realm." by Jason Finch, p. 3. *Writes about yearnings to visit Middle-earth.*

"The Road Goes Ever On and On" by Alex Lewis, p. 4. *Pondering the future of Tolkien fandom and studies with the new generation of readers.*

[Untitled] by Helen Waters, p. 5. *Daunted at first but once started she read during every spare moment.*

[Untitled] by Noel Collyer, pp. 5-6. *Sees the books as good versus evil; read The Lord of the Rings 3-4 times per year.*

[Untitled] by Claire Brialey, p. 6. *Was put off by the introducer of the books; sees Tolkien as the basis for most 'science fantasy.'*

[Untitled] by James Wright, pp. 6-7. *Enjoys Tolkien's creative craft in creating a whole world history.*

[Untitled] by Rick Crosby, pp. 7-8. *Read Tolkien at a young age, became quite a fan allowing Middle-earth to be an escape but interest has now waned.*

"The Appeal of Fantasy" by Ajax Rat, p. 8. *Tolkien reflects current society--need of individuals to create a world of Good versus Evil.*

Gondtengwen 19 (October 1993)

"The Lord of the Nazgul Arrives" by J[ason] F[inch], p. 1. *Poem about the Nazgûl at Minas Tirith.*

"Oxonmoot 1993." by [Ian Collier], pp. 1-2. *Report of the 1993 Tolkien Society Oxonmoot held in Oxford, England.*

"These are the Adventures of Legolam the Elf!" by Slimi Wormtongue, pp. 2-4. *The Council of Celeborn is held.*

Gondtengwen 20 (November 1993)

[Untitled] by [Ian Collier], p. 1. *Report on the smial's Bansheemoot where members sang and discussed renditions of Tolkien music.*

"No Time to Be" by J[ason] F[inch], pp. 2-3. *Short story of Eorl coming for a liegeman in order to fight for Gondor.*

[Untitled] by [Ian Collier], p. 3. *Comments about Tolkien and war.*

"Slimi's Not Oxonmoot and Vocon Report." by Slimi Wormtongue, pp. 3-4. *The author laments that there were no scandals at Oxonmoot.*

[Untitled] by [Ian] Col[lier], p. 4. *Smial news.*

ART: "The eye was rimmed with fire" by Anthony Allen, p. 1. THE EYE

"'Well I should just like to see it for a moment' said Bilbo.", p. 4. BILBO BAGGINS

Gondtengwen 21 (December 1993)

[Untitled] by [Ian Collier], p. 1. *Editorial and description of two of the smial's bookshopmoots.*

"Oxonmoot the Hideous Zone" by Rick Crosby, pp. 1-2. *The misadventures of an Oxonmoot attendee.*

"Remembrance Day" by Helen Waters, pp. 3-6. *The sorrow of Merry a year after the Battle of Bywater and how he met his wife.*

"These are the Adventures of Legolam the Elf!!" by Slimi Wormtongue, pp. 7-8. *The truth is discovered about dwarf women, Gimli and Legolas.*

ART: "Who spread the rumour Ents were slow to anger?" by Anthony Allen, p. 2. ENT

"Group Photo of the Fellowship of the Ring on Caradhras. 12 Jan 3019 T.A." by [Ian Collier], p. 6. THE FELLOWSHIP OF THE RING

The Tolkien Centenary Conference [They're Back Again]

[Untitled] by Ian Collier, pp. 1-7. *Daily chronicle of the 1992 Tolkien Centenary Conference held in August 1992 at Keble College, Oxford, England.*

Buckleberry Ferry (Sally Bijl, 34 Hamilton Street, Leicester, LE2 1FP, England).

Activities: We meet once a month on the third Monday of each month. We try and have an event in December and Midsummer to coincide with our special editions of the newsletter. Good contacts with Wellinghall Smial of the Tolkien Society in Birmingham.

Publication: Buckleberry Globe & Mail [biannual, English]. No charge at present.

Buckleberry Globe & Mail 1 (22 September 1993)

"Introduction." by Sally Bijl, p. 1. *Editorial.*

"Competition." by Ian Smalley, p. 2. *How to relate each of the Beatles to someone in The Lord of the Rings.*

"Round Door." by Ian Smalley, p. 3. *Why were smial doors round?*

Buckleberry Globe & Mail Yule-tide Special Edition (December 1993)

"Introduction." by Sally Bijl, p 1. *Editorial.*

"The Ride of the Rohirrim", insert. *Puzzle.*

"Music and Lord of the Rings." by [Sally Bijl?], p. 2. *Exploration of what classical music suits Middle-earth.*

"Samwise's Tater Stew" by [Sally Bijl?], p. 3. *Recipe.*

Bywater Post Office and General Store (Malcolm Lindley, 31 Rocher Close, Westbury, Wiltshire, BA13 3NT, England)

Activities: Unofficial (and much better) name used to describe activities of the Tolkien Society's sales officer also, however, a smial in its own right, that has irregular meetings with other smials, & a little creative writing, reviews, and artwork. It also administers sale of Nigglings. ***Dor-en-Ernîl*** (Andrew A.P. Butler, 64 Frith Road, Croydon, Surrey, CRO 1TA, England).

Publication: Tirith Aear [English, irregular, no issues published in 1993].

Other information: The smial disbanded in 1994.

Endore Dirnen (James Wright, The Pheasant Inn, Old Road, Stone, Staffs ST15 8HG, England).

Eryn-A-Bereth Smial (Les & Joy Toombs, 9 Rookes Close, Horndean, Waterlooville PO8 9JW, England).

Activities: Monthly meetings. General discussion meetings were held on 14 January and 11 March.

Additional information: The smial disbanded in March 1994.

Publication: Untitled newsletter [English, irregular].

Untitled newsletter (January 1993)

"Dear Member," by Les [Toombs], p. 1. *Tells of the January meeting, need for interest in the smial, and interest in the 25th anniversary of the Tolkien Society.*

Untitled newsletter (February 1993)

"Dear Member," by Les [Toombs], pp. 1-2. *An overview of the smial's 1992 activities and financial statements.*

Untitled newsletter [March 1993]

"Dear _____," by Les [Toombs], p. 1. *Events of the March meeting where the upcoming Oxonmoot was discussed as well as items received from other Tolkien organizations.*

Untitled newsletter (April 1993)

"Dear Member," by Les [Toombs], p. 1. *The smial adopts an Orca whale which has been named "Strider" and an admonishment that smial members must pay their dues.*

Untitled newsletter [May?June? 1993]

"Great Lovers of Middle Earth" by Les [Toombs], pp. 1-4. *A list and history of ten couples which have the greatest love towards each other.*

Untitled newsletter (July 1993)

"Dear members," by Les [Toombs], p. 1. *A suggestion for the next meeting is proposed (construction of underground Middle-earth cities) and comments that stories of the great lovers of Middle-earth are almost only the times that Tolkien presents women in his tales.*

Untitled newsletter [August 1993]

"Dear Member," by Les [Toombs], p. 1. *Comments that other than Ioreth, Haleth seems to be another other woman who stands on her own in Tolkien's tales.*

Untitled newsletter (October 1993)

"Dear Member," by Les [Toombs], p. 1. *Gives his thoughts on that a Tolkien Society smial should be interacting with other smials as well as providing an outlet for the local fan.*

Untitled newsletter [October 1993]

"Dear Member," by [Les Toombs], p. 1. *Tells of many meetings at the 1993 Oxonmoot.*

"Now for this months 'talking point'" by Les [Toombs], pp. 1-2. *What were the peoples east of the Ered Luin like during the First Age and how did people escape the destruction of Beleriand?*

Untitled newsletter [November-December 1992]

Fornost Erain (Lyn Ritchie, 3 Braehead Road, Linlithgow, EH49 6DF, Scotland).

Activities: Monthly meetings usually in Edinburgh, Scotland. Visitors are welcome and members of the smial will meet other fans if they visit the area.

Henneth Annun (Gerhard Menzl, Alser Str. 39/23, A-1080 Vienna, Austria).

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1994.

House of Durin (Peter Bolton, 63 Ruthin Court, Salford, M6 5DX United Kingdom -or- Gwyneth Morgan, 64 Stanhope Road, Queens Park, Northampton, NN2 6JX, England).

Publication: The Book of Mazarbul [English, irregular, none published in 1993].

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1994; however Peter Bolton has two new smials called Amon Sul and Northern Wastes.

Khand (Alex Lewis, Fosroc International Ltd., City Towers, Suite 101, P.O. Box 12276, Dubai, United Arab Emirates).

Publications: Salman's Smiallings [English, irregular]. Subscription cost is unknown.

Salman's Smiallings 7 (Afteryule 1993)

"Andmore!" by [Alex Lewis], p. 1. *Editorial*.

"Rushtoes Ruminations" by [Alex Lewis], p. 1. *Thoughts about the fannish aspects of the Centenary year*.

"Khand Khrossword!" by [Alex Lewis], pp. 1-2. *Answers to a Tolkien crossword puzzle*.

"Did you know?" by [Alex Lewis], p. 2. *The Bight was man-made*.

"Salman's Stupifier" by [Alex Lewis], p. 2. *How did Tom Bombadil know that Frodo possessed the Ring?*

"Hey riddle, riddle!" by [Alex Lewis], p. 2. *Answers to the last riddle and a new riddle*.

Salman's Smiallings 8 (Halimath 1993)

"Andmore!" by [Alex Lewis], p. 1. *Editorial*.

"Rushtoes Ruminations;" by [Alex Lewis] and Denis [Bridoux?], p. 1. *Taking a passage from Tolkien and adding a twist of your own at the end*.

"Salman's Stupifier" by [Alex Lewis], p. 1. *Why couldn't Saruman see Narya on Gandalf's finger?*

"The Khand Khonundrum!" by [Alex Lewis], p. 1. *Rearrange an Elvish phrase's letters into an English phrase*.

"Hey riddle, riddle!" by [Alex Lewis], p. 1. *Answers to the last riddle and a new riddle*.

"Rushtoes Review" by [Alex Lewis], p. 2. *Exploration of the phobias of most of Tolkien's dragons*.

"Pome corner:" by [Alex Lewis], p. 2. *Critical poem about critics of Tolkien, using "Fifteen birds in five firtrees" as a model*.

"Swerting Sideline 6" by [Alex Lewis], p. 2. *The plight of Saruman is retold*.

Salman's Smiallings 9 (Afteryule 1993)

"Andmore!" by [Alex Lewis], p. 1. *Editorial*.

"Rushtoes Ruminations;" by [Alex Lewis], p. 1. *Cockney rhyming slang for Middle-earth names*.

"Did you know?" by [Alex Lewis], p. 1. *Bombadil is an Australian*.

"Salman's Stupifier" by [Alex Lewis], p. 1. *Where were the sheep in Middle-earth?*

"The Khand Khonundream!" by [Alex Lewis], p. 1. *A new riddle*.

"Hey riddle, riddle!" by [Alex Lewis], p. 2. *Answers to the last riddle and a new riddle.*

"Pome corner:" by [Alex Lewis], p. 2. *A poem from Gollum.*

"Swerting Sideline 7" by [Alex Lewis], p. 2. *A town of Harad in Yemen and the habits of the inhabitants.*

Michel Delving (Marc Read, 4 Millais Park, Mont Millais, St. Helier, Jersey JE2 4RH, United Kingdom).

Publication: The Michel Delving Mail [English, irregular, unsure if any were published in 1993].

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1994.

Mithlondrim (Yvonne Cotterill, 7 Maelor Court, Overton-on-Dee, Wrexham, Clwyd, LL13 0HE, Wales).

Publication: Arador [English, irregular, unsure if any were published in 1993].

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1994.

Mundeli Serneiva (Christine Davidson, 28 Loverock Cres, Rugby, Warwickshire, CV21 4AR, England).

Activities: Monthly meetings at members' houses or 'The Grebe' pub in Great Holm, Milton Keynes, England.

Publication: Mundo [English, irregular]. Available to members of the smial.

Mundo 12 (Spring 1993)

"From the Editor" by Steve Gardner, p. 2. *Editorial.*

"Mith's Page" by Mith, p. 3. *Member news; review of Amon Hen.*

"Profile of Henry & Judith Carvell" by Henry Carvell, pp. 10-11. *Members' profile and interest in Tolkien.*

"The Fellowship School Reports" by Pat Reynolds, p. 12. *A teacher comments on some members of The Fellowship of the Ring.*

"Eowyn" by Christine Davidson, p. 13. *A poem about a brooding Éowyn.*

"Puzzle Page" by Jehane Summers, p. 14. *Make Tolkien words from nine letters; limerick competition.*

"Pastmoots", p. 15. *A list of smial moots that occurred from January to March.*

"Futuremoots", p. 16. *A list of smial moots to be held from March to June.*

Mundo 13 (Summer 1993)

"From the Editor" by Steve Gardner, p. 2. *Editorial.*

"Mith's Page" by Mith, p. 3. *Smial news and review of Amon Hen.*

"Puzzle Page" by Jehane Summers, the Carvells, Pat Reynolds, Steve Gardner and Helen Armstrong, pp. 6-7. *Results of the limerick competition ("There was a young elf of the wood...").*

"Profile of Helen & Andy Armstrong" by [Andy Armstrong?], pp. 10-11. *Members' profile and interest in Tolkien.*

"Knowledge from an Irritated Mollusc" by Ian Collier, pp. 13-14. *The pitfalls of Oxonmoot--before and during.*

"Pastmoots", p. 15. *A list of smial moots that occurred from March to June.*

"Futuremoots", p. 16. *A list of smial moots to be held from June to September.*

Northfarthing (Jeremy Morgan, 28, Chepstow Corner, Chepstow Place, London W2 4XA, England)

Activities: Monthly pubmoots held on the first Saturday at 6 p.m. in the Bricklayer's Arms, London, England.

Publication: The Farthing [English, irregular, not known if any were published in 1993].

Rivendell (contact person unknown).

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1995.

Taruithorn (Robert Lielby, c/o Christ Church College, Oxford, England). [Also known as the Oxford Tolkien Society - see above.]

Umbar (Peter Bolton, 63 Ruthin Court, Salford, M6 5DX United Kingdom).

Activities: Quarterly meetings at various locations. The main thrust of the smial is to project information about the History of Númenorë and the "colonies" in Middle-earth, by means of stories and "learned articles" by the Faculty Heads of the University of Umbar.

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1994; however Peter Bolton has two new smials called Amon Sul and Northern Wastes.

Wanderers of Rhudaur (Richard Crawshaw, 69 Kirkstall Close, Toothill, Swindon, Wilts., SN5 8EF, England).

Activities: Role playing within the scope of Tolkien's Middle-earth.

Wellinghall (Andrew Wells, 65 Redwood Close, King's Norton, Birmingham B30 1AE, England)

Activities: Occasional meetings at members' houses.

Woodspring (Michael Bell, Imladris, 6 Leafy Way, Locking, Weston-super-Mare, Avon, BS24 8BD, England).

Publication: Dragon's Breath [English, irregular, unsure if any were published in 1993].

Additional information: The smial was not listed as a smial in 1994.

Sub-organizations ("Special interest groups"):

J.R.R. Tolkien Collecting and Bibliography Special Interest Group (Christina Scull, 1A Colestown Street, London SW11 3EH, England).

Publication: The Tolkien Collector [English, quarterly]. Subscription is £3.75 (UK), £5 (Europe air/world surface), £6 (world air).

The Tolkien Collector 2 (February 1993)

"Editorial" by Christina Scull, pp. 3-4. *Editorial and some results of the Sotheby's auction of Joy Hill's estate.*

"Letters to The Tolkien Collector" by Eric J. Thompson, Christina Scull, Charles E. Noad, Jan H.E. Boom, Denis Collins, Manfred Zimmermann, Gary Hunnewell and David Bratman, pp. 4-5. *Comments on the centenary edition of The Lord of the Rings; various Tolkien bibliographies; criticism of Tolkien's publishers; Christopher Tolkien should be the stated author on the title page of The War of the Ring; two forms of the centenary edition of The Silmarillion; interest in Tolkien art; news on the 1992 Year End Review; direction for the magazine; collecting Tolkien editions for information held therein only; scope of collections; and no need to include fanzine article listings.*

"New, Reissued, and Forthcoming" by Christina Scull, Denis Gordeyev and Natalya Prohorova, some translation by David Doughan, pp. 9-24. *Bibliographic entries and/or news of books by Tolkien (Pictures by J.R.R. Tolkien, The Tolkien Diary, The Hobbit*

Birthday Book and Sauron Defeated); books about Tolkien (*The Road to Middle-earth*, *The Lord of the Rings: The Mythology of Power*, *A Tribute to J.R.R. Tolkien*, *The First and Second Ages: The 5th Tolkien Society Workshop*, *Strategies of Fantasy*, *Mir Tolkiena: spravochnik [Tolkien's World]*, and *Gyaluforgács*); anthology (*An Oxfordshire Christmas*); new translations (*Pán prstenu: Návrát krále [Czech]*, *Silmariillion [Czech]*, *Albero e foglia [Italian]*, *Vlastelin kolets [Russian]*, and *Vovrashchniye gosudarya letopis' tret'ya iz epopei [Russian]*); reissued translations (*Les Aventures de Tom Bombadil [French]*, *Fäerie [French]*, *Worte Wie Märchen [German]*, *A babó [Hungarian]*, *Lo hobbit, o La riconquista del tesoro [Italian]*, Norwegian and Finnish centenary editions of *The Lord of the Rings*; *Vlastelin kolets [Russian]*, *Khobbit [Russian]*, *El señor de los anillos [Spanish]*); graphics (graphic edition of *The Lord of the Rings* in various languages, a Russian graphic book of *The Hobbit*, and *J.R.R. Tolkien: The Hobbit, A Set of 36 Colour Cards*); tapes and radio shows (Finnish publishers publicity, Finnish edition of *Tolkien: The Illustrated Encyclopedia*, Finnish radio shows promoting Tolkien, Finnish tapes of *The Return of the King*, German dramatization of *The Lord of the Rings* on tape, and tape of *The Homecoming of Beorhtnoth Beorhthelm's Son*); miscellaneous (Tolkien T-shirt); forthcoming from HarperCollins in 1993; and, forthcoming and new Russian editions of *The Lord of the Rings* and *The Silmarillion*.

"Italian Tolkien Criticism" by Patricia Reynolds, pp. 24-26. Reviews of *Omaggio a J.R.R. Tolkien: Fantasia e tradizione*, *J.R.R. Tolkien creatore di Mondì*, *Dal mito alla fantasia: Introduzione alla letteratura dell'immaginario*, and *Il mondo di J.R.R. Tolkien negli ex libris*.

"Addenda & Corrigenda to *J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography*" by Wayne Hammond, pp. 26-27. Corrections and additional notes to the book.

"A Midwest Tolkien Tour" by S. Gary Hunnewell, pp. 27-28. Description of the various collections in the United States: the Blackwelder collection (Cape Girardeau, Missouri), the author's (Arnold, Missouri), the Wade Collection (Wheaton, Illinois), and Marquette University (Milwaukee, Wisconsin).

"Tolkien for Sale and Sold" by Christina Scull, pp. 28-29. Tolkien books for sale across the United States and United Kingdom, includes the results of the Joy Hill estate sale at Sotheby's and catalog describing Tolkien auction sales during 1991-1992.

The Tolkien Collector 3 (May 1993)

"Editorial" by Christina Scull, p. 3. Editorial.

"Letters to *The Tolkien Collector*" by Michael Green, David Doughan, Christina Scull, Arden Smith, Eric J. Thompson and Wayne Hammond, pp. 4-6. Tolkien books catalogue offered; concerns about the transliteration of Russian titles; description of a personal Tolkien collection; and, complaints about the lack of certain cross-referencing in *J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography* (and the author's reply).

"New, Reissued, and Forthcoming" by Christina Scull, pp. 6-13. Bibliographic entries and/or news of books by Tolkien (*The Lays of Beleriand*, *The Lord of the Rings*, and *Unfinished Tales*); books about Tolkien (Tolkien tarujen taustaa, *Scepticism and Hope in Twentieth Century Fantasy Literature*, *J.R.R. Tolkien [Stevens]*); anthology (*Märchen und Geshichten zur Weihnachtszeit*); reissued translations (*Hobbitten [Danish]*, *Eventyret om ringen [Danish]*, *De to tårn [Danish]*, *Kongen vender tilbage [Danish]*, *Ringes Herre [Norwegian]*, *Khobbit, ili, Tuda i obratno [Russian]*); forthcoming translations (*Faeroese Farmer Giles of Ham* and *Norwegian The Silmarillion*); tapes (*Donald Swann's Alphabetaphon* and *Tales from the Perilous Realm*); video (*At the Drop of Another Hat*); Tolkien's poems reprinted in the magazine *Cricket*; performance of "Swannalogue: An Evening of Words and Music by Donald Swann"; and, Tolkien chess sets.

"Addenda & Corrigenda to *J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography*" by Wayne Hammond, pp. 13-15. Corrections to the book.

"A Collector's Tale" by S. Gary Hunnewell, pp. 15-16. The trials and tribulations of trying to collect Tolkien fan material.

"Dutch Tolkien Illustrators" by René van Rossenberg, pp. 17-19. In order to prepare an exhibition in Holland, the whereabouts of Dutch edition illustrators and their Tolkien artwork, included is a list of art for sale by the artists.

"The Ballantine Hobbit" by R.E. Blackwelder, pp. 20-21. The detection of changes in various printings of the Ballantine *The Hobbit* is described.

"Tolkien for Sale and Sold" by Christina Scull, pp. 22-24. Tolkien books for sale throughout the world as well as information about fine art prints of Ted Nasmith's Tolkien artwork.

The Tolkien Collector 4 (August 1993)

"Editorial" by Christina Scull, p. 3. Editorial.

"Letters to The Tolkien Collector" by Bruce Seaton, Patrick Vandenhoe, Christina Scull, Paul Ritz, and Mikael Ahlström, pp. 4-5. *Use of computer to track collections; availability of Dutch editions in Holland; personal recollections of the authors of Scepticism and Hope in Twentieth Century Fantasy Literature and J.R.R. Tolkien; list of bookshops; and, a plea for illustrations.*

"New, Reissued, and Forthcoming" by Christina Scull, pp. 6-13. *Bibliographic entries and/or news of books by Tolkien (The Lays of Beleriand, The Lost Road and Other Writings, and The Shaping of Middle-earth); books about Tolkien (Tolkien: A Critical Assessment, The Tolkien Companion, and Lembas Extra 1992); translations (Priključeniya Toma Bombadila i drugiye stikhi iz Aloy knigi [Russian], Czech language editions of The Book of Lost Tales 1 and 2, the Carpenter biography and Unfinished Tales to be placed on the Internet, and Ríngenes Herre [Danish]); anthology (Utopiya i utopicheskoye myshleniye: antologiya zarubezhnoy literatury [Russian]); television (Hobitit [Finnish] and Landseer video biography); play (J.R.R. Tolkien's The Hobbit: Small Cast Version); radio (The Father Christmas Letters on BBC Radio 5); tapes/CDs (The Hobbit [Shaw], Tales from the Perilous Realm, Symphony No. 1, 'The Lord of the Rings', The Hobbitons Singing 3 Songs from the Shire, and The Hobbit [Hammersley]); bibliography of French items; and new releases from HarperCollins.*

"Addenda & Corrigenda to J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography" by Wayne Hammond, pp. 14-16. *Corrections and additional notes to the book.*

"Dutch One-Volume Lord of the Rings" by Christina Scull and Patrick Vandenhoe, pp. 16-18. *Questions, queries and a bibliographic entry for the Dutch one-volume The Lord of the Rings.*

"Tolkien in Bulgaria" by Christina Scull, pp. 18-21. *Listing of all Bulgarian Tolkien editions, including a serialized graphic representation.*

"Tolkien for Sale and Sold" by Christina Scull, pp. 22-24. *Tolkien books for sale across the United States and United Kingdom, includes the results of a sale at Sotheby's which included five Tolkien lots.*

The Tolkien Collector 5 (November 1993)

"Editorial" by Christina Scull, p. 2. *Editorial, another trusty bookseller.*

"Letters to The Tolkien Collector" by Johan Vanhecke, J.E. McEniff, and René van Rossenberg, pp. 4-5. *Dreams of finding unknown Tolkien works; Myth and Magic Tolkien figurines sought; and, collection preservation.*

"New, Reissued, and Forthcoming" by Christina Scull, pp. 5-15. *Bibliographic entries and/or news of books by Tolkien (The Hobbit, or, There and Back Again, Morgoth's Ring, Poems by J.R.R. Tolkien, Lieder der Hobbits [German], and Sauron Defeated); book about Tolkien (J.R.R. Tolkien: Powiernik Piesni); calendars (The J.R.R. Tolkien Calendar 1994 and The 1994 J.R.R. Tolkien Calendar); address book (The Lord of the Rings Address Book); birthday book (The Lord of the Rings Birthday Book); diary (The Lord of the Rings Diary 1994); postcards (Tolkien's Dragons & Monsters and Tolkien's Middle-earth); posters (Tolkien Posters and The Lord of the Rings); cards (Roger Garland Cards); bibliographies (Die Inklings Bibliothek and Tolkien Fannish and Scholarly Activities and Publications, Year End Review 1992); new translation (Leht ja puu [Estonian]); reissued translation (Farmer Giles of Ham = Die Geschichte vom Bauern Giles [English/German], Hobit, abo, Mandriva za imlysti hory [Ukrainian], and Kraniteli: Letopis' pervaya iz epopei 'Vlastelin Kolets'); and, forthcoming reprinted translations (Lee illustrated Swedish one-volume The Lord of the Rings and Jansson illustrated The Hobbit).*

"Fair Dealing" by Wayne G. Hammond, pp. 16-17. *Explanation (with Tolkien books as an example) of how book dealers set their price on their books and how the market can be manipulated.*

"Tolkien and Linguaphone" by René van Rossenberg, pp. 18-20. *Story of finding and dating a copy of Tolkien's work on the Linguaphone Conversational Course: English 78 rpm records, includes detailed bibliographic information.*

"Works by and about Tolkien in Czech and Slovak" by Karel Makovsky, pp. 20-26. *Descriptive bibliography of Tolkien editions translated into Czech and Slovak, includes fanzine references.*

"Addenda & Corrigenda to J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography" by Wayne G. Hammond, pp. 26-27. *Corrections and additional notes to the book.*

"Tolkien for Sale and Sold" by Christina Scull, pp. 27-32. *Tolkien books and items for sale throughout the world.*

The Linguistic Fellowship of the Tolkien Society (Julian Bradfield, Dept. of Computer Science, King's Buildings, Edinburgh, EH3 9JZ, United Kingdom).

Publication: Quettar [English, irregular]. Subscription cost is £3.75 (UK), £4.50 (Europe air/surface world), £6 (world air).

Quettar 45 (February 1993)

"Editorial" by [Julian Bradfield], p. 2. *Editorial.*

"I Tuluvalante" by Julian Bradfield, p. 2. *What will appear in a coming issue.*

"Quendillon" by David Doughan and Michael MacKay, pp. 3-4. *Tolkien's use of Welsh; a- and i- prefixes in Quenya; discussion of the uses of Andúnië and Undúnië.*

"Review" by David Doughan, p. 4. *Review of the second edition of The Road to Middle-earth.*

"Aragorn's Sindarin Letter" by Michael MacKay, pp. 5-9. *Detailed examination Sindarin elements found in Aragorn's letter (III) to Sam in Sauron Deafated.*

"Review" by Eli Bar-Yahalom, p. 9. *Review of a Russian samizdat of The Silmarillion.*

"-AN, a Mannish past participle ending" by Eli Bar-Yahalom, pp. 10-11. *Takes a position that 'Niethan' is Proto-Adûniac, not Sindarin; builds on this to show that the suffix -an is a Mannish past participle surviving three Ages.*

"Valinóreenna: (Celebrian's Farewell to Elrond)" by Björn Fromén, pp. 12-14. *Poem written in Quenya (linguistically explained and translated into English) about Celebrian's reasons to depart Middle-earth.*

"Quenya Grammar Re-Examined" by Anthony Appleyard, pp. 15-22. *Discusses the pit-falls of creating new Quenya words to 'fill gaps' giving examples where his own creations were proved incorrect; and, discusses the following topics in Quenya grammar: personal pronouns, noun cases, verbs, conjunctions, time and place conjunctions, dialects (Telerin), and analysis of the Koivienëni Sentence.*

"Vinyar Tengwar" by J[ulian] C. B[radfield], p. 23. *Review of Vinyar Tengwar.*

Quettar 46 (May 1993)

"Editorial" by [Julian Bradfield], p. 3. *Editorial.*

"I Tuluvalante" by Julian Bradfield, p. 3. *What will appear in a coming issue.*

"Quendillon" by Marie Barnfield, David Doughan, Carl Hostetter, and Arden Smith, pp. 4-11. *Letters discussing the Elvish word for words for 'gold'; a summary for those not on the TolLang discussion on the Internet; the need (or lack thereof) to have Tolkien linguistics studied seriously in juried publications and indexed by the MLA; commentaries on the words found in Aragorn's letter (III) to Sam in Sauron Deafated.; response to an article on Quenya grammar, and Frodo's authorization to sail to Valinor.*

"Fëanor's Reply to the Elder King (The Silmarillion, chapter 9)" by Björn Fromén, pp. 12-13. *Quenya translation (and notes) of Fëanor's retort to the Valar and associated English retranslation.*

"Vindos and the white light" by Marie Barnfield, pp. 14-17. *Article exploring Elvish as pre-Indo-European roots covers the colors of white, light blue, grey, green and silver and their counterparts in various languages (Celtic/Welsh, English, Finnish, Gaelic, German, Greek, and Latin).*

"Vinyar Tengwar" by J.C. B[radfield], p. 18. *Review of Vinyar Tengwar.*

"Index of Quettar issues 1-45" by Anthony Appleyard, pp. 19-23. *Alphabetical index.*

Quettar 47 (September 1993)

"Editorial" by [Julian Bradfield], p. 2. *Editorial.*

"I Tuluvante" by Julian Bradfield, p. 2. *What will appear in a coming issue.*

"On Quenya pronouns" by Anthony Appleyard, pp. 3-4. *Further Quenya personal pronoun table building spurred on by the word 'sakkante.'*

"and a reply" by Carl Hostetter, pp. 5-6. *Comments on the previous article with further discussion on the word 'sakkante.'*

"Let us all now praise bookworms!" by Lisa Star, pp. 6, 12-13. *The author prefers not to create new words from Tolkien's languages, describes how multiple words mean the same thing in the development of Quenya, and gives information on how to perform phonological shifts.*

"Sound shifts in Telerin" by Lisa Star, pp. 7-11. *A chart is supplied and explanations are given to show sound shifts from Proto-Elvish to Telerin.*

"Quendillon" by Anthony Appleyard, p. 14. *Further comments on Quenya grammar in response a letter in the prior issue.*

"Vinyar Tengwar" by J.C. B[radfield], p. 15. *Review of Vinyar Tengwar.*

"Supplement to the Index", p. 15. *Additional information changed since issue the last full index.*

Nigglings - The Creative Writers Special Interest Group (Alex Lewis, Yew Tree House, Station Road, Weston Rhyn, Oswestry, Shropshire, SY10 7RP, England).

Activities: The special interest group's main aim is to publish tales, artwork and poetry from the pens and nibs of a variety of Tolkien Society members in the group's publication, Nigglings. Other special issues are issued which contain longer tales and artwork. The group meets and reads aloud fiction unpublished by members and information on how to write fiction--usually at Oxonmoot and whenever meetings can be arranged.

Publications: Nigglings [English, biannually]. Cost (each) is £2.50 (UK), £3.50 (Europe air/world surface), £4.50 (world air), or a subscription of two issues for £4.75 (UK), £6.50 (Europe air/world surface), £8.00 (world air). Nigglings Special Publications are each available for £2.50 (UK), £3.50 (Europe air/world surface), £4.50 (world air). All monies should be sent to Malcolm Lindley (31, Rocher Close, Westbury, Wilshire, BA13 3NT, England) in sterling checks payable to Alex Lewis.

Nigglings 6 (July 1993)

"Nigglings - Volume 6" by Alex Lewis, p. i. *Editorial.*

"Feenor's Filler", by Alex Lewis, Anna Bowles, pp. 1-3. *Discussion: how did Bombadil know that Frodo had the Ring; and, problems for writers of Middle-earth stories--should they use existing characters or just the framework of Middle-earth to make a plausible, enjoyable story.*

"Discovery" by Ian Collier, pp. 4-5. *Third Age sailors of Gondor encounter strange river beasts on their travels south of Umbar.*

"Flame in the Dark" by Denis Collins, pp. 7-8. *A story of a ceremony by the dwarves of Erebor honoring Thorin and a messenger from Mordor and his bargaining with Dain.*

"Smile of the Forgotten Prince" by Alex Lewis, pp. 10-13. *The ghost story of a man of Osgiliath, ignored by his family.*

"The Marring of the Moon" by Anna Bowles, p. 15. *A poem in which Arien rebukes the advances of Tilion.*

"The Letter" by Catherine Thorn, pp. 16-27. *Frodo finds an unsent letter from Bilbo which reaccounts his journey (after the Farewell Party) from The Shire to Rivendell.*

"A Long Overdue Visit" by Alex Lewis, pp. 29-45. *A story of Bilbo's journey to Erebor and Dale and the hope of the dwarves to use the Ring in order to approach Moria to find Balin and his company.*

"Death of a King" by Denis Collins, p. 46. *Poem about Helm Hammerhand's last stand.*

"Kings of Air and Arda" by Denis Collins, p. 47. *Poem dedicated to the Great Eagles.*

"Woodland departure" by Denis Collins, p. 47. *Poem about the death of Boromir.*

"Swords of Gondolin" by Denis Collins, pp. 48-53. *Story about the history of the forging and ownership of Glamdring, Orcrist and Sting from the First through the Fourth Ages.*

"Last King of the North" by Alex Lewis, pp. 54-59. *The tale of the last days of Arvedui are told at an inn in Gondor.*

"Be'ware!" by Alex Lewis, pp. 60-61. *Dark Middle-earth poem of Dunharrow with commentary as to possible origins.*

ART: "Rauros Falls" by Ian Collier, p. 6. RAUROS

"Two sisters of Osgiliath" by Ruth Lacon, p. 9. OSGILIATH

"O Cytte domed & Spyred, Shadow dreaming in þe mist." by Ruth Lacon, p. 14. OSGILIATH

"Bilbo at Fornost" by Ruth Lacon, p. 28. ARAGORN II, BILBO BAGGINS

Niggings Special Publication No. 1: "A Glade in Ithilien" (July 1993)

"Foreword to: A Glade in Ithilien" by Alex Lewis, p. i. *The author describes his motivation to create an alternate universe Middle-earth story.*

"A Glade of Ithilien" by Alex Lewis, pp. 1-57. *A tale within a tale within a tale: two young readers of The Lord of the Rings meet a man who tells them of the descendents of Merry and Pippin who are off to seek an adventure where they meet a man that told the story of Frodo and Sam who meet Boromir in Ithilien, rather than Faramir (who had fallen at Amon Hen). A very extensive story weaving the author's and Tolkien's prose from the point of Ithilien to the destruction of the Ring.*

"Unearthing the Grave: an Afterword" by Alex Lewis, pp. 58-63. *The author describes the obvious problems and pitfalls for anyone undertaking such a project as above, including characterization and timelines.*

Niggings Special Publication No. 2: "A Life of Elrond" (December 1993)

"Niggings Special Issue - Vol 2" by Alex Lewis, p. i. *Editorial and history of the special publication.*

"The Beleriand Years" by Lyn Ritchie, pp. 1-3. *Elrond in Beleriand, fostered by Maglor and judged before Manwë.*

"Lindon to Imladris" by Lyn Ritchie, pp. 5-7. *Elrond in Lindon, tutelage by Celebrimbor and Gil-galad, founding of Rivendell, forging of the Rings.*

"The Three Rings" by Lyn Ritchie, pp. 9-11. *Destruction of Ost-in-Ethel; siege and freeing of Rivendell.*

"The Days of the Last Alliance" by Lyn Ritchie, pp. 12-14. *Marching of the Last Alliance, overthrow of Sauron, travel to Halifirien and Lindon.*

"The Third Age" by Lyn Ritchie, pp. 16-19. *Marriage to Celebrian, arrival of the Wizards, destruction of Arthedain.*

"The Growing Shadow." by Lyn Ritchie, pp. 21-23. *The Shadow returns to Dol Guldur, first meeting of the White Council.*

"Orcs in the Mountains." by Lyn Ritchie, pp. 25-26. *Celebrian wounded by Orcs, departure to the Havens, dark moods of Elrond.*

"The White Council." by Lyn Ritchie, pp. 28-29. *Sauron occupies Orthanc, Gandalf finds Thrain, council rejects attack of Dol Guldur.*

"Dragons and Dwarves." by Lyn Ritchie, pp. 30-31. *Quest of Erebor, Sauron ousted from Dol Guldur.*

"The Dunedain." by Lyn Ritchie, pp. 32-33. *Aragorn learns of his lineage and espies Arwen.*

"Aragorn and Arwen." by Lyn Ritchie, pp. 35-37. *Elrond sets conditions on the marriage to Arwen, travels of Aragorn.*

"Hobbits." by Lyn Ritchie, pp. 38-40. *The Ring is revealed, capture of Gollum, Frodo's arrival in Rivendell.*

"Journey to a Wedding." by Lyn Ritchie, pp. 41-42. *Destruction of the Ring, travel southwards, wedding of Aragorn and Arwen.*

"Halifirien." by Lyn Ritchie, p. 44. *Funeral of Théoden, parting of Arwen and Elrond on Halifirien.*

"The Havens." by Lyn Ritchie, pp. 45-46. *Departure of Elrond into the West.*

ART: ["Celebrian and her escort ambushed by orcs"] by Ruth Lacon, cover. CELEBRÍAN, ELVES, ORCS

"Elwing rejects the request for the Silmaril" by Ruth Lacon, p. 4. DEVICE OF FĒANOR, DEVICE OF TUOR, ELROND, ELROS, ELWING, ELVES

"The first house in Rivendell" by Ruth Lacon, p. 8. RIVENDELL, RIVER BRUINEN

"The wedding of Elrond and Celebrian" by Ruth Lacon, p. 15. CELEBORN, CELEBRÍAN, CÍRDAN, ELROND, ERESTOR, GALADRIEL, GILDOR, GLORFINDEL, VALANDIL

"Istari disembarks at Mithlond" by Ruth Lacon, p. 20. WIZARD

"The seven sisters of Arthedain" by Ruth Lacon, p. 24. DÚNEDAIN

"Celebrian and her escort ambushed by orcs" by Ruth Lacon, p. 27. CELEBRÍAN, ELVES, ORCS

"Arwen and Aragorn after Elrond permits their Marriage" by Ruth Lacon, p. 34. ARAGORN II, ARWEN, ELVES

"The morning after the Wedding" by Ruth Lacon, p. 43. ARAGORN II, ARWEN, ELROND

Tolkien Biographical Special Interest Group (Pat Reynolds, 16, Gibsons Green, Heelands, Milton Keynes MK13 7NH England).

Activities: This group is intended as a special interest group for members interested in researching Tolkien's life. It was founded in April at the Tolkien Society's Annual General Meeting in Nottingham, England.

Independent Publication: Mathom Extra [English, irregular]. (Jason Finch, 14 Lewes Close, Pound Hill, Crawley, West Sussex, RH10 7BX, England). Subscription cost is unknown. The publication is used for news among the smials of the Tolkien Society.

Mathom Extra [I] [July 1993]

[Untitled] by [Jason Finch], p. 1. *Tolkien Society smial information, and a suggestion that some recognition be made of the 20th anniversary of Tolkien's death and the 25th anniversary of the Tolkien Society..*

Mathom Extra II [September 1993]

"The Letters Continue" by [Jason Finch], pp. 1-2. *Results of and rules for the Tolkien Society's smial of the year competition; need for a education officer of the Tolkien Society; and, the "Bert award" for the craziest Tolkien activity by a smial.*

Independent Publication: Scandal!!! [English, irregular].

Scandal!!! [September? 1993].

[Untitled], p. 1. *Scandal sheet from the 1993 Oxonmoot held in Oxford, England.*

Scandal!!! [September? 1993].

[Untitled], p. 1. *Scandal sheet from the 1993 Oxonmoot held in Oxford, England.*



Organization: *The American Hobbit Association* (Renee Alper, 6068 Tarn Circle, Mason, OH 45040 U.S.A.)

Publication: The Rivendell Review [English, irregular, none published in 1993].

Additional information: After the publication of the last Rivendell Review in 1995, the group ceased to exist.

Organization: *American Mensa Tolkien Special Interest Group* (Nancy Martsch, P.O. Box 55372, Sherman Oaks, CA 91413, USA).

Publication: Beyond Bree [English, monthly]. Subscription cost is \$10 (US), \$13 (elsewhere).

Beyond Bree (January 1993)

"Leucothoe Tolkieni from the Sala-y-Gomez Ridge" by Georgyi Vinogradov, p. 1. *Tolkien-related named crustacean found in the Pacific.*

"Tolkien and Arthur: Part IV - Aragorn and Arthur" by Todd Jensen, pp. 2-4. *Aragorn and Arthur in literature: lineage, upbringing, marriage, swords and character.*

"Figurines" by [Nancy Martsch], p. 3. *Info on recently released pewter figurines from England.*

"The Latvian Hobbit" by Wayne Hammond, p. 5. *Review of the artwork appearing in the Latvian Hobits (The Hobbit).*

[Untitled] by [Nancy Martsch], p. 5. *Review of The J.R.R. Tolkien Centenary Conference souvenir book.*

"Song from the White Rider" by [Nancy Martsch], p. 5. *Review of book and harp music, Song from the White Rider, inspired by Tolkien.*

"Tolkien Centenary Update" by [Nancy Martsch], p. 5. *Information on Tolkien library exhibits in England and Norway, and published papers from The Tolkien Centenary Conference.*

"Tolkien Scrapbook" by Wayne Hammond and [Nancy Martsch], p. 5. *A survey in which The Hobbit was considered by college students as their favorite childhood book, and a tavern called Bagg End.*

"Publications" by [Nancy Martsch], pp. 6-7. *Reviews of Amon Hen, Angerthas, Buckland News, Cirth de Gandalf, The Last Dittoed Tolkien Fanzine, Little Gwaihir, Mythprint, Ravenhill, and Vinyar Tengwar.*

"Tolkien Philately" by [Nancy Martsch], p. 7. *Description of the 1992 British Royal Mail Tolkien postage stamp booklet and first day covers from the Tolkien Society.*

"Sotheby's Sale, December 14-15, 1992" by [Nancy Martsch] and Wayne Hammond, p. 7. *Auction of Joy Hill's Tolkien books held at Sotheby's.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Robert Acker, David Doughan, Tommy Silverros, David Bratman, Joseph Major, Todd Jensen, John Leland, and Wayne Hammond, pp. 8-9. *A brief meeting with Christopher Tolkien; comments on the Tolkien Centenary Conference; Morgoth's creation of orcs; comments on an author's attempt to write a sequel to The Lord of the Rings; a planet called Sauron in a series War World; rock band called Nazgûl in The Armageddon Rag; Tolkien (partially) quoted on a new edition of Eddison; The Hobbit originally published close to the date of Bilbo and Frodo's birthday; and, publications about the exhibitions that appeared at the Tolkien Centenary Conference.*

"Tolkien News and Notes" by Nancy Martsch, pp. 10-11. *News on the reading group, Niggle's Parish; Elfcon III; Mythcon XXIV; three volume limited edition The Lord of the Rings illustrated by Lee; Houghton Mifflin The Lord of the Rings without copyright for sale; Oliphant; J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography; The Road to Middle-earth (second edition); J.R.R. Tolkien: Life and Legend; The First and Second Ages; publications from the Tolkien Centenary Conference; U.S. lawsuit in which Tolkien's copyrights are upheld -- appeal made; Tolkien centenary on television in Europe; and, Tolkien poster and cards.*

"Christmas Cards" by [Nancy Martsch], p. 11. *Cards received from Tolkien organizations.*

"Tolkien Scrapbook" by Michael McCausland and Jerry Johnson, p. 11. *Comic mentioning Tolkien; Middle-earth licence plate; restaurant called Bilbo's; iguana named Strider.*

ART: "A Merry Christmas 1992" by S[ylvia] H[unnewell], p. 11. FATHER CHRISTMAS, POLAR BEAR

Beyond Bree (February 1993)

"Pictures by JRR Tolkien, 2nd edition" by Nancy Martsch, pp. 1-2. *Review of Pictures by J.R.R. Tolkien (second edition) with a comparison between it and the first edition.*

"Publications Containing Tolkien's Art" by [Nancy Martsch], pp. 2-4. *Listing of all Tolkien's drawings that have appeared in books, exhibition catalogs and calendars.*

"Sources for Hobbit Illustrations" by [Nancy Martsch], p. 4. *Sources for four drawings for The Hobbit.*

"The Last Tolkien Centenary Conference Report: Tolkien Centenary Diary" by Nancy Martsch, pp. 4-5. *Day by day account of the Tolkien Centenary Conference occuring in Oxford, England, from 17-24 October 1992.*

"Conference Comments" by Wayne Hammond, p. 5. *Further comments on events of the Tolkien Centenary Conference.*

"The Lord of the Rings Copyright Issue" by Wayne Hammond, p. 6. *Comments on the history of the copyrights of The Lord of the Rings.*

"Tolkien Centenary Update" by [Nancy Martsch], p. 6. *Creation of Finnish and Danish Tolkien societies; description of the centenary conference held in Aragón, Spain, from 23-28 March 1992.*

"Tolkien's Birmingham" by [Nancy Martsch], p. 6. *News reports from the British press about the bus tour of Birmingham by delegates of the Tolkien Centenary Conference.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 8. *Reviews of Boletín Informativo, Elfstone, Lembas, Mythlore, and Mythprint.*

"Russian Tolkien Editions" by Gregory V Grigorev, p. 8. *Bibliographical notes from some recent Russian editions of Tolkien's works.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Todd Jensen, Charles B Elston, Robert Acker, Juan M. Grijalvo, Bran Jerome Marah, Manfred Zimmerman, David Cofield, Wayne Hammond, Christina Scull, Lars-Terje Øland Lysemose, Gary Hunnewell, Gregory V Grigorev, and Matthew Feldman. *Comments on sequels to The Lord of the Rings; the crustacean named after Tolkien; Arthurian Excaliber broken like Andúril; problems in the Spanish Tolkien Society; a Tolkien program with plans to include Swann's tunes; the Tolkien Centenary Conference; "Inklings Walking Tour of Oxford"; The Road to Middle-earth (second edition); Carpenter's radio play "In a Hole in the Ground There Lived a Hobbit"; the Joy Hill estate auction at Sotheby's; creation of the Danish Tolkien Society; Ravenhill; Russian fandom (The Mithrandir's Staff); and, search for artist who handcrafted scenes from Middle-earth.*

"Tolkien News and Notes" by [Nancy Martsch], p. 11. *News on Mythcon XXIV; After the King; and, Twentieth Century Fantasists.*

"Tolkien Philately" by [Nancy Martsch] and Simon Jacobson, p. 12. *News of the Royal Mail Tolkien stamp prestige booklet.*

ART: "Bilbo" by David Cremona, p. 1. BILBO BAGGINS

Beyond Bree (March 1993)

"Model for The Carrock?" by Nancy Martsch, p. 1. *Could a picture published in a Dover book be the source for the Carrock?*

"Tolkien and Arthur - Part V: The Historical Arthur and Aragorn" by Todd Jensen, pp. 2-3. *Parallels drawn between Aragorn and Arthur: enemies, allies, career, battles, reign, and death.*

[Untitled] by Nancy Martsch, p. 3. *Review of The Flood from Heaven: Deciphering the Atlantis Legend.*

"Tolkien Centenary Update" by Nancy Martsch, p. 3. *Tolkien activities noted: Tolkien Centenary Conference report; Tolkien fandom in Québec, Canada; and, Italian Tolkien activities.*

"Calendar Concordance" by Nancy Martsch, pp. 4-6. *Concordance for Shire Reckoning and Gregorian calendar; additional notes and conversion information for King's Reckoning, Steward's Reckoning, and New Reckoning.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 8. *Reviews of Amon Hen, Buckland News, Cirth de Gandalf, Legolas, Little Gwaihir, Minas Tirith Evening-Star, Mythprint, and Vinyar Tengwar.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Todd Jensen, Wayne Hammond, Bran Jerome Marah, Simon Jacobson, and Matthew Feldman, pp. 9-10. *Were Roland's and Boromir's horns a common idea?; Tolkien newsgroup on the Internet; The Hobbit play shown in Minnesota in 1990; Tolkien's use of runes; Royal Doulton The Lord of the Rings figurines.*

"Tolkien News and Notes" by [Nancy Martsch], p. 11. *New of the Tolkien Society's AGM; Tolkien Society Seminar; Mythcon XXIV; the Tolkien Society's Oxonmoot; ELFcon IV; Tolkien books in print; a Tolkien bookseller; Nigglings; Song of Middle-earth (compact disk); and, Priscilla Tolkien on the Father Christmas letters.*

"Tolkien Philately" by Dorothy Prescott, p. 12. *News of the Royal Mail's Tolkien prestige booklet.*

"More Morsels from Middle-earth" by R.E. Blackwelder, p. 12. *Comments on foreshadowing of the flying Nazgûl, and the vision of Gandalf in the Mirror of Galadriel.*

Beyond Bree (April 1993)

[Untitled] by [Nancy Martsch], p. 1. *Availability of the Russian translations of The Lord of the Rings illustrated by Gordeyev.*

"The Traveler" by Edward J McFadden III, p. 2. *Story of a traveler who happens upon Sam who recites a poem about the parting at the Grey Havens.*

"Tolkien and Arthur: Part VI - Arthurian Britain and Middle-earth; Conclusion" by Todd Jensen, pp. 3-4. *More similarities between Middle-earth and Arthur's Britain: definition of geography and time; questing vs. adventuring; external threats; role of women; and, authors of the tales and the times in which they were writing. Further notes on Arthurian matters in Sauron Defeated and The Lord of the Rings.*

"The Hobbitons: Singing 3 songs from the Shire" by [Nancy Martsch], p. 5. *Review of "The Hobbitons: Singing 3 songs from the Shire" (cassette).*

"Tolkien Scrapbook" by Robert Acker, Michael McCausland, [Nancy Martsch], and Christina Scull, p. 5. *Science fiction awards (the Balrog and the Gandalf); Tolkien in a newspaper crossword; Father Christmas letter reprinted in An Oxfordshire Christmas; The History of the Catholic Church in Bromsgrove; and, Tolkien reference in description of a computer game.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 7. *Reviews of Amon Hen, Athelas, Buckland News, Little Gwaihir, Mythprint, Quettar, and The Tolkien Collector.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Bruce Meyer, Anne Haward, Lars-Terje Øland Lysemose, Todd Jensen, Wayne Hammond, and Robert Acker, pp. 8-9. *Availability of theses about Tolkien; comments on the Tolkien Centenary Conference; "Bryland" on television show have a connection with Breeland?; a paper on the type of heroism exhibited by Frodo and Sam to be written; newspaper discusses Klingon and Elvish fans; Tolkien illustrate by Chris Achilleos; Tolkien reference in Camelot 3000; comments on Tolkien's copyright history; and, Tolkien and Atlantis.*

"Tolkien News and Notes", pp. 10-11. *News of the Elvish New Year and Memorial Victory Celebration of the Destruction of the Ring on 4 April in Monterey Park, California, USA; the Tolkien Society's AGM; "An Evening with Donald Swann" on 5 May in Bedford, England; the Tolkien Society's travelling library exhibit in the UK; the Tolkien Society's Seminar; Mythcon XXIV; the Tolkien Society's Oxonmoot; the International Association for Semiotic Studies, 5th Congress; Morgoth's Ring; Czech Hobbit for sale to raise money for Czech fans; Tolkien's linguistic works being edited by the Elvish Linguistic Fellowship; notice of corrections to J.R.R. Tolkien (Hammond); J.R.R. Tolkien (Stevens); Strategies of Fantasy; story in After the King nominated for Nebula; Tolkien calendars; sermon "Tolkien and Parable"; new books from Christopher Tolkien; Other Hands; Miruvor; Lord of the Rings (CD computer game); The Hobbit trading cards; German radio version of The Lord of the Rings on cassette; Finnish Tolkien books; "Tales from the Perilous Realm"; Helsinki, Finland, radio show on Tolkien; Swedish radio show on Tolkien (also broadcast in Denmark); and, a Tolkien t-shirt.*

ART: "Attack of the Wargs" by Denis Gordeyev, p. 1. ANDÚRIL, BILL THE PONY, THE FELLOWSHIP OF THE RING, GLAMDRING, STING, WARGS

"The Hobbitons" by [Ron Ploeg], p. 5. HOBBITS

Beyond Bree (May 1993)

"A Sentient Mountain?" by Todd Jensen, pp. 1-2. *Was Caradhras sentient or did some evil control the weather around the mountain?*

"Mind's Eye Figurines" by Michael McCausland, p. 2. *Figurines, clothing, dramatizations, watches and books based on the books or characters of Tolkien.*

"Tolkien Scrapbook" by Michael McCausland and [Nancy Martsch], p. 2. *Comic strip mentioning Tolkien, and Dutch magazine and newspaper with Tolkien articles.*

"New 'Beyond Bree' Logo Proposed" by [Nancy Martsch], p. 3. *Logos provided for the fanzine to be voted on by the members.*

"Books: Forthcoming Publications from Harper Collins and Houghton Mifflin" by [Nancy Martsch], p. 3. *Tolkien books to be published in the U.K. and the U.S.*

"Material from René van Rossenberg" by René van Rossenberg and [Nancy Martsch], p. 3. *Items available from the Joy Hill collection auctioned at Sotheby's.*

"Peace and Conflict Studies in JRR Tolkien's Middle-earth" by Nancy Martsch, p. 4. *Review of Peace and Conflict Studies in JRR Tolkien's Middle-earth.*

"Tolkien Centenary Update" by [Nancy Martsch], p. 4. *More news about the Tolkien Centenary Conference and the 1992 conference L'Antica Querca held in Undine, Italy.*

"Organic Damascus Blades" by James K. Mattis, p. 5. *A type of sword made of wood and a story about using these against vampire Hobbits.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Todd Jensen, Joseph Major, Maciek Wygnanski, Sara Dunipin, Lars-Terje Øland Lysemose, Bran Jerome Marah, and Robert Acker, pp. 8-9. *Comments on Terry Brooks; a Polish Tolkien fan's interest in elvish; needing information on the SPI wargame War of the Ring; the Landseer video production show in Sweden and Denmark; a planned show that might include Tolkien material; and, the Gordeyev illustration in the prior issue.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 10. *Reviews of Buckland News, Cirth de Gandalf, Lembas, Little Gwaihir, Mythlore, Mythprint, and Vinyar Tengwar.*

"Tolkien News and Notes" by [Nancy Martsch], p. 11-12. *News about "An Evening with Donald Swann" held on 5 May in Bedford, England; the Tolkien Society's travelling exhibit; the Tolkien Society Seminar; Mythcons XXIV and XXV; Oxonmoot; Morgoth's Ring; En Tolkien bibliografi; Arda; essays dealing with Tolkien in magazines; bookshops; Tolkien dramatizations, clothing, figurines, watch, mug and books; and, an asteroid named after Tolkien.*

ART: "Snow on Caradhras" by Denis Gordeyev, p. 1. ANDÚRIL, BILL THE PONY, THE FELLOWSHIP OF THE RING

Beyond Bree (June 1993)

[Untitled] by [Nancy Martsch], p. 1. *Information about an original dust jacket design for The Two Towers from 1953.*

"The Two Towers and the Nazgul's Mount" by [Nancy Martsch], p. 2. *Description of the Nazgûl's flying mount as seen on an original dust jacket design for The Two Towers from 1953.*

"Tolkien Cards from the Bodleian Library" by [Nancy Martsch], p. 2. *Seven postcards for sale which have Tolkien illustrations on each.*

"Hair: or, what did The Fellowship look like?" by Nancy Martsch, pp. 3-5. *Description of each member of The Fellowship with an emphasis on hair.*

"Tales from the Perilous Realm Radio Series" by Wayne Hammond, p. 5. *Review of Tales from the Perilous Realm.*

"Hobbits on TV!!!", p. 5. *Description of the live-action Finnish television series, "Hobbits," based on The Hobbit and The Lord of the Rings.*

[Untitled] by Nancy Martsch, p. 6. *Tolkien references in Zombies of the Gene Pool.*

"'Beyond Bree' Logo Proposal" by [Nancy Martsch], Simon Jacobson, Robert Acker, Mary Faith Boyle, Wayne Hammond, Andy York, Matthew Feldman, Bruce Meyer, David Cofield and Åke Bertenstam, pp. 6-7. *Reader comments on the proposed logo for Beyond Bree.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Oleg A Chuikov, Lars-Terje Øland Lysemose, Wayne Hammond, Robert Acker, David Cofield, Simon Jacobson, Åke Bertenstam, Mikael Ahlström, Bran Jerome Marah, John Leland and Bruce Meyer, pp. 8-9. *Comments on tengwar variations; reprinting Basic Quenya in Danish; book on Tolkien as artist; Swann performance; Caradhras's reaction due to presense of The Ring?; Morgoth's power still dwelt in Caradhras?; availability of En Tolkien bibliografi; comments on the Tolkien Centenary Conference; publications of the Finnish Tolkien Society; Tolkien named swords for sale; vampire Hobbits; and, the need for a history of the Eagle and Child pub.*

"Caricatures by Steven Cragg" by [Nancy Martsch] and Robert Acker, p. 9. *Comments on a Tolkien caricature appearing on a t-shirt, watch and mug.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 10. *Reviews of Angerthas, Little Gwaihir, Minas Tirith Evening-Star; News from the Quenya Country, Other Hands, and The Tolkien Collector.*

"Tolkien News and Notes" by [Nancy Martsch], pp. 11-12. *News of a 1993 conference in Celebration of the Moral Imagination to be held in Seattle, Washington, USA, 23-27 June; the Tolkien Society's travelling exhibit; the Tolkien Society Seminar; Mythcon XXIV; Oxonmoot; the Norwegian The Silmarillion; the Faeroese Farmer Giles of Ham; Tolkien books available from booksellers; autograph letter by Tolkien for sale; Donald Swann's Alphabetaphon; radio show in Washington, DC, USA, regarding Tolkien on 17 November 1991 and 9 February 1992 (cassettes available); de Meij symphony recorded by the U.S. Air Force Band; new Middle-earth games from MERP; art available from the cover illustrator of Dutch editions of Tolkien; limited edition prints from Ted Nasmith; and, three The Lord of the Rings chess sets.*

ART: "The Two Towers" by Nancy Martsch after J.R.R. Tolkien, p. 1. DEVICE OF SARUMAN, MINAS MORGUL, NAZGÛL FLYING BEAST, ONE RING, ORTHANC

"Nazgûl's Beast" by Nancy Martsch after J.R.R. Tolkien, p. 2. NAZGÛL'S FLYING BEAST

"Bilbo" by Nancy Martsch after J.R.R. Tolkien, p. 3. BILBO BAGGINS

"Gandalf" by Nancy Martsch after J.R.R. Tolkien, p. 3. GANDALF

"Crown of Arnor" by Nancy Martsch after J.R.R. Tolkien, p. 3. WINGED CROWN

"Lake Men" by Nancy Martsch after J.R.R. Tolkien, p. 3. MEN OF ESGAROTH

"Father Christmas Elf" by Nancy Martsch after J.R.R. Tolkien, p. 3. ELF

"Beleg" by Nancy Martsch after J.R.R. Tolkien, p. 3. BELEG

"Gwindor" by Nancy Martsch after J.R.R. Tolkien, p. 3. GWINDOR

Beyond Bree (July 1993)

"King Arthur and His Knights by Anthony Mockler" by Todd Jensen, p. 2. *Review of King Arthur and His Knights where Mockler liberally sprinkles Tolkien characters and references throughout the work.*

"Hobbits: A Reflection" by Matthew Feldman and Amy Dimler, p. 3. *Shows that hobbits have both Elvish and Dwarvish traits.*

"Asteroid Tolkien" by David Bigwood and Nathalie Kotowski, p. 3. *Detailed description of an asteroid named after Tolkien.*

"Tolkien Centenary Update" by [Nancy Martsch], p. 3. *Plans for the publication of the Tolkien Centenary Conference papers; Kingdoms of Gondor and Arnor sign a compact with the Forodrim; newspaper clippings on the Tolkien Centenary Conference; "The New Shadow"; newspaper and magazine reports on the centenary; and, Myth & Magic figurines.*

"What Did They Look Like? Part II: The Ladies" by Nancy Martsch, pp. 4-5. *Tolkien's ideal women as found in his works were based on the ideal western woman of the turn of the century; study of female characters, especially, those of Arwen, Goldberry, Galadriel and Éowyn with attention given to the appearance of hobbit and elven females.*

"Sotheby's Auction" by [Nancy Martsch], p. 5. *Sotheby auction of some Tolkien letters, autographed books by Tolkien, and Baynes' poster illustration for "Bilbo's Last Song".*

"Books" by Nancy Martsch, p. 6. *Review of Here and There Again: The Adventures of Fungo Halfwise.*

"Calendar" by Nancy Martsch, p. 6. *Review of the 1994 Tolkien Calendar from the Tolkien Section of the Slaski Klub Fantasyki.*

"'Beyond Bree' Logo Proposal" by [Nancy Martsch], Nathalie Kotowski, Thomas B Anderson, Eve Halderson, Joseph Major, John [Houghton], Sara Duniphin, Mary Kelly, Ned Raggett, Stan Brown, Lars-Terje Øland Lysemose, Jan Boom, Todd Jensen, and Bruce Meyer, pp. 6-7. *Reader comments on the proposed logo for Beyond Bree.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Todd Jensen, David Cofield, Joseph Major, Philip Helms, and Chris Seeman, pp. 8-9. *Comments on a paper "The Concept of Hero and Heroism" with quotes from Tolkien published; visit to the school where Tolkien's friend, Allen Barnett, taught; beardlessness for Men passed down through elvish blood?; Círdan's beard; how some of Tolkien's creations do not neatly fit into The Silmarillion's pantheon; examining Tolkien's works in a non-violent philosophy; and, Other Hands.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 10. *Reviews of The Chronicles of the Restoration, Cirth de Gandalf, Legolas, Mythprint, Ravenhill, Quettar, and Vinyar Tengwar.*

"Tolkien News and Notes" by [Nancy Martsch], pp. 11-12. *News of the Tolkien Society's travelling exhibit; Mythcons XXIV and XXV; Oxonmoot; The History of Middle-earth; The History of the Northern Kingdoms; the Tolkien Centenary Conference to be published; J.R.R. Tolkien (Stevens); Skepticism and Hope in Twentieth Century Fantasy Literature; booksellers; Myth & Magic figurines; the*

de Meij symphony; filming of part of The Fellowship of the Ring in St. Petersburg, Russia; and, "Hobbit Games" played in Russia.

ART: "Voronwë & Tuor at the entrance of Gondolin" by Nancy Martsch, p. 1. DEVICE OF TUOR, TUOR, VORONWË

Beyond Bree (August 1993)

"The Tolkien Centenary 1892-1992: Summary and Index" by [Nancy Martsch], pp. 1-6. *Listings of Tolkien happenings in 1992, divided into centenary descriptions: conferences, events, exhibitions, mathoms, performances, philately, and publications.*

[Untitled] by Nancy Martsch, p. 7. *Reviews of The Tolkien Calendar 1994, Musings beneath a Tree of Amalion, and J.R.R. Tolkien - Powiernik Piesni.*

"The 1994 'Beyond Bree' Calendar" by N[ancy] M[artsch], p. 7. *Volunteer needed to edit the group's calendar.*

"'Beyond Bree' Logo Proposal" by [Nancy Martsch], RS Elron, Amy Dimeler, Arden Smith, Felix Claessens, Christina Scull, and Kenneth Sloane, p. 7. *Reader comments on the proposed logo for Beyond Bree.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 8. *Reviews of Angerthas, Athelas, Buckland News, Little Gwaihir, Mythlore, Mythprint, Other Hands, and Ravenhill.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Robert Acker, RS Elron, Todd Jensen, Paul Ritz, and Christina Scull, pp. 9-10. *Comments on the Nazgûl's creature on the 1953 Two Towers dust jacket being awkward; headgear as seen in The Hobbit and The Father Christmas Letters; explanation of Rings appearing at the base of the Minas Morgul on the 1953 Two Towers dust jacket; Rangers had full beards; Gondor mistaken for Gondar in Ethiopia; Tolkien's grave site; the American Tolkien Society's booklists; and, planned publication of the Tolkien Centenary Conference papers.*

"Tolkien News and Notes" by [Nancy Martsch], pp. 11-12. *News about the de Meij symphony performance in Bodø, Norway; Oxonmoot; Nordisk Tolkien Festival; Mythcon XXV; Tolkien Følge; the Italian Tolkien Society; Morgoth's Ring; The 1994 Tolkien Calendar; Tolkien's publishers; Tolkien book club editions; Hobbit plays and musicals; Bored of the Rings; Arda; science fiction collecting group called Mithril Publishing; and, Tom Shippey moves house.*

"Mathom Exchange" by [Nancy Martsch], p. 12. *Exchange of Tolkien paraphernalia and booksellers named Daeron's.*

"Tolkien Scrapbook" by [Nancy Martsch], p. 12. *Tolkien pieces published in Cricket; Tolkien mentioned in The Beasts of Valhalla; and, Tolkien music from the rock group "Blind Guardian".*

Beyond Bree (September 1993)

"Mythcon XXIV" by Wayne Hammond, p. 2. *Convention report for Mythcon XXIV held in Minneapolis, Minnesota, USA, from 30 July to 2 August.*

"Logo Contest Results" by Nancy Martsch, Ron Hyde, Tommy Silverros and Lars-Terje Øland Lysemose, p. 3. *Reader comments on the proposed logo for Beyond Bree; after all is said and done the old logo remains!*

"What Did They Look Like? Tuor and Voronwë" by [Nancy Martsch], p. 3. *Quiz (of sorts) to see how much the reader knows about the appearance of Tuor and Voronwë.*

"Tolkien Groups" by [Nancy Martsch], Lars-Terje Øland Lysemose, p. 5. *News about the Tolkien Society's Tolkien Biographical Special Interest Group, Società Tolkieniana Italiana, Danmarks Tolkienforening, and the Finnish Tolkien Society.*

"Tolkien Reference in Contemporary Writing" by Robert Acker and Nancy Martsch, p. 5. *References to Tolkien in a story in Analog - Science Fiction/Science Fact.*

"The Learning Channel's Salute to Tolkien" by Robert Acker, p. 6. *Review of the Landseer television production on Tolkien; includes origin of the word 'woses'.*

"Wargs!" by Nancy Martsch, p. 6. *Review of Wargs!.*

"Tolkien Chess Sets" by Gregory Pinto and Nancy Martsch, p. 7. *Suggestion of characters for pieces in a The Lord of the Rings chess set; and, listing of six different Middle-earth chess sets created from 1982-1993.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 8. *Reviews of Amon Hen, Buckland News, Cirth de Gandalf, Minas Tirith Evening-Star, Mythprint, News from the Quenya Country, and Vinyar Tengwar.*

"Tolkien News and Notes" by [Nancy Martsch] and Lars-Terje Øland Lysemose, p. 9. *News of the Tolkien Society's Oxonmoot; the Finnish Tolkien Society's second anniversary party; ELFCON IV; Niggings; bookshop called Bilbo's Bookshop; limited edition Tolkien print by Alan Lee; Ring poem reproduced in Calligraphy; Tolkien Society and Finnish Tolkien Society t-shirts; Myth and Magic Tolkien figurines; sale of Tolkien's house at 22 Northmoor Road in Oxford; Rivendell as the fifth favorite name for houses in England; and, Kløvedal [Rivendell] a favorite house name in Denmark.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Bruce Meyer, Joe Christopher, Todd Jensen, Joseph Major, Ron Hyde, Arden Smith, and Robert Acker, pp. 10-12. *Comments on a suggestion to purchase benches for University Park, Oxford, in honor of Tolkien; Mockler's King Arthur and his Knights; Musings beneath a Tree of Amalion; references to Tolkien in recent books; Shire geography and place-names; call for Tolkien papers for the Fifth Congress of the International Association for Semiotic Studies; and, comment from a horror writer that Tolkien's The Lord of the Rings contained some very violent scenes.*

"Sale" by Michael Fath, p. 12. *Sale of old issues of Beyond Bree.*

ART: "Tuor and Voronwë went warily eastward under Ulmo's cloak" by S. Iuchimov, p. 1. TUOR, VORONWË

Beyond Bree (October 1993)

"What Did They Look Like? Tuor and Voronwë" by [Nancy Martsch], pp. 1-2. *An essay of appearance of Tuor and Voronwë during their lives drawing clues from The Silmarillion, Unfinished Tales, Sauron Defeated and The Lord of the Rings.*

"Harbinger of Fate: The Eclipse of 3019" by David Cofield, pp. 3-4. *A total eclipse might explain how Aragorn, Gimli and Legolas saw stars in the sky during daytime on 8 March 3019 as the chimney effect (the other possible explanation) has been disproved.* "Tolkien Society Seminar 1993" by Wayne Hammond, p. 4. *Seminar report on the Tolkien Society Seminar held in Hexham, England, on 25 June.*

"The 1994 JRR Tolkien Calendar" by Nancy Martsch, p. 5. *Review of the The 1994 JRR Tolkien Calendar.*

"1994 'Beyond Bree' Calendar" by Sara Duniphin, p. 5. *Suggestions for the Beyond Bree calendar.*

"Music" by Joe R Christopher, Arden Smith and [Nancy Martsch], p. 7. *Tolkien related music is described: Enya's "Lothlórien"; the group Burzum, its music and lyrics from Count Grishnackh, and their records licensed by Burznazg Productions; a musical of The Hobbit; and, lyrics to Led Zeppelin songs.*

"Tolkien Scrapbook" by Bruce Meyer, Wayne Hammond, Sara Duniphin, and Michael McCausland, p. 7. *News of a Hobbit Hole Cafe & Butterbur's Tavern in Houston, Texas, USA; new Tolkien named computer viruses; a mistake on the jacket blurb on the centenary edition of The Lord of the Rings; and, an account taken from Newsweek of a boy and his father who arrived, cake in hand, on Tolkien's doorstep on his birthday.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Todd Jensen, Mikael Ahlström, Christina Scull, Amy Dimeler, and Aaron McCarty, pp. 8-9. *Comments on The Annotated Hobbit; characters in The Lord of the Rings chess set; blending of Tolkien and Arthurian stories; Finnish theatre version of The Lord of the Rings; Tolkien's poetry to be published separately from The History of Middle-earth; Tolkien Days of the North; two trees and a bench in honor of Tolkien reside in University Park, Oxford; scholarships for Tolkien enthusiasts; interest in Tolkien fandom; and, interest in Elvish languages.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 10. *Reviews of Buckland News, Legolas, Lembas, Little Gwaihir, and The Tolkien Collector.*

"Tolkien Centenary Report" by [Nancy Martsch], p. 10. *News of the founding of the Italian Tolkien Society; Lembas Extra; articles about Tolkien's centenary; articles by Tolkien's children; and, a limited edition Alan Lee print from The Lord of the Rings.*

"Tolkien News and Notes" by [Nancy Martsch], p. 11. *News of a Dutch theatre presentation Blad van Klein ["Leaf by Niggle"]; Tolkien booksellers; Lembas Extra 1992; Tolkien books by David Day; Czech, Bulgarian and Russian Tolkien translations or adaptations; The Hobbit read by Martin Shaw on cassette; Dutch exhibit of 11 photomontages based on The Lord of the Rings; The American Tolkien Society's Hobbit Day card; new books from Tolkien's publisher; and, Tolkien's academic gown from Merton for sale.*

ART: "Boer Giles" by Ron Ploeg, p. 1. FARMER GILES OF HAM, GARM

Beyond Bree (November 1993)

"Morgoth's Ring" by Christina Scull, pp. 1-3. *Extensive review of Morgoth's Ring.*

"Númenor and Plato's Atlantis" by Robert Acker, p. 4. *Tolkien did not apparently borrow from Plato's wrting on Atlantis although there are similarities.*

[Untitled] by [Nancy Martsch], p. 4. *Quote from History of European Ideas where Númenor is described as a Utopia.*

"Sauron's Threat" by Todd Jensen, p. 6. *The motivation of Sauron to parley outside of the Gates of Mordor: use Frodo as hostage or cause a decrease in morale. Jensen suggests it is simply to build suspense for the reader.*

"Tolkien Fannish and Scholarly Activities and Publications: Year End Review 1992" by Nancy Martsch, p. 7. *Review of the 1992 edition of what you are reading now.*

"Calling All Artists: 1994 'Beyond Bree' Tolkien Calendar: Theme: The Hobbit" by [Nancy Martsch], p. 7. *A calendar which is based on The Hobbit is planned.*

"Here Is Your Chance to Be Published in 'Beyond Bree!'" by Todd Jensen, p. 7. *Solicitation for items for a humor issue of Beyond Bree.*

"Fantasy in Real Life" by Nancy Martsch, p. 7. *The author used elvish for inscriptions at work and was questioned little about it.*

"Tolkien Scrapbook" by [Nancy Martsch] and Michael McCausland, p. 7. *News about a Honda Hobbit moped; Gandalf Technologies; the Hobbit PenPoint; the Arda river in Bulgaria; and, The Lord of the Rings mentioned on a comic blurb.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Wayne Hammond, Michael McCausland, Carl Hostetter, Andrew York, Todd Jensen, Robert Acker, and Juan M. Grijalvo, pp. 8-9. *Letters about Tolkien's use of Art Nouveau style as well as accurately portraying natural subjects in his art; comments on the 1994 Tolkien Calendar; the chimney effect of seeing stars in the afternoon of 8 March 3019 is refuted as is the idea of a solar eclipse of the same day; enthusiasm about seeing Tolkien's Arthurian work; Tolkien sited as a quality world builder in television program; and, Aragorn and Boromir must be bearded due to the practicality of living in the Wild.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 10. *Reviews of Cirth de Gandalf, Mythprint, Other Hands and Quettar.*

"Tolkien News and Notes" by [Nancy Martsch], p. 11. *News on Suomen Tolkien-seura's 2nd Anniversary Party (3 January 1994); ELFCon IV (19-21 February 1994); Mythcon XXV (5-8 August 1994); Mythcon XXVI (28-31 July 1995); the books Tolkien's World: Paintings of Middle-earth and the Tolkien Fannish and Scholarly Activities and Publications; Science Fiction Bookclub editions of Tolkien; and, a video called "Tolkien Remembered".*

"Scrapbook" by [Nancy Martsch], p. 12. *News about the Change of Hobbit bookstore.*

ART: "Eärendil" by George Dunn, p. 1. ANCALAGON, SILMARIL, VINGILOT

"Ring" by Todd Moe, p. 12. ONE RING

Beyond Bree (December 1993)

"The Eagle and Child Pub" by Nancy Martsch, pp. 1-3. *History of The Eagle and Child as well as information on other pubs frequented by the Inklings; included redrawn photographs of the Eagle and the Child.*

"The Eagle and Child Pub" by Christina Scull and Todd Jensen, pp. 3-4. *Comments on the Eagle and Child as a 'tied' pub and a description of the pub; comments on Tolkien's grave at Wolvercote Cemetery.*

"Tolkien Art Books" by Nancy Martsch, p. 4. *Review of "O Berense i Luthien" oraz inne opowiesci J.R.R. Tolkiena w ilustracjach and Wladca Pierscieni.*

"Tolkien Scrapbook" by Mary Faith Boyle and [Nancy Martsch], p. 5. *Comparison between the writing of Robert Jordan to Tolkien's; Michael Whelan's interest in illustrating The Lord of the Rings; and, "Hobbit" pub in Monyash, Derbyshire, U.K., renamed.*

"Information Wanted" by Paul Kater, p. 7. *Information requested about the timing and popularity of Tolkien on American college campuses in the 1960s-70s.*

"'Beyond Bree' Humor Issue February 1994" by Todd Jensen, p. 7. *Solicitation for items for a humor issue of Beyond Bree.*

"A Proposal" by Ron Hyde, p. 7. *Proposal to organize a conference for Beyond Bree readers.*

"Another Proposal" by Connie Ghosh, p. 7. *Request for an index to Beyond Bree and a 'best of' Beyond Bree publication.*

"Letters to 'Beyond Bree'" by Felix Claessens, Amy Dimeler, Ron Hyde, David Cofield, and Todd Jensen, pp. 8-9. *Letters commenting on "The Hobbit's Marching Song" by the Jazz Composers Orchestra; the belief that Caradhras was sentient but Sauron did not control the weather on it; perference for Tolkien's drawings; siting of a star in the daytime could be Venus; a Blue wizard could control the weather on Caradhras; Tolkien's belief in the chimney effect; natural disasters in Middle-earth; Tolkien's use of a 17th- 18th century Atlantas variation?; and, Morgoth's ues of the Moon in similar to Lewis's Satan.*

"Publications" by [Nancy Martsch], p. 10. *Reviews of Amon Hen, Athelas, Buckland News, Little Gwaihir, Mallorn and Mythprint.*

"Tolkien News and Notes" by [Nancy Martsch], pp. 11-12. *News on Suomen Tolkien-seura's 2nd Anniversary Party (3 January 1994); ELFCon IV (19-21 February 1994); Nordisk Tolkien-festival (17-20 June 1994); Mythcon XXV (5-8 August 1994); Morgoth's Ring American release date; Tolkien illustrated books; Tolkien fan calendars; and, a letter by Tolkien at auction at Sotheby's.*

ART: "Nimrodel" by Ron Hyde, p. 12. NIMRODEL

Organization: *The American Tolkien Society* (P.O. Box 373, Highland, MI 48357-0373, USA). Information from Paul Ritz, P.O. Box 901, Clearwater, FL 34617, USA (Phone (813) 585-0985).

Activities: The ATS is an educational organization which will try to answer questions or refer the questioner to the appropriate person(s). They provide materials for Hobbit Day (22 September) and Tolkien Month (September) and produce annual lists of Tolkien In-Print Items and Tolkien Organizations. The ATS organizes the Shire Messenger Service which provides free copies of Tolkien's works to former Iron Curtain areas.

Awards Given: Doctor of Hobbit Letters are given to fans and scholars (occasionally artists) for their contributions to Tolkien scholarship.

Publication: Minas Tirith Evening-Star [English, quarterly]. Subscription cost is \$7.50 (US), \$12.50 (Canada), \$15 (world).

Additional publications: Wargs! [English, one-shot]. Cost is \$5 (US).

Minas Tirith Evening-Star 22:1 (Spring 1993)

"Trotter: The Bounder Goes Abroad" by Philip W. Helms and David L. Dettman, pp. 3-6. *Further adventures of the hobbit, Trotter: the game is up, the Bounders are caught thieving the goods of Mr. Underhill.*

"Hugo's Bookshelf: American Tolkien Society Reviews" by Paul S. Ritz, pp. 7-9. *Reviews of Sauron Defeated, The Tolkien Diary, The Hobbit Birthday Book, Pictures by J.R.R. Tolkien, Unfinished Tales, The Tolkien Calendar 1993 [Polish], and a cassette of 21st Century Radio's Hieronimus & Co. United Talk Radio Network program for 9 February 1992.*

"Items of Interest" by P[aul] S. R[itiz], p. 10. *News of the Finnish Tolkien Society; publications of The New England Tolkien Society; the magazine Enchante; a mention of Tolkien in The Beasts of Valhalla; the U.S. Air Force production of de Meij's "Lord of the Rings" symphony; the fanzines The Last Homely House, Mythprint, Beyond Bree, Buckland News, and Little Gwaihir; progress reports of the 1992 Tolkien Centenary Conference; prestige stamp booklet from the Royal Mail; availability of Hammond's J.R.R. Tolkien; and, pewter Middle-earth figurines.*

"Shiretalk: The American Tolkien Society Letter Column" by Matthew Pugsley, P[hilip] W. H[elms] and Karen M. Dubrinsky, pp. 11-14. *Other than talk of war vs. change by non-violent means, a subject of discussion is what Faramir meant by his statement that he would see Minas Tirith become Minas Anor again (not a fortress but a city; Gondor not as a 'superpower'); also, a report of a centenary celebration at a bookshop in Birmingham, Michigan, USA.*

"David E. Alter, Jr.: Friend -- Poet -- Artist -- Scholar -- Husband -- Traveler: 1917-1992" by Paul S. Ritz, p. 14. *Obituary.*

"Buckland News" by [Andrzej Kowalski and Paulina Braiter], translated by [Agnieszka Sylwanowicz?], pp. 15-16. *The further adventures of Bilbo Brandybuck: many hobbits, a dwarf and elf attend the Annual Meeting of Province Stewards and the King's Knights and Bilbo reads to them of Tanator, recently returned from Rivendell, only to find the inn nearly completed by Sulim; and, the continuation of Lalia Lobelia's Tale: the village inn burns down and merchants arrive at the village.*

ART: "Trotter" by Sarah Graves, cover. HOBBIT

"The White Rider" by Sarah Graves, back cover. GANDALF, SHADOWFAX

Minas Tirith Evening-Star 22:2 (Summer 1993)

"Trotter: The Bounder Goes Abroad" by Philip W. Helms and David L. Dettman, pp. 3-6. *Further adventures of the hobbit, Trotter: He goes to Bree, dispenses gifts and picks up more daggers.*

"Hugo's Bookshelf: American Tolkien Society Reviews" by Paul S. Ritz, pp. 7-10. *Reviews of The Biography of J.R.R. Tolkien: Architect of Middle-earth, J.R.R. Tolkien (Stevens), The Inklings - 1992, The Magical World of the Inklings: J.R.R. Tolkien, C.S. Lewis, Charles Williams and Owen Barfield, J.R.R. Tolkien interview with Denis Gueroult, A Purgatorial Flame: Seven British Writers in the Second World War, and From the Archives of Hildifons Took, Formerly of Tuckborough; also, acknowledges receipt of Houghton Mifflin press kit.*

"Shiretalk: The American Tolkien Society Letter Column" by Gregory V. Grigorev, Thomas M. Egan, Matthew Pugsley, David Bratman and P[hilip] W. H[elms], pp. 11-15. *Comments on Russian editions; artwork in MTEs; failings in using a Houghton Mifflin press kit for valid information; Tolkien's views on sexuality; The Inklings being out of print; more comments on war and hope; as well as a debate as to what can be defined as primary or secondary material in Tolkien's posthumous works for use by fans and scholars.*

"Hobbit Day, Tolkien Week and Doctor of Hobbit Letters Awards for 1993", p. 15. *Dates set for Hobbit Day, Tolkien Week and announcement of the awarding of the Honorary Doctor of Hobbit Letters.*

"Buckland News" by [Andrzej Kowalski and Paulina Braiter], translated by [Agnieszka Sylwanowicz?], p. 16. *The further adventures of Bilbo Brandybuck: New year events in the lives of the people of the Reunited Kingdom; and, the continuation of Lalia Lobelia's Tale: the merchants arriving in Bree are not that, but hobbits whose homes have been destroyed by rains.*

ART: [Untitled] by Sarah Graves, cover. HOBBIT

Minas Tirith Evening-Star 22:3 (Autumn 1993)

"Thomas Aquinas in Middle-earth: Just War Theory Applied to the War of the Ring" by Mark Arvid White and Philip W. Helms, pp. 3-9. *Seven interlocking and solid criteria which describe a Christian view of a 'just war' are applied to the War of the Ring, also examined is Tolkien's view towards war.*

"Hammond, Hunnewell, Goodknight Receive Honorary Doctorates in Hobbit Letters", p. 10. *Yearly awards announced.*

"Trotter: The Bounder Goes Abroad" by Philip W. Helms and David L. Dettman, pp. 11-14. *Further adventures of the hobbit, Trotter: He leaves Bree and heads southwards only to run into goblins.*

"Buckland News" by [Andrzej Kowalski] and Paulina Braiter, translated by [Agnieszka Sylwanowicz?], p. 15. *The further adventures of Bilbo Brandybuck: News of the fortunes of the people of the Reunited Kingdom and Bilbo's official and familial duties; and, the continuation of Lalia Lobelia's Tale: The condition of the burned out inn is described.*

ART: "The Bounder at Bay" Sarah Graves, cover. HOBBIT

"Captured by Orcs" Sarah Graves, back cover. HOBBIT, ORCS

Minas Tirith Evening-Star 22:4 (Winter 1993)

"King Alfred's Developing Concept of Wisdom and its Relevance to Tolkien's Moral Philosophy" by J.S. Ryan, pp. 3-7. *Tolkien was very familiar with the translations and commentaries by Alfred the Great. Many of Alfred's thoughts on wisdom and kingship seem to have influenced Tolkien and how his characters and countries are portrayed in The Lord of the Rings. Part one of two.*

"Shiretalk" by Gregory Grigorev, Oleg Chuikov, Susan Noe Rothman, LaReith Beasley, and Don O'Brien, pp. 7-9. *Letters on Russian Tolkien fandom, postal service as compared to the travels of Frodo, the Shire Messenger Service, a Romanian fan wants correspondents, and the importance of mercy as seen in Tolkien's works.*

"Hugo's Bookshelf: American Tolkien Society Reviews" by Paul S. Ritz., pp. 9-11. *Review of J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography, Mythprint, Lembas, Little Gwaihir, Buckland News, Vinyar Tengwar, Chronicles of the Restoration, Ravenhill, Musings beneath a Tree of Amalion and Beyond Bree. Additional news on an article on Tolkien in the Catholic Twin Circle and Tolkien figurines.*

"Trotter: The Bounder Goes Abroad" by Philip W. Helms and David L. Dettman, pp. 12-15. *Further adventures of the hobbit, Trotter: After a fight, Trotter is bound and taken to Isengard by the Uruk-hai.*

"Buckland News" by [Andrzej Kowalski] and Paulina Braiter, pp. 16, 15. *The further adventures of Bilbo Brandybuck: many friends meet in the springtime to attend the Great Assembly of Lindon and, later, Bilbo reads about the Lost Inn which was being built faster than normal; and, the continuation of Lalia Lobelia's Tale: the people of Bree and a group of dwarves meet.*

ART: "Tol-in-Gaurhoth" by [Maciej] Wynnanski, cover. TOL-IN-GAURHOTH, WEREWOLF

Wargs! [1 September 1993]

"Introduction" by Philip W. Helms, pp. 3-4. *Introduction and history to the essay and story that follow.*

"Shape Changers in Tolkien's Middle-earth" by Philip W. Helms and David L. Dettman, pp. 5-12. *Icelandic and other literature and legend are examined in relationship to Tolkien's shapechangers; also, the use of the word 'warg'.*

"Ulf's Saga" by Philip W. Helms and David L. Dettman, pp. 13-26. *The life story of Ulf, a man among the Haladin, who was captured and turned into a warg (werewolf).*

Organization: *Dorath Annún fief*, see Forodrim Stockholms Tolkiensällskap under SWEDEN.

Organization: *Elvish Linguistic Fellowship* (Carl F. Hostetter, 2509 Ambling Circle, Crofton, MD 21114, USA).

Activities: Monthly meetings (second Sunday each month at 2 pm) in the Washington, D.C., USA, area (contact Carl F. Hostetter). Monthly meetings (second Sunday each month at 1 pm) in the Northern California, USA, area (contact Arden Smith, P.O. Box 4395, Berkeley, CA 94704, USA). The Third Annual Colloquium on the Languages of Middle-earth (ELFcon III) was held 16-18 January in

Los Altos, California, USA. Many of the items presented are Tolkien linguistic materials that will be edited by members of the ELF: the Gnomish and Qenya Lexicons, the Historical Grammar of Taliska, draft workings of Adunaic, and the Alphabet of Rúmil. Papers given there were "A Taliska Dictionary", "A Preliminary Analysis of the Tengwar of Rúmil", "The Early Aduniac Texts of J.R.R. Tolkien", "To Whom It May Concern" (on gerunds in Noldorin), "A Tolkien Chronology" and "Introduction to the Ilkorin Dialects".

Publications: Vinyar Tengwar [English, bimonthly]. Subscription cost is \$12 (US), \$15 (world surface), \$18 (world air). Parma Eldalamberon [English, irregular, none published in 1993] (Christopher Gilson, 500 C North Civic Drive, Walnut Creek, CA 94596 USA)

Vinyar Tengwar 27 (January 1993)

"Editor's Musings" by Carl F. Hostetter, p. 2. *Editorial*.

"E.L.F. News", p. 3. *News that some of Tolkien's linguistic texts will be edited by members of the ELF, and ELF meeting schedules.*

"In a Hole in the Ground There Live a Marbit: A Brief Report on ELFcon III" by Patrick Wynne, pp. 5-6. *Report of the linguistic colloquium, ELFcon, held in Los Altos, California.*

"Trees of Silver and of Gold: A Guide to the Koivienéni Manuscript" by Patrick Wynne and Christopher Gilson, pp. 7-42. *Further linguistic explorations of the "Koivienéni Manuscript" from Marquette University (Series 3.9.13); also there are other subjects such as an approximate date for the manuscript, the 'planting' of the Two Trees, and a possible attempt by Tolkien to link Yavanna with Yggdrasil; includes photo of the manuscript. The verso of the manuscript is included - a hitherto unpublished piece about the Three Hunters before they enter Fangorn for the chapter "The White Rider."* "Publications of Interest", p. 43. *Reviews of Cirth de Gandalf, Elfstone, Little Gwaihir and Mythlore.*

ART: "Valar Empannen Aldaru" by Patrick Wynne, cover. EZELLOHAR, LAURELIN, TELPERION

Vinyar Tengwar 28 (March 1993)

"Editor's Musings" by Carl F. Hostetter, p. 2. *Editorial*.

"E.L.F. News", p. 3. *ELF meeting information.*

"Danmarks Tolkienforening" by Lars-Terje Øland Lysemose, p. 6. *Greetings from the Danish Tolkien Society.*

"Letters to VT" by Arden Smith, p. 7. *Agrees that **em-** of **empannen** could be derived from **en-** but an **en-** prefix which has a different meaning other than 'again'.*

"The Bodleian Declensions" by Patrick Wynne, Christopher Gilson and Carl F. Hostetter, pp. 8-34.

"Transitions in Translations" by Arden R. Smith, pp. 35-38.

"Publications of Interest", p. 39. *Reviews of Amon Hen, Athelas, Legolas, and Quettar.*

ART: "The Host of Gondolin" by Tom Loback, cover. DEVICE OF TUOR, ELVES, GONDOLIN, TUOR

Vinyar Tengwar 29 (May 1993)

"'The King's Letter', version '**II**' (Marquette MS Tolkien 3/9/35 1r)" by [J.R.R. Tolkien], cover. *The second version of Aragorn's letter to Sam, previously unpublished (the first and third are published in Sauron Defeated).*

"Editor's Musings" by Carl F. Hostetter, p. 2. *Editorial*.

"E.L.F. News", pp. 3-4. *Forthcoming books edited by Christopher Tolkien and John Rateliff; announcement on the Fourth Annual Colloquium on the Languages of Middle-earth (ELFcon IV) to be held 12-14 February 1994; and, ELF meeting schedules.*

"The Tengwar Versions of the King's Letter" by Arden R. Smith, pp. 7-20. *Exhaustive analysis of the tengwar use in the three letters written in Sindarin from Aragorn to Sam (two of which appear in Sauron Defeated and the other on the cover of this issue). Notes are given on transliterations, variant tengwar usage, capitalization and punctuation.*

"Voronwe Vanya Yondollo: 'Bronweg Departs from his Son'" by Christopher Gilson, pp. 21-22. *A Quenya poem of dialogue between Bronweg and Littleheart before the Bronweg's departure on the Sea; notes are included.*

"Transitions in Translations" by Arden R. Smith, David Doughan, Sergey Bratus, Anna B. Shubina, and Åke Bertenstam, pp. 23-30. *Comments on the problems on translating Elvish into its Japanese equivalence; the German translation of the word "vole" in Unfinished Tales (when referring to Mablung) into "mole"; the first Russian translation of The Hobbit has an inaccurate map many references to the East have been removed; the criticism of the Chertkova (Russian) translation of The Silmarillion was not warranted; Russian translation of The Silmarillion from the publisher, Vlasov; publication to a guide to Tolkien's Middle-earth in Russia called "Tolkien's World"; various mistakes made in Russian translations, illustrations and diagrams in the Muayavyov translations as well as those made by other Russian publishing houses; news of the screening of "The Fellowship of the Ring", a film made in St. Petersburg, Russia; and, Swedish corrections that are fixed and then reintroduced in Tolkien's books.*

"Publications of Interest", p. 31. *Reviews of Angerthas and J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography.*

Vinyar Tengwar 30 (July 1993)

"Editor's Musings" by Carl F. Hostetter, p. 2. *Editorial.*

"E.L.F. News", pp. 3-4. *New members and ELF meeting schedules.*

"Letters to VT" by Anthony Appleyard, and Patrick Wynne, pp. 7, 3. *Based on an example from Etymologies, it is suggested that Tolkien dropped the Proto-Eldarin of The Book of Lost Tales and started anew with Etymologies; this is refuted with examples of similar roots in both Proto-Eldarin entries in The Book of Lost Tales and Etymologies.*

"Words and Devices" by Carl F. Hostetter and Patrick Wynne, pp. 8-25. *The authors explore the pre-Celtic word **ond** ("stone"), identified by Rhys in 1882, and Tolkien's knowledge and use of this word throughout his stories. Tolkien also seems to have used a variation of "Iveria" (Ireland) in the Qenya Lexicon; this word's roots are similar to Tolkien's Quenya root PIWI. There are also parallels between Íth, a wise man from the land of the dead and relative to the overthrower of the Tuatha Dé Danaan, and Isil Inwë found in The Book of Lost Tales.*

"Transitions in Translations" by Arden R. Smith, Lars-Terje Øland Lysemose, and David Bratman, pp. 26-30. *Comments on some translations of Neekerbreker and the sound which they made; different Danish translations on the words "attercop", "Esgaroth", "Hobbiton", "Rivendell", "Mirkwood", "Loudwater" and "Easterling"; and, an argument about the German translation of the words "Sting", "Bullroarer" and "Bywater", as well as whether or not Carroux borrowed from Scherf in regard to the German translations.*

"Publications of Interest", p. 31. *Reviews of Amon Hen, Beyond Bree, Little Gwaihir and Quettar.*

Vinyar Tengwar 31 (September 1993)

"Editor's Musings" by Carl F. Hostetter, p. 2. *Editorial.*

"E.L.F. News" by [Carl Hostetter?] and Kenny Armstrong, pp. 3-4, 7. *Humorous answers to oft asked Tolkien questions from the Internet, and ELF meeting schedules.*

"Letters to VT" by John West, p. 7. *Letter of the opinion that Etymologies and the Qenya Lexicon are not discrete but "a single system at two different points in ... development" due to the changes of meanings of various roots within the same document.*

"Linga Mardin ('Deck the Halls') by Christopher Gilson, pp. 8-9. *A Quenya translation of the Christmas carol "Deck the Halls" with notes on the translation.*

"Antatye Voronwi ('Adeste Fideles')" by Christopher Gilson, pp. 10-11. *A Quenya translation of the song "Adeste Fideles" with notes on the translation.*

"The 'King's Letter': An Historical and Comparative Analysis" by Carl F. Hostetter, pp. 12-35. *History the limited analysis of Sindarin due to the lack of primary material. A linguistic, philological and phonological examination of the three letters written in Sindarin from Aragorn to Sam (two of which appear in Sauron Defeated and the other on the cover of Vinyar Tengwar 29). A glossary with an analysis of each Sindarin word and morpheme is included.*

"Publications of Interest", p. 36. *Reviews of Angerthas, Mythlore, Mythprint and Quettar.*

ART: "Sihe halpbruder" by Patrick Wynne, cover. DEVICE OF FĒANOR, FĒANOR, FINGOLFIN, TIRION

Vinyar Tengwar 32 (December 1993)

"The Attolma Manuscript" by Carl F. Hostetter, cover. *Quenya translation of the "Paternoster" with interlinear Anglo-Saxon gloss.*

"Editor's Musings" by Carl F. Hostetter, p. 2. *Editorial.*

"E.L.F. Meetings", p. 3. *Announcement for the fourth Annual Colloquium on the Languages of Middle-earth to be held on 19-21 February 1994 in Los Altos, California, USA; meeting schedules for the ELF.*

"Attolma: The Lord's Prayer in Quenya" by Patrick Wynne and Carl F. Hostetter, pp. 6-9. *Quenya translation of Jerome's Latin version in the Vulgate, including a word by word analysis of the translation.*

"Words and Devices" by Carl F. Hostetter and Patrick Wynne, Alexei Kondratiev, and Christopher Gilson, pp. 10-25. *Exploration of the word "garden" in relation with Westron, based on Galadriel's quote when she gave Sam his gift. Further explanations are given about the relationship between Westron, Hobbitish, Adunaic and Elvish; in Westron/Hobbitish borrowings from Elvish; and, the Proto-Indo-European basis of "garden" and how this is similar to the Eldarin base for "have, hold." Also, a discussion of the Celtic derivations from the Indo-European base 'angh-' in relationship to the word Angaino; Tolkien showed in many cases two different ways in which his Mannish languages could be derived: linguistic coincidence where a similar word in two disparate languages can be derived from different roots but mean the same thing, and Mannish languages borrowing from the Elvish which better explain the derivation of some words that have been corrupted (from Elvish) over time; and, an editorial comment that Tolkien's stated plan was to show that the Mannish tongues were directly related to the Elvish.*

"Transitions in Translations" by Arden R. Smith, David Doughan, and David Bratman, pp. 26-30. *The runic system in the Czech translation of The Hobbit is examined in depth. Also, comments on the various translators translating Tolkien's works in Russian; Russian thesis written analyzing The Lay of Leithain; and, comments about personal and place names in the German translations of Tolkien.*

"Publications of Interest", p. 31. *Reviews of Beyond Bree, Little Gwaihir and The Tolkien Collector.*

ART: "Sihe halpbruder" by Patrick Wynne, cover. DEVICE OF FĒANOR, FĒANOR, FINGOLFIN, TIRION

Organization: *The Kingdoms of Gondor and Arnor and the Commonwealth of Esgaroth* (The M.N. Sir John Houghton, G.C.F.A., Duke of Númenor, Regent, 8012 Kingsbury Blvd., Apt. 3, Clayton, MO 63105, USA).

Activities: A bi-yearly Council-General, the Kingdom's parliament.

Publications: Chronicles of the Restoration [English, irregular]. Free to citizens of the Kingdoms.

Chronicles of the Restoration XVI:1 (1993)

"Hunnewell Signs Compact With Forodrim" by [John Houghton], p. 1. *News of a compact approved between the Kingdoms and the Forodrim.*

"Council-General XX Meets--Rule by Decree Defeated--Meetings Now Biennial--US \$650 to Charity" by [John Houghton], pp. 1-2. *Account of the twentieth Council-General: concern over the Lithuanian territories now that Lithuania exists as a republic; the arrival of Richard Plotz in Nazgûl garb; monies raised for charity; Councils-Generals to be biennial; and, elections.*

"The Gazette" by [John Houghton], pp. 3-4. *Honors bestowed upon citizens of the Kingdoms.*

"Kingdom Chronicles" by [John Houghton], pp. 4-5. *Birth and wedding announcements.*

"Reviews" by [John Houghton], pp. 5-6. *Reviews of Pictures of J.R.R. Tolkien (second edition), The Hobbit Birthday Book, The Tolkien Diary, Sauron Defeated, and Basic Quenya.*

"Official Notices", pp. 6-10. *The full text of the compact approved between the Kingdoms of Gondor and Arnor and the Forodrim.*

Sub-organizations (under the control of regional leaders, residents of areas not listed should contact John Houghton):

The Palatine Duchy of Anorien {Connecticut; Maine; Massachusetts, except the City of Cambridge; New Brunswick; New Hampshire; Nova Scotia; Prince Edward Island; Rhode Island; and Vermont} (The M.N. Sir John R.A. Lynch, G.C.F.A, Duke of Anorien, Earl Marshal, 845 Barrett's Mill Road, Concord, MA 01742 USA).

The Royal Preserve {Cambridge, Massachusetts, USA} (The M. Hon. Sir John Elder, K.E., Lord President of the Councils, 92 Oxford St., Arlington, MA 02174 USA).

The Palatine Duchy of Ithilien {Delaware; the District of Columbia; Garrett and Allegheny Counties of Maryland; New Jersey; New York, except Norfolk and Suffolk Counties; Pennsylvania; and West Virginia} (The M.N. Sir Alan P. Goldman, G.C.F.A., M.D., Duke of Ithilien, Lord Great Steward, 5 Heather Lane, Lawrence, NY 11559 USA).

The Thain's Palatinate {Norfolk and Suffolk Counties of New York} (The Rt. N. Sir Alan Walter, K.B.L., J.D., Thain of the Shire, 631 Edgecliff Rd., Upper Montclair, NJ 07043 USA).

The Fourth Administrative Area {Alabama; Florida, Georgia; Maryland, except for Garrett and Allegheny Counties; Mississippi; North Carolina; South Carolina; Tennessee; and Virginia} (The Rt. Hon. Sir Eugene Pappas, K.C.E., Earl of Enedwaith, Lord Great Chamberlain, Governor-General, 2905 Shanandale Dr., Silver Springs, MD 20904 USA).

The Commonwealth of Esgaroth {Parallel jurisdiction in District of Columbia and Maryland} (H.E. Paul Hussar, Ph.D., Elder Parmadil of Esgaroth, 3913 Emblem Corner, Bowie, MD 20716 USA).

The Palatine Duchy of Belfalas {Arkansas; Louisiana; New Mexico; Oklahoma; and Texas} (The M.N. Dame Elizabeth Cain, Ph.D., Duchess of Belfalas, Mistress of the Robes, 311 West Side Drive, #303, Gaithersburg, MD 20878).

Organization: *Lothlorien* (Doris Robin, 474 Duarte Rd #21, Arcadia, CA 91006, USA).

Activities: Monthly meetings.

Organization: *The Mythopoeic Society* (Mythopoeic Society Orders Dept., 1008 N. Monterey, Alhambra, CA 91801, USA).

Activities: Mythcon 24 was held on 30 July - 1 August on the campus of The University of Minnesota in Minneapolis, Minnesota, USA. A masquerade, art show and auction were featured. The following papers and items were presented: "Angelic and Sacraficial Strategies in Tolkien's The Lord of the Rings", a Tolkien art slide show, and "Battle of the Pelennor Fields" (wargame) (30 June); "Lang and Tolkien", "Stone Towers" (Pre-Celtic influence on Tolkien's language and mythology) (31 July); and, "Early Years of Tolkien Fandom", "The Present State of Elvish Scholarship", "Hobs, Hobyahs, and The Denham Tracts" (a brief survey of the old question "where did Tolkien get the word 'hobbit' from?"), "Tolkien and Lewis" (a slide show), "Surprised by Mythopoeia" (a slide show), and Middle-earth filksinging (1 August). Also, a paper was given entitled "Down the Rabbit Hole and Out the Hobbit Hole, Worlds Turned Upside Down" (about Alice and The Hobbit).

Awards Given: Mythopoeic Society Awards are given in the following catagories: Adult Literature, Children's Literature, Inklings Studies, and Myth and Fantasy Studies.

Publication: Mythlore [English, quarterly]. Subscription cost is \$20 (US, third class), \$28 (US, first class), \$29 (Canada), \$40 (Europe/Latin America air), \$45 (Asia/Australia air). Mythprint (P.O. Box 28427, San Jose, CA 95159, USA) [English, monthly]. Subscription cost is \$7.50 (third class US), \$11 (first class US), \$12 (Canada; world surface), \$15 (world air). Mythic Circle [English, irregular]. Subscription is \$13 for members of the Mythopoeic Society or \$18 for non-members.

Mythlore 19:1 (Winter 1993)

"In This Issue" by Glen GoodKnight, p. 3. *Editorial.*

"The Verse of J.R.R. Tolkien" by Melanie A. Rawls, pp. 4-8. *Critics are mixed on their assessment of Tolkien's poetry. Tolkien's early poetry was riddled with clichés but improved as he grew older. Tolkien uses different styles for many of his races as found in The Hobbit, The Lord of the Rings, and The Adventures of Tom Bombadil. Tolkien did not set out to have his poetry stand on its own as a reflection of the author's feelings but it makes good sense in the framework of his prose.*

"Artists' Comments" by Paula DiSante, Patrick Wynne and [Glen GoodKnight?], p. 22. *Comments on the artwork found on pages 23, 34-35 and back cover.*

"Twenty-five Years with The Mythopoeic Society: A Personal Reprise" by Glen H. GoodKnight, pp. 29-30. *The founder of the Society gives a history of the group as well as his own motivation to continue his work in the studies of Tolkien, Lewis and Williams.*

"The Mythopoeic Society Appreciations" by Nancy-Lou Patterson, Mary Stolzenbach, Bernie Zuber and Diana Paxson, pp. 31-33, 36. *Reflections on peoples' places within the Society over the past 25 years, including thoughts on how Tolkien has influenced a generation of writers and the fantasy genre has become mainstream fiction.*

"Letters" by Rhona Beare, Darrell Schweitzer, Paula DiSante, Jan Long, Peter H. Berube, Arden Smith and David Doughan, pp. 37-40. *Comments on Ramer's time and space travel; Adunaic phrases and genders in Sauron Defeated; Albion Errol's travel story could have parallels with the Norseman Albuin son of Ansuin (c. 999-1000); an author complains about the comment that serious fantasy would not be possible without Tolkien, as this author and others have a different approach to writing fantasy; appreciation of the Tolkien tributes in a prior issue; Rayner Unwin identified in a photograph; Iceland has four farthings (fjardhings); a suggestion by a gubernatorial candidate that Vermont be divided into shires; similarities in Gorgu-Hrolf's Saga to characters/events in The Lord of the Rings; translations of Tolkien; corrections to comments made on Gondolinic Runes; the Tolkien Centenary Conference; and, Tolkien's thoughts about how the events of World War II did not influence the development of his work.*

"J.R.R. Tolkien" by Canon Norman Power, pp. 40-41. *Reminiscence of the 1938 reading by Tolkien at the Lovelace Club, possible influence on Tolkien by the novel John Inglesent, and a Gamgee House medical centre built near Tolkien's boyhood Duchess Road home.*

"Tolkien and I: A Brief Memior" by Richard Plotz, pp. 41-42. *A chronology of the events in the life of the founder of the Tolkien Society of America, includes his meeting with Tolkien.*

"Where Did The Dwarves Come From?" by Williams A.S. Sarjeant, pp. 43, 64. *The author questions the way the dwarves arrived at Bag End and concludes that they arrived separately guided by the sign on the door. Conjecture that some of the dwarves may have been working in coal mines in or near the Shire.*

"Celebrating the 25th Anniversary of The Mythopoeic Society", pp. 44-45. *Photos celebrating the 25th anniversary of the Society and final reading of The Lord of the Rings.*

"Reviews" by Glen GoodKnight, pp. 52-55. Reviews of The Tolkien Family Album and J.R.R. Tolkien, Architect of Middle-earth.

"An Inking's Bibliography (48)" by Wayne Hammond, pp. 56-64. *Listing of over two dozen significant articles and books dealing with Tolkien.*

ART: "The Red Arrow" by Paula DiSante, p. 23. DÚNHERE, ÉOMER, ÉOWYN, HIRGON, RED ARROW, THÉODEN,

"Tolkien Centenary Conference 1992" by Patrick Wynne, pp. 34-35. ARIEN, BADGER-BROCK, BAG END, BILBO BAGGINS, CHRYSOPHYLAX DIVES, DEVICE OF GONDOR, DEVICE OF ROHAN, ÉOWYN, ELENILMIR, ENT, FARMER GILES OF HAM, FATHER CHRISTMAS, FRODO BAGGINS, GALADRIEL, GANDALF, GARM, GIRABBIT, GLADDEN FIELDS, GOLLUM, HALBARAD, MELKOR, MIRROR OF GALADRIEL, MR. BLISS, NAZGÛL, NENYA, NIGGLE, ONE RING, ORODRUIN, POLAR BEAR, SAMWISE GAMGEE, SAURON, SHELOB, SMITH OF WOOTTON MAJOR, TAILBITER, TANIQUETIL, THE THRUSH, TILION, WINDFOLA

Mythlore 19:2 (Spring 1993)

"Editorial" by Glen GoodKnight, p. 3. *Editorial.*

"Negating and Affirming Spirit Through Language: The Integration of Character, Magic and Story in The Lord of the Rings" by Alan McComas, pp. 4-14. *Tolkien was motivated to write his works to give a life to the languages he created. The philosophies of authors Italo Calvino and Walter Benjamin are used to show that Tolkien's works and beliefs reflect Benjamin's "language of things" and "language of man". The Ring is shown as a conduit between Sauron and Frodo/Sam and it causes different results in these hobbits: as Frodo become less of a hobbit and less aware of his surroundings and loses his self, Sam becomes a stronger character firmly rooted in the 'real' world. Frodo and Sam share their experiences with the reader of the story and in the case of Sam's idea that one day people would be reading about his and Frodo's exploits gives an example of Tolkien's concept of Recovery. Part one of two.*

"Another Opinion of 'The Verse of J.R.R. Tolkien'" by Paul Edwin Zimmer, pp. 16-23. *Scathing rebuttal to the Rawls article in the previous issue. Tolkien's early poetry was current for its time. Rawls misunderstands the meter of some poems, doesn't understand the poetry written in Tolkien's time and doesn't appreciate Tolkien's skill as a poet.*

"Reviews" by Nancy-Lou Patterson and Glen GoodKnight, pp. 36-39. *Reviews of "Medievalism: Inklings and Others" in Studies in Medievalism 3:3,4, Christian Fantasy: From 1200 to the Present, and The Hobbit (four cassette BBC radio dramatization).*

"The Mythopoeic Society Appreciations" by C.I. Smith Lowentrou, Ted Nasmith and Melanie Rawls, pp. 40-41. *Members tell of their experience coming to find the Mythopoeic Society and how it fills a niche in their lives which is not usually understood by the mainstream.*

"Letters" by Anne Burns and Leonardo da V Malaise & Clifton Holt St. Evans Malaise, pp. 42-44. *Comments on the idea that Tolkien should be considered a monarchist; and, a strange note about the passing of "Dr. Paul Nolan Hyde."*

"Funeral Customs in Tolkien's Fiction" by Patricia Reynolds, pp. 45-53. *Tolkien's beliefs were firmly rooted in Roman Catholicism, however his literary funeral rites as they appear in The Hobbit and The Lord of the Rings usually show pre-Christian influences. Boromir's funeral echoes that of Scyld Scefing in "Beowulf"; Théoden's burial is closely associated with that of the Anglo-Saxons, and Beowulf in particular; Denethor is meant to be embalmed rather than burned "like heathen kings". Other types of funerals and burial rites are examined, such as Háma's, Bilbo's arrangements, Thorin Oakenshield's, dragons', barrow-wights' and elves' (whose graves are shunned by evil creatures). Tolkien's works show characters striving for deathlessness (escape from death) which is not to be considered desirable.*

"An Inkling Bibliography (49)" by Wayne G. Hammond and Joe R. Christopher, pp. 61-65. *Listing of eleven significant articles and books dealing with Tolkien.*

ART: "Rivendell" by Bernie Zuber, p. 15. ELROND, FRODO BAGGINS, GANDALF, GLORFINDEL, MERIADOC BRANDYBUCK, PEREGRIN TOOK, RIVENDELL, SAMWISE GAMGEE

"Smith" by Bernie Zuber, p. 23. FEY STAR, SMITH OF WOOTTON MAJOR

"Frodo at Weathertop" by Sarah Beach, back cover. FRODO BAGGINS, LORD OF THE NAZGÛL, MORGUL BLADE, ONE RING

Mythlore 19:3 (Summer 1993)

"In This Issue" by Glen GoodKnight, p. 3. *Editorial.*

"Recycling Tolkien & Narnia Calendars" by Glen GoodKnight, p. 26. *A chart and explanation of how to use past calendars for future years.*

"Letters" by Darrell Schweitzer, Rhona Beare, and Melanie Rawls, pp. 33-34, 36. *Comments on Tolkien's poems be read in the context of the characters in The Lord of the Rings; the dwarves arrival of Bag End is explained in Unfinished Tales; the tengwar in the art (pp. 34-35 in 19:1) which doesn't seem to make sense; and, Tolkien's poetry and an author's explanation of her motivation and defense to study it.*

"Negating and Affirming Spirit Through Language: the integration of character, magic, and story in The Lord of the Rings: part II" by Alan McComas, pp. 40-49.

"Reviews" by Glen GoodKnight, pp. 50-51. *Reviews of Tolkien: A Critical Assessment, The Road to Middle-earth (Second edition), and J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography.*

"An Inklings Bibliography (50)" by Wayne Hammond, pp. 59-65. *Listing of thirteen significant articles and books dealing with Tolkien.* ART: [Untitled] by Bonnie Callahan, p. 49. SMIALS

Mythlore 19:4 (Autumn 1993)

"In This Issue" by Glen Goodknight, p. 3. *Editorial.*

"Is Children's Literature Childish?" by Glen Goodknight, pp. 4-5. *The author gives personal insights (and quotes from Tolkien and Lewis) on why he feels fairy tales can be important for children and adults.*

"Nature and Technology: Angelic and Sacrificial Strategies in Tolkien's The Lord of the Rings" by Gwyneth Hood, pp. 6-12. *The elves are more in tune with nature and shape their natural habitats to a Paradisal state. Their technology is quite advanced (contrary to complaints by critics) but is seen as magic. Men have different roles regarding their nature due to their mortality. The Shire is an excellent example of a land where hobbits use their natural surroundings without spoiling them but do so with work and mechanical means. Unlike elves, the strategy of the mortal to combat evil is by means of sacrifice. Gandalf's (in his wizard form) and Frodo's acts are examples of the different types of sacrifice.*

"Letters" by Patrick Wynne and Joan Marie Verba, pp. 28-29. *Comments describing the elvish inscription found in an illustration (pp. 34-35 in 19:1); the Adunaic phrase meaning "The mountains lean over." from Sauron Defeated; and, a member's impressions of her acquaintance with the works of Tolkien and Lewis as well as the Mythopoeic Society.*

"Reviews" by Glen Goodknight, pp. 32-33. *Reviews of Tolkien's World: Paintings of Middle-earth and 1994 J.R.R. Tolkien Calendar.*

"Artist's Comments" by Paula DiSante, p. 34. *The artist comments on the composition of her work that appears on page 35.*

"Stone Towers" by Carl F. Hostetter and Patrick Wynne, pp. 47-55, 65. *The authors explore the pre-Celtic word **ond** ("stone"), identified by Rhys in 1882, and Tolkien's knowledge and use of this word throughout his stories. Tolkien also seems to have used a variation of "Iveria" (Ireland) in the Qenya Lexicon; this word's roots are similar to Tolkien's Quenya root PIWI. There are also parallels between Íth, a wise man from the land of the dead and relative to the overthrower of the Tuatha Dé Danaan, and Isil Inwë found in The Book of Lost Tales.*

"An Inklings Bibliography (50)" by Wayne G. Hammond, pp. 60-65. *Listing of over thirteen significant articles and books dealing with Tolkien.*

ART: "Doubt Not the Power of Morgoth Bauglir! Is It Not Written In Me?" by Paula DiSante, p. 35. FINDUILAS, GWINDOR

Mythprint 30:1 (January 1993)

"Switched-On Tolkien: How the Computer Networks Are Connecting Tolkien Fans" by Steven M. Deyo, pp. 2-4, 6. *Survey of Tolkien discussions on the Internet and other computer on-line services; includes a list and prices of service providers.*

"Activity Calendar", pp. 5-6. *Meeting topics and schedules for some of the Mythopoeic Society discussion groups.*

"Book Reviews" by David Bratman, p. 8. *Review of J.R.R. Tolkien, Life and Legend.*

"News Notes", p. 9. *News of the books J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography and Twentieth-Century Fantasists; and, Mythcons.*

Mythprint 30:2 (February 1993)

"Mythcon XXIV", pp. 2-4. *Detailed information on Mythcon 24 to be held in Minneapolis, Minnesota, from 30 July-2 August.*

"Activity Calendar", pp. 5-6. *Meeting topics and schedules for some of the Mythopoeic Society discussion groups.*

ART: [Untitled] by Sylvia Hunnewell, cover. EÄRENDIL, ELWING

Mythprint 30:3 (March 1993)

"Activity Calendar", pp. 5-6. *Meeting topics and schedules for some of the Mythopoeic Society discussion groups.*

Mythprint 30:4 (April 1993)

"Activity Calendar", pp. 5-6. *Meeting topics and schedules for some of the Mythopoeic Society discussion groups.*

"Tolkien Centenary Conference Report: Six months after -- did it all really happen?" by Grace E. Funk, pp. 7, 9. *A reminiscence of the Tolkien Centenary Conference held in Oxford, England, in 1992.*

"News Notes", pp. 8-9. *Information about The Tolkien Collector and Mythcons.*

"Letter to the Editor" by Eric Rauscher, p. 9. *Comments on the April issue's cover.*

Mythprint 30:5/6 (May/June 1993)

"From the Chair of the Council of Stewards" by David Bratman, pp. 2-3. *Editorial; need for a new Corresponding Secretary and past/upcoming events of the Mythopoeic Society.*

"Treasurer's Report" by Bill Welden, pp. 5-6. *Where the money was spent.*

"Mythlore report" by Glen GoodKnight, p. 6. *Request for submissions.*

"Secretary for Mythopoeic Conferences Report" by C.I.S. Lowentroun, p. 6. *Mythcon bids and selections up to 1995.*

"Founder's Report" by Glen GoodKnight, p. 7. *Events in the founder's life during the centenary year.*

"Mythprint Editor's Report" by David Bratman, p. 8. *Summary of Mythprint's contents for 1992.*

"Activity Calendar", pp. 9-10, 12. *Meeting topics and schedules for some of the Mythopoeic Society discussion groups.*

"Membership Secretary's Report" by Lynn Maudlin, pp. 11-12. *A report on the secretary's efforts organizing part of the Tolkien Centenary Conference.*

"News Notes", p. 12. *Obituary of Baird Searles.*

"Mythcon Chair & DG Secretary Report" by David Lenander, pp. 13, 16. *Discussion on juried papers and papers to be presented at Mythcon 24, and comments on discussion groups' activities.*

"Mythcon XXIV", p. 14-17. *Description of Mythcon 24 to be held on 30 July - 2 August, in Minneapolis, Minnesota, USA.*

"Mythcon XXV", p. 17. *Description of Mythcon 25 to be held on 5-8 August 1994, in Washington, DC, USA.*

Mythprint 30:7 (July 1993)

"News Notes", pp. 5-6. *News on the upcoming volumes of The History of Middle-earth; books for sale from Joy Hill's estate; and, information on Elfcon IV to be held 12-14 February 1994 in Los Altos, California, USA.*

"Activity Calendar", pp. 7-8. *Meeting topics and schedules for some of the Mythopoeic Society discussion groups.*

ART: "In a Hole in My Head There Lived a [Hobbit]" by Bernie Zuber, cover. HOBBIT, J.R.R. TOLKIEN

Mythprint 30:8 (August 1993)

"News Notes", p. 4. *Information on Elfcon IV to be held 12-14 February 1994 in Los Altos, California, USA.*

"Activity Calendar", pp. 5-6. *Meeting topics and schedules for some of the Mythopoeic Society discussion groups.*

"A Literary Friendship: C.S. Lewis and J.R.R. Tolkien" by Joe R. Christopher, pp. 7-9. *A chronology (1926-1973) of the relationship between C.S. Lewis and Tolkien as well as their works (published and unpublished).*

ART: "Coming Home" by C.I.S. Lowentrout, cover. HOBBITS, THE SHIRE

Mythprint 30:9-10 (September-October 1993)

"Mythcon XXIV Reports" by Ellie Farrell, David Bratman, Berni Phillips, Lee Speth and Lynn Maudlin, pp. 2-6. *Extensive reports on Mythcon 24 held from 30 July-2 August at the University of Minnesota in Minneapolis, Minnesota, USA. Photographs of the participants are included throughout the issue.*

"Activity Calendar", pp. 7-8. *Meeting topics and schedules for some of the Mythopoeic Society discussion groups.*

"The Mythcon XXIV Songbook" by [Lynn Maudlin and others], Carl F. Hostetter and Patrick Wynne, pp. 9-10. *Filksongs include "Channelling Beatrix Potter" (the story of Flopsy the Nazgûl) and "Periodic Table of Elvish Elements" (Elvish names sung to the tune of "Modern Major General").*

"Letter to the Editor" by Wayne G. Hammond, p. 12. *Notes that Sayers, Huxley, Tolkien and G.B. Smith were all published in Oxford Poetry 1915.*

"News Notes", p. 13. *Information on Elfcon IV to be held 19-21 February 1994 in Los Altos, California, USA; Mythcon 25 to be held 5-8 August 1994 in Washington, DC, USA; and, Mythcon 26 to be held 28-31 July 1995 in Berkeley, California, USA.*

Mythprint 30:11 (November 1993)

"Mythcon XXIV Photos" by Wayne G. Hammond and Ruth Berman, pp. 7-8. *Photographs of some of the participants of Mythcon 24.*

"News Notes", pp. 4, 9. *News of the publication date of Morgoth's Ring; Elfcon IV to be held 19-21 February 1994 in Los Altos, California, USA; Mythcon 25 to be held 5-8 August 1994 in Washington, DC, USA; and, Mythcon 26 to be held 28-31 July 1995 in Berkeley, California, USA.*

"Activity Calendar", pp. 5-6. *Meeting topics and schedules for some of the Mythopoeic Society discussion groups.*

Mythprint 30:12 (December 1993)

"Activity Calendar", pp. 5-6. *Meeting topics and schedules for some of the Mythopoeic Society discussion groups.*

"News Notes", pp. 7-8. *Information on Elfcon IV to be held 19-21 February 1994 in Los Altos, California, USA; Mythcon 25 to be held 5-8 August 1994 in Washington, DC, USA; and, Mythcon 26 to be held 28-31 July 1995 in Berkeley, California, USA.*

"Reviews" by David Bratman, p. 9. *Review of Tolkien Fannish and Scholarly Activities and Publications: Year End Review 1992 (yay!).*

Sub-organizations ("Discussion Groups"):

Avalon (Laurine White, 5422 Colusa Way, Sacramento, CA 95841, USA).

Activities: Monthly meetings.

The Burrahobbits (Jeffrey and Jan Long, 1903 N. 118th St., Wauwatosa, WI 53226, USA).

Activities: Monthly meetings held the third Wednesday of the month, at members' homes. On 4 December Smith of Wootton Major and Farmer Giles of Ham were discussed in Wauwatosa, Wisconsin, USA.

Butterbur's Woodshed (Ellie Farrell, 4150 Lawton St. #3, San Francisco, CA 94122, USA).

Publication: Butterbur's Woodshed [English, bimonthly]. Available to members of this amateur press association.

C.S. Lewis and Friends (Neil Gussman, 678 N. Pier Dr., Lancaster, PA 17603, USA).

Catagory 32 (GENie) (David Bratman, P.O. Box 28427, San Jose, CA 95159 USA).

Activities: Discussions via the GENie online bulletin board service.

Crickhollow (Joanne Burnett, 3275 Vickie Lane, Sparks, NV 89431, USA).

Activities: Dormant due to lack of members.

Galahremmin Ennorath (Dave & Grace Lovelace, 244 Ferman, Milan, MI 48160, USA).

Activities: Meetings, approximately monthly, in the homes of members, in Ann Arbor, Flint and Milan, Michigan, USA.

The Green Dragon (Sarah Beach, 1834 N. Harvard #4, Los Angeles, CA 90027, USA).

Hobbiton (Paul S. Ritz, P.O. Box 901, Clearwater, FL 34617, USA).

Activities: Meetings held at the Clearwater East Library in Clearwater, Florida, USA.

Khazad-dûm (Ellie Farrell, 4150 Lawton St. #3, San Francisco, CA 94122, USA).

Activities: Monthly meetings at members' homes. The Book of Lost Tales, Volume 2, was discussed in Berkeley, California, USA, on 3 October.

Publication: Untitled schedule [English, quarterly]. Schedule available for postage.

Untitled schedule (25 March 1993)

Untitled schedule (23 June 1993)

"Khazad-dûm Summer '93 Schedule", p. 1. *Schedule of meetings for July-October*.

Untitled schedule (17 September 1993)

"Khazad-dûm Fall '93 Schedule", p. 1. *Schedule of meetings for October 1993-January 1994*.

Untitled schedule

Knossos (Ellen Caswell, 1437 Highland Dr., Silver Spring, MD 20910, USA).

Activities: Monthly meetings at members' homes.

Lothlorien (Linda Sundstrom, 8032 Santa Armenta Ave., San Diego, CA 92126 USA).

Mydgard (Dolores Speth, 920 N. Atlantic #E, Alhambra, CA 91801, USA).

Activities: Meetings at members' homes. On 21 November Book 5 of The Lord of the Rings was discussed.

Niggle's Parrish (Glen GoodKnight, 742 S. Garfield Ave., Monterey Park, CA 91754, USA).

Activities: Meetings. On 5 December, chapters 4-10 of The Silmarillion were read aloud in Monterey Park, California, USA.

Once Upon a Time (Berni Phillips, 1161 Huntingdon Dr., San Jose, CA 95129, USA).

Publication: Once Upon a Time [English, bimonthly]. Available to members of the amateur press association.

The Place of the Lion (Jack Flores, 1535 Elliott, Park Ridge, IL 60068, USA).

Activities: Dormant due to lack of members.

The Prancing Pony (Eileen Ribbler, 1912 Hazel Ave., Kettering, OH 45420, USA).

Activities: Dormant due to lack of members.

Rivendell (David Lenander, 293 Selby Ave., St. Paul, MN 55102, USA).

Activities: Monthly meetings at the University of Minnesota in Minneapolis, Minnesota, USA.

Publications: Last Homely Hearth [English, irregular, none published in 1993]. Free to discussion group members.

Roke (Douglas A. Rossman, 1796 Stafford Dr., Baton Rouge, LA 70810, USA).

Rómenna (Per Hollander, 30141 Arlington Ave., Riverdale, NY 10463, USA).

Activities: Dormant due to lack of members.

Sammath Naur (Ken Burtness, 59-557B Ke Iki Rd., Haleiwa, HI 96712, USA).

Activities: Monthly meetings at members' homes. Publication of Sammath News (a newsletter of information and gossip about and for past and present members of Sammath Naur and Moolelo Hoaloha) which is not associated with the Mythopoeic Society.

Publications: Sammath News [English, semiannual] Available to past and present members of Sammath Naur or by others for submitting one book review per year for publication within the newsletter. Reviews can be submitted via paper mail to Vanessa L. Cole, 41-908 Laumilo St., Waimanalo, HI 96795, USA) or *preferably* through Email via CompuServe at 71044,3632 or Prodigy at JWK72B or via Internet at vanessa@uhunix.uhcc.hawaii.edu.

Sammath News 3:1 (Summer 1993)

Sammath News 3:2 (Winter 1993)

Sheep, Indeed (Beau Farr, Eden, Box 2238, Route 2, Hoschton, GA 30548, USA).

Activities: Meetings held at Eden.

South Farthing (Richard Ruane, 819 Ladner, De Soto, TX 75115).

Spare Oom (Mary & Conrad Stolzenbach, 1603 Rosewood Dr., Brentwood, TN 37027, USA).

Organization: *The National Tolkien League* (Louis Epstein, RD 2, Carmel, NY 10512, USA).

Publication: Ardalindë [English, biweekly, unsure if any were published in 1993]. Subscription cost is unknown.

Organization: *The New England Tolkien Society* (Gary Hunnewell, 2030 San Pedro, Arnold, MO 63010, USA).

Publication: Ravenhill [English, irregular]. Subscription cost is \$1.25 (US) or \$2.50 (world) per issue up to 10 issues.

Additional Publication: Musings beneath the Tree of Amalion [English, one-shot]. Cost is \$3 (US) or \$5 (world).

Ravenhill 62 (1993)

"From the Council Chamber" by [Gary Hunnewell], pp. 1-2. *Editorial*.

"Mathoms" by [Gary Hunnewell], p. 2. *Trading post for Tolkien items*.

"Reviews" by [Gary Hunnewell], pp. 3-5. *Reviews of Il mondo di J.R.R. TOLKIEN negli EX LIBRIS, Basic Quenya, and List of Tolkienalia.*

"A Short Story" by [Gary Hunnewell], p. 6. *The U.S. Air Force CD cover of the de Meij Lord of the Rings symphony explained.*

"The Flying Ships" by Rhona Beare, pp. 7-11. *Time travel story based on ideas provided by Tolkien's The Lost Road.*

"News" by [Gary Hunnewell], Andy McQuiddy and Bogdan Rousev, pp. 12-17. *News about The History of the Northern Kingdom; Daeron's bookstore; the Mythopoeic Society and their reading of The Lord of the Rings; Hobbit moped; various computer magazine articles with Tolkien references; reference to Tolkien on television shows; rock group Blind Guardian's Tolkien lyrics; critical review of The Book of Lost Tales I & II; Italian newspaper articles on Tolkien during the centenary; positive review of The Father Christmas Letters and published article on Tolkien; Tolkien paraphernalia; Tolkien references in At the Edge of History; Lord of the Rings Coloring Book; article on Tolkien by Bernard Levin; centenary articles appearing in British newspapers; articles on Marquette University, The Father Christmas Letters and Tolkien's relationship with his daughter; J.R.R. Tolkien: Life & Legend; and, J.R.R. Tolkien: A Descriptive Bibliography.*

"To the Mailbox and Back Again" by Rhona Beare, Gregory V. Grigorev, Bogdan Rousev, Sam Long, Tom Osborne, Nancy Martsch, Alex Lewis, Vyacheslav Kozlov and Christina Scull, pp. 18-25. *Comments about athelas; suggested actors for The Lord of the Rings film; Arda as the name of a river and cigarette brand in Bulgaria; ancient governor in Bulgaria called Took; evil and worship in Mordor in the Fourth Age; smials; Wagner's 'Ring'; Tolkien's artistic proliferation; Bilbo's Last Song; a letter to Father Christmas; Russian Hobbit Games; and, value of having Tolkien's rough drafts available.*

[Untitled] by Irmengard Rauch and Arden R. Smith, p. 27. *Invitation to the fifth conference of the International Association for Semiotic Studies.*

ART: [Untitled] by Janina Strockiene, cover. ESGAROTH, SMAUG

[Untitled] by Simon Toombs, p. 11. DWARF

[Untitled] by Simon Toombs, p. 11. SOLDIER OF GONDOR

[Untitled] by Marian L.A. Haas, back cover. HOBBITS

Ravenhill 63 (June 1993)

"From the Council Chamber" by [Gary Hunnewell], pp. 1-2. *Editorial.*

"Along with This Issue" by [Gary Hunnewell], p. 2. *Musings beneath the Tree of Amalion sent with the issue.*

"Mathoms" by [Gary Hunnewell], p. 2. *Trading post for Tolkien items.*

"I Wish to Make an Announcement" by [Gary Hunnewell], p. 3. *Member news; year end review of Tolkien organizations to be available.*

"A Possible Link to the Crown of Elessar?" by [Gary Hunnewell], pp. 4-6. *Elessar's crown derived from Ford's illustration to Havelok and Goldborough in Lang's The Red Book of Romance?*

"Lord of Middle-earth" by K. Korolyov, translated by Vyacheslav Kozlov, pp. 9-10. *Russian view of Tolkien: problems with translation, 'ethic geography', allegory, and the existence of Middle-earth.*

"Review" by [Gary Hunnewell], pp. 11-12. *Review of J.R.R. Tolkien's The Hobbit: Dramatized for a Small Cast.*

"News", p. 12. *News of Tom Shippey; Nasmith calendar art prints; reviews of J.R.R. Tolkien: A descriptive bibliography.*

ART: "Torin Fighting with troll Bert" by Ramunas Grigas, cover. BERT, DWARVES, THORIN OAKENSHIELD

[Untitled] by Shaun Gaynor, p. 6. GOLLUM

Ravenhill 64 (13 December 1993)

"Cliff House December 13" by [Gary Hunnewell], pp. 1-4. *Letter from Father Christmas: Adventures of Fr. Christmas and Polar Bear*.

ART: "A Merry Christmas 1993" by [Sylvia Hunnewell], p. 5. POLAR BEAR

Ravenhill 65 (December 1993)

"From the Council Chamber" by [Gary Hunnewell], pp. 1-2. *Editorial*.

"A Tolkien Fan-club in Ukraine: Some Words for Acquaintance" by Alina Nemirova, pp. 2-3. *History of the Ukrainian Tolkien group 'Variag'*.

"News" by [Gary Hunnewell] and Alina Nemirova, pp. 4-5. *News about Tolkien art print by Alicia Austin; Westmarch Chronicle; Vinyar Tengwar; I.Q. test using Tolkien names as examples; Bilbo's Bookshop; entry for Tolkien on computer encyclopedia service; publication from the 1991 Hobbit Games; Tolkien articles in Czech magazine Ikairé; limited edition of The Homecoming of Beorhtnoth*.

"Mathoms", p. 5. *Trading post for Tolkien items*.

"The Ring-inscription as a Guide to Publishing Histories" by Gary Hunnewell, pp. 6-26. *Study of the published Ring-inscriptions to discover which editions were used to produce other English and foreign editions; and, tengwar explanation*.

"From the Mailbox and Back Again" by Dr. Rhona Beare and Alina Nemirova, pp. 27-28. *Cave drawings from the Father Christmas letters found in The Encyclopedia of World Art; Tolkien fan activity in the old U.S.S.R.*

ART: "And Rose drew him in, and set him in his chair, [and] put little Elanor upon his lap." by Sylvia Hunnewell, cover. BAG END, ELANOR GAMGEE, ROSE GAMGEE, SAMWISE GAMGEE

"Druzyna Pierscienia" by M. Midrowski, p. 28. THE FELLOWSHIP OF THE RING

Musings beneath the Tree of Amalion (1993)

[Untitled] by Joe Christopher, p. 3. *Dedication*.

"The Great Song of the Ainur" by Joe Christopher, pp. 9-10. *Ode to the song of the Ainur*.

"Gurthang Speaks" by Joe Christopher, p. 13. *Prosopopoeia of Gurthang speaking to Túrin*.

"Five Linnods" by Joe Christopher, p. 14. *Linnods with Númenor as a theme*.

"Bilbo in Mirkwood" by Joe Christopher, p. 17. *Filksong about Bilbo set to the tune of "I've been working on the railroad"*.

"Gollum" by Joe Christopher, p. 18. *Limerick about Gollum's eating habits*.

"Snug Security" by Joe Christopher, p. 19. *Limerick about a hobbit trait*.

"A Wedding Celebration for Richard and Perri" by Joe Christopher, p. 20. *A wedding toast*.

"The Balrog" by Joe Christopher, p. 21. *Rondeau about the Balrog of Moria*.

"Ents" by Joe Christopher, p. 22. *A parody of a familiar poem in praise of Ents*.

"Fragment of Marching Song" by Joe Christopher, p. 23. *A dwarvish filksong with a familiar beat*.

"A Prayer for Good Health" by Joe Christopher, p. 24. *A reverdie of Spring and athelas*.

"Éowyn" by Joe Christopher, p. 25. *A rondeau of the healing of Éowyn.*

"A Complaint upon Being Arrested" by Joe Christopher, p. 26. *Limerick about a hobbit.*

"The Golden Year" by Joe Christopher, p. 27-28. *A blank verse lyric about The Great Year of Plenty.*

"Bilbo's Journey" by Joe Christopher, p. 29. *Poem with the allegory of Clyde Kilby as Bilbo.*

"In Passing" by Joe Christopher, p. 30. *Carrollian Middle-earth poem.*

"A Hobbit in Wonderland" by Joe Christopher, p. 33. *Limerick of a hobbit where he shouldn't be.*

"Christmas at the South Pole" by Joe Christopher, p. 34-35. *Poem about Nicholas, Father Christmas's Green Brother.*

"In Memorium" by Joe Christopher, p. 36. *Limerick about the last hobbit.*

"Suite Sites of Hobbitry" by Joe Christopher, p. 37. *Poem about how the modern day hobbits have fallen.*

"Smaug over the City" by Joe Christopher, p. 38. *Poem using another pronunciation of Smaug.*

"Minority Culture" by Joe Christopher, p. 39. *Poem about how Tolkien's ideals are passé in modern literature.*

"A Realist Comments on The Lord of the Rings" by Joe Christopher, p. 40. *Poem of a realist's interpretation of Tolkien's work.*

"Three Blessings" by Joe Christopher, p. 43-44. *Story of three blessings bestowed upon Tolkien as a baby.*

"The Secret Vice" by Joe Christopher, p. 45. *A cleriheh about Tolkien's discovery of Sindarin.*

"Sestina: Inklings of Immortality" by Joe Christopher, pp. 46-47. *Poem about the interaction between the Inklings.*

"A Mote of Dust, in November 1944" by Joe Christopher, p. 48. *Italian sonnet based on Tolkien's letter #89 on guardian angels.*

"Some of the Dark Elves Cast a Glamour upon Professor Tolkien" by Joe Christopher, pp. 49-51. *A verse dialogue about dark elves and their evil curses.*

"A Baroque Memorial" by Joe Christopher, pp. 52-55. *Alliterative poem with the main theme as trees as a memorial to Tolkien.*

"Bibliographic Notes" by Joe Christopher, pp. 57-62. *Notes and publishing histories.*

ART: [Untitled] by Sylvia Hunnewell, front/back covers. DEVICE OF BEREN, DWARF, HOBBITS, J.R.R. TOLKIEN, TREE OF AMALION

[Untitled] by Sylvia Hunnewell, p. 1. TREE OF AMALION

Organization: *The Tolkien Society of The University of Texas at Austin* (Celia Thompson, 1728D Colony Creek Dr.,

Austin, TX 78758, USA).

Activities: Meetings during the semesters at the University of Texas in Austin, Texas, USA. On 9 February the Rankin-Bass television production "The Return of the King" was viewed; on 23 February, Tolkien's Celtic and other influences was lectured on; another lecture, "Belief Systems in The Lord of the Rings" was given on 9 March; food stuffs from The Hobbit were discussed on 23 March; a lesson in the Elven tongues was taught on 6 April; and, on 19 April, a lecture on the Four Ages was held.

Organization: *Treasure Valley Tolkien Society* (Jerry Johnson, 513 Pierce St., Boise, ID 83712, USA).

Organization: *University of Wisconsin Tolkien Society* (Richard West, 1918 Madison St., Madison, WI 53711, USA).

Activities: Monthly meetings at the University of Wisconsin at Madison, Wisconsin, USA. Tolkien's birthday was celebrated with a party on 3 January. Sauron Defeated was discussed on 9 May and the origins of the word "hobbit" were discussed on 13 June.

Publication: Untitled schedule of meetings [English, irregular]. Available for postage.

Untitled schedule (Spring 1993)

[Untitled] by [Richard West], p. 1. *Meeting schedule for January-May.*

Untitled schedule (Summer-Fall 1993)

[Untitled] by [Richard West], p. 1. *Meeting schedule for August-December.*

Independent Publication: Other Hands [English, quarterly]. (Chris Seeman, P.O. Box 1213, Novato, CA 94948, USA). Subscription cost is \$12 (USA/Canada), \$14 (world surface), \$18 (world air).

Other Hands 1 (24 April 1993)

"EDITORIAL: Introducing Other Hands" by Chris Seeman, pp. 1-2. *Editorial and explanation of the contractual agreement between Iron Crown Enterprises and Tolkien Enterprises.*

"ICE's open letter to Subscribers of 'Other Hands'" by Peter Fenlon, pp. 3-6. *Philosophy, history and future direction of the Middle-earth role playing creators, Iron Crown Enterprises.*

"Beyond the Third Age: Role-playing in all ages of Arda" by Anders Blixt and Kathrin Vestergren, pp. 7-19. *A look at different role playing strategies based on the characters and dynamics of each of the four Ages; included is a Fourth Age scenario where evil returns in the form of Sauron's daughter.*

"The Ballad of Aelindur", p. 18. *Poem of the power of Sauron's evil child.*

"Corruption in Middle-Earth: A look at the use and consequences of power" by Chris Pheby, pp. 20-22. *Examination of power and its ability to corrupt in Middle-earth; a method for gamers to use a new metric: fortitude, as the ability to resist magic and power.*

"Beyond Anduin: Rhovanion as the northern frontier of Gondor" by Chris Seeman, pp. 23-26. *The author sees Rhovanion as a frontier of Gondor rather than being under its direct control; the author proposes an additional reason for the Kin-strife.*

"Selections from a panel-discussion on role-playing and Tolkien's World" by Chris Seeman, Brian T. Murphy, Eric Rauscher, Glenn Kuring and Andrew Butler, pp. 27-29. *Roundtable discussion regarding how a gamemaster can tackle Tolkien's world in a believable fashion and avoid the pitfalls of other 'multiverse' game systems.*

"A select bibliography of Middle-earth role-playing (1982-1992)" by Chris Seeman, p. 30. *Middle-earth role playing bibliography based mainly on ICE publications and items from White Dwarf.*

"Product Review" by Chris Seeman, pp. 34-35. *Review of the MERP publication The River Running.*

Other Hands 2 (July 1993)

"Editorial: so far, so good..." by Chris Seeman, pp. 1-2. *Editorial.*

"No Elves in the Fourth Age?!" by Jorge Quiñónez, pp. 3-6. *Comments that there is much proof found in the Appendices in The Lord of the Rings to show that Elves lived in Middle-earth well into the Fourth Age.*

"Religion in Middle-earth: How does it work and what does it do?" by Chris Seeman, pp. 7-14. *Excellent exploration of religion in Middle-earth and its effect on role-playing; and, religion's past interpretation in roleplaying games has been flawed and tainted by current religious practices.*

"Character Profile" by Jeff Hatch, pp. 15-19. *Interview (sometimes profane) with a self-proclaimed king during trade talks at Tharbad.*

"Arda in a distant mirror: Some problems of RPG design in Tolkien's world" by Anders Blixt, pp. 21-22. *Tolkien's world is difficult to translate successfully into role-playing unless it is done on a small scale and within the context of Tolkien's written and mapped world.*

ART: [Untitled] by Jeff Hatch, p. 4. GALADRIEL

[Untitled] by Jeff Hatch, p. 5. ELF

[Untitled] by Kirsan Lopez, p. 6. ELF

[Untitled] by Tom Loback, p. 6. AZAGHÂL, ESGALDUIN, HIRILORN, MENEGROTH, NELDORETH, REGION, THINGOL

[Untitled] by Jeff Hatch, p. 9. BLACK NÚMENOREANS

[Untitled] by Jeff Hatch, p. 10. DÚNADAN WOMAN

[Untitled] by Jeff Hatch, pp. 12-13. THE COURT OF CASTAMIR, DEVICE OF GONDOR

[Untitled] by Jeff Hatch, p. 16. NORTHMAN

[Untitled] by Jeff Hatch, p. 19. NORTHMAN

[Untitled] by Jeff Hatch, p. 20. DEVICE OF DOL AMROTH, PRINCE OF DOL AMROTH

Other Hands 3 (October 1993)

"Editorial: three is company" by Chris Seeman, pp. 1-2. *Editorial; plans to include game scenarios in future issues.*

"Communications" by Eduardo Martínez Santamaría and Anders Blixt, p. 1. *Letters about a roleplaying group in the Sociedad Tolkien Española, and population inconsistencies between different ICE publications.*

"Frontlines" by Chris Seeman, p. 3. *Updates on two soon to be published ICE modules, The Kin-Strife and Southern Gondor.*

"Thoughts on the population of Gondor and Arnor" by Gunnar Brolin, pp. 4-8. *Using models from the history of Europe, land conditions and the histories laid out in The Lord of the Rings, the population of Gondor in T.A. 1400 is estimated at about 9.2 million people, and Arnor at its height (early T.A.) is estimated at 5 million.*

"A response to 'Thoughts on the population of Gondor and Arnor'" by Jason Beresford, pp. 8-10. *Argues that the population of Arnor at its height would be around 2 million people and gives differing population figures for Umbar; placenames found in Middle-earth roleplaying are used in calculations.*

"Developing a magic system for Middle-earth Role Playing" by Andrew McMurphy, pp. 11-12. *Two forms of magic exist in Middle-earth: the expending of personal energy into an object or a battle of wills. The idea of a signature of the creator is examined: like beings (or bloodlines) have a greater ability to wield an artifact.*

"A journey in the dark" by Chris Seeman, pp. 13-18. *Exploration of the origins of Queen Berúthiel, including: a comparison with Berúthiel/Tarannon and Skadi/Njördr from The Prose Edda; the possibility of Berúthiel coming from Umbar (the only instance of the use of the term 'The Black Númenoreans'); and, the meaning of the name 'Berúthiel'.*

"The forgotten race of the Drughu" by Tim Innes, pp. 19-23. *The Druedain are explained and expanded upon using Tolkien as a source for so the race can be included in roleplaying.*

"A reply to ICE's 'open letter'" by James Owen, pp. 24-26. *A response to the article in issue one: the author complains that the mistakes found in ICE publications makes the whole product suspect; suggestions are made to make the product more Middle-earth oriented.*

"Scandinavian influences on Orkish" by Anders Blixt, pp. 26-27. *The ICE module, Empire of the Witch-king, uses Swedish, Icelandic, Danish, Norse and German words for Orkish (many with similar meanings).*

"Product Review" by Chris Seeman, pp. 28-29. *Review of Northwestern Middle-earth Gazetteer*.

"A Bibliography of Middle-earth gaming: 1982-1993" by Chris Seeman, pp. 30-31. *A more comprehensive bibliography of Middle-earth role playing bibliography based mainly on ICE publications and items from magazines*.

ART: [Untitled] by Jeff Hatch, p. 5. DÚNEDAIN

[Untitled] by Jeff Hatch, p. 6. DÚNEDAIN

[Untitled] by Jeff Hatch, p. 6. DÚNEDAIN, PALANTÍR

[Untitled] by Jeff Hatch, p. 15. ETHIR FOLK

[Untitled] by Edith Crowe, p. 16. BERÚTHIEL

[Untitled] by Lisa Disterheft-Solberg, p. 20. DRUGHU

[Untitled] by Tom Loback, p. 22. NAN DUNGORTHEB

[Untitled] by Jeff Hatch, p. 29. DEVICE OF GONDOR, MEN

Addenda of publications not listed for 1992

CZECH REPUBLIC

Organization: *Společenstvo, klub J.R.R. Tolkiena*

Bard [0] (14 September 1992)

"Posezení u Bilba", pp. 1-3.

"Soutez ci jakási výzva", p. 4.

DENMARK

Organization: *Tolkien Følge* (Jeppe Juul, Frederiksborgvej 2, 1. 4000 Roskilde, Denmark).

Activities: Tolkiens Følge was founded on 22 September 1992. It was merged with Danmarks Tolkiensforening on 1 July 1993.

Publication: Ringen [Danish, one-shot]. Price is unknown.

Ringen 1 [1992]

[Untitled] by [Jeppe Juul?], p. 1.

"Leder", p. 2.

[Untitled] by [Jeppe Juul?]", p. 3.

"Tolkiens Følge" by Lars Begeholt Pedersen and Anne Fib[...?], p. 4, 8.

"Tolkien-fans i forening", p. 5.

[Untitled] by Flemming Kyed, p. 5.

"Selskab for Tolkien" by Ole Schierbeck, p. 6.

"Ny klub for eventyrfans", p. 7.

"Tolkien Fanklub", p. 7.

[Untitled] by Pippin, p. 9.

"Nyt Tolkienportræt." by Bilbo, p. 10.

"Ringens skapare hyllas", p. 10.

[Untitled] by [J.R.R. Tolkien], p. 11.

ART: [Untitled] by Aragorn, p. 12. THE EYE, THE RING

FINLAND

Organization: *Suomen Tolkien-seura ry*

Hobittilan Sanomat 1 (April 1992)

"Mellyn Endorath!" by Mikael [Ahlström], p. 1.

"Kutsu: Elrondin neuvonpitoon", p. 1.

"Hallituksen esitys Suomen Tolkien-seuran säännöiksi", pp. 2-3.

"Suomen Tolkien-seuran hallitus", p. 4.

"Arkistoa kokamaan!", p. 4.

"Nimi- ja logokilpailu", p. 4.

"Tolkien: the centenary 1982-1992", p. 5.

"Näin löydät Villa Kivelle:", p. 6.

"Ken et ole vielä maksanut:", p. 6.

Hobittilan Sanomat 2 (May 1992)

"Mellyn," by Mikael [Ahlström], p. 1.

"Christina Scull Tolkien-seuran vieraan: Dipoliin kuuntelemaan diashowta *Hobitin* kuvituksista", p. 1.

"Nimi- ja logokilpailu", p. 1.

"Suomen Tolkien-seuran säännöt", pp. 2-3.

"PÖYTÄKIRJA Suomen Tolkien-seuran yleiskokouksesta 25.4.1992" by Johanna Vainkainen, Marko Kivelä and Jussi Tuhkanen, pp. 4- 5.

"The Tolkien Phenomenon", p. 5.

"Jyväskylän Kesä 1992", p. 6.

Hobittilan Sanomat 3 (November 1992)

"Yrch!" by Michael [Ahlström], p. 1.

"A Long-Expected Meeting: eli Suomen Tolkien-seuran syystapaaminen", p. 1.

"Näkykivessä nähtyä: Tolkien-maailman pikku-uutisia", p. 2.

"Tolkien-seuran kirjasto sai pesämunan" by Mikael Ahlström, p. 4.

"Näin löydät Tolkien-seuraan", p. 4.

Hobittilan Sanomat 4 (December 1992)

"Aiya!" by Mikael [Ahlström], p. 1.

"Juhlallinen Kutsu", p. 1.

Sub-organizations ("Smials"):

Telcontar (Inari Kylänen, Airoparintie 5-7 c17, 00980 Helsinki, Finland).

Tynkäkansan Invaasio [1] [1992]

[Untitled] by Inari [Kylänen], p. 1.

FRANCE

Organization: *La Faculté des études elfiques*

Sub-organizations ("Les Chaires d'études"):

Chaire d'études ludiques

Les Jeux sont F.É.E. 8 (January 1992)

"L'épître de votre dévoué chargé de l'année du changement»" by Sy[lvain] F[ontannaud], pp. 1-2.

"Encore une épître!" by Colin Marchika, p. 2.

"Vite F.É.E., bien joué" by [Sylvain Fontannud?], pp. 2-3.

"Pub!" by [Sylvain Fontannud?], p. 3.

"Résultat des courses" by [Sylvain Fontannud?], p. 4.

"Petites annonces" by [Sylvain Fontannud?], p. 4.

"Agenda" by [Sylvain Fontannud?], p. 4.

GREAT BRITAIN

Organization: *The Tolkien Society*

Sub-organizations ("Smials"):

Northfarthing

The Farthing 43 [1992]

"Disclaimer" by [Jeremy Morgan], p. 1.

"The Tolkien Society" by [Jeremy Morgan], p. 1.

"Lettuce Page" by [Jeremy Morgan], p. 2.

"Morgoth's Musings" by [Jeremy Morgan], p. 2.

"A Pair of Shirephones" by [Jeremy Morgan], p. 3.

"Behind Durin's Doors" by [Jeremy Morgan], p. 5.

"Review" by [Jeremy Morgan], p. 5.

"Editorial" by [Jeremy Morgan], p. 7.

ITALY

Independent publication: Terra di Mezzo

Terra di Mezzo [1] [1992]

"Perche Questa Fanzina" by Gli Autori, pp. 1-2.

"La Vita" by Gregorio Trebucchi, p. 3.

"Il Signore degli Anelli" by Franco Manni, pp. 4-7.

"Gandalf" by Franco Manni, pp. 8-11, 13-14, 16-23.

"Compagnia di Avventurieri", p. 12.

"Partenza dei Portatori degli Anelli", p. 15.

"Lo Hobbit: ovvero una storia per elfi nani e bambini" by Massimo Renaldini, pp. 24-26.

"Il Silmarillion" by Franco Manni, p. 27.

"Gioco di Ruolo" by Francesco Mazzotti, pp. 28-29.

"The Fellowship of the Ring" by Andrea Alberici, pp. 31-32.

"Boardgames" by Gregorio Trebucchi, p. 33.

"Tolkien nella terra dei Videogames" by Ezio Dotti, p. 34.

"Il Signore dei Cartoni" by Gregorio Trebucchi, p. 35.

"Opere di Tolkien", p. 36.

Terra di Mezzo 2 (November 1992)

"Editoriale" by L'Istaro Redattore, p. 2.

"Analisi al "Signore degli Anelli": motivazioni del successo di Tolkien" by Gregorio Trebucchi, p. 3.

"Ricerca d'autore" by Alberto Zavattini, p. 3.

"Il Romanzo Mitico" by Gregorio Trebucchi, p. 4.

"Ricerca d'autore" by Alberto Zavattini, p. 4.

"L'anno Tolkieniano" by Domenico Franchi, pp. 5-6.

"Avventura per 'GRISA': la minaccia nascosta" by Francesco Mazzotti, Adriano Nicolaci and Chiara Mazzotti, pp. 7-

"Immagini Tolkieniane" by Franco Manni, pp. 14-17.

"Lingue" by Edoardo Sbaffi, pp. 18-19.

"Il Signore del Librogioco", p. 19.

"Gli Anelli di Potere" by Gregorio Trebucchi, p. 20.

"Dissero i Nani di Moria ed i Collezionisti di Miniature: 'Abbiamo Trovato Mithril!'" by Massimo Renaldini, pp. 21-22.

"Un wargame tolkieniano: La Battaglia dei Cinque Eserciti" by Andrea Alberici, p. 23.

"Il Signore dei Computer" by Alberto Zavattini, p. 24.

JAPAN

Organization: *Shiro-no-norite*

Elanor 129 (1 January 1992)

Elanor 130 (28 January 1992)

Elanor 131 (3 March 1992)

Elanor 132 (30 March 1992)

Elanor 133 (2 May 1992)

Elanor 134 (3 June 1992)

Elanor 135 (27 June 1992)

Elanor 136 (27 July 1992)

Elanor 137 (6 September 1992)

Elanor 138 (2 October 1992)

Elanor 139 (27 October 1992)

Elanor 140 (27 November 1992)

RUSSIA

Organization: *Hobbit Club of Khabarovsk*

Brendiduimskiy Most 3 (3 November 1992)

Organization: *Stranniki* [The Wanderers]

Fire & Stone [1] (1992)

Kazad-dom 1 (April 1992)

"[Honorable Reader!]", p. 1.

"[New Economical Initiatives of Balin Uzbud of Khazad-dum of Moria have been understood nowhere.]", p. 2.

"[Kazan Dwarves - who are they?]", p. 2.

"[Tolkien's Days: brief communication]" by [Shamil Amirkhanov?], p. 3.

"[Our Dossier: V. Khabarov]", p. 3.

"[In Beleg Morkvendi's Palace]", p. 4.

"[Speech of Welcome by Queen of Moria]", pp. 4-5.

"[An Interview at Square Table (Self-interview by A. Ermolayev)]" by A. Ermolayev, p. 5.

"[To Live in A Tale]" by L. Smerkovich, p. 7.

"[The Ring in Game or Why Waste a Million]" by V. Khabarov, pp. 7-8.

"[What Is in Your Name? (Considerations about co-relations of a name and its possessor)]" by Magic Phargut, p. 9.

"[For Kids]", p. 10.

"[Literary Page]", p. 11.

"[Announcements]", p. 12.

Kazad-dom: The Brief Digest (1992)

"Venerable Readers!", p. 1.

"The Kazan Dwarves - Who Are They?", p. 2.

"Briefly about the * Days of Tolkien *" by Shamil Amirkhanov, p. 3.

"High Society Chonic." by Elvira Baigildeyeva, p. 4.

"The Speech of Queen of Moria", p. 5.

[Untitled], p. 5.

"The Anniversary Year's Chronicle", p. 6.

"Information", p. 6.

"You are Waited in Middle-earth", pp. 7-8.

SWEDEN

Organization: *Forodrim Stockholms Tolkiensällskap*

Sub-organizations: ("Fiefs")

Mithlond, Göteborg Tolkiensällskap

Elostirion [7]

"Redaktionellt" by Johan C Welin, p. II.

"Ledare" by [Lennart Jörelid], p. II.

"Länsstämma" by [Lennart Jörelid], p. III.

"Kungörelse" by [Johan C. Welin], p. IV.

"Epilog" by [Johan C. Welin], p. IV.

"Bored of the Rings", p. V.

"Gillesmästare!!" by [Immanuel Johansson], p. VI.

"Tackar, tackar..." by [Lennart Jörelid], p. VI.

"Agitatorspalten" by [Immanuel Johansson], p. VI.

"Angmar, Angmar..." by [Lennart Jörelid], pp. VII-VIII.

"Obducentistiskt Paradis" by [Immanuel Johansson], p. VIII.

"Länsarkivarieinformation" by [Immanuel Johansson], p. IX.

"Gillesrapport Naer Nen" by [Immanuel Johansson], p. IX.

"Höstgillesorganisation" by [Lennart Jörelid], pp. IX-X.

"Mer video åt Folket!" by [Lennart Jörelid], p. XI.

"Dansgillet mediterar..." by [Lennart Jörelid], p. XI.

"Iorlas kvider" by [Magnus Lundgren], p. XIII.

"Bilder" by [Magnus Lundgren], p. XIII.

"Calender Times..." by [Lennart Jörelid], pp. XII-XV.

"Headhunting..." by [Lennart Jörelid], p. XV.

"Kedjor & Kronor..." by [Lennart Jörelid], p. XV.

"Calendarium Mithlondrimæ", p. XVI.

"Teaterapor, förenen eder!" by [Lennart Jörelid], p. XVI.

"Telefonnummerlistan", p. XVI.

Elostirion [8]

"Redaktionellt", p. II.

"Ledare" by [Lennart Jörelid], p. II.

"Språkligheter" by [Johan C. Welin], p. III.

"Länsrådsmöte" by [Johan C. Welin], p. III.

"Ur GP: 'Borgar'" by [Peter Aandahl], p. IV.

"Calender Forodrimæ" by [Lennart Jörelid], p. IV.

"Alv '92" by [Johan C. Welin], pp. V-VI.

"Wackonight®" by [Johan C. Welin], pp. VI-VII.

"Bokskogspyro" by [Lennart Jörelid], p. VII.

"Debatt..." by [Lennart Jörelid], p. VIII.

"Bohus Fästning" by [Lennart Jörelid], pp. IX-X.

"Notiser", pp. XI-XII.

"Adresser etc.", p. XII.

"17 juli" by [Lennart Jörelid], p. XII.

Elostirion 9

"Redaktionellt" by [Immanuel Johansson], p. II.

"Ledare", p. II.

"Länsherreliga Beslut" by LHGg, p. III.

"Efterlysning!", p. III.

"Vad heter din kompis?" by [Immanuel Johansson], p. III.

"Länsherrelig kallelse!" by [Johan C. Welin], p. III.

"ALV 92" by [Immanuel Johansson], pp. IV-V.

"Wisby..." by [Magnus Lundgren], p. VI.

"Bokskogen" by [Lennart Jörelid], pp. VII-VIII.

"Reminder", p. IX.

"Carolus Rex" by [Johan C. Welin], p. IX.

"Prenumeranter!", p. IX.

"Elostirion fyller 10!", p. IX.

"Poesi" by Gilrandir, p. IX.

"5 nummer av Elostirion™", p. IX.

"Höstgille II" by LHGg, p. X.

"Das agitatorspalt" by [Immanuel Johansson], pp. X-XI.

"MMM™ har haft videokväll!" by [Immanuel Johansson], p. XI.

"Ego of the Year!", p. XII.

Elostirion 10

"Redaktionellt" by [Immanuel Johansson], p. 2.

"Ledare", p. 2.

"Chalendarium Mithlondorum", p. 3.

"Mithlonds Bibliotek", p. 3.

"Kungörelse!" by Al Bundy, p. 3.

"Star Wars!" by [Immanuel Johansson], p. 3.

"En pratstund med E.L.G.", pp. 4-5.

"Kungörelse. Årets Ego" by [Olof Biander], p. 6.

"MMM(r) bulletin!" by [Immanuel Johansson], p. 6.

"Jag avgår." by [Lennart Jörelid], pp. 6-7.

"Några alldeles väldigt personliga reflektioner om Höstgillet..." by [Mari Lundberg], [Olof Biander] and [Lennart Jörelid], p. 7.

"Das Agitatorspalt!" by [Immanuel Johansson], p. 8.

"Godsaker för godingar?" by [Magnus Lundgren], p. 9

"Länsmöte", p. 9.

"Födelsedagsfest", p. 9.

"Godismakarkväll", p. 9.

"Mithlondrim" by [Helena Biander], p. 9.

"Svar till signaturen 'Sjön suger' by [Helena Biander] and [Anders Chrigström], p. 10.

"Mithlond har gått under jorden." by [Magnus Lundgren], p. 11.

"Initieringsriter" by [Olof Biander], p. 11.

"Adresslista för Mithlondrim, p. 12.

UNITED STATES

Organization: *The Mythopoeic Society*

Mythprint 29:12 (December 1992)

"Tolkien Review" by David Bratman, pp. 3-5.

"Tolkien Conference Photos" by Wayne G. Hammond, p. 4.

"Activity Calendar", pp. 7-8.

"News Notes", pp. 9-10.

"Letter to the Editor" by Wayne Hammond, p. 12.

List of names with e-mail addresses and their organization affiliation:

Mikael Ahlström, mahlstrom@katk.helsinki.fi, Suomen Tolkien-seura ry

Åke Bertenstam, Ake.Bertenstam@ub.uu.se, Forodrim Stockholms Tolkiensällskap

Wayne Hammond, Wayne.G.Hammond@williams.edu, J.R.R. Tolkien Collecting and Bibliography Special Interest Group of the Tolkien Society

Carl Hostetter, carl@class.gsfc.nasa.gov, Elvish Linguistic Fellowship

Erik Hout, houe@geo.vu.nl, De Poort van Fangorn inn of Unquendor

Gary Hunnewell, sgh1@cec.wustl.edu, The New England Tolkien Society

Robyn McNamara (Thain), froggy@zikzak.apana.org.au, The Fellowship of Middle Earth

Hynek Med, xmedh02@dec59.ruk.cuni.cz, Czech Tolkien Society

Polly Morgan (Marshall of the Heralds), eleni@yoyo.cc.monash.edu.au, The Fellowship of Middle Earth

Filip Munz, munz@hp03.troja.mff.cuni.cz, Czech Tolkien Society

Arden Smith, arden@uclink2.berkeley.edu, Elvish Linguistic Fellowship

Ai Tran (Thing), bigbro@yoyo.cc.monash.edu.au, The Fellowship of Middle Earth

List of publications (the page number indicates the first occurrence of the publication):

Aglared (Switzerland), p. 66.

Aineklainejäsentiedote (Finland), p. 15.

Aiya (Russia), p. 49.

Amon Hen (United Kingdom), p. 69.

Angerthas (Norway), p. 28.

Angmarrim Tiri (Sweden), p. 54.

Anor (United Kingdom), p. 68.

Arador (United Kingdom), p. 77.

Arda (Sweden), p. 54.

Arda's Songs (Russia), p. 49.

Ardalindë (US), p. 98.

Art'Da (France), p. 20.

Ash Nazgh (Russia), p. 43.

Athelas (Denmark), p. 9.

Bard (Czech Republic), p. 7.

Baruk Khazâd (France), p. 20.

Beyond Bree (US), p. 83.

Bizarrerries d'Arda (France), p. 20.

The Black Rider (Japan), p. 23.

Boletín Informativo de la Sociedad Tolkien Española (Spain), p. 50.

The Book of Mazarbul (United Kingdom), p. 76.

Brendiduiimskiy Most (Russia), p. 43.

Buckland News (Poland), p. 32.

Buckleberry Globe & Mail (United Kingdom), p. 75.

Butterbur's Woodshed (USA), p. 97.

Certhas Angmar (Sweden), p. 52.

Chronicles of the Restoration (US), p. 93.

Cirth de Gandalf (Belgium), p. 4.

Dragon's Breath (United Kingdom), p. 77.

Elanor (Japan), p. 23.

Elbereth (Australia), p. 3.

Elendilion Tengwa (France), p. 20.

Elfstone (Spain), p. 51.

Elostirion (Sweden), p. 62.

Eryn-a-Beryth Smial newsletter (United Kingdom), p. 75.

Estel (Spain), p. 50.

The Farthing (United Kingdom), p. 77.

Féerik (France), p. 18.

Fire & Stone (Russia), p. 49.

Forgil (Finland), p. 16.

Formenos (Russia), p. 49.

Galathilion (Poland), p. 42.

Galenas (Finland), p. 16.

Le Gollum Illustré (France), p. 18.

Gondtengwen (United Kingdom), p. 73.

Gwaihirze (Poland), p. 32.

Hirgon's Snugga (Sweden), p. 65.

Hiswelóce (France), p. 19.

Hobittilan Sanomat (Finland), p. 12.

Jahrbuch für Literatur und Ästhetik (Germany), p. 20.

Le jeux sont FEEÉ (France), p. 20.

The Journal of Myth, Fantasy & Romanticism (Australia), p. 3.

Kenbeo Kenmaro (Spain), p. 51.

Khazad-dom (Russia), p. 49.

Khazad-dom: The Brief Digest (Russia), p. 49.

Khazad-dûm untitled newsletter (US), p. 97.

Kontulainen (Finland), p. 16.

Langages Tangages (France), p. 19.

Last Homely Hearth (US), p. 98.

Lay of Leithian Info (The Netherlands), p. 27.

Legolas (Finland), p. 12.

Lembas (The Netherlands), p. 24.

Lembas Extra (The Netherlands), p. 24.

Lettre d'Information de la Chaire de Biologie (France), p. 19.

La Lettre d'information de la chaire d'etudes humaine (France), p. 19.

Little Gwairhir (Poland), p. 32.

Lóthlorien (Spain), p. 51.

Mallë Tera (Russia), p. 48.

Mallorn (United Kingdom), p. 69.

Mânrunan (Sweden), p. 65.

Mathom Extra (England), p. 82.

Medlemsbladet [Forodrim] (Sweden), p. 55.

Medlemsbladet [Forodrim Hini] (Sweden), p. 65.

The Michel Delving Mail (United Kingdom), p. 77.

Minas Tirith Evening-Star (US), p. 89.

Miruvor (United Kingdom), p. 68.

Mundo (United Kingdom), p. 77.

Musings beneath the Tree of Amalion (US), p. 98.

Mustainmaan Sotahuuto (Finland), p. 15.

Mythes et Légends (France), p. 20.

Mythic Circle (US), p. 94.

Mythlore (US), p. 94.

Mythprint (US), p. 94.

News from the Quenya Country (Finland), p. 12.

Nigglings (United Arab Emirates), p. 80.

Nigglings Special Publications (United Arab Emirates), p. 80.

Novosti Primorii (Russia), p. 43.

Nowinki Shire'u (Poland), p. 32.

Och drake flyger (Sweden), p. 55.

Once Upon a Time (US), p. 98.

Other Hands (US), p. 100.

Palantir (Czech Republic and Slovak Republic), p. 8.

Palantírien (Sweden), p. 64.

Pan Bliss (Poland), p. 32.

Parma Eldalamberon (US), p. 91.

Perspectives Historiques (France), p. 19.

Pioneer of Middleearth (Russia), p. 43.

Put K Valinoru (Russia), p. 49.

Quenta Nostra (Russia), p. 50.

Quettar (United Kingdom), p. 79.

Ravenhill (US), p. 98.

The Rivendell Review (US), p. 83.

Rundbrief (Germany), p. 20.

Salman's Smiallings (United Arab Emirates), p. 76.

Sammath News (US), p. 98.

Sanan Säilä (Finland), p. 16.

Scandal!!! (United Kingdom), p. 82.

Scholarship & Fantasy: Proceedings of The Tolkien Phenomenon (Finland), p. 16.

Sex in Midden-aarde (The Netherlands), p. 24.

"Silmarillion" (Poland), p. 32.

Sredizemskaya Nezavisimaya Gazeta (Russia), p. 43.

Stormcrow (Australia), p. 3.

Suomen Tolkien-Seuran Kalenteri (Finland), p. 12.

Telumendil (Hungary), p. 22.

Terra di Mezzo (Italy), p. 22.

Thorin (Czech Republic and Slovak Republic), p. 8.

The Tirion Times (Finland), p. 16.

Tirth Aear (United Kingdom), p. 75.

The Tolkien Calendar 1994 (Poland), p. 32.

The Tolkien Centenary Conference [They're Back Again] (United Kingdom), p. 75.

The Tolkien Collector (United Kingdom), p. 77.

Tolkien News (Russia), p. 49.

Tret'ya Tema (Russia), p. 43.

Tynkakansan Invaasio (Finnish), p. 16.

University of Wisconsin Tolkien Society untitled newsletter (US), p. 100.

Vingilótë (Poland), p. 31.

Vinyar Tengwar (US), p. 91.

Vzgliad s Meneltarmy (Russia), p. 49.

Wargs! (US), p. 90.

The White Rider (Japan), p. 23.

"Władca Pierścieni" (Poland), p. 32.

Zacharovannye Ostrova (Ukraine), p. 67.